Des immigrants floués, une formation sous enquête → 6

Le quotidien de la capitale | Jeudi 25 octobre 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 294

66¢ + tx
Floride 2,25 $
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 95¢ PLUS TAXES

le Soleil

MAIRIE
Régis Labeaume et Pierre Dolbec ouverts à des alliances → 5

AFFAIRES
Une expansion de 30 millions $ pour Simons → 50

ESPÈCES MENACÉES
Le renard arctique sur les traces de l'ours blanc → 16

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

OUI à Rabaska → 2 à 5

GILBERT LAVOIE
Si le projet se réalise... → 2

FRANÇOIS BOURQUE
Dans un monde idéal → 5

PIERRE-PAUL NOREAU
Retombées et incertitudes → 28

Vers le meilleur bilan routier de l'histoire

Après une année 2006 désastreuse, la tendance s'inverse cette année → 7

1779924

GROUPE CMI
Conseillers en management et informatique
Soyez avec nous en 2008 !
418.529.5899
www.gcmi.ca

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com

Rabaska au conditionnel

« *It ain't over 'til it's over* », aiment répéter les politiciens anglophones en difficulté, en citant le célèbre Yogi Berra. La citation pourrait s'appliquer au projet Rabaska, malgré le feu vert donné par le gouvernement Charest. « Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini. »

Les ministres Claude Béchard et Line Beauchamp l'ont quasiment admis hier, en répétant « si le projet va de l'avant » à trois reprises pendant leur point de presse. Il reste en effet un bien grand « si » au-dessus de Rabaska.

Quoi qu'on en dise, l'autorisation gouvernementale n'était pas le plus grand obstacle à ce projet. Depuis la présentation de sa politique énergétique, il était devenu évident que le gouvernement donnerait son appui. C'est l'approvisionnement en gaz naturel qui constitue le plus grand défi de Rabaska.

Une vingtaine de projets de ports méthaniers ont obtenu les autorisations nécessaires sur le continent nord-américain depuis que celui de Rabaska a été lancé. Tous ces promoteurs se disputent des sources d'approvisionnement qui ne pourront satisfaire à la demande. C'est là que l'on passe au conditionnel.

« Si tout va bien, la construction devrait commencer quelque part à la mi-2008, explique un porte-parole de la compagnie, Simon Poitras. Mais on n'est pas rendu aux pelles mécaniques. Il y a beaucoup de monde sur la ligne de départ pour essayer de se rendre au gaz, ça, c'est clair. »

Le patron de Rabaska, Glenn Kelly, croyait hier que, contrairement à son compétiteur de Gros-Cacouna, il a également obtenu les autorisations de construction d'un gazoduc de 42 km pour rejoindre le pipeline existant qui s'arrête à Saint-Nicolas. Ce qui a été contredit par le gouvernement.

Optimiste, Glenn Kelly confirme tout de même l'inévitable : certains ports ne verront jamais le jour parce qu'ils n'auront pas accès au gaz disponible. Il croit néanmoins que le prix élevé du gaz au Québec et la fiabilité de ses distributeurs feront la différence dans l'obtention de contrats d'approvisionnement à long terme.

On entend un son de cloche tout à fait différent chez Énergie Cacouna, le concurrent de Rabaska : « Nous, on travaille avec des fournisseurs potentiels depuis cinq ans. Ce n'est pas d'hier. Ce n'est pas vrai que du jour au lendemain, quand tu as ton décret, tu peux partir et dire : "Je l'ai, je l'ai, et tout est beau" », affirme Andrew Pelletier.

Énergie Cacouna tente de négocier une entente avec les Russes, qui comprendrait une participation dans une usine de liquéfaction du gaz de 3 à 4 milliards $. Selon M. Pelletier, une telle entente offrirait des garanties d'approvisionnement beaucoup plus solides que celles recherchées par Rabaska. Malgré la nature de son projet avec les Russes, Énergie

« Rabaska a franchi une étape importante aujourd'hui, mais la première pelletée de terre en 2008 demeure hypothétique »

Cacouna a retardé d'un an le début de ses travaux de construction, en raison de l'inflation provoquée par la multiplication des projets. « Un paquet d'usines sont prêtes à partir, ce qui fait que les coûts des métaux sont très élevés. Au lieu de commencer la construction à la fin 2007, on reporte notre projet d'un an. Ça va nous amener à un meilleur moment pour avoir un partenaire potentiel. »

Il est difficile de faire la part des choses dans les discours de ces deux concurrents, mais une chose saute aux yeux : même avec un décret en poche depuis le printemps et un projet de partenariat avec les Russes, Énergie Cacouna n'a pas encore de garantie d'approvisionnement et fait face à des hausses de coûts significatives.

Rabaska a franchi une étape importante aujourd'hui, mais la première pelletée de terre en 2008 demeure hypothétique. Les opposants ont encore du temps devant eux pour tester la validité de l'intervention gouvernementale devant les tribunaux.

« Pas de raison

— Claude Béchard, ministre des Ressources naturelles

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Après avoir multiplié depuis plusieurs semaines les signaux favorables au projet, le gouvernement Charest a finalement donné sans surprise, hier, sa bénédiction à Rabaska.

« Tous les ministères, toutes les études, les analyses qui ont été faites — santé, sécurité, environnement, ressources naturelles — démontrent que le projet peut aller de l'avant, qu'il n'y a pas de raison pour ne pas dire oui », a soutenu le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, sans mentionner l'avis défavorable donné par la Commission de la protection du territoire agricole (CPTAQ).

En compagnie de sa collègue à l'Environnement, Line Beauchamp, le ministre a plaidé qu'il fallait réduire la dépendance du Québec en gaz naturel de l'Ouest canadien et que les chances étaient meilleures d'y parvenir avec deux promoteurs (Énergie Cacouna et Rabaska) engagés dans la course mondiale aux fournisseurs. « C'est mieux que de ne pas avoir d'alternative et de tout simplement se faire couper le tuyau dans deux à cinq ans, parce que les besoins de l'Ouest et les approvisionnements vers les États-Unis pourraient devenir plus intéressants que vers le Québec. »

CONFUSION SUR LE GAZODUC

Une certaine confusion a entouré l'annonce dans la mesure où le président de Rabaska, Glenn Kelly, a affirmé en entrevue que Québec avait également autorisé hier le gazoduc de 42 km devant raccorder le terminal de Lévis au réseau transcanadien à Saint-Nicolas. Mais au bureau de la ministre Beauchamp, on affirmait qu'il n'en était rien et que Rabaska devait retourner devant la CPTAQ pour le gazoduc.

Line Beauchamp a expliqué par ailleurs que le décret adopté hier imposera des conditions au promoteur, de la gestion des sols et eaux usées aux risques technologiques en passant par l'émission de GES et la protection de la faune et de la flore. Pour rassurer les résidants de l'île d'Orléans, elle souligne que son ministère a exigé des réservoirs de 10 m moins hauts que dans le projet initial et enfouis de 10 m supplémentaires dans le sol. Le promoteur devra de plus déposer d'ici six mois de nouvelles mesures d'atténuation visuelle.

Compte tenu du programme de conversion du mazout lourd au gaz annoncé récemment par son gouvernement, M^me^ Beauchamp se dit convaincue que Rabaska

Rien n'est joué

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Obtenir le feu vert des autorités gouvernementales est une chose, trouver du gaz naturel pour alimenter son port méthanier en est une autre.

Or, les projets de ports méthaniers Cacouna et Rabaska pourraient ne jamais voir le jour si leurs promoteurs ne signent pas rapidement des contrats d'approvisionnement en gaz naturel liquéfié (GNL).

C'est du moins l'avis de l'analyste Daniel Shteyn de Valeurs mobilières Desjardins (VMD) qui suit le titre de Gaz Métro.

« Tant que les promoteurs n'auront pas de contrats garantis d'approvisionnement en main, ces projets demeurent à risque élevé. Ce sont pour l'instant des éléphants blancs », continue-t-il d'affirmer.

COURSE POUR GAZPROM

Dans ses plus récentes notes de recherche, l'analyste de VMD rappelle que les deux promoteurs négocient présentement avec le même fournisseur, soit le producteur de gaz naturel russe Gazprom.

Selon M. Shteyn, un seul projet de port méthanier devrait ainsi voir le jour d'ici l'horizon 2010 en sol québécois. « À mon avis, Gazprom choisira le partenaire qui lui fera la meilleure offre, soit une participation directe dans un projet de port méthanier », a-t-il indiqué hier au *Soleil*.

De passage en Russie ces jours-ci, une équipe de Gaz Métro dit d'ailleurs discuter avec Gazprom de cette avenue. Gaz Métro et ses partenaires, Enbridge et Gaz de France, aimeraient faire de la place à Gazprom dans le montage financier de Rabaska.

Daniel Shteyn fait également valoir que le gazoduc actuel québécois ne pourra accueillir dans son réseau la quantité de gaz naturel projetée par les deux projets sans y subir des modifications majeures. Ce qui devrait reporter la mise en service d'un des deux terminaux méthaniers au-delà de l'horizon 2010.

STOCKS SERRÉS

Reste que plusieurs experts estiment que les stocks de GNL vont demeurer très serrés d'ici 2012. En forte explosion, la demande mondiale pour le GNL force d'ailleurs certains promoteurs à payer des prix excessifs pour s'assurer une priorité d'exportation de gaz liquéfié.

Selon le Cambridge Energy Research Associates (CERA), plusieurs projets de ports méthaniers en Amérique du Nord ne pourront voir le jour, faute de contrats d'approvisionnement bon marché en gaz naturel.

Le CERA avance que les 70 projets de ports méthaniers annoncés en Amérique du Nord auront la capacité de stocker 73 milliards de pieds cubes de gaz liquéfié par jour alors que les approvisionnements disponibles en 2012 ne seront que de 50 milliards de pieds cubes.

pour ne pas dire oui »

aidera le Québec à réduire ses émissions de GES malgré l'addition de 144 000 tonnes liées à l'exploitation du terminal. Elle ajoute qu'elle s'apprête à adopter des mesures coercitives pour favoriser l'atteinte des objectifs de Kyoto, de sorte que le plan vert québécois ne s'appuiera plus seulement sur un cadre volontaire.

Line Beauchamp a expliqué que le décret adopté hier imposera des conditions au promoteur

Rabaska, ont souligné hier les ministres, est un projet privé de 840 millions $. La région récoltera 73 % des emplois reliés à la construction. Le chantier emploiera jusqu'à 800 travailleurs, mais une fois bâti, le complexe n'occupera que 70 employés permanents. Il accueillera 60 méthaniers par an.

L'ADQ SE RÉJOUIT

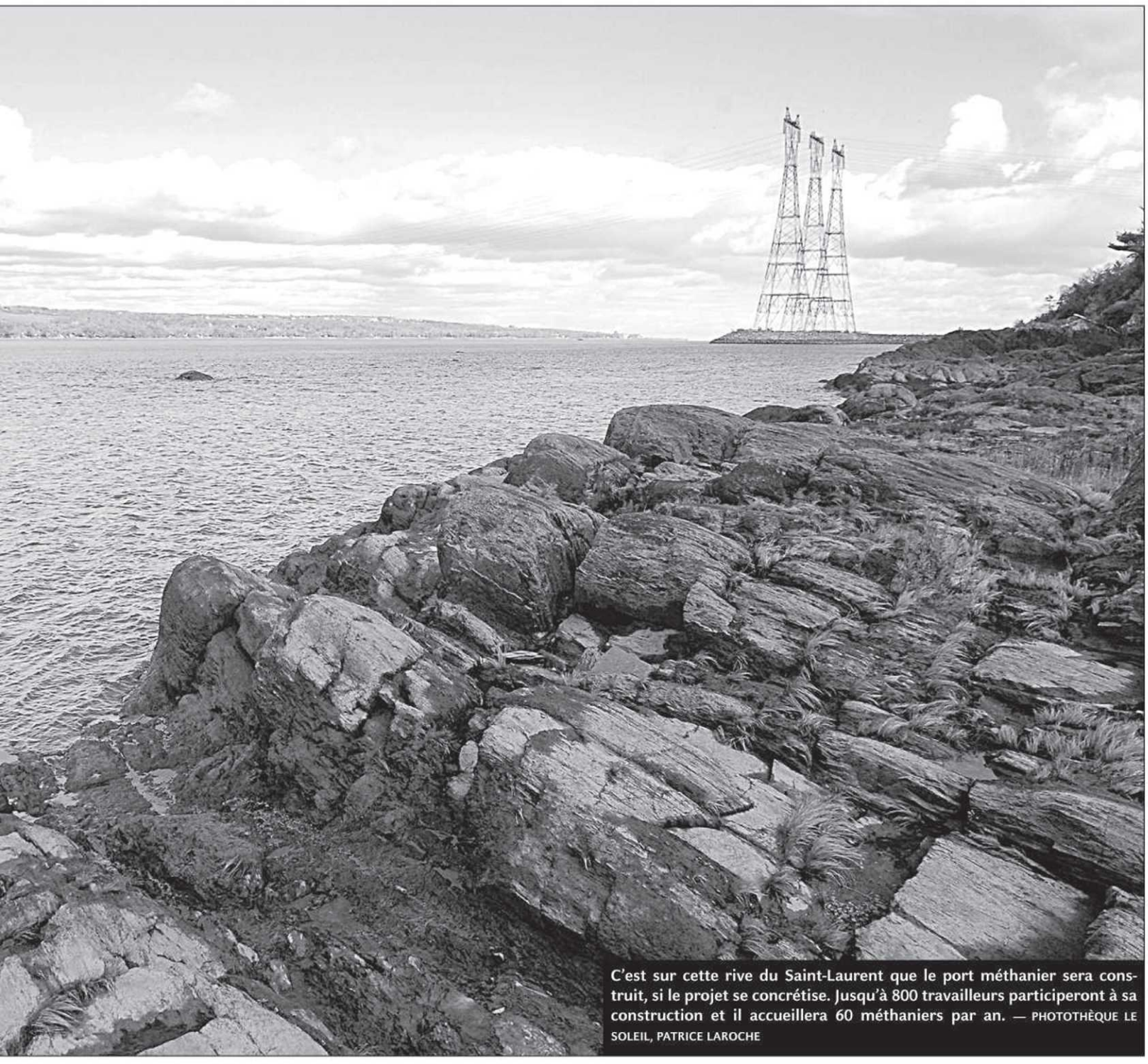
Sortant de son récent mutisme sur le sujet, l'ADQ, par la voix de son député de Lévis, Christian Lévesque, s'est réjouie que le projet aille de l'avant après trois ans. « Il aurait été souhaitable que le gouvernement n'ait pas à passer pardessus la CPTAQ, dit M. Lévesque. M. Béchard, comme l'ensemble des ministres libéraux, a été tout croche dans la gestion du dossier. » « Comme d'habitude, le gouvernement a tout fait à l'envers, renchérissait au nom du PQ Camil Bouchard. Il autorise la construction des ports avant de connaître les besoins en gaz. La ministre de l'Environnement joue un rôle de consentement inconditionnel. Ça rappelle Orford et le Suroît. »

« Ce n'est pas une journée joyeuse pour le développement durable. On aurait d'abord souhaité une évaluation des besoins énergétiques du Québec. Est-ce qu'on a vraiment besoin d'un port méthanier? C'est un gâchis social de prendre une telle décision sans qu'on ait d'idée précise sur nos besoins. (...) Mais s'il doit absolument y avoir un projet qui se réalise, on préfère que ce soit à Cacouna »

— Christian Simard, directeur général de Nature Québec

« Tant que les promoteurs n'auront pas de contrats garantis d'approvisionnement en main, ces projets demeurent à risque élevé. Ce sont pour l'instant des éléphants blancs »

— Daniel Shteyn, de Valeurs mobilières Desjardins (VMD)



C'est sur cette rive du Saint-Laurent que le port méthanier sera construit, si le projet se concrétise. Jusqu'à 800 travailleurs participeront à sa construction et il accueillera 60 méthaniers par an. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Mulcair prédit que Québec reculera

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Si le passé est garant de l'avenir, Québec devra reculer sur le projet Rabaska comme il l'a fait pour le parc du Mont-Orford.

L'approbation donnée hier par le Conseil des ministres constitue « une très grave erreur », a répété hier un Thomas Mulcair totalement non repentant de ses objections initiales à la construction de ce port méthanier sur le Saint-Laurent.

APPEL AU FÉDÉRAL

Le Saint-Laurent étant de compétence fédérale, le député d'Outremont a signalé qu'il se tournera désormais vers le gouvernement d'Ottawa, qui, selon lui, a encore des autorisations à donner dans ce dossier.

Le numéro deux du NPD fédéral s'est dit « déçu mais pas surpris » par la décision de Jean Charest. Mais pas entièrement désespéré, a-t-il aussitôt ajouté, car « par le passé, on a déjà vu des décisions similaires sur lesquelles le gouvernement a été obligé de revenir ».

« Je pense que cela va être encore le cas ici, je pense qu'ils ont sous-évalué le point auquel les gens dans la région de Québec ont des réserves, avec raison, sur ce projet.

« J'espère qu'il n'arrivera rien, mais en se basant sur les questions de sécurité que j'ai pu examiner moi-même, notamment avec la Garde côtière américaine, je crois qu'il y a des risques réels », a dit M. Mulcair en impromptu de presse.

« Si jamais ils faisaient l'erreur de le construire, ajoute le député, les plaisanciers seraient extrêmement surpris d'apprendre ce qu'est un périmètre de sécurité autour d'un méthanier, et cela aurait un impact très négatif sur leur capacité de faire le tour de l'île d'Orléans. »

M. Mulcair aime souligner que lorsqu'il était ministre de l'Environnement, à Québec, il avait dit très clairement à ses collègues que le dossier Rabaska ne méritait même pas d'être transmis au BAPE, contrairement à celui de Cacouna. « Je n'ai pas changé d'idée là-dessus, et je maintiens mon opposition », a-t-il dit.

« La machine de Rabaska, articulée par 518 mandats de lobbyisme, s'est activée et a étendu partout ses tentacules. (...) C'est un jour sombre pour la démocratie »

— Le conseiller municipal Jean-Claude Bouchard, qui représente les citoyens de l'est de Lévis

« Les ministres Beauchamp et Béchard ressemblaient à des vendeurs essayant de refiler à des clients une marchandise dont ils n'ont pas besoin. »

— Le porte-parole de Rabat-Joie, Yves Saint-Laurent

« Il leur (les Lévisiens opposés à Rabaska) faut maintenant se plier à l'acceptation de la majorité. C'est ça aussi, la démocratie. »

— La mairesse de Lévis, Danielle Roy-Marinelli

La division des écologistes aura fait le jeu des promoteurs

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

La division des groupes écologistes à propos de Rabaska aura empêché la présentation d'un front uni d'opposition à ce projet de terminal méthanier, nuisant à la mobilisation populaire et faisant le jeu de ses promoteurs.

Cette crise qui secoue le mouvement vert a pris racine dans les divergences qui opposent la Coalition Québec-Kyoto et l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), d'une part, et Équiterre et Greenpeace, d'autre part. Elle s'est amplifiée avec Rabaska.

Il y avait de l'eau dans le gaz. « Ce n'est pas tant dans les positions, qui sont sensiblement les mêmes, que dans les façons de faire, les approches et les stratégies », résume Steven Guilbeault, d'Équiterre. Ce groupe et Greenpeace souhaitaient plutôt trouver des solutions pour atténuer l'impact du projet alors que les autres groupes étaient engagés dans une lutte à finir basée sur la mobilisation publique.

« On n'a pas toujours les mêmes opinions, ça se comprend. Mais il y a deux groupes qui sont partis tard pour Rabaska », souligne André Bélisle, de l'AQLPA. La méfiance envers les groupes nationaux, lire de Montréal, a tenu ces derniers à l'écart pendant un certain temps, jugent plutôt les principaux concernés.

« GUÉGUERRE DE CLOCHERS »

Certains membres des groupes écologiques extérieurs au différend, qui préfèrent ne pas être cités, digèrent mal cette « guéguerre de clochers », le « déficit de crédibilité » et le « manque de coordination » qui résultent des actions et des déclarations récentes de Daniel Breton (Coalition Québec-Kyoto) et d'André Bélisle (AQLPA).

Ce dernier n'en est pas à sa première controverse. En 1994, alors que le groupe Polsky voulait établir une usine de cogénération à l'incinérateur de Québec, l'AQLPA avait fait volte-face pour appuyer le projet, suscitant la colère de Nature Québec et des Amis de la Terre.

Mais plus récemment, lors de la mobilisation contre le projet de centrale thermique du Suroît, c'est Équiterre qui s'était tenu à l'écart d'une grande manifestation organisée par Québec-Kyoto.

Hier, on s'affairait, de part et d'autres, à adopter un ton plus conciliant et à réparer les pots cassés. André Bélisle ne perdait pas espoir que les verts se regroupent autour de la lutte contre Rabaska, notamment à la manifestation qui se déroulera devant l'Assemblée nationale dimanche après-midi. « Il faut continuer à se mobiliser et on a le devoir de le faire », souligne-t-il.

André Bélisle, de l'AQLPA, montré du doigt par certains membres d'autres groupes écologiques, ne perd pas espoir que les verts se regroupent autour de la lutte contre Rabaska. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Sidney Ribaux, le coordonnateur général d'Équiterre, est bien d'accord. « Il est normal qu'on ait des divergences d'opinion. » La confusion autour des positions respectives est maintenant chose du passé.

Et pour ce qui est du projet Rabaska comme tel, les groupes vont continuer à se mobiliser. « Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini », lance André Bélisle en citant Yogi Berra.

Invitation à manifester

Que ceux qui n'acceptent pas le projet Rabaska viennent le dire à la manifestation de dimanche, devant le parlement, a souhaité le porte-parole de l'Association pour la protection de l'environnement à Lévis, Jacques Levasseur, hier.

« Pour les gens qui n'acceptent pas le projet pour des raisons de protection du territoire agricole, de santé, d'espèces menacées, d'environnement, de patrimoine, ce sera le temps de le dire », a-t-il affirmé. Pour les groupes associés à la manifestation, une dizaine de mouvements verts locaux et nationaux, il s'agit de « dénoncer le gouvernement Charest dans l'affaire Rabaska ».

Du Musée national des beaux-arts, où ils se regroupent à compter de 13 h 30, et de la traverse, à Québec à 14 h, les participants marcheront jusqu'à l'Assemblée nationale.

L'invitation des verts et des opposants à Rabaska s'adresse à l'ensemble de la population régionale et du Québec, a souligné M. Levasseur.

« Ce que je dis, c'est venez dire avec nous que le colonialisme est terminé, que l'ère des énergies fossiles est révolue », a-t-il plaidé.

Marc Saint-Pierre

QUÉBEC EN 1940

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Le premier ministre Adélard Godbout accorde le droit de vote aux femmes du Québec.

Les grandes usines du Canadien National ferment et deviennent l'Arsenal de Saint-Malo. Cela ramène une certaine prospérité à Québec. Les maison familiales de la Wartime Housing, une compagnie de la Couronne, sont construites dans le secteur de l'Arsenal. Le spectre de la conscription obligatoire vient de nouveau hanter les esprits.

Les autorités provinciales font plancher leurs spécialistes sur un projet d'aménagement des abords de l'Hôtel du gouvernement cerné par les taudis des faubourgs Saint-Louis et Saint-Jean-Baptiste. La guerre retardera de 20 ans ce beau projet de cité parlementaire.

(Sources: *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher; *Cap-aux-Diamants*, nº hors série de 2005, par Jean-Marie Lebel)

SOMMAIRE

loteries	16
éditorial — opinions	28 et 29
affaires — bourse	50 et 58
décès	60
petites annonces	66
sports	70

CAHIER DÉTACHABLE
arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

mode	A10
divertissements	A14 et A15
horoscope	A15
gens de passion	A16

MÉTÉO

Max. 9
min. -1
Ensoleillé

MÉTÉO EN DÉTAIL → 74

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 72,1 mm — L'an dernier : 163,0 mm
Cet été : 682,0 mm — L'été dernier : 631,6 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com

En attendant le monde idéal

On ne sait plus trop s'il faut se réjouir ou s'inquiéter que le gouvernement donne le feu vert à Rabaska.

La meilleure nouvelle, c'est peut-être que le gouvernement a fini par prendre une décision, après un débat public, déchirant, émotif, enflammé par moments, souvent dogmatique.

On préférera toujours un gouvernement qui a le courage d'affronter l'adversité, plutôt que celui qui vacille chaque fois que le vent se lève. Cela vaut pour Rabaska comme pour les autres décisions des pouvoirs publics.

Et si d'aventure il arrivait qu'un gouvernement se trompe — cela arrive parfois —, on a toujours le loisir de le battre aux prochaines élections.

Il sera trop tard pour Rabaska, diront les opposants. Lorsque le terminal méthanier sera en chantier sur les berges du fleuve à Lévis, on ne pourra plus réparer le dommage au paysage. C'est vrai. Il sera trop tard. Comme il est trop tard pour d'autres dommages à nos paysages, parfois bien plus lourds que celui d'un quai, d'un tuyau et de deux réservoirs à gaz plantés sur la colline.

Ce quai, ni plus beau ni plus laid, ni plus petit ni plus gros que celui d'Ultramar, sera le prix à payer pour développer.

Exiger qu'un projet ait un impact nul et un risque au zéro absolu, c'est refuser tout développement. C'est peut-être légitime pour les proches voisins de Rabaska. Mais cela ne veut pas dire que ce soit dans l'intérêt public.

--

On pourrait espérer que la décision du gouvernement mettra fin à un débat qui a paru par moments interminable.

Mais nous savons tous qu'il n'en sera rien.

Il y aura des combats d'arrière-garde. Déjà dimanche, une manifestation annoncée, devant le parlement.

Le baroud d'honneur des dernières semaines sur la protection du territoire agricole annonçait déjà que les opposants n'allaient pas lâcher prise.

Il ne s'agit pas de banaliser l'importance de protéger le territoire agricole. Mais jusqu'à cet automne, personne ne semblait s'en inquiéter et y voir un motif suffisant pour bloquer Rabaska, pas même les opposants. Tant que ceux-ci ont eu espoir que le BAPE rejetterait le projet Rabaska, ils ont vanté les mérites de l'organisme. Puis, lorsque le BAPE a dit oui à Rabaska, ils l'ont accusé de complaisance, ont crié au complot et réclamé une enquête. C'est ce jusqu'auboutisme, teinté de dogmes et de mauvaise foi, qui a fini par rendre leur combat insupportable.

--

Des opposants continueront de poser des questions. Celles-ci, tiens : où sont les garanties d'approvisionnement en gaz? Et, surtout : en avons-nous vraiment besoin?

Il faudra cette fois leur donner raison. Cette dernière question est la bonne. C'est la première qu'il fallait poser. C'est la dernière qui reste : avons-nous besoin de Rabaska?

« Dans un monde idéal, on vivrait sans énergies, car toutes ont un impact négatif sur l'environnement »

Je ne parle pas des 840 millions $ d'investissement. Québec aura toujours besoin et envie de 840 millions $ d'investissements. Je parle du gaz.

Le débat public a permis de dissiper beaucoup d'inquiétude et de doutes sur le projet Rabaska. Mais n'a pas conduit à toutes les certitudes. En tout cas, pas celle-là.

--

Dans un monde idéal, il n'y aurait pas de Rabaska. Le gaz est mauvais pour l'environnement. Il n'y aurait pas non plus de barrages hydroélectriques, pour que les rivières et les poissons restent libres.

Il n'y aurait pas de centrales thermiques ni de chauffage au mazout, à cause des émissions de gaz à effet de serre; pas d'éoliennes, à cause du bruit et de l'impact sur le paysage; pas de nucléaire; pas de biocarburants, la monoculture du maïs étant mauvaise pour les sols; pas de chauffage au bois, à cause du $C0_2$. Dans un monde idéal, on vivrait sans énergies, car toutes ont un impact négatif sur l'environnement.

Au jour de ce monde idéal, on se reparlera de Rabaska. En attendant, on devrait pouvoir vivre avec.

Appel à une alliance contre Bourget et Larose

Labeaume prêt à tout pour éliminer « la vieille garde »

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

À peine la course à la mairie de Québec amorcée, le candidat Régis Labeaume appelle ses rivaux à s'allier pour contrer les deux favoris, Claude Larose et Ann Bourget. L'homme d'affaires se dit même prêt à saborder sa propre campagne au profit d'un aspirant mieux placé pour éviter que « l'ancien régime ne reprenne le pouvoir ».

« Si le vote se divise entre plusieurs personnes, on va réélire la vieille garde, on va se tourner vers le passé. On ne règlera pas les finances publiques », a déclaré au *Soleil* M. Labeaume. Celui-ci craint que des proches de l'ancien maire Jean-Paul L'Allier n'accèdent à la mairie à l'issue du scrutin du 2 décembre.

Le président de la Fondation de l'entrepreneurship promet déjà de faire des appels au ralliement plus percutants en cours de campagne. Il craint que les anciens protégés de L'Allier profitent de la division pour prendre le plein contrôle de l'hôtel de ville, où le Renouveau municipal (RMQ) est majoritaire.

Pour l'instant, une telle alliance favoriserait M. Labeaume puisque les derniers sondages le donnent troisième dans les intentions de vote, derrière M. Larose et M^me^ Bourget. Il assure néanmoins être prêt à saborder sa propre candidature au profit d'un autre si ce dernier se trouve en meilleure position pour gagner l'élection. « Au-delà de ma personne, je ne veux pas que la vieille garde revienne. »

Devant le nombre élevé de candidats, il invite également l'Action civique de Québec à ne pas présenter de candidat, à moins de recruter « un gagnant ». La période de mise en candidature prend fin le 9 novembre à 16 h 30.

Visiblement, M. Labeaume est toujours échaudé par la course à la direction du RMQ qu'il a perdue en 2004. À l'époque, le désistement d'Ann Bourget avait permis à Claude Larose de le coiffer à la tête du parti et de représenter le RMQ aux dernières élections générales. L'homme d'affaires se méfie d'ailleurs toujours des deux candidats qui pourraient encore une fois s'allier. « J'aime mieux prévenir en me disant qu'il faut y penser. »

DOLBEC OUVERT

En entrevue à la station de radio CJMF hier midi, M. Labeaume a d'ailleurs abordé la question d'une alliance avec le candidat Pierre Dolbec, également présent. « Je n'ai pas voulu forcer la main à M. Dolbec, pour qui j'ai beaucoup de respect. Mais plus globalement, il faudra éventuellement que tous ceux qui ne veulent pas que l'ancien régime revienne au pouvoir concentrent leur vote », a précisé le président de la Fondation de l'entrepreneurship, qui note plusieurs similitudes avec son rival. Principale distinction, il s'estime « plus drastique sur la question des finances publiques ».

Joint hier après-midi, Pierre Dolbec n'a pas écarté la possibilité de se ranger derrière un autre candidat s'il devait traîner la patte dans les intentions de vote. « Mais il est encore tôt », a-t-il prévenu. Contrairement à M. Labeaume, il ne ferme pas la porte à une alliance avec M^me^ Bourget, souhaitant voir accéder à la mairie « la personne ayant menée la meilleure campagne ». Seul un appui à Claude Larose semble fort improbable, l'homme d'affaires n'ayant pas apprécié le début de campagne de l'ancien bras droit de Jean-Paul L'Allier.

Les candidats Claude Larose et Ann Bourget entourent le pdg de PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, Paul-Arthur Huot. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Une photo qui dit plus que mille mots

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

En politique, c'est ce qu'on pourrait appeler une figure imposée. Le temps d'une photographie, les adversaires à la mairie Ann Bourget et Claude Larose sourient, mais sans grande conviction. Même le trentième de seconde nécessaire au déclic de l'appareil semble leur apparaître une éternité.

Ils étaient présents au même endroit pour une des premières fois depuis l'annonce de leur candidature. L'agence de développement économique PÔLE Québec Chaudière-Appalaches les avait invités, hier, pour l'inauguration de ses nouveaux locaux. Seul absent sur la photo, l'autre candidat invité, Régis Labeaume, qui est arrivé plus tard en soirée.

M. Larose, le premier, a fait son apparition. À peine 10 minutes après suivait M^me^ Bourget. Il aura fallu 15 autres minutes avant que tous les deux se retrouvent dans la même pièce. Et un autre 10 minutes avant qu'ils ne se serrent timidement la main et échangent les civilités d'usage, sans plus.

C'est à l'invitation du *Soleil* qu'ils ont tous deux accepté de prendre la pose en compagnie du pdg de l'organisme hôte, Paul-Arthur Huot. Ce dernier semblait bien au-dessus des tensions politiques. « Je suis peut-être en présence de mon futur patron », a-t-il lancé à la blague. On ne s'attendait pas, hier, à ce que les deux candidats trinquent ensemble. Cependant, le froid était palpable.

Avant même d'entrer dans la campagne, M. Larose avait critiqué le style de leadership de M^me^ Bourget comme chef de l'opposition du Renouveau municipal de Québec (RMQ) à l'hôtel de ville. Celle-ci avait ensuite accusé M. Larose d'avoir laissé le RMQ dans le rouge lorsqu'il a quitté son poste de chef peu après sa défaite à l'élection de 2005.

En politique, les choses changent rapidement. Et dire que le ralliement de M^me^ Bourget avait permis à M. Larose de remporter l'investiture du RMQ en 2005 contre... Régis Labeaume.

À l'époque, les sourires étaient plus naturels.

Dans le dédale bureaucratique

Des immigrants colombiens forcés de rembourser l'aide sociale pour avoir obtenu des diplômes du ministère de l'Éducation

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Jorge Leal, Alvaro Masmela, Camilo Pino et Carlos Galindo ont reçu des réclamations de milliers de dollars de l'aide sociale alors que l'organisme Canadaide leur avait dit que leurs dossiers étaient en règle. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Des enquêtes ont été déclenchées au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, au ministère de l'Éducation, à la commission scolaire des Découvreurs et au Campus Notre-Dame-de-Foy à la suite du dépôt de plaintes par un groupe d'immigrants colombiens.

Tandis que les élus débattent à l'Assemblée nationale de la capacité du Québec d'accueillir convenablement des milliers d'immigrants de plus par année, cette troupe se démène dans les dédales de la bureaucratie. Jusqu'au ministre Sam Hamad qui se prépare à intervenir.

Le cas n'est pas simple et est peuplé d'inconnues. Certains immigrants jurent qu'ils ont obtenu des diplômes du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour des formations qu'ils n'ont jamais complétées.

D'autres ont reçu des réclamations de milliers de dollars de l'aide sociale alors qu'on leur avait assuré que leur dossier était en règle. Les plaignants nous ont fourni des documents faisant état de dettes oscillant entre 2000 $ et 11 000 $. On les accuse d'avoir étudié à temps plein alors qu'ils touchaient de l'aide sociale.

HÉLÉS PAR CANADAIDE

L'histoire débute en 2006 lorsqu'une trentaine de nouveaux arrivants de l'Amérique latine sont hélés par Canadaide, détaillent quatre d'entre eux, venus nous rencontrer au *Soleil*. L'organisme communautaire leur offrait des formations afin de faciliter leur intégration au Québec.

« On s'est inscrit aux cours en pensant que c'était gratuit, raconte Jorge Leal. "Ce cours est gratuit", c'est facile à comprendre. C'est la même chose en espagnol. »

À la fin des classes, ils ont obtenu un diplôme. Les dettes ont suivi. Emploi-Québec n'ayant pas apposé son sceau sur la formation, il réclame les prestations versées.

En plus, certains allèguent que leur diplôme ne vaut rien, puisqu'ils n'ont pas assisté aux cours. « C'est mon cas », assure Camilo Pino. Il craint maintenant de recevoir une facture, comme sa femme et ses amis. « On se sent utilisé et cette situation nuit à notre intégration. »

Les quatre hommes admettent qu'ils n'ont pas fait les vérifications qui s'imposaient. Ils plaident la méconnaissance du système. Et soulignent que Canadaide avait établi la légalité de l'opération. « On a fait confiance, on a été naïfs », résume M. Pino.

CANADAIDE ADMET

Au début du mois, le président de Canadaide, Benoît Bisaillon, était plutôt rébarbatif. Il affirmait que les remous causés par le groupe d'immigrants n'étaient pas de nature à favoriser un règlement : « Plus ils cherchent, plus ils se font du tort. »

Hier, il a admis sans ambages être à l'origine de l'imbroglio. M. Bisaillon a indiqué aux immigrants que les cours étaient approuvés par Emploi-Québec. « C'est un paquet de malentendus. »

Canadaide aurait corrigé le tir et demande aux étudiants de contacter leurs agents gouvernementaux avant de s'inscrire, dit-il. Car Canadaide poursuit sa mission : l'organisme constitue des groupes pour des formations. En échange du service, les établissements d'enseignement lui verseraient une compensation proportionnelle au nombre d'inscrits.

Certains auraient reçu des diplômes sans avoir assisté aux cours

Parmi les établissements partenaires, on compte le centre de formation professionnelle Maurice-Barbeau. Le porte-parole de la commission scolaire des Découvreurs, Alain Vézina, certifie que l'institution n'a pas commis de faute, n'a pas délivré de bulletins pour de faux étudiants. « On a fait une vérification complète de ces dossiers-là, on les a épluchés au complet. Les gens à qui ont été donnés des diplômes ont suivi le cours. »

« On se sent utilisé et cette situation nuit à notre intégration »

— Camilo Pino, un immigrant colombien sommé de rembourser l'aide sociale reçue

L'autre établissement visé, le Campus Notre-Dame-de-Foy, tente également d'y voir clair. « On a eu une plainte déposée il y a quelques jours. On est en train de faire une enquête », explique le directeur des études, Claude Roy.

A priori, il évalue que les immigrants colombiens se sont enchevêtrés dans les mailles de la bureaucratie. Devenus suspicieux, ils les ont soupçonnés de tromperie, analyse-t-il.

M. Roy certifie néanmoins que ses recherches se poursuivent. Au moins un cas a déjà été corrigé. Le temps de l'enquête, la formation est interrompue.

Le ministère de l'Éducation remonte aussi la piste. Les allégations d'octroi de diplômes pour des cours non complétés sont dérangeantes. « Je vous confirme que nous avons reçu une plainte », note la responsable des relations avec les médias, Stéphanie Tremblay.

« Ce n'est pas dans l'ordre des choses qu'on reçoive un diplôme quand on n'a pas suivi un cours », ajoute-t-elle déclarant du même souffle que « ce genre de cas n'est pas fréquent ».

Sam Hamad intervient

Le ministre Sam Hamad s'apprêterait à user de son pouvoir discrétionnaire pour effacer la dette des immigrants colombiens à qui l'aide sociale réclame des milliers de dollars.

«Le dossier est en voie de règlement parce que le ministre ne veut pas pénaliser ces personnes», commente son attaché de presse, Alexandre Boucher. Des fonctionnaires débroussaillent la paperasse pour l'élu, puis il devrait effacer l'ardoise.

Selon M. Boucher, les immigrants écopent parce qu'on leur a servi des informations erronées. Pour les aider à prendre racine chez nous, ils reçoivent de l'aide sociale. Puisqu'il s'agit d'une aide de dernier recours, leur statut leur interdit d'étudier. Du moins, d'étudier à temps plein. On leur avait toutefois déclaré que Emploi-Québec avait donné son appui à leur formation, confirme-t-il. Il n'en était rien. Lorsque l'organisme gouvernemental a constaté que ses prestataires recevaient des diplômes, étaient inscrits à des cours d'envergure, il a posté les avis de réclamation. Les plaignants étaient néanmoins admissibles à un soutien de l'État, fait remarquer Alexandre Boucher. Ils auraient pu toucher des prêts et bourses. «L'argent serait venu quand même, c'est juste qu'il n'a pas été pris dans le bon ministère.» D'où la probable intervention du ministre.

Baptiste Ricard-Châtelain

Rice admet que l'affaire Arar a été mal menée

Beth Gorham
La Presse Canadienne

WASHINGTON — La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice a admis hier que le cas de Maher Arar n'avait pas été mené correctement aux États-Unis, mais elle a refusé de formuler des excuses ou de retirer son nom des listes d'interdiction de vol.

Au cours d'une période de questions au Capitole, elle a soigneusement concédé que les autorités américaines ont mal géré l'affaire et ajouté qu'elles avaient communiqué de façon défaillante avec le Canada, avant que le citoyen canadien d'origine syrienne ne soit livré à la Syrie, où il a été torturé, à titre de présumé terroriste, en 2002.

« Nous ne croyons pas que ce cas a été géré comme il aurait dû l'être, a-t-elle fait savoir. Nous ne souhaitons absolument pas transférer qui que ce soit dans quelqu'endroit que ce soit où on pourrait lui infliger la torture. »

M^me^ Rice a dit souhaiter que le gouvernement américain communique mieux avec le Canada. « Notre communication avec le gouvernement canadien dans cette affaire était loin d'être parfaite, en fait elle était plutôt imparfaite », a-t-elle laissé entendre devant le comité des Affaires étrangères de la Chambre des représentants.

La secrétaire d'État n'a toutefois donné aucune explication sur les raisons pour lesquelles Maher Arar avait été envoyé en Syrie et elle n'a pas reconnu qu'il avait été maltraité. Elle a également laissé entendre que M. Arar constituait toujours une menace à la sécurité des États-Unis.

Le discours du Trône adopté

OTTAWA — Sans entrain et un peu mals à l'aise, les députés libéraux sont demeurés assis sur leurs fauteuils lors du vote sur le discours du Trône aux Communes, hier, un geste calculé qui assure la survie du gouvernement pour l'instant et, surtout, évite une élection précipitée. L'abstention des députés du PLC a permis au gouvernement conservateur minoritaire de Stephen Harper de faire adopter son discours du Trône par 126 voix contre 79. Les députés du Bloc et ceux du Nouveau Parti démocratique (NPD) se sont opposés à la mesure. Le sourire frondeur, les députés conservateurs observaient leurs adversaires libéraux qui tentaient de s'occuper en lisant ou en bavardant entre eux. ***La Presse Canadienne***

Embellie sans précédent du bilan routier québécois

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Le président de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), John Harbour, était de bonne humeur, hier, et pour cause, au lancement de la 24e reprise de l'Opération Nez rouge. Si la tendance se maintient — et tout porte à croire que les efforts seront faits pour maintenir la pression —, le Québec se dirige vers le meilleur bilan routier de son histoire en cette Année de la sécurité routière.

Après les sept premiers mois de l'année, le nombre de décès sur les routes a chuté de 17 % et celui des blessés graves de 22 % par rapport à l'année précédente. À ce rythme, le nombre de pertes de vie dues à des accidents de la route pourrait tomber pour la première fois en bas de 600. Le niveau record est de 610 morts, établi en 2001.

La réduction du nombre de décès observée durant les mois d'été a été encore plus impressionnante. On note des baisses de 32 % en juin et en juillet et de 23 % en août. C'est le même constat en ce qui concerne le nombre de blessés graves. À l'inverse, le début de l'année a été catastrophique, avec des hausses du nombre de décès de 46 % en janvier et de 40 % en février.

M. Harbour a louangé le travail des corps policiers, particulièrement ceux des villes de Québec et de Montréal, pour l'amélioration du bilan routier. « Les corps de police ont fait un travail exceptionnel. J'ai hâte de voir le bilan routier pour toute l'année. Il y a des améliorations remarquables », a-t-il affirmé avec fierté.

Pour le président de la Table sur la sécurité routière, Jean-Marie De Koninck, il ne fait aucun doute que la réduction des accidents avec décès et blessés sur les routes passe par une surveillance policière accrue, ce qui semble avoir fait défaut au cours des dernières années. « Il faut que les conducteurs sentent qu'ils peuvent se faire arrêter par un policier pour réduire leur vitesse ou ne pas conduire avec les facultés affaiblies », a-t-il soutenu.

UNE VICTIME SUR TROIS DÉPASSE 0,08

Malgré les gains observés au cours de l'année, il reste encore beaucoup de travail à faire pour améliorer le bilan routier, selon M. Harbour. « Une personne sur trois qui meurt au volant a un taux d'alcool supérieur à 0,08. Au moins 200 morts sur les routes sont reliés à la consommation d'alcool. Pour la SAAQ, ce sont des coûts de 100 millions $ et de 400 millions $ pour la population du Québec », a-t-il indiqué.

Selon un sondage Léger Marketing réalisé en août pour le compte de la Société, 43 % des personnes interrogées ont admis avoir conduit un véhicule après avoir pris une consommation, 14 % ont bu deux verres et plus dans l'heure précédant le départ et 4 % des sondés ont ingurgité cinq consommations dans les mêmes circonstances.

« C'est beaucoup trop. Il y a trop de gens qui conduisent avec les facultés affaiblies. Des pas de géant ont été faits en ce qui concerne la consommation d'alcool et la conduite automobile, mais il reste des pas importants à faire », a dit M. Harbour.

Cette année, l'Opération Nez rouge dans la région se tiendra du 30 novembre au 31 décembre. Ce service de raccompagnement sera offert dans 90 régions et sept provinces du Canada. C'est le jeune humoriste Rachid Badouri qui a été retenu pour la campagne publicitaire 2007 de Nez rouge.

Rachid Badouri a été retenu pour la campagne publicitaire 2007 de Nez rouge. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

1782702

SOLDES ÉCLAIR

Faites vite, c'est MAINTENANT ou jamais !

Chandail allemand
Col montant en fibre de bambou
Choix de 6 couleurs
59$

Pantalon *Franco Tassi*
Velours côtelé extensible
Choix de 6 couleurs
69$

Blouson court
Cuir d'agneau, noir ou brun
Doublure amovible
349$

Veston laine et cachemire
Première qualité
Choix de 4 couleurs
199$

Manteau 3/4
Cuir d'agneau, noir ou brun
Doublure amovible
399$

Pour obtenir des RABAIS SUPPLÉMENTAIRES,
faites partie de notre LISTE DE CLIENTS PRIVILÉGIÉS!
Informez-vous en magasin dès aujourd'hui.

FÉRAUD PARIS · TOMBOLINI · smalto · STONES · PERRY ELLIS · PRIMA COLLEZIONE UOMO · LAUREN RALPH LAUREN · IZOD · MICHAEL MICHAEL KORS

François Côté COLLECTION

• COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com

• FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE
VOISIN DU ARCHAMBAULT
1570, boulevard Lebourgneuf, Québec
Tél. : 418.624.7337 www.francoiscote.com

Boul. Lebourgneuf · Boul. des Galeries

* Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

Le conseiller de Hérouxville

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

TROIS-RIVIÈRES — « Ce que vous proposez demanderait que l'on enlève la liberté religieuse de nos chartes. »

Le philosophe Charles Taylor, qui copréside la commission sur les accommodements raisonnables avec l'historien-sociologue Gérard Bouchard, en avait long à dire au conseiller municipal de Hérouxville André Drouin, qui a présenté son mémoire hier.

M. Drouin est celui qui a fait adopter par son village, l'hiver dernier, un « code de vie » qui interdit par exemple la lapidation des femmes. Le débat national qui s'en est suivi a mené à la création de la commission Bouchard-Taylor.

Le conseiller et le webmestre de Hérouxville, Bernard Thompson, ont plaidé hier pour l'arrêt de toute forme d'accommodement pour des motifs religieux — devant des commissaires en profond désaccord avec eux.

« Prenons un exemple, a commencé Charles Taylor. Je suis à l'hôpital, je suis musulman ou juif, et je demande d'avoir des repas sans porc. (…) Si je vous comprends bien, la réponse serait non. Vous croyez qu'en général, la pratique des institutions devrait être de refuser ces demandes (et qu'il) ne devrait pas y avoir de recours judiciaire. Alors, ça demanderait qu'on (...) adopte une charte des droits où l'on aurait enlevé la liberté de conscience pour ne pas se trouver dans les poursuites. »

Il faudrait exclure la liberté de religion de la Charte des droits pour satisfaire M. Drouin, souligne Charles Taylor

THÉOCRATIE ET DÉMOCRATIE

MM. Thompson et Drouin ont répondu qu'ils reconnaissaient à tous la liberté de pratiquer leur foi, mais qu'il revenait selon eux aux religions de s'ajuster à la société. « Si vous êtes sikh, vous pourriez ne pas porter de casque (à cause du turban) même si la loi vous y oblige? » a demandé M. Drouin.

« Ces droits-là ne sont pas sans limite, c'est clair, a admis M. Taylor. C'est pour ça qu'on est ici. (…) Mais si on supprime n'importe quel droit, on peut régler des problèmes, mais peut-être aussi qu'on va perdre quelque chose d'essentiel. »

Le philosophe a également pris le contrepied d'une idée lancée par M. Drouin voulant que les accommodements religieux devaient être abolis sous prétexte que démocratie et théocratie sont incompatibles. « Il me semble que c'est le contraire. Une théocratie n'accorde pas la liberté de religion à ses sujets. La liberté de religion est exclue de toute théocratie, et c'est exactement pourquoi, dans les démocraties, nous avons des chartes qui enchâssent la liberté de religion. Et c'est une liberté que vous proposez d'empêcher. Alors, ça devrait nous donner à réfléchir. »

André Drouin et son webmestre ont témoigné hier devant les commissaires Taylor et Bouchard, qui ne se sont pas gênés pour critiquer leur positions. — PHOTO LE NOUVELLISTE

1782569

EQUINOXE FILMS · UNITED ARTISTS · leSoleil

INVITENT 150 PERSONNES À LA PREMIÈRE

«★★★★» MARSHALL FINE

«★★★★» JEFF CRAIG/SIXTY SECOND PREVIEW

ROBERT REDFORD MERYL STREEP TOM CRUISE

LIONS ET AGNEAUX

UN FILM DE ROBERT REDFORD

LUNDI 5 NOVEMBRE À 19H

CINÉPLEX ODÉON STE-FOY (1200 AUTOROUTE DUPLESSIS, STE-FOY)

POUR PARTICIPER : Remplir le coupon ci-joint et le poster à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée le 25 octobre 2007 • Le tirage aura lieu le 1er novembre 2007 • Les 75 gagnants recevront leur invitation par la poste • La valeur des prix est de 1800 $ • Aucun achat requis • Les fac-similés ne sont pas acceptés • Règlements du concours disponibles chez Équinoxe Films

CONCOURS «LIONS ET AGNEAUX » Equinoxe Films, 505 Sherbrooke Est, suite 2401, Montréal, Québec H2L 4N3

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Région _____ Tél. (jour) _____

PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT

DÈS LE 9 NOVEMBRE

1776791

ara Élégance et confort

CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan

ARA FLEX

chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Place Laurier 651-7418

Place Fleur de Lys 525-6755

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

1.418.683.4588

1.866.APPELLE

1.866.277.3553

1782608

ZONE d'activités

Activités sociales

Soirée de danse pour fervents avec
Loreyne et Yvon, Edyme
Info : 523-7251, buffet inclus 9$.
Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation).
De 20h à 1h, date à venir en janvier 2008

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur : 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

1782466

Condos neufs à Loretteville

Prévente en cours
livraison juillet 2008

26 unités
4 ½ & 5 ½ à partir de 110 900$
Quartier paisible
Construction de béton
Ascenseurs
Grands balcons
Accès facile aux autoroutes

65 rue Arthur-Dion

781-0808

condosst-ambroise.com

condos St-Ambroise

pris à partie

« La religion ne peut pas être que privée »

— L'évêque de Trois-Rivières

TROIS-RIVIÈRES — Bien qu'il se dise très en faveur de la séparation de l'Église et de l'État, l'évêque de Trois-Rivières, Martin Veillette, a affirmé hier devant la commission Bouchard-Taylor que la religion ne pouvait pas être confinée à la sphère privée, contrairement à ce que plusieurs intervenants ont proposé au cours des dernières semaines.

« Accueillir une croyance dans sa vie, ça ne peut pas faire autrement que d'amener vers les autres. Une religion n'est pas faite pour être vécue seul, elle est faite pour être vécue *avec* d'autres. La foi qui m'habite va inévitablement m'amener à aller vers les autres », a déclaré Mgr Veillette.

L'ecclésiastique a illustré son propos par l'action d'une soeur de Trois-Rivières qui a mis sur pied un projet d'accompagnement de personnes en soin de longue durée venant de recevoir un diagnostic sévère. Ce sont ses croyances, a-t-il dit, qui ont poussé la religieuse à lancer cette idée. « Alors, la foi serait uniquement privée? a demandé Mgr Veillette. Ça ne peut pas rester entre quatre murs, même les murs d'une église. (…) Dire que la religion ne peut s'exprimer que dans ce cadre-là, c'est réduire la foi et ce qu'elle peut apporter à notre société. » ***Jean-François Cliche***

EN BREF

Participation monstre

→ On savait déjà que 470 personnes s'étaient inscrites pour le forum des citoyens qui aura lieu à Québec la semaine prochaine, ce qui est énorme. D'après les chiffres complets colligés par la Commission, les audiences — où des mémoires et des témoignages sont présentés de façon plus élaborée qu'au forum — seront tout aussi pleines. Pas moins de 82 personnes et organismes ont demandé à présenter un mémoire devant les commissaires, et 35 autres déposeront un mémoire sans le présenter. Ajoutons à cela 94 témoignages et l'on comprendra que le temps d'audience manquera assurément. La participation de la capitale sera surpassée seulement par celle de Montréal, où l'on a reçu jusqu'à maintenant 688 inscriptions au forum, 284 mémoires et 224 témoignages. ***Jean-François Cliche***

Commission scolaire pour la laïcité

→ Bien qu'il ait été abondamment question du cours de culture religieuse, qui remplacera l'automne prochain les cours de morale et de catéchèse, les commissions scolaires s'étaient faites plutôt discrètes à la commission Bouchard-Taylor. Jusqu'à ce que celle du Chemin-du-Roy, de Trois-Rivières, se prononce hier en faveur d'une plus grande laïcité dans les écoles. « Dans notre cs, on souhaite que les nouveaux élèves puissent s'adapter à notre façon de faire, donc qu'ils gardent dans leur intimité toute manifestation religieuse », a déclaré le président de l'organisme, Yvon Lemire. Celui-ci dit qu'un local vide pouvait être prêté à un groupe religieux pour la prière, mais qu'il ne serait pas souhaitable de le transformer officiellement en lieu de prière. M. Lemire affirme que les quelques 450 élèves d'origine immigrante qui fréquentent ses écoles n'ont jamais formulé de demande d'accommodement. ***Jean-François Cliche***

1779203

Liquidation de matelas
Viscoélastique

500$ à 1000$
d'économie sur tous les modèles
dès maintenant et pour un temps limité

Procédé developpé par la NASA
Recommandé par les spécialistes de la santé
10 modèles en démonstration

TOUJOURS moins CHER ou c'est GRATUIT

Densité moyenne
Matelas 60 po. « Queen »
~~1099$~~
599$

Densité supérieure
Matelas 60 po. « Queen »
~~1799$~~
799$

Densité optimale
Matelas 60 po. « Queen »
~~1999$~~
999$

Maintenant 4 magasins à grande surface dans la région

Québec — 1100, Bouvier voisin de Club Jouet — Tél. poste 1
Ste-Foy — 1270, Duplessis voisin de Cinéplex-Odéon — Tél. poste 2
Lévis — 110, Kennedy voisin de PFK — Tél. poste 3
Ste-Marie — 800, Carter voisin de la sortie 91 — Tél. poste 4

Lits ajustables
Natur-e-lastique
Latex naturel
Viscoélastique
Ensachés
Ressorts conventionnels
Mousse

Le plus vaste choix à Québec
PM LA PLACE DU MATELAS
C'est la place !
www.laplacedumatelas.com
Un seul numéro de téléphone central
(418) 780 do-do
36-36

90 NUITS D'ESSAI

PM Profitez de notre pouvoir d'achat
PM Livraison « gants blancs » gratuite
PM Reprise gratuite des matelas périmés

Fabrication sur mesure
Financement disponible

*Les photos peuvent différer. Détails en magasin
** Quantités limitées. Sur achat minimum de 500$. Non valide sur les produits en liquidation finale

PATIENT DE ROBERT-GIFFARD LAISSÉ DANS SES EXCRÉMENTS

Radiations de 6 à 12 mois

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Le comité de discipline de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec fait preuve d'une grande sévérité envers les sept infirmières et infirmiers du centre hospitalier Robert-Giffard reconnus coupables d'avoir laissé un patient en isolement dans ses excréments pendant six jours. Les radiations imposées dépassent toutes ce qui avait été requis par la syndic adjointe de l'Ordre.

Celui qui était chef d'unité lors des événements qui se sont étendus du 31 décembre 2002 au 6 janvier 2003, Christian Langevin, écope de la peine la plus sévère, soit une radiation de 12 mois. Notons qu'à la suite de ces événements, M. Langevin a été congédié par son employeur, mais a contesté son renvoi.

L'infirmière Line Goulet écope d'une radiation de neuf mois, Linda Laforest de huit mois, Linda Gauthier de sept mois, Joanne Lavoie et Josette Dufour de six mois chacune.

Le cas de l'infirmier Marc Dubé est plus particulier. Celui qui occupait un poste de chef d'équipe a pris sa retraite de Robert-Giffard en 2005, n'est plus inscrit au Tableau de l'Ordre depuis avril 2006 et n'a manifesté aucune intention de reprendre la pratique. Si cela devait arriver, ce qui apparaît peu probable compte tenu de son âge, une radiation de 10 mois s'imposerait à ce moment. Le comité a ajouté à cette sanction l'imposition d'une amende de 5000 $.

Dans ses décisions, le comité de discipline met en évidence le caractère extrêmement sérieux des gestes posés, parlant de « véritable drame humain ». L'usager est demeuré pendant six jours dans sa chambre dépourvue d'installations sanitaires et devenue insalubre parce que souillée d'urine et d'excréments. À un certain moment, il a par ailleurs cessé de s'hydrater et de s'alimenter.

Quant à la sévérité des peines, le comité stipule que « n'eût été du contexte de travail particulier au sein de ces unités du CHRG, il n'aurait pas hésité à imposer une sanction encore plus sévère, compte tenu de la gravité des gestes posés ».

La direction du centre hospitalier ne s'en tire pas sans égratignure. « Au-delà de ces sept professionnels, c'est toute une organisation qui, tant par la négligence de ses responsables à corriger des lacunes connues que par une culture réductrice à l'égard du travail des infirmières et infirmiers, a contribué à la situation désastreuse dans laquelle s'est retrouvée l'usager ».

Le comité dit espérer aussi « que l'ensemble des membres de l'Ordre des infirmières et infirmiers bénéficiera de la leçon servie à sept d'entre eux, qui savent maintenant qu'en tant que professionnels, ils doivent agir comme tel dans chacun de leurs gestes et qu'ils n'ont pas à se soumettre à des pratiques ayant pour effet de leur nier toute autonomie professionnelle ».

Il a par ailleurs mentionné l'exceptionnelle médiatisation de ce dossier, laquelle a contribué au poids subi par les professionnels.

Ni l'Ordre des infirmières ni le centre hospitalier Robert-Giffard n'ont voulu émettre de commentaires hier. Le syndicat représentant les infirmières concernées n'a pas rappelé *Le Soleil*.

EN BREF

Arthur débouté de nouveau

→ Une autre requête présentée par André Arthur a été rejetée dans l'affaire de la poursuite de 3 millions $ qu'a intentée Robert Gillet contre l'ancien animateur et plusieurs autres défendeurs. L'actuel député fédéral demandait que soient réunies et plaidées ensemble cette affaire et celle de la poursuite de Gillet contre le procureur général et la Ville de Québec. Le juge Jacques Babin, de la Cour supérieure, a estimé que les deux causes sont tout à fait différentes et qu'elles n'ont aucun lien entre elles. Le procès pour la poursuite contre Arthur et Jeff Fillion, entre autres, doit débuter en janvier et durer deux mois et demi. Celui contre le procureur général et la Ville doit avoir lieu durant tout le mois de novembre 2008. Un total de 85 témoins est prévu dans l'affaire contre Arthur et Fillion, et 25 personnes devraient déposer dans le second procès. ***Richard Hénault***

Le proxénète cancéreux fait appel

→ Condamné la semaine dernière à deux ans de pénitencier en plus d'une détention provisoire de six mois pour proxénétisme et tenue d'une maison de débauche, Jacques Côté, 46 ans, fait appel de sa peine et il demande d'être remis en liberté en attendant la décision. Soulignant l'obligation de subir à la fin du mois une intervention chirurgicale pour ses cancers du larynx, des poumons et de la gorge, Côté soutient que sa peine est déraisonnablement sévère et qu'elle constitue un traitement cruel et inusité. Il ajoute que son état rendra impossible toute récidive de sa part. ***Richard Hénault***

1782726
AVALANCHE®
VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR
LIQUIDATION MONSTRE
TOUT DOIT SORTIR POUR FAIRE PLACE À LA NOUVELLE COLLECTION
JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT
LOT D'ANORAKS
rég.$649.99 à partir de 99,99$
LOT D'ENSEMBLES DE SKI
rég.$949.99 199,99$
LOT D'ANORAKS JUNIOR
rég.$399.99 99,99$
LOT DE VESTES, POLARS et PANTALONS
rég.$299.99 29,99$
SAINTE-FOY Centre d'achats Laurier NOUVEAU 650-2585
QUÉBEC COIN MASSON 3930, boul. Hamel (418) 877-5584
MONT SAINTE-ANNE 10 930, boul. Sainte-Anne (418) 827-3108
www.avalancheskiwear.com

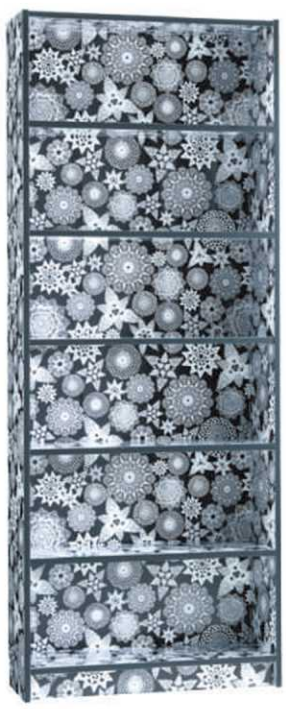
AGIR POUR CHANGER.
LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca
1780753
FESTIVAL DES GRANDS CRUS
9 TARTARES EN VEDETTE
TOUS LES JOURS DÈS 17H
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2007
SAVOUREZ NOS TARTARES DE :
BOEUF • CHEVAL • SAUMON • THON
PROSCIUTTO • PÉTONCLES • ETC.
PARIS • GRILL
GRILLADES À LA FRANÇAISE
3121, boul. Hochelaga, Sainte-Foy (voisin de l'Hôtel Clarion)
658•4415
www.parisgrill.com

1780075
UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
SUPER AUBAINE!
LIT ESCAMOTABLE 39 po Simple 54 po Double 60 po Queen
1099$ Étagères et matelas en sus
MATELAS ORTHOPÉDIQUES 512 RESSORTS
Garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
• Portes rétractables • Tablette téléviseur pivotante et rétractable • Curios avec éclairage
1999$
BERÇANTE SUR BILLES PIVOTANTE ET INCLINABLE 299$
PROMOTION SPÉCIALE
SOFA SECTIONNEL 5 MCX choix de 80 tissus 999$
MOBILIER DE CUISINE 5 pièces en bois, fini cerise foncé
AVEC RALLONGE 40 X 60 X 72 PO 599$
MOBILIER DE CHAMBRE 8 pièces, en bois Fini brandy ou espresso 1299$ (Matelas et accessoires en sus)
Centre Meuble escompte
245, 71e RUE EST CHARLESBOURG (Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
TPS TVQ PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

NOUVEAU !

VENEZ VITE VOIR LES CENTAINES DE NOUVEAUX ARTICLES TOUT JUSTE ARRIVÉS !

Place aux cuisines chez IKEA. Promo en cours.
Recevez 100 $ en cartes-cadeaux IKEA pour chaque tranche de 1000 $ du prix de votre nouvelle cuisine IKEA. Et de ses électroménagers.* L'offre prend fin le 4 novembre.



BILLY. Bibliothèque. 69 $. Tablettes réglables. Noir à motif blanc. L80×P28×H202cm. A.R.

KULLA. Lampe de table. 74,99 $ ch. Gradateur tactile à trois intensités. Socle et tige en acier. Noir ou rouge. Ø40×H55cm.

EKTORP BROMMA. Repose-pieds. 199 $. Housse coton IDEMO noir, lavable en machine. L81×P61×H45cm.

EKTORP. Canapé. 599 $. Housse coton IDEMO noir, lavable en machine. L215×P88×H88cm.
HULDA. Housse de coussin et couverture. 24,99 $. Coton et polyester noir et blanc.

Plein de nouveautés à dévorer !

VÄNNA. Rangement. 299 $. Trois grands tiroirs. Compartiments à tablettes réglables pour chaussures, sacs à main et accessoires variés. L116×P35×H185cm. A.R.

OMAR. Étagère.

24,99 $

Était ~~59,99 $~~

4 jours seulement !
Du 25 au 28 octobre

OMAR. Étagère. 24,99 $. Était ~~59,99 $~~. Acier galvanisé. L92×P36×H92cm. A.R. **LIMITE DE 2 PAR CLIENT.** Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.

GRÖDBY
Bougie décorative
6,99 $ ch.

GRÖDBY. Bougie décorative. 6,99 $ ch. Forme de bouteille. Couleurs variées. H21cm.

FORSYTIA. Couvre-lit.
34,99 $

FORSYTIA. Couvre-lit. 34,99 $. Pur coton. Noir. 150×250cm.

HAMPEN. Tapis.
59,99 $ ch.

HAMPEN. Tapis. 59,99 $ ch. Polypropylène aux couleurs variées. 133×195cm.

BESTÅ BURS
Étagère murale 240 $
Reçoit 118 DVD. Rouge. L180×P26×H26cm. A.R.

BESTÅ BURS. Meuble télé. 429 $. Deux tiroirs qui reçoivent chacun 18 DVD ou 50 CD. Rouge. L180×P41×H49cm. A.R.

Vraiment !

AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊT, NI FRAIS PENDANT 12 MOIS à l'achat d'une cuisine IKEA de 1000 $ et plus (avant taxes) réglé avec votre carte de crédit IKEA.**

GRÖDBY
Bougie décorative
2,99 $ ch.

GRÖDBY. Bougie décorative. 2,99 $ ch. Forme sphérique. Couleurs variées. H5cm.

TEXTUR. Lampe de table. 49,99 $. Source lumineuse à intensité variable, non éblouissante. Monture acier nickelé. Abat-jour coton et lin blanc. Ø18×H48cm.

Repas de boulettes

Assiette de 10 boulettes de viande à la suédoise, sauce lingonnes, pommes de terre et sauce à la crème servie avec soupe ou salade et boisson gazeuse.

5,99 $

Tous les jours dès 11 h

IKEA BOUCHERVILLE
586, rue de Touraine
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

IKEA MONTRÉAL
9191, boul. Cavendish
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. *Remise de 100 $ en cartes-cadeaux IKEA pour chaque tranche de 1000 $ du prix de votre nouvelle cuisine IKEA, incluant les électroménagers (avant taxes, et achat minimal de 1000 $), achetée entre le 24 septembre et le 4 novembre 2007. Sont exclus de cette offre : comptoirs, éviers, robinets, installation et livraison. Cette offre peut être jumelée à l'offre de paiement différé sur achat effectué avec la carte de crédit IKEA. Non valable sur achats antérieurs. Les cartes-cadeaux ne peuvent être appliquées qu'aux prochains achats chez IKEA. Dans l'éventualité d'un retour de marchandises, les cartes-cadeaux non utilisées doivent aussi être rapportées ou elles seront déduites du montant du remboursement. Détails en magasin. **Sous réserve d'approbation de crédit. Financement fourni par Carte Citi Canada inc. Aucun paiement, ni intérêt pendant 12 mois à l'achat d'une cuisine IKEA de 1000 $ et plus (avant taxes) réglé avec la carte de crédit IKEA entre le 24 septembre et le 4 novembre 2007. L'offre inclut les électroménagers. Aucuns frais d'administration. Paiement libre d'intérêt à condition que la facture soit réglée en entier avant la date d'échéance indiquée. Sinon, le montant des intérêts encourus sera porté au compte du client selon les règles de la Convention du titulaire. Les intérêts ne s'accumulent pas pendant toute la durée de la promotion. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre de financement, incluant l'offre de règlement par versements égaux. Détails en magasin.

AFGHANISTAN

Ottawa se défend d'utiliser des mercenaires

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Le Canada n'embauche pas des mercenaires, mais plutôt des « gardes de sécurité traditionnels » soumis aux lois de l'Afghanistan pour protéger son personnel diplomatique et les visiteurs à Kaboul.

Loin de répondre aux questions de l'opposition qui demandait pour la deuxième journée consécutive, hier, des éclaircissements sur la mission de ces hommes, le ministre des Affaires extérieures, Maxime Bernier, a relancé la balle aux libéraux.

Ce dernier soutient que le gouvernement libéral précédent a lui-même embauché des firmes de sécurité et que Bob Rae, son critique qui ne siège toujours pas au Parlement, reconnaît la nécessité de la présence d'agents du secteur privé en Afghanistan.

Le *Globe and Mail* révélait en effet lundi que l'ambassade canadienne à Kaboul était protégée par des gardes lourdement armés embauchés par la britannique Saladin Security, une entreprise qui a, selon le quotidien, une longue histoire d'activités secrètes et clandestines.

Le Soleil signalait déjà dans un dossier de novembre 2006 la présence de telles entreprises dans le sillon de la présence canadienne en Afghanistan, mais les experts consultés à l'époque soutenaient qu'il allait éviter de qualifier trop rapidement ces gens de « mercenaires », la définition juridique du terme étant « tellement stricte que personne n'y colle ».

Bien qu'à la source du problème, les libéraux réclament quand même « une copie des contrats pour voir la validité et la responsabilité légale de ces mercenaires », a lancé aux Communes le critique du PLC sur la défense nationale, Denis Coderre.

Son chef Stéphane Dion a surenchéri en point de presse en disant que « ce sont des firmes qui sont mystérieuses et inquiétantes. On ne sait pas très bien quelles personnes ont été engagées en fonction de ces contrats et on veut donc toute la clarification nécessaire », a-t-il dit.

Le Bloc québécois, de son côté, veut en savoir plus sur les entreprises de sécurité internationales qui ont obtenu ces contrats du fédéral.

Le ministre des Affaires extérieures Maxime Bernier — PHOTO PC

« Plusieurs d'entre elles sont soupçonnées d'avoir participé à des guerres civiles et même d'avoir soutenu des régimes dictatoriaux », a lancé le député Claude Bachand. Le gouvernement « a-t-il fait enquête sur ces mercenaires ? » a-t-il demandé au ministre Bernier sans recevoir de réponse directe.

Gilles Duceppe, pour sa part, promet des révélations pour aujourd'hui si le gouvernement ne lève pas le voile sur cette situation d'ici là. « On a des éléments et on leur demandera de commenter ces éléments », a-t-il dit devant les journalistes.

1780183

VOLS DIRECTS • Aller-retour à partir de
295$ PARIS
485$ MALAGA
495$ LONDRES

Maintenant disponible !
Faites votre sélection de siège en ligne.

20 ans Tout un monde !

Visitez le www.airtransat.com,
téléphonez au 1-877-655-3948
ou contactez votre agent de voyages.

air transat

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en classe économique, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont sujets à changement sans préavis et sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicable, ne sont pas inclus.

1779049

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE 350,000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

À partir de
490$ /oeil*
Informez-vous sur notre politique du
plus bas prix garanti

0$ FINANCEMENT DISPONIBLE
0$ Dépôt, 0$ Intérêt pour 12 mois**
CMC creditmedical CORPORATION

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. ** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc. sur approbation de crédit.

Dr Pierre Demers, MD, FRSC
30,000 interventions

Dr Avi Wallerstein, MD, FRSC
40,000 interventions

Dr Mark Cohen, MD, FRSC
40,000 interventions

QUÉBEC
Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

Consultation GRATUITE : 418.266.6661
www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

FÊTES DU 400E

La présidente du Chili pourrait venir à Québec

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

La présidente du Chili, Michelle Bachelet, pourrait venir à Québec en juin 2008 pour inaugurer le parc de l'Amérique-Latine, qui accueillera l'an prochain 10 000 tulipes des Pays-Bas et quelques bustes et statues équestres de personnalités latino-américaines.

La Commission de la capitale nationale du Québec et le consul honoraire du Chili ont entamé des démarches pour convaincre Mme Bachelet de faire le voyage jusqu'à Québec, a indiqué le porte-parole de la CCNQ, Philippe Desjardins. En 2006, le Chili a fait don au gouvernement québécois d'une statue équestre de Bernardo O'Higgins, qui vient d'être installée dans le parc de l'Amérique-Latine, un endroit méconnu situé entre le palais de justice et la rivière Saint-Charles.

D'autres dignitaires de cette partie du continent pourraient aussi venir dans la capitale au cours du printemps et de l'été prochains. Des bustes ou statues équestres de Simon Bolivar, José Marti, Juan Montalvo et José Gervasio Artigas — qui ont été offerts respectivement par le Venezuela, Cuba, l'Équateur et l'Uruguay — ont aussi été installés dans ce parc. La Commission espère donc pouvoir accueillir des représentants de ces pays en 2008 pour souligner leur contribution.

> **10 000 bulbes de tulipes orange et rose offerts par les Pays-Bas ont été plantés**

La CCNQ a par ailleurs planté hier 10 000 bulbes de tulipes orange et rose offerts par le royaume des Pays-Bas. Ces fleurs se veulent un « témoignage de la longue relation de compréhension et d'amitié qui unit les Néerlandais aux Québécois », peut-on lire dans un communiqué. Le parc de l'Amérique-Latine est géré par la Commission depuis 1995, mais fait l'objet d'un grand réaménagement en vue des Fêtes du 400e de Québec.

1779558

La Grande **détaxe** d'automne

OBTENEZ 2 BILLETS D'AVION GRATUITS*
EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

Nous payons les **2 TAXES** pour vous.

Ou

Vous payez en **24** versements*
sans frais sans intérêts
sur toutes les marchandises
à prix régulier.

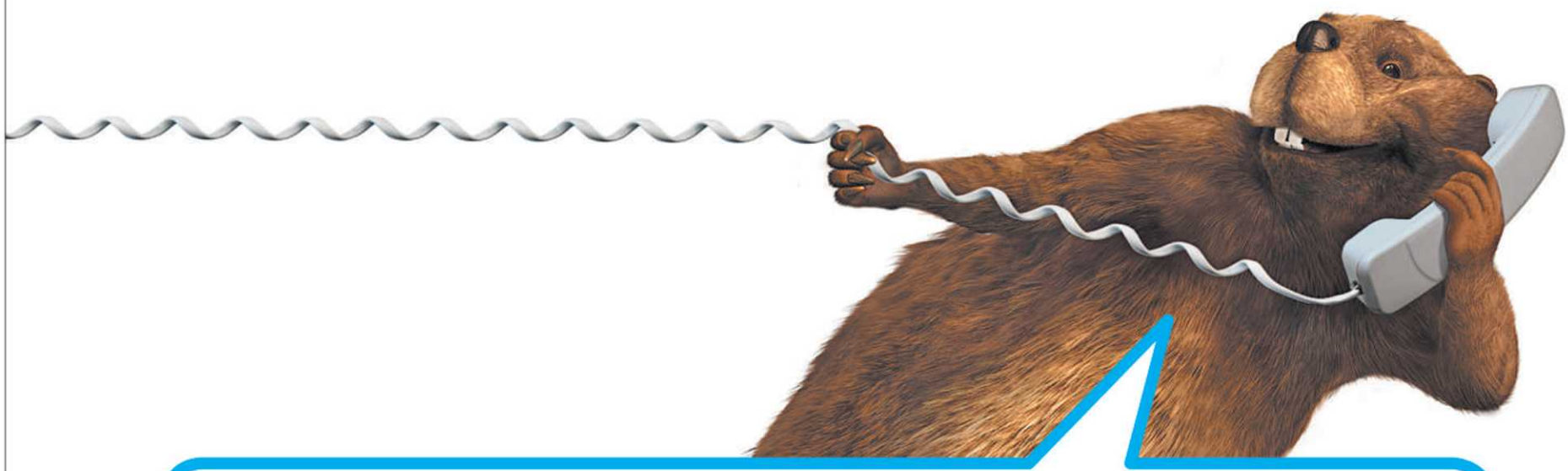
Ou

Obtenez un **rabais** de **50** à **75**%
sur les marchandises **Étiquette Rouge.**

CONTEMPORAIN 18, Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

*DÉTAILS EN MAGASIN

1782328



Tirez des économies de votre téléphone avec un forfait.

Ajoutez maintenant la téléphonie résidentielle au Forfait de Bell et économisez jusqu'à 15 $ par mois.

L'ensemble Téléphonie résidentielle de Bell vous procure :

- Service fiable et éprouvé
- Afficheur et Affichage d'Appel en attente
- Appels locaux illimités

À partir de seulement

14,95 $[1] /mois

après rabais total de 15 $ du Forfait de Bell[2]

vancouver 2010

GRAND PARTENAIRE NATIONAL

1 866 313-3908

Visitez un magasin Bell
bell.ca/forfaittelephonie

Bell

Service réservé aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie le permet. Disponible là où le tarif mensuel de l'ensemble Téléphonie résidentielle de base n'est pas réglementé par le CRTC. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) D'autres frais tels que, sur une base mensuelle, TouchTone (2,80 $) et 911 (19 ¢ ; peut varier suivant la région), s'appliquent. Certaines parties du territoire desservi par Bell font l'objet de frais pour service en zone rurale ; vous pouvez vérifier si ces frais s'appliquent à vous sur bell.ca/fraispourzonedeservice. Des frais d'activation uniques (30 $ par ligne) s'appliquent aux nouveaux clients ou à ceux qui déménagent. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Préavis de 30 jours requis afin d'annuler le service. (2) Le service sera facturé 29,95 $; le rabais mensuel de 5 $ du Forfait de Bell s'appliquera à chaque service admissible pour un total de 15 $. Offert aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec l'ensemble Téléphonie résidentielle de base et à au moins deux autres services parmi l'interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans fil (mensuel), avec un forfait sélectionné. Offre d'une durée limitée s'applique aux ensembles Téléphonie résidentielle. Durée de contrat min. de 1 an avec un nouvel abonnement. Bell peut mettre fin au rabais du Forfait de Bell avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à des services tarifés de Bell Canada. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. MC© 2005, COVAN.

PROJET DE LOI SUR L'IDENTITÉ

Marois veut un débat

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Alors que son projet de loi sur l'identité est torpillé de toutes parts, y compris dans son camp, Pauline Marois maintient qu'il doit avoir sa chance en commission parlementaire.

« Avant qu'on aborde la question des changements, je voudrais qu'on en débatte, a déclaré Mme Marois sur les ondes de LCN, de passage dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean. S'il y a des modifications à apporter, je serai prête à le faire. »

Autant les libéraux que les adéquistes ont déjà indiqué qu'ils n'offriront aucun soutien à l'initative péquiste, qualifiée de « brouillon » par le premier ministre Jean Charest.

Mme Marois avait prévenu ses députés que le projet de loi sur l'identité allait créer du remous. « Il va venter », a-t-elle imagé. Outre les attaques des adversaires, le projet a été mis à rude épreuve par des constitutionnalistes et malmené par les observateurs politiques.

Hier, une sortie de l'ex-premier ministre Bernard Landry dans *La Presse* a démontré à la chef péquiste que la critique peut aussi venir de l'intérieur.

M. Landry voit « un problème » dans l'interdiction faite à un Canadien anglais venu s'installer au Québec de briguer les suffrages s'il ne parle pas français. Il a invité Mme Marois à modifier son projet pour éviter de « vaines querelles » et des « batailles juridiques incessantes ».

« M. Landry a droit à son opinion, mais je ne la partage pas », a commenté le député Pierre Curzi, qui n'a pas voulu aborder la question du tort que la sortie de l'ex-chef du PQ peut faire à Mme Marois.

Même inconfort chez le député Camil Bouchard. « Ce n'est pas trop mal s'il n'y a qu'un seul problème, ce n'est pas beaucoup », a-t-il lancé avant de s'engouffrer dans un ascenseur.

De toute évidence, le premier ministre Jean Charest était ravi de voir M. Landry refaire surface dans les débats péquistes. « Pourquoi les interrompre? » a-t-il brièvement commenté.

Les libéraux ne se sont pas gênés pour ajouter aux critiques des derniers jours sur le projet de loi 195. Cette ébauche législative nuirait à l'image du Québec à l'étranger parce qu'elle renvoie une impression d'intolérance, a fait valoir la ministre des Relations internationales, Monique Gagnon-Tremblay.

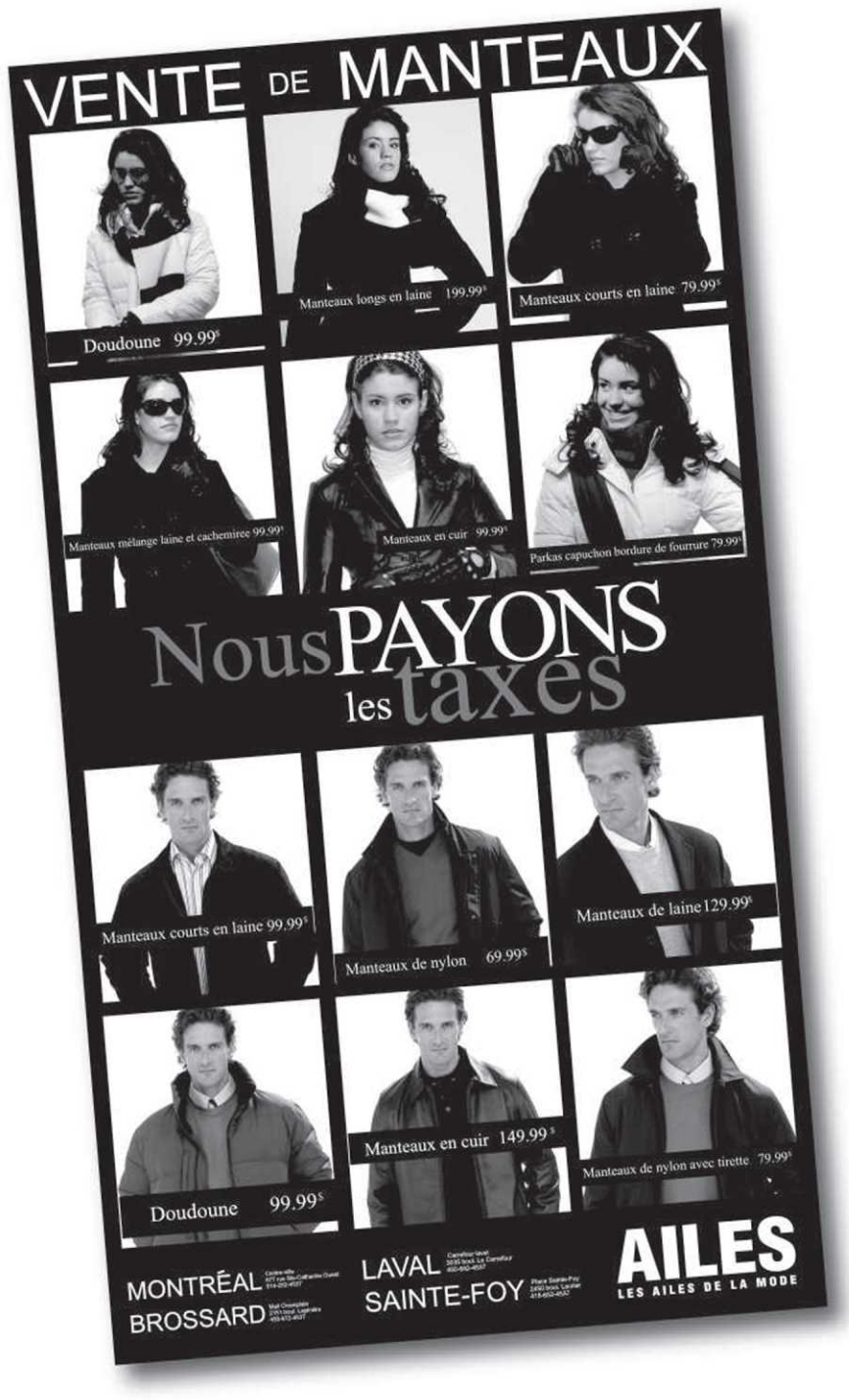
De son côté, le leader du gouvernement, Jean-Marc Fournier, estime que le PQ retombe dans la notion du « nous » exclusif qui rappelle le discours de Jacques Parizeau, au soir de la défaite référendaire de 1995. Selon lui, la formation souverainiste est à la recherche d'une nouvelle « astuce » pour parvenir à ses fins.

1782595

Nous PAYONS les taxes

SUR LES ACHATS DE MANTEAUX
À 49.99$ ET PLUS

Nous déduirons l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur les achats de manteaux à 49.99$ et plus.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



Fiorucci ♥ ISAACMIZRAHI MIKK ce UTURE
HILARY RADLEY | MICHAEL MICHAEL KORS | POINT ZERO | JONES NEW YORK
FOR HIM U.K. LONDON | ANNE KLEIN NEW YORK | MAJORA | MOTO
ALFRED SUNG | | AGENDA | NINE WEST SPORTSWEAR

et encore plus

AILES
LES AILES DE LA MODE

Centre-ville
MONTRÉAL
514-282-4537

Place Sainte-Foy
SAINTE-FOY
418-652-4537

Mail Champlain
BROSSARD
450-672-4537

Carrefour Laval
LAVAL
450-682-4537

1781422

effiScience

Nutrition • Kinésiologie • Psychologie

POUR UNE PERTE DE POIDS DURABLE!

Enfin LA SOLUTION professionnelle !

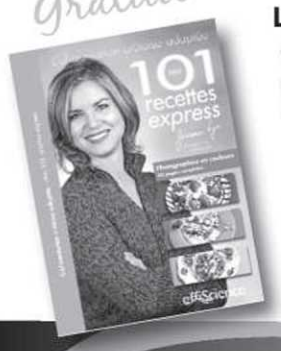
- **Plan d'actions personnalisé en 3 volets :**
  - Alimentation
  - Activité physique
  - Soutien psychologique
- **Suivi et encadrement**

AUTRES SERVICES DISPONIBLES

- Cours de cuisine
- Cours prénataux
- Visite santé en épicerie
- Conférence
- Groupe de discussion (animé par notre psychologue)

Les services professionnels sont couverts par la majorité des plans d'assurances.

Gratuit



LIVRE DE RECETTES
GRATUIT (valeur de 30 $)
si vous vous inscrivez au programme d'ici le 30 novembre 2007.
Informez-vous !

CONFÉRENCES D'INFORMATION GRATUITES
Réservez votre place dès maintenant !
1300, boulevard Lebourgneuf, bureau 300
650-5352

1781323

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!
Site Internet www.alloprof.qc.ca

Les animaux de la toundra menacés

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Le renard arctique qui fait partie des prédateurs des œufs de la grande oie des neiges fait partie des espèces menacées. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE NICOLAS LECOMPTE

L'ours blanc risque fort de ne pas être le seul animal victime des changements climatiques dans l'Arctique. Le renard arctique et les autres animaux emblématiques de la toundra sont menacés d'extinction, s'inquiète Gilles Gauthier, du Centre d'études nordiques. Le professeur mène une importante étude internationale pour en déterminer les impacts sur les écosystèmes polaires.

Chaque été depuis 20 ans, à 3000 km au nord de Québec, M. Gauthier étudie les insectes, les oiseaux et les mammifères. Et il s'inquiète. Dans ce monde où « tout est intimement relié », une simple perturbation de la chaîne alimentaire peut entraîner une importante perte de biodiversité.

Les hivers moins rigoureux permettent aux espèces du sud d'étendre leur territoire et d'entrer en compétition. C'est particulièrement vrai pour le renard argenté, qui doit composer avec le renard roux, plus gros et plus agressif, qui lui pique sa nourriture de prédilection, le lemming. Le petit rongeur pourrait lui-même devenir moins abondant si son habitat est perturbé par des cycles de gel-dégel plus fréquents. La couverture de neige lui sert en effet d'isolant thermique pendant l'hiver et protège les plantes dont il se nourrit.

Le renard arctique risque aussi de perdre une autre importante source de subsistance. L'hiver venu, il se transforme en charognard et mange les restes de phoque délaissés par l'ours blanc. Avec la fonte de la banquise, il y aura moins d'ours et moins de phoques.

Cet équilibre délicat, qui a mis des dizaines de milliers d'années à se former, pourrait facilement se rompre. « Les espèces spécialisées de l'Arctique comme le renard, le harfang des neiges, la buse et l'hermine risquent d'être les grands perdants parce qu'ils n'auront pas le temps de s'adapter à des changements si rapides, des bouleversements sur 10-20 ans », souligne le chercheur de l'Université Laval.

Pour prédire les impacts futurs, Gilles Gauthier est à la tête de l'étude de trois ans sur les interactions entre les espèces qui regroupe une quarantaine de chercheurs de neuf pays. Il s'agit d'un projet majeur de recherche de l'Année polaire internationale (API), qui a obtenu 2,8 millions $ de subventions pour l'établissement de stations de recherche au Canada, mais aussi au Groenland, en Russie et en Scandinavie.

Cette perte de biodiversité risque d'affecter grandement les Inuits et les autres communautés du Grand Nord, qui dépendent de ces espèces animales pour leur subsistance. Ils seront les premiers informés des résultats de cette recherche, qui pourrait éventuellement faire l'objet d'un livre.

Gilles Gauthier veut aussi que ces travaux se poursuivent au-delà de l'API et constituent un legs important, celui « de conscientiser les décideurs sur l'importance de continuer à évaluer ces changements ».

L'annonce du projet de Gilles Gauthier a eu lieu hier à Québec à l'occasion d'une importante rencontre des chercheurs de l'API avec quelques-uns des dirigeants de son Bureau international ainsi que les autorités canadiennes en la matière.

1782233

Une offre incroyable pour une voiture incontournable.

Si vous pensez qu'une berline de luxe ne peut plus surprendre vos amis, vous devrez changer d'avis. La Volvo S80 est une berline sport de luxe qui allie élégance et performances grâce à son moteur six cylindres en ligne de 235 ch. Ajoutez-lui des roues en alliage de 17 po et des sièges en cuir impeccables et vos amis seront non seulement surpris, mais impressionnés par l'offre incroyable dont vous aurez profité. Mais comme cette offre est d'une durée limitée, hâtez-vous de rendre visite au concessionnaire Volvo de votre secteur pour un essai routier.

VOLVO S80 2007

699 $*
MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL
48 MOIS
ACOMPTE DE 4755.30 $

1,9 %
TAUX DE CRÉDIT-BAIL
TOTAL À PAYER
33 552 $

3 EN INVENTAIRE

LA VIE EST PLUS BELLE QUAND ON LA VIT ENSEMBLE

VOLVO DE QUÉBEC 2230, Cyrille-Duquet, Québec (418) 682-1112
www.volvodequebec.com

Volvo. pour la vie

Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie Automobile Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Offre valide pour une Volvo 2007 S80 3.2 AWD (Le prix inclut le transport et la préparation de 1395$); 699$ par mois; terme de 48 mois, acompte de 4755,30$. (Les prix pourront être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada). La première mensualité de 699$, l'inscription au RDPRM de 42,88$, le droit sur pneus et 800$ de dépôt de garantie sont dus à la signature de bail. Les taxes, l'assurance et l'immatriculation sont en sus. Allocation de 80 000 km pour la durée du bail (0,16$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel: 1,9%. Total des mensualités: 33 552$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail : 20 390,40$. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre se termine le 31/10/2007. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. 'Volvo pour la vie' est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

La CSST souhaite que les travailleurs accidentés puissent recevoir des traitements de physiothérapie.

Des physiothérapeutes boycottent les travailleurs accidentés.

La Fédération des physiothérapeutes en pratique privée du Québec (FPPPQ) a annoncé que ses membres ont cessé d'offrir des traitements aux travailleurs accidentés indemnisés par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST). Cette fédération regroupe le tiers des cliniques privées du Québec et ses membres traitent 46 % des travailleurs accidentés recevant des traitements de physiothérapie. La CSST déplore ce boycottage et met en œuvre tous les moyens dont elle dispose pour soutenir les travailleurs.

Les changements proposés font consensus.

La CSST a déposé un projet de règlement pour actualiser l'approche médicale. Les changements proposés ont fait l'unanimité au conseil d'administration de la CSST, composé de représentants des employeurs et des grandes centrales syndicales du Québec. Il y a aussi eu consensus avec la communauté médicale, dont la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec et la Fédération des médecins spécialistes du Québec. La Fédération des physiothérapeutes en pratique privée est le seul groupe à avoir signifié son désaccord.

Le tarif payé aux physiothérapeutes est augmenté.

Le règlement prévoit une hausse du tarif versé aux physiothérapeutes, qui passe de 32 $ à 35 $ le traitement. Il s'agit du tarif en vigueur dans le secteur public.

Le nombre de traitements n'est pas limité.

Le nombre de traitements donnés aux travailleurs du Québec n'est pas limité : le médecin du travailleur est et demeurera le coordonnateur des soins. C'est lui qui décide de la durée des traitements et de l'approche la plus appropriée pour favoriser la guérison de son patient.

La comparaison avec les autres provinces

En 2005, la CSST a déboursé 70 M $ pour les traitements de physiothérapie, soit la presque totalité de ce qu'a payé l'ensemble des autres provinces canadiennes.

Traitements de physiothérapie	Québec	Ontario	Colombie-Britannique
Coût total des traitements (2005)	70 M$	28 M$	15,7 M$
Tarif par traitement (2007)	35 $ après adoption du règlement	18,41 $	34,52 $
Nombre maximal de traitements autorisés	Aucun	12 semaines	22 traitements

La CSST souhaite que les services soient rétablis rapidement.

La CSST entend poursuivre ses échanges et sa collaboration avec la communauté médicale, y compris avec les physiothérapeutes en pratique privée. Elle fait donc appel à la responsabilité professionnelle des physiothérapeutes et les invite à mettre à profit leurs compétences pour assurer la réussite de ce changement qui vise à améliorer l'approche médicale.

CSST

La sélection qui *scrappe* les élèves

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

C'est 30 % des enfants qu'on est en train de *scrapper*, affirme Réjean Parent, président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), si la tendance actuelle à la sélection dans les écoles se poursuit.

À la veille de la publication du palmarès des écoles de *L'actualité* — un pur hasard, dit la CSQ , les enseignants du secteur public réunis à Québec sonnent l'alarme.

Avec un taux de décrochage au secondaire de 30 %, le Québec est en train d'atteindre un point de non-retour, avertit Réjean Parent. « Malgré toutes les énergies qu'on met, le taux de diplomation stagne et le nombre d'enfants en difficulté d'apprentissage ou de comportement a augmenté de 20 000 en quatre ans, souligne-t-il. Il est temps de revenir à une éducation égalitaire! On a le devoir d'instruire tous les enfants. »

Pour la CSQ, il est urgent de bannir la sélection scolaire comme seul critère d'accès aux programmes les plus motivants de sport, de théâtre, de langue. « On offre ces projets particuliers aux bons élèves qui réussiraient bien de toute façon et à ceux qui auraient le plus besoin de projets particuliers, on en offre le moins », déplore le président de la CSQ.

À force de sélectionner et d'épurer les classes régulières de leurs meilleurs éléments, le système d'éducation s'affaiblit et tire tous les élèves vers le bas.

« Sous l'influence du privé, il s'est installé une dynamique de concurrence démentielle dans l'école publique, constate Réjean Parent. On ne transformera pas nos écoles en ligue majeure de baseball! »

La CSQ représente 100 000 travailleurs du secteur de l'éducation. La centrale tiendra une vaste consultation sur l'éducation publique à partir du début 2008 dans toutes les régions du Québec.

1776087

1er rendez-vous des baby-boomers

Salon
OBJECTIF RETRAITE

50 CONFÉRENCES GRATUITES

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE
26 - 27 - 28 octobre 2007
au Centre des Congrès de Québec

pour vous aider
à profiter pleinement
de votre retraite

125 EXPOSANTS

- Placement-Assurances-REER-Hypothèques
- Planification financière-successorale-funéraire
- Spécialistes de la santé- Produits naturels-alimentation
- Loisirs-Voyages
- Nouvelle carrière à la retraite
- Immobilier-Rénovations-Home Staging

M. Guy St-Laurent
Président Salon
Objectif Retraite

M. Pierre Marcotte
Porte-parole

Horaire : Vendredi 26 octobre - 12h à 21h
Samedi 27 octobre - 10h à 21h
Dimanche 28 octobre - 10h à 17h

Prix d'entrée : 10$
5$ sur présentation de la carte de membre FADOQ

Gratuit vendredi 26 octobre seulement de 12h à 14h

Salon OBJECTIF RETRAITE
2$ de rabais sur le prix d'entrée
sur présentation de ce coupon à la billetterie
(photocopie non acceptée)

Visitez notre site web
pour connaître l'horaire
des conférences
www.salonobjectifretraite.ca

Nos partenaires :
leSoleil · Desjardins · TVA QUEBECOR MEDIA tva.canoe.ca · rock détente 107,5 · Lobe Santé auditive Clinique multidisciplinaire · fadoq régions de Québec et Chaudière-Appalaches · eko · normandin

1782333

Les 2007 partent vite !

MÉGA SOLDE

CHEVROLET

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007[1]

L'événement se termine le 31 octobre.

Préparez-vous à célébrer extraordinairement
récompensu
et colos
Chevrol
incroyable qui vou
des
monumentalement

AVEO LS
183 $/mois[2]
0 $ comptant
Location 60 mois

OPTRA[5] LS
188 $/mois[2]
0 $ comptant
Location 60 mois

COBALT LT
196 $/mois[2]
1 491 $ comptant
Location 48 mois

HHR LS
249 $/mois[2]
1 970 $ comptant
Location 48 mois

MALIBU LT
239 $/mois[2]
2 377 $ comptant
Location 48 mois

COLORADO LT
237 $/mois[2]
1 726 $ comptant
Location 36 mois

EQUINOX LS
279 $/mois[2]
3 614 $ comptant
Location 48 mois

CHEVROLET
GM

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

GM Canada

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[3]

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), berline Cobalt (1AL69/R7A), Malibu (1ZT69/1SA/R6S/K05), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LF26/R7A) et Colorado (CS15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS, 48 mois pour la Cobalt LT, la Malibu LT, la HHR LS et l'Equinox LS T/A et 36 mois pour le Colorado LT avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1045 $, Optra5 1095$, Cobalt 1095 $, Malibu 1 250$, HHR 1095$, Equinox 1 150 $, et Colorado 1 170 $) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5, après 80 000 km pour la Cobalt, la Malibu, la HHR et l'Equinox et après 60 000 km pour le Colorado. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Grief contre les privés de L'Ancienne-Lorette

Comme elle l'avait déjà annoncé, la Fraternité des policiers de Québec a déposé un grief à la direction du corps de police, hier, parce que la Ville de L'Ancienne-Lorette a recours à une agence de sécurité privée afin de surveiller ses parcs publics et certains quartiers à problèmes.

Le président du syndicat, Jean Beaudoin, espère que cette action prise par son organisation fera sortir la direction du service de police de son mutisme et que celle-ci fera des pressions sur le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, pour qu'il cesse d'engager cette firme.

« Depuis que nous avons parlé de nos frustrations par rapport à cette décision de la Ville de L'Ancienne-Lorette, nous n'avons pas entendu la direction du corps de police se prononcer sur cet enjeu, indique M. Beaudoin. Pourtant, il y aurait une façon simple de régler tout cet imbroglio, en ajoutant des effectifs sur le terrain. S'il y avait toujours au moins un véhicule de police sur le territoire de L'Ancienne-Lorette, M. Loranger cesserait peut-être d'engager cette agence de sécurité. »

Foncièrement, la fraternité demande dans son grief que le recours à l'agence de sécurité cesse à L'Ancienne-Lorette, tout simplement parce que, selon sa prétention, cette firme « accomplit du travail policier ». Dans le même document, elle exhorte la direction du corps de police à verser une compensation financière aux policiers qui auraient pu faire les quarts de travail qui ont été effectués par la firme de sécurité à L'Ancienne-Lorette.

Matthieu Boivin

1782444

GANGS DE RUE

Le chef Bélisle a soulevé le problème

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

La Fraternité des policiers de Québec réfute les prétentions du membre du conseil exécutif de la Ville de Québec Richard Côté, qui accuse le syndicat d'effrayer la population avec le phénomène des gangs de rue dans la Vieille Capitale.

Dans un article paru dans nos pages, hier, M. Côté avançait que la Fraternité des policiers de Québec avait tort de demander sur la place publique la création d'une unité spécialement dédiée à la lutte contre les gangs de rue, alors que des négociations sont présentement en cours afin de renouveler le contrat de travail entre les policiers et l'employeur. Selon M. Côté, il est hors de question de créer cette unité de 12 enquêteurs, pour le moment du moins, puisque le phénomène n'est toujours pas un fléau à Québec.

« M. Côté nous accuse de négocier sur la place publique en sortant cette histoire des gangs de rue, mais pourtant ce n'est pas le cas », jure Jean Beaudoin, président du syndicat des policiers. « Nous faisons des demandes à la direction du service de police depuis plusieurs années dans ce dossier, car nous ne voulons pas perdre le contrôle sur les gangs de rue, comme c'est arrivé à Montréal. »

M. Beaudoin rappelle que même le chef de police de Québec, Serge Bélisle, a ciblé le phénomène des gangs de rue comme un des défis à relever pour le service de police au cours des prochaines années, lors d'une entrevue accordée au *Soleil* en mars dernier.

« Ce n'est pas moi qui le dis, mais bien le chef de police lui-même, souligne M. Beaudoin. M. Côté devrait mieux lire ses coupures de journaux avant de faire des déclarations aux médias. »

PAS DE GANGS DE MONTRÉAL

Selon une source digne de foi qui travaille au Service de police de Montréal dans le département de la lutte contre les gangs de rue, aucun gang montréalais n'est présentement installé de façon permanente dans la Vieille Capitale.

« Nous avons des communications régulières avec les gens de la police de Québec et, pour le moment, aucun gang de Montréal n'est installé solidement à Québec, souligne notre source, qui demande l'anonymat. Oui, certains membres de gangs de Montréal vont parfois à Québec, mais ça se limite à ça pour le moment. »

1782433

Téléphones ensorcelants, prix envoûtants.

Samsung m610

Musique, films, télé et appareil photo 2 Mpx

Maintenant
79,95 $

Contrat de 3 ans[1]
(329,95 $ sans contrat)

Samsung m510

Musique, films, télé et photos

Maintenant
29,95 $

Contrat de 3 ans[1]
(279,95 $ sans contrat)

Motorola Q[MC]

Windows Mobile[MD], courriels, musique et photos

Maintenant
0 $

Contrat de 3 ans[2]
(299,95 $ sans contrat)

LG Fusic[MC]

Transmetteur FM, musique, films, télé et photos

Maintenant
0 $

Contrat de 3 ans[1]
(249,95 $ sans contrat)

En prime : Obtenez un rabais de 50 $ sur n'importe quel téléphone ou accessoire en vous abonnant à un ensemble Amusement[3].

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants :

la cabine téléphonique

La clef de sol

Stéréo Plus électronique

FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 31 octobre 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau principal et (ou) du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, e9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. **(2)** Avec une nouvelle activation d'un forfait voix avec une option de données d'au moins 25 $/mois ou d'un forfait voix et données combiné d'au moins 45 $/mois dans le cadre d'un contrat de 3 ans. **(3)** Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec tout forfait mensuel (à l'exception des forfaits d'affaires) avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15 $/mois. Le rabais s'applique avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. Fusic est une marque de commerce de LG Electronics inc. Windows Mobile est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays. Motorola Q est une marque de commerce de Motorola inc.

Offert dans les magasins Bell suivants :

ALMA
Plaza 1

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.

BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan

BEAUPORT
2384 Boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU
1471, boul. Walberg

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé

HAVRE ST-PIERRE
1111 B, rue Boréale

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MégaCentre Rive Sud

MARIA
111, boul. Perron O.

MATANE
Les Galeries du Vieux Port

MONT-JOLI
Galeries Mont Joli

PASPÉBIAC
108 boul. Gérard-D.- Lévesque Est

QUÉBEC
1100, rue Bouvier Bureau 350
1171, boul. Charest Ouest
1270 autoroute Duplessis
2800 St-Jean Baptiste (bur 100)
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys

RIMOUSKI
76, rue St Germain Ouest
Carrefour Rimouski

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure

STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier

ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116

DODGE CHRYSLER Jeep

VOTRE COLLECTION 2008

Nos tout nouveaux modèles 2008 sont arrivés ! Venez en faire l'essai !

DODGE

LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

Consommation d'essence
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)◊,
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)◊

- Moteur V6 polycarburant de 3,3 L • Transmission automatique • Climatiseur
- Radio AM-FM avec lecteur CD-MP3 • Télédéverrouillage • Sièges Stow 'n Go[MD] de 3e rangée
- Freins à disque antiblocage • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC])

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales[Δ]

STOW 'N GO

LOUEZ À : **299 $**† PAR MOIS
24 MOIS
999 $ DE COMPTANT INITIAL

LA TOUTE NOUVELLE CHRYSLER TOWN & COUNTRY TOURING 2008

CHRYSLER

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales[Δ]

- Moteur V6 de 3,8 L avec transmission automatique 6 vitesses • Climatiseur trizone
- Roues d'aluminium de 16 po • Pédales, siège conducteur, portes coulissantes, hayon, miroirs et toutes glaces latérales à commande électrique • Télédéverrouillage
- Sièges Stow 'n Go[MD] • Sacs gonflables à l'avant et latéraux
- Freins à disque antiblocage • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC])

Consommation d'essence
Ville : 13,3 L/100 km (21 mpg)◊, Autoroute : 8,7 L/100 km (32 mpg)◊

4,99 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **48 MOIS°.**

STOW 'N GO

Jeep LE TOUT NOUVEAU JEEP LIBERTY SPORT 4X4 2008

- Moteur V6 de 3,7 L • Roues d'aluminium de 16 po
- Radio AM-FM avec lecteur CD-MP3 • Éclairage d'accueil • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) • Glaces, miroirs et verrouillage à commande électrique
- Phare halogène • Télédéverrouillage

Consommation d'essence
Ville : 13,4 L/100 km (21 mpg)◊, Autoroute : 9,2 L/100 km (31 mpg)◊

ACHETEZ À **27 695 $***

ATTENTION

Aux locataires d'un véhicule Chrysler, Jeep ou Dodge ayant un bail avec Services financiers Chrysler et arrivant à échéance entre le 1er janvier et le 31 mars 2008

Procurez-vous un nouveau véhicule Chrysler, Jeep ou Dodge et Chrysler Canada annulera les paiements mensuels qu'il vous reste[Ω].

VISITEZ CHRYSLERCANADA.CA AUJOURD'HUI !

† Le tarif mensuel comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour le modèle Dodge Grand Caravan SE 2008 (24F). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. * Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour le Jeep Liberty Sport 4x4 2008 avec l'ensemble 26B. †,° Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. †, *, ° Transport (1 350 $ pour la Dodge Grand Caravan et la Chrysler Town & Country 2008; 1 300 $ pour le Jeep Liberty), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Δ Consommation d'essence basée sur le *Guide de consommation du carburant* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles Dodge Grand Caravan 2008. Ω Offre non transférable qui s'applique aux consommateurs du marché du détail. Ne s'applique pas aux Dodge Sprinter et aux Dodge Caliber (PMDL49). Visitez www.chryslercanada.ca pour tous les détails. Certaines conditions s'appliquent. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler, utilisée sous licence.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

FIN DE LA CHICANE ENTRE LA CAPITALE ET LA BANLIEUE

Entente sur le déneigement des rues communes

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Les trois villes qui forment l'agglomération de Québec ont décidé d'enterrer leur vieille chicane sur le déneigement des rues communes.

Elles ont signé une entente qui permet à L'Ancienne-Lorette et à Saint-Augustin-de-Desmaures de s'occuper de l'enlèvement de la neige dans les rues communes de l'agglomération alors que la Ville de Québec en paiera la facture.

En termes juridiques, Québec délègue à L'Ancienne-Lorette et à Saint-Augustin-de-Desmaures l'exercice de sa compétence d'agglomération sur le déneigement des rues, des trottoirs et des bornes-fontaines de l'agglomération, dans leur territoire respectif, mais conserve sa compétence pour toutes les autres activités.

L'entente de service entre les trois villes précise qu'en cas de troubles, les directeurs du service des travaux publics de chaque Ville devront faire le nécessaire pour régler les problèmes.

À L'Ancienne-Lorette, ce sont les Entreprises P.E.B. qui déblaieront les sept kilomètres du réseau artériel pour le prix de 166 000 $, alors qu'à Saint-Augustin, c'est l'entreprise Les Constructions Bé-Con qui se chargera des 34 kilomètres de rues communes, au coût de 309 000 $. Un débours supplémentaire de 2480 $ est aussi requis de la Ville de Québec pour le paiement, en commun, des frais de déneigement de 80 bornes-fontaines à Saint-Augustin.

L'an dernier, au plus fort de la tempête qui ébranlait le conseil d'agglomération, les maires Marcel Corriveau et Émile Loranger avaient tonné fort dans un combat de chiffres contre l'administration municipale de Québec.

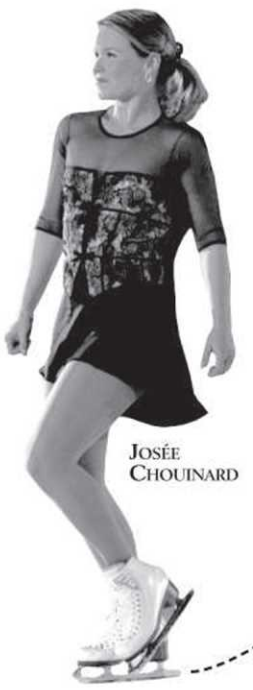
Le maire Corriveau pestait parce que la Ville de Québec avait confié l'entretien des rues pour les trois mois d'hiver à une entreprise privée, pour le prix de 428 000 $. Dans les négociations qu'il menait avec la Ville de Québec, le maire Corriveau disait que sa municipalité pouvait faire le travail pour 12 mois, au prix de 323 000 $.

Le maire Loranger l'imitait à L'Ancienne-Lorette. Là-bas, disait-il, Québec voulait que L'Ancienne-Lorette fasse le travail pour 72 000 $ alors qu'elle venait d'accorder ce contrat à un privé pour 195 000 $ (trois mois).

Cette distorsion entre les chiffres véhiculés par chaque administration faisait dire aux deux maires que leurs contribuables avaient trop versé de taxes pour compenser ces dépenses, soit 1,5 million $ à Saint-Augustin et 550 000 $ à L'Ancienne-Lorette.

1782270

UN RENDEZ-VOUS AVEC
LA GRÂCE ET LES PERFORMANCES



Gagnez une paire de billets pour assister aux
Internationaux HomeSense Patinage Canada
le vendredi 2 novembre dans la section privilégiée « HomeSense »

En plus, vous aurez la chance d'admirer le programme court féminin en compagnie de Josée Chouinard, triple championne canadienne et membre de l'équipe olympique et de l'équipe mondiale.

HOMESENSE
LES INTERNATIONAUX Patinage Canada 2007

En vente à la billetterie du Colisée Pepsi
418-691-7211 • 1-800-900-SHOW

www.patinagecanada.ca | Patinage Canada | leSoleil

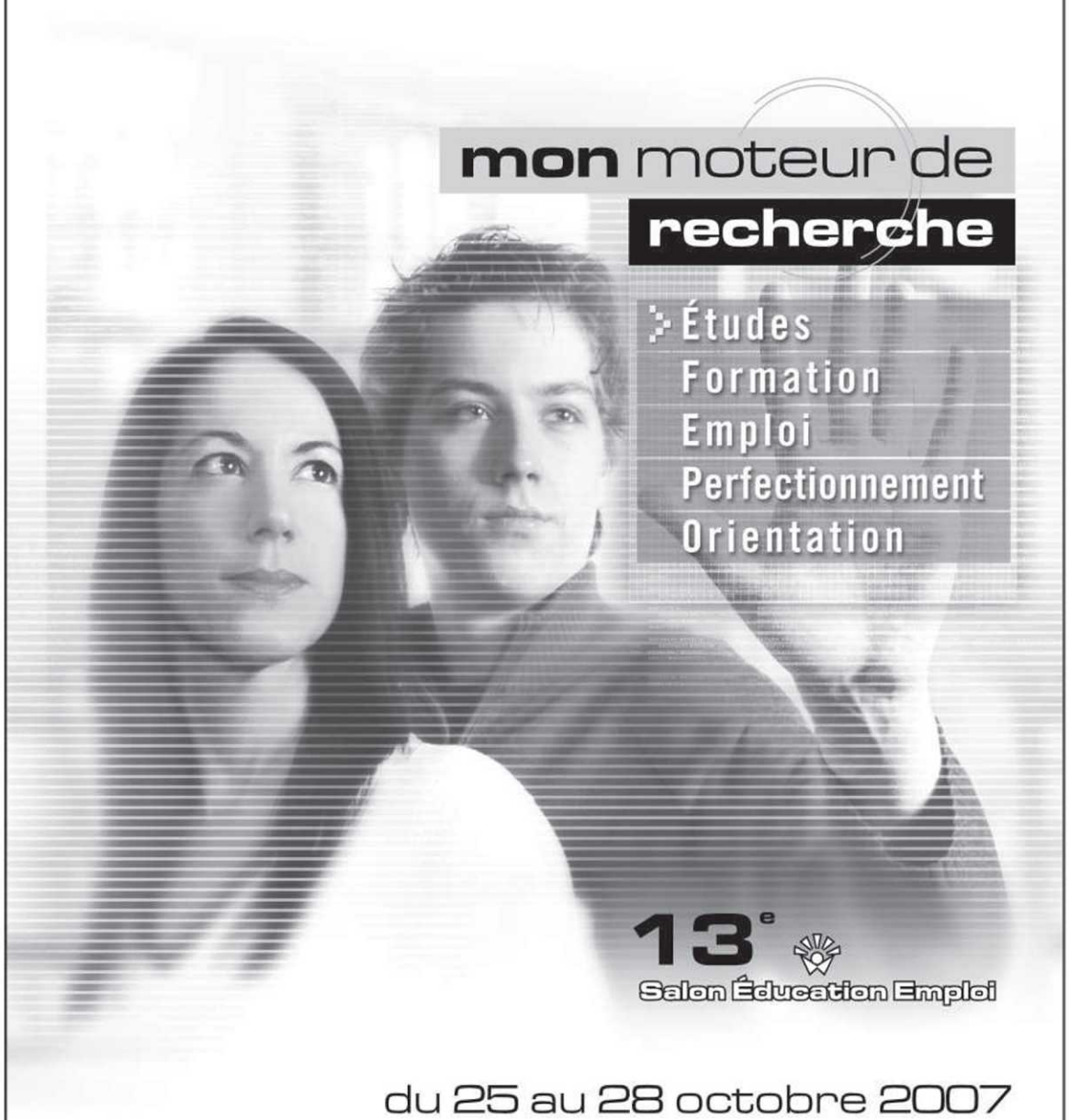
REMPLISSEZ VITE VOTRE COUPON POUR
UNE CHANCE DE GAGNER!

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code postal _____
Tél (jour) _____

Retournez votre bulletin de participation à:
Concours Patinage Canada
C.P. 15800
Québec, QC G1K 8A8

1779922

Le Salon Éducation Emploi



du 25 au 28 octobre 2007
Centre de foires de Québec
418 659-3212
www.SalonEducationEmploi.com

Entrée gratuite

Québec

jobboom.com | énergie 98.9 | rock détente 107,5 | leSoleil | TVA | ZOOM MEDIA

Visitez le Cégep Limoilou au stand 29
lors du Salon Éducation Emploi

l'épilepsie est une réalité

EPILEPSIE CANADA

1 877 734-0873

1782335

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-10-24

Numéros «Télé»

1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $

131655 000738 759079 (décomposables)

614236 798044 664083 (non décomposables)

Numéro Boni 17

LOTO 649: 08 09 31 42 45 49 | 19 compl.

Québec 49: 07 09 27 29 44 45 | 26 compl.

Banco: 02 03 08 11 12 18 24 25 26 30 32 39 40 41 45 49 51 53 65 68

Triplex: 08 09 30 34 37

La Quotidienne: 3 130 4 5180

Astro: Jour - Mois - Année - Signe: 30 FÉVRIER 87 TAUREAU

Extra: 500 000$ 6885413* *décomposable dans les deux sens

Jour de paye! 2 000 $ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE DE CE SOIR.

LOTOQUEBEC.COM

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

10 000 $ à l'heure

Résultats des tirages du : 2007-10-24

00h 2294563	08h 2347438	16h 3133561
01h 1143405	09h 2472571	17h 1403821
02h 3222451	10h 3255574	18h 1335707
03h 2005535	11h 3439356	19h 1325324
04h 3356989	12h 2135721	20h 2267618
05h 3134227	13h 3301945	21h 3334100
06h 2073864	14h 1494270	22h 2374196
07h 3438169	15h 3411231	23h 2376346

Numéro complet	10 000 $
6 derniers chiffres	1 000 $
5 derniers chiffres	100 $
4 derniers chiffres	20 $
3 derniers chiffres	10 $

Résultats complets disponibles au www.10000alheure.com

LOCK-OUT À STONEHAM

Vive réaction syndicale

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Les employés en lock-out de la station de ski Stoneham ne considèrent pas leurs demandes salariales exagérées quand ils comparent leurs salaires avec ceux versés dans les autres centres de ski de la région. Vive réaction syndicale hier aux propos d'Yves Juneau, directeur des ventes et du marketing à Stoneham, qualifiant d'irréalistes les demandes des 170 syndiqués des opérations en montagne.

En conférence de presse hier, le président du syndicat a fourni des chiffres selon lesquels un préposé aux remontées mécaniques gagne 8,01 $ à Stoneham, 10,61 $ au Massif de Petite-Rivière et 10,79 $ à Mont-Sainte-Anne. Un patrouilleur, ajoute Emmanuel Laferrière, gagne 2,06 $ l'heure de plus au Massif que celui de Stoneham, alors que la différence est de 4,08 $ si on compare avec le patrouilleur de Mont-Sainte-Anne.

Les syndiqués n'ont pas dit qu'ils réclamaient la parité avec leurs confrères des autres stations. Mais ils souhaitent voir l'employeur offrir plus qu'une augmentation de 20 ¢ l'heure aux préposés aux remontées mécaniques.

M. Juneau répète que les offres salariales déposées tiennent compte de la capacité de payer de l'employeur. Il rejette les comparaisons avec le Mont-Sainte-Anne, où l'achalandage est le double qu'à Stoneham, dit-il. Les deux stations appartiennent au groupe Resorts of the Canadian Rockies.

La présidente du Conseil central de Québec de la CSN a été irritée par les propos de M. Juneau selon lesquels la saison de ski n'est pas en danger même si le conflit perdure. La station poursuivra ses opérations avec les 326 employés non syndiqués et sa vingtaine de cadres.

Ann Gingras avertit les dirigeants de la station que la CSN veillera au grain afin que des employés non syndiqués ne jouent pas les briseurs de grève en occupant des postes réservés aux membres du syndicat. Les cadres sont les seuls à pouvoir effectuer le travail normalement effectué par les syndiqués, précise-t-elle.

« Nous ne serons pas en infraction par rapport aux lois du travail, réplique sur ce point M. Juneau. Nous avons un plan de match qui permettra de faire fonctionner la station. »

Un préposé aux remontées mécaniques gagne 8,01 $

Côté syndical, on met en doute la capacité de la station de ski de fonctionner avec 20 cadres quand il faut au minimum 40 employés à la fois dans la montagne les jours les plus achalandés.

Selon le syndicat, l'employeur propose une échelle salariale de huit échelons avec la nécessité de travailler 2000 heures pour gravir un échelon. Or, une saison de ski équivaut à environ 500 heures de travail. « Il faudrait donc 30 ans pour atteindre le sommet », ironise M^me^ Gingras.

Les syndiqués se réunissent aujourd'hui pour faire le point sur le conflit. Aucune séance de négociation n'est prévue pour l'instant.

1781678

TOUT EST TELLEMENT MIEUX À MONTRÉAL !

XX

Radio X

1 STATION | 2 ANTENNES | 1 SITE WEB

CHOI 98,1 Radio X

CHXX 100,9 Radio X

RADIOX.COM

fido | Récompenses

Seul Fido vous récompense autant.

Avec plein de trucs pour votre sans-fil.

Dès le premier jour, lorsque vous utilisez votre appareil, vous accumulez des FidoDollars[MC]. Vous pouvez les échanger en tout temps pour acheter un appareil plus récent, des accessoires incontournables, du temps d'antenne prépayé ou pour faire l'essai de certains services.

Visitez fido.ca/fidorecompenses

Recevez jusqu'à **100 FidoDollars.**

Quel que soit votre forfait mensuel, obtenez l'équivalent du premier mois de vos frais de service en FidoDollars.

Avec Entente Fido® de 3 ans

Offre valide jusqu'au 31 octobre 2007 pour les nouveaux clients qui souscrivent un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans. Les nouveaux clients recevront l'équivalent d'un mois de frais mensuels de leur forfait en FidoDollars, excluant les frais d'accès au réseau, les frais du service d'urgence 911, les taxes et autres frais d'utilisation. Les FidoDollars seront crédités au compte du client dans les 60 jours suivant l'activation. Pour profiter de cette offre, les clients doivent conserver leur Service Fido activé pendant un minimum de 15 jours consécutifs. Les FidoDollars s'appliquent comme une forme de paiement, après taxes, à l'achat d'appareils à prix régulier, d'accessoires, de cartes de temps d'antenne prépayé Fido de 20 $ et à certains services Fido (excluant la Messagerie vocale, TonaliT DJ, les trousses d'options et les options Internet mobile). Les clients accumulent des FidoDollars selon les frais admissibles et les montants encourus et payés pour l'utilisation de leur Service Fido, avant les taxes et après déduction des crédits applicables. Les frais d'administration, les frais d'intérêt, les frais de réactivation, les taxes, les achats d'appareil, d'accessoires et de cartes à puce ne sont pas admissibles au calcul des FidoDollars. Consultez les Modalités du programme Fido Récompenses sur fido.ca/fidorecompenses pour obtenir la liste complète des frais admissibles et conditions d'utilisation. Les FidoDollars ne sont pas monnayables et ne peuvent être retournés ni recrédités au compte. Votre compte ne doit pas être en souffrance. ®MC Fido et FidoDollars sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale
Galeries Chagnon

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

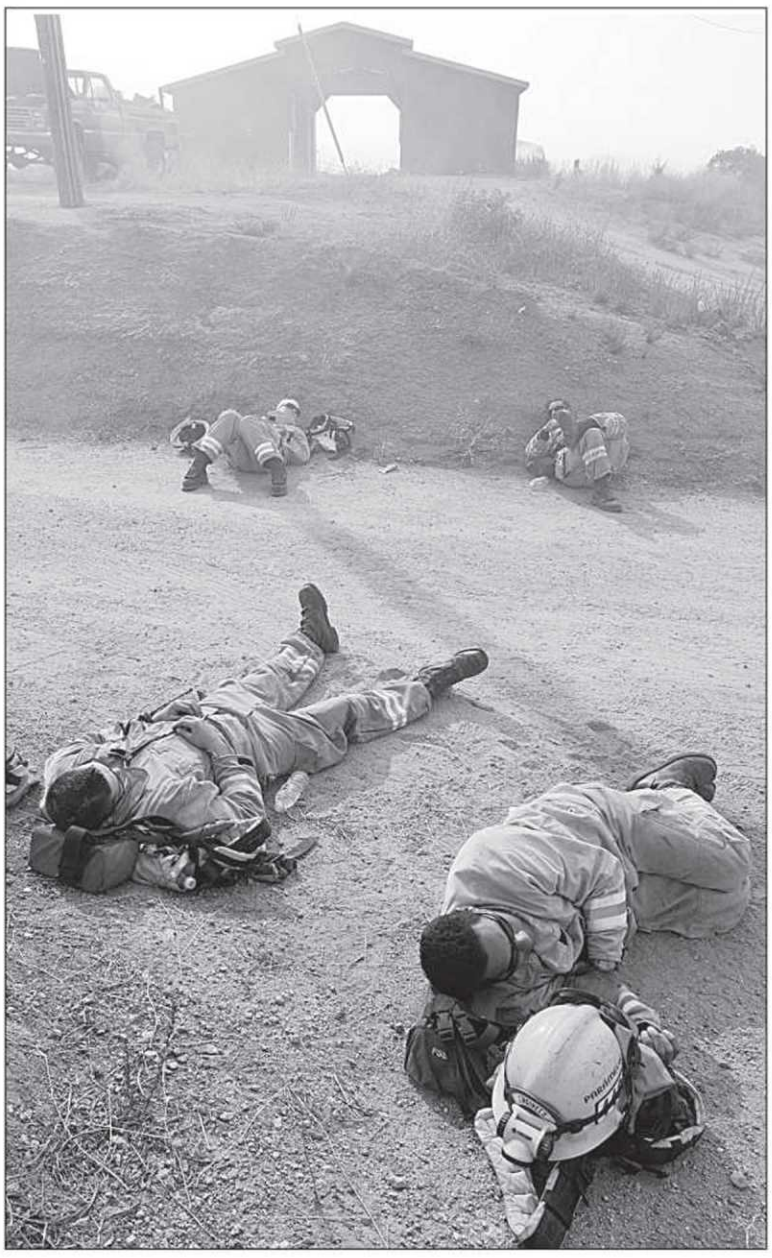
TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

FUTURE SHOP

LA CABINE® TÉLÉPHONIQUE

lemonde

Premiers succès en Californie



Des pompiers prennent du repos dans la fumée après quatre jours à lutter contre les incendies et à tenter de sauver des maisons dans le sud-est de San Diego, en Californie. — PHOTO REUTERS

Agence France-Presse et Associated Press

LOS ANGELES — Les pompiers épuisés luttant depuis quatre jours contre des incendies ayant fait six morts en Californie ont enregistré hier de premiers succès, mais continuent de combattre les flammes près de San Diego, où les dégâts sont évalués à plus de 1 milliard $.

À la faveur d'une accalmie des vents au nord de Los Angeles, les soldats du feu ont réussi à circonscrire un incendie à 94 % et un autre à 45 %. Ces sinistres ont parcouru 365 km², sur 1724 km² au total en Californie, selon le bureau du gouverneur Arnold Schwarzenegger.

D'autres progrès ont été constatés à Malibu, ville prisée des stars et des millionnaires au bord du Pacifique, où les ordres d'évacuation ont été levés, tandis que plus au sud, dans le comté d'Orange, les pompiers se sont rendus maîtres à 50 % d'un feu criminel de 80 km² proche de la ville d'Irvine. Mais encore plus au sud, les soldats du feu continuaient à lutter âprement dans la région de San Diego, où des sinistres ont parcouru 1200 km², rayé de la carte des quartiers entiers après avoir chassé 500 000 personnes de chez elles et menaçaient toujours des centaines de maisons.

Hier matin, le gouverneur Schwarzenegger a annoncé que 18 incendies recensés en Californie du Sud avaient fait trois morts et 40 blessés. Selon lui, 1664 bâtiments dont 1436 maisons ont été détruits.

Six Mexicains ont été blessés, dont un grièvement, pris au piège par les flammes en tentant de traverser illégalement la frontière, a par ailleurs annoncé leur consulat à San Diego.

Près de 8900 pompiers, soutenus par 90 avions et hélicoptères, sont déployés dans la région, a précisé M. Schwarzenegger.

Seulement autour de San Diego, près du Mexique, les bâtiments dévastés représentent plus de 1 milliards $, ce qui ne prend pas en compte les pertes d'activité des entreprises, ont indiqué les autorités locales.

Des dizaines de milliers de déplacés ont trouvé refuge dans des centres d'urgence, dont le grand stade Qualcomm de San Diego, où certains s'apprêtaient hier à passer une troisième nuit.

Dans la même région, 800 militaires et leur famille ont dû évacuer une partie de Camp Pendleton, la plus grande base de marines au monde, ravagée sur 25 km² par deux incendies.

Un autre foyer restait préoccupant, dans le massif montagneux de San Bernardino à près de 200 km à l'est de Los Angeles, où plus de 300 résidences ont brûlé et 6000 autres habitations étaient menacées. Les pompiers n'arrivaient pas à maîtriser ce sinistre, évalué à 25 km².

Cet incendie, notamment combattu par un DC-10 modifié en bombardier de produits retardants, a laissé derrière lui des scènes de désolation, avec des maisons rasées dont il ne restait plus que les cheminées de briques.

Bush ne veut pas rééditer Katrina

Agence France-Presse

WASHINGTON — George W. Bush a immédiatement mobilisé son gouvernement pour ne pas connaître devant les dévastateurs incendies de Californie la même faillite de l'État fédéral que devant l'ouragan Katrina, qui restera l'une des pages les plus noires de sa présidence. M. Bush a annulé ses rendez-vous pour se rendre compte sur place aujourd'hui de l'étendue du désastre et s'assurer que les autorités locales reçoivent de l'État fédéral l'aide dont elles ont besoin.

En Californie (ouest), il se convaincra « que nous coordonnons nos efforts. Que nous répondons aux besoins des gens », a-t-il dit hier après une réunion de son Conseil des ministres largement consacrée aux incendies.

« Mais surtout, je veux que les gens de Californie du Sud sachent que les Américains de tout le pays pensent profondément à eux (...) et qu'ils peuvent être certains que le gouvernement fédéral fait tout ce (qu'il) peut pour aider à éteindre ces incendies », a-t-il dit.

Katrina avait, il y a deux ans, fait près de 1500 morts à La Nouvelle-Orléans, l'un des États les plus pauvres de l'Amérique.

Kurdes turcs pilonnés

Associated Press

CIZRE, Turquie — Les principaux dirigeants turcs ont décidé hier de recommander au gouvernement de prendre des mesures économiques afin de contraindre ceux qui « soutiennent » les rebelles kurdes dans le nord de l'Irak à faire preuve de coopération, alors que des appareils turcs ont pilonné des positions rebelles le long de la frontière, selon l'agence de presse officielle Anatolie.

Des membres du cabinet et des généraux de l'armée se sont entretenus d'une possible incursion militaire en Irak au cours d'une réunion de six heures présidée par le chef d'État turc. À l'issue de ces discussions, ils ont cependant décidé de recommander au gouvernement de « prendre en premier lieu les mesures économiques nécessaires contre ces groupes soutenant directement ou indirectement l'organisation terroriste séparatiste (PKK) dans la région ».

Le communiqué n'a pas précisé qui serait visé par ces mesures économiques, mais on sait qu'Ankara a réfléchi à une série de mesures économiques destinées à contraindre les Kurdes irakiens à coopérer dans sa lutte contre les rebelles du Parti des travailleurs du Kurdistan.

L'administration kurde du nord de l'Irak dépend en grande partie des investissements turcs, principalement pour les travaux de construction (routes, hôpitaux, infrastructures...).

Ankara approvisionne également le nord de l'Irak en électricité et la plupart des denrées alimentaires vendues sur les marchés de la région proviennent de Turquie.

Avant la réunion, le ministre turc du Commerce avait déclaré hier que des sanctions économiques pourraient être prises.

Si l'heure n'est pas encore à une incursion militaire, des avions et des hélicoptères de combat de l'armée turque ont bombardé hier des positions des séparatistes du PKK le long de la frontière, selon l'agence Anatolie. Les rebelles empruntent des sentiers montagneux pour pénétrer en Turquie et lancer des attaques contre les soldats turcs. Ils en ont tué 12 dimanche.

Guerres : 1 Américain sur 2 doute qu'on lui dise la vérité

Agence France-Presse

WASHINGTON — La confiance des Américains dans la politique étrangère de leur gouvernement décline, et un Américain sur deux doute qu'on lui dise la vérité sur les guerres d'Irak et d'Afghanistan, selon un sondage publié hier.

« Nous en arrivons au point où les personnes interrogées semblent non seulement se demander si la politique étrangère actuelle est efficace, mais aussi si les États-Unis peuvent en avoir une », selon la présentation du sondage réalisé tous les six mois pour l'organisme de recherches Public Agenda et le journal *Foreign Affairs*.

Pour 65 % des personnes interrogées, les relations entre les États-Unis et le reste du monde suivent « une mauvaise pente », et une majorité estime que l'image du pays à l'étranger est négative.

Les personnes à qui la question était posée de savoir si le gouvernement était honnête concernant la guerre en Irak, ont répondu « pas du tout » ou « pas très » à 52 %. Ces deux réponses ont été choisies par 48 % des personnes interrogées concernant la guerre en Afghanistan.

Le coût total de ces deux guerres pourrait atteindre plus de 2400 milliards $ d'ici 2017, selon un rapport officiel du Bureau du budget du Congrès qui prend en compte pour la première fois les intérêts d'emprunts. A cette somme s'ajouteraient 705 G$ pour payer les intérêts des emprunts.

Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

En collaboration avec MOLSON DRY

Le Festival d'été de Québec et son conseil d'administration remercient les 1 100 000 festivaliers présents en 2007

MERCI ET À L'AN PROCHAIN !

03 AU 13 JUILLET 2008

INFO FESTIVAL Bell

418 529-5200 | 1888 992-5200

infofestival.com

Hydro Québec · METRO · Loto Québec · Desjardins · lait · Ford · Vacances transat · SAQ · c'est ça que j'm.. · Hilton Québec

Pepsi Alex Coulombe ltée · Archambault (Québecor Média) · Rythme FM Le Rythme du Québec · le Soleil · TVA (Québecor Média) · Ville de Québec · Québec Office du tourisme de Québec · Canada · Québec bonjourquebec.com

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Aller de l'avant

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com

Même s'il s'agit d'une excellente nouvelle économique, il est difficile d'exulter. Annoncée hier, la décision du gouvernement du Québec d'autoriser l'implantation d'un terminal méthanier à Lévis se fait en effet au prix d'inconvénients importants. Elle laisse de plus dans son sillage d'agaçantes incertitudes. Mais il faut trancher, et selon nous, les avantages l'emportent clairement. Aussi le cabinet Charest a-t-il eu raison de donner son aval aux promoteurs de Rabaska.

Avant d'aller plus loin, il est toutefois important d'éclaircir le cadre de cette prise de position éditoriale.

Le Soleil a été accusé d'être en conflit d'intérêts dans ce dossier. En effet, le groupe de presse Gesca est propriété de Power Corporation, qui a également des intérêts dans le géant issu de la fusion récente de Gaz de France et de Suez. Or, Gaz de France est l'un des membres du consortium Rabaska.

Malgré ces liens réels — mais en même temps fort ténus dans la mesure où Power Corp. est une entreprise immense impliquée dans une kyrielle d'activités sur plusieurs continents —, il tombe sous le sens que jamais la direction du *Soleil* n'endosserait un projet au détriment de la sécurité de la population qu'elle dessert. Ce serait mettre sa propre sécurité à l'enjeu. En effet, ses employés, leurs familles, les lecteurs et partenaires du *Soleil* sont partout dans la région.

Rabaska a été jugé au mérite. Depuis le début, les journalistes du *Soleil* ont donc traité le projet avec tout le professionnalisme attendu, fouillant les aspects litigieux, rencontrant les experts, consultant la documentation, assistant aux manifestations d'importance, se faisant globalement l'écho des tenants comme des opposants du projet.

En bout de ligne, il appert que, même s'il existe des risques liés à l'exploitation d'un terminal méthanier, ils sont jugés minimes et acceptables par la grande majorité des experts. Les exigences gouvernementales liées au transport, à la manipulation et à l'entreposage du gaz liquide sont très élevées. Et l'historique des incidents dans le monde démontre que ces mesures sont efficaces.

Quant au contexte particulier de la navigation de ces immenses méthaniers dans le secteur étroit où Rabaska a demandé d'installer sa jetée, les meilleurs spécialistes, soit les pilotes du Saint-Laurent, n'ont pas non plus soulevé d'objections.

Bien sûr, il ne suffit pas que l'activité soit jugée sécuritaire pour qu'elle soit souhaitable. Nous l'avons plaidé. S'il ne devait y avoir qu'un seul port méthanier, il devrait être à Cacouna.

À cet égard, la Commission de la protection du territoire agricole a jeté un gros pavé dans la mare. Il n'est pas clair pour les commissaires que Lévis était le meilleur lieu.

Un autre emplacement de moindre impact était-il possible?

Le doute restera, même si les promoteurs ont soutenu que non. Pour eux, le projet serait à Lévis ou ne serait pas. Dans le contexte où le gaz est une source d'énergie recherchée, efficace et moins polluante que d'autres, le gouvernement a été placé devant un choix difficile.

Le gaz naturel est une option dont le Québec ne peut encore se priver

Le gaz en provenance de l'ouest du Canada sera de moins en moins disponible. Le Québec a cependant tout intérêt à s'assurer d'en avoir dans son portefeuille énergétique. Rabaska propose de fournir aux Québécois une deuxième source d'approvisionnement. Mais il y a urgence d'agir. Russes et Algériens qui contrôlent les grandes réserves sont sollicités de partout.

La région de Québec profitera de retombées directes de la décision prise hier si elle a des suites concrètes. Mais c'est tout le Québec qui jouira de cette sécurité. Même si tout le monde convient que nous devons réduire dramatiquement notre consommation d'énergie, les carburants fossiles continueront encore un moment d'être essentiels. Il faut donc aller de l'avant, malgré le sacrifice exigé des citoyens, et notamment des agriculteurs.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Et pendant que Pauline se fait critiquer, André lit *Harry Potter*.

Avec des gants blancs

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com

Bernard Landry enfilait des gants de boxe contre André Boisclair. Pour exprimer son désaccord avec Pauline Marois, il a choisi des gants blancs. Le plus déstabilisant pour la nouvelle chef n'est donc pas sa charge. C'est qu'il ait raison sur le fond.

L'intervention de l'ancien chef péquiste est la bienvenue. Il ne s'en est pas pris à la personne ou au leadership de Mme Marois. Il a visé cette idée indigne de rendre inéligibles aux élections provinciales, municipales et scolaires les nouveaux arrivants qui n'auraient pas une connaissance « appropriée » du français au bout de trois ans.

Il est clair que Mme Marois a franchi une ligne rouge.

La chef péquiste est revenue en politique en affirmant qu'elle n'abandonnerait pas le nationalisme identitaire à l'ADQ. Elle estimait que le nationalisme économique et civique pratiqué par le PQ depuis 1995 n'avait pas permis de récolter les fruits espérés. C'était juste.

En août, elle avait même réhabilité le « nous » avec habileté. Son « nous » en était un d'affirmation de la majorité francophone. Le terrain était glissant, mais rien dans l'emploi qu'elle en a fait ne visait à exclure qui que ce soit de la réalité québécoise. Nous l'avions félicitée.

La sortie de Bernard Landry est la bienvenue

Mais fallait-il ensuite qu'elle se lance dans une inquiétante surenchère identitaire?

Car c'est là que nous ont conduits certaines dispositions de son projet : dans une surenchère.

Aujourd'hui, on défoncerait des portes ouvertes en lui demandant d'oublier son odieuse proposition.

La chef péquiste ne l'avoue pas, mais elle a déjà reculé. Elle ne défend plus cette suggestion. Elle se contente d'appeler à un débat…

PROJET MAL PENSÉ

Un recul aussi rapide prouve une chose : ce projet était mal pensé. Pas dans tous ses aspects. Nous sommes tous favorables à l'accroissement des efforts en francisation. Il n'y a pas de meilleur gage à l'intégration.

Mais le parti de René Lévesque se renierait lui-même s'il s'obstinait à laisser croire qu'il serait bon de priver certains citoyens de leurs droits. Ce serait illégal.

Pour éviter le discrédit, Pauline Marois doit dire clairement maintenant qu'elle abandonne l'aspect punitif de son projet.

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Un vrai maire, Svp!

Dans *Le Soleil* du 24 octobre, le journaliste Jean-François Néron mentionnait que le candidat à la mairie de Québec Régis Labeaume veut réparer les pots cassés de l'administration précédente et donner un traitement-choc à la Ville. Ce que la population veut, c'est quelqu'un qui reprendra le flambeau laissé par l'ex-mairesse afin de faire avancer les dossiers en cours et ceux à venir, ce n'est pas tout reprendre à zéro et congédier tout le monde. En effet, depuis que l'ex-mairesse s'était fait élire en promettant des changements, voilà que presque tous les prétendants à la mairie y vont de leurs promesses de réduire le conseil, de réduire le nombre d'employés, de couper et de geler les salaires. Est-ce que l'on peut faire une course à la mairie qui nous donnera un vrai maire qui gérera cette ville laissée à elle-même afin de se rendre à la prochaine élection? Oui la population demande de réduire les dépenses, mais où et comment, ça ne se fait pas en criant ciseau. Pensons-y si nous voulons éviter l'anarchie.

Jocelyn Boily
Québec

Je voterais bien deux fois

J'aimerais pouvoir voter plusieurs fois, je l'avoue. Pour Pierre Bernier, Pierre-O-Vélo, évidemment. C'est le meilleur candidat d'avenir à la mairie de Québec. C'est de lui, de son attitude réaliste et de ses comportements entiers que nous avons le plus besoin. Et en plus, il chante. Oui, nous avons besoin d'un changement radical. Ça sert à quoi d'aller à un colloque sur l'environnement en VUS ou en Jeep, voulez-vous bien me le dire? De payer 250 $ pour entendre Bill Clinton faire une homélie sur le partage et refuser un huard au *squeegee* du coin? Ça sert à quoi de bâtir des infrastructures qu'il faut démolir avant de devenir grand-père? Nous avons besoin d'un maire qui nous sorte de la culture du *char* et de tout ce qui va avec!

Guy Mercier
Québec

Gifle aux contribuables

J'aime bien le discours de Régis Labeaume parce qu'il fait du gros bon sens. Les contribuables ne sont pas habitués d'entendre un discours reflétant « le privé » qui est certes mieux géré que « le public ». La preuve est facile : un déficit au privé et c'est la faillite. Un déficit au municipal entraîne une augmentation de taxes. À part Larose, qui veut faire une mise en scène en reniant presque son passé, élections obligent, M. Labeaume tient le discours le plus intelligent et axé sur l'écœurement des citoyens à payer pour des conditions salariales incluant les bénéfices et retraites, que la plupart des citoyens n'ont pas les moyens de se payer. Quand on pense que la Ville paye 68 % du plan de retraite des employés, c'est une gifle monumentale aux contribuables. Les citoyens ont mis « du leur » depuis assez longtemps : il est grand temps que les syndicats et les employés mettent « du leur » maintenant et toujours. Allez-y Monsieur Labeaume, vous avez mon vote.

Marc Théberge
Québec

Les manifestants ont réclamé le choix à l'enseignement religieux. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Ce n'était pas moi!

Le 16 octobre dernier, à la page 25 de votre quotidien, dans la section Carrefour des lecteurs, était publié un texte fort critique à l'endroit de l'ex-premier ministre Jean Chrétien. Le titre était d'ailleurs « Chrétien arrogant et simpliste », ce qui en dit long sur l'opinion du signataire qui s'est identifié comme étant Robert De Blois de Québec. Compte tenu que j'ai œuvré bénévolement pendant plusieurs années pour le Parti libéral du Canada, notamment à titre de président de la Commission juridique sous le règne de M. Chrétien, il est évident que certains de vos lecteurs vont me prêter les propos de mon homonyme, propos que je ne partage nullement. J'ai même reçu des commentaires à cet égard dans ma boîte vocale. Dans ce contexte, je vous demande donc de publier le présent texte afin de clarifier la situation qui m'est hautement préjudiciable vu qu'elle porte à confusion.

Robert De Blois, *avocat*
Québec

Maison de verre?

Lorsque, à l'Assemblée nationale, le premier ministre a reproché à M^me^ Marois de n'avoir pas fait tous ses devoirs avant de présenter deux projets de loi, il l'a fait comme expert dans ce domaine. En effet, n'a-t-il pas omis de bien remplir ses cahiers d'exercice avant de présenter des projets comme ceux du Suroît, du Mont-Orford et des subventions aux écoles juives? Habitant une maison de verre, il vaut mieux éviter de faire du tapage.

Jean-Marie Desgagné
Québec

Ne jetons pas le bébé...

Le samedi 20 octobre, 1200 personnes sont venues réclamer une liberté de choix pour l'enseignement religieux donné à leurs enfants dans nos écoles, liberté qui leur sera refusée par la loi 95, qui prône le nouveau cours d'éthique et de culture religieuse obligatoire pour tous les enfants du primaire et du secondaire à compter de septembre 2008. Quand il y a des grèves importantes dans le domaine public, nos gouvernants n'hésitent pas à payer de la publicité à pleines pages pour présenter leur côté de la médaille, disant que l'enjeu vaut le coût. Dans le cas de l'enseignement religieux, l'enjeu n'est-il pas assez important pour renseigner les parents de ce qui attend leurs enfants en septembre 2008? Par souci de transparence, ne serait-il pas bon que les parents sachent dès maintenant ce qui va arriver en septembre 2008? Les réactions, les refus possibles, les explications, les éclairages, tout cela ne serait-il pas mieux de se vivre plusieurs mois avant l'entrée en classe? Les valeurs d'amour, de paix, de partage, de justice qui ont imprégné nos politiciens actuels ne viennent-elles pas d'un autre enseignement religieux? Ne jetons pas le bébé avec l'eau du bain!

Réal Mercier
Retraité de l'enseignement
Québec (Beauport)

Longue vie en Tunisie!

L'imam Saïd Jaziri prétend avoir « été torturé psychologiquement et physiquement » par les agents canadiens ayant procédé à son transfert vers la Tunisie, où le Canada l'a expulsé. Pfft…! Il dira tout ce qu'il voudra. On ne croit plus le menteur, le collectionneur de faux passeports et le fouteur de merde. Un homme qui n'a même pas, du reste, la sympathie d'une majorité de musulmans québécois. Longue vie en Tunisie, Monsieur Jaziri !

Sylvio Leblanc
Montréal

Où est passé l'argent?

Au lendemain du rapport Johnson, le premier ministre l'a dit : finie l'incurie des 30 dernières années. Ce qu'il n'a pas dit, c'est que cette incurie était le résultat de l'inaction des régimes libéraux et péquistes. Pire, sous leur gouverne, ces deux partis disposaient de sommes spécifiques à consacrer à la désuétude des infrastrures routières par les milliards en taxes sur l'essence et autres produits. Ils en avaient le mandat, l'obligation. Où est passé l'argent? Mystère. Voilà maintenant qu'il est question de surtaxer alors même que la taxe première n'a pas été utilisée à sa fin propre. Faut le faire. Comme incurie, on ne peut faire mieux!

Carol Villeneuve, m.d.
Québec

Loin en arrière

M^me^ Marois veut retourner loin en arrière avec sa proposition de refuser le droit à un immigrant de pétitionner le gouvernement s'il ne possède pas un niveau convenable de français. Il faudrait lui rappeler qu'on a répondu à la question en 1215 dans le Magna Carta, où le principe de « pas d'imposition sans représentation » est enchâssé, à moins qu'elle veuille exempter les immigrants d'impôt!

Terrance Keller
Québec

Vent de fraîcheur

J'ai finalement senti un vent de fraîcheur souffler sur le débat entourant les accommodements raisonnables (ou déraisonnables, c'est selon) lors de l'émission *Tout le monde en parle*, une semaine après la petite tornade provoquée par le soudain désistement de l'imam Saïd Jaziri, probablement dû aux événements que l'on connaît. En effet, j'ai regardé avec intérêt et délice l'entrevue avec l'imam Omar Komé et je me suis dit : « Enfin, quel soulagement de voir un prêtre islamique qui ne se comporte pas comme un fanatique illuminé et agitateur! » Les Québécois qui en avaient assez des discours polémistes et bornés de Jaziri ont pu voir un imam calme, posé et pondéré en la personne d'Omar Komé. Je crois que dans cet entrevue, nous avons découvert la religion musulmane sous un nouveau jour... et grand bien nous fasse!

Luc Vigneault
Québec

LE MYTHE DU PRIVÉ

Pendant que des groupes d'experts moussent la participation du privé en santé, la présidente de la CSN déboulonne le mythe voulant que ce seront les riches qui paieront. Déjà les augmentations de primes d'assurances collectives et d'assurance médicaments augmentent en moyenne de 10 % par année. Ce sont les personnes à revenus moyens qui écoperont, écrit Claudette Carbonneau.
À lire au www.lesoleil.com sous la rubrique Opinion.

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

LE BÉNÉFICE HONDA — VERT — SÛR — FUN

Plus en sécurité, même si vous ne conduisez pas de Honda.

Fabriquer des voitures plus sécuritaires pour tous est la philosophie qui se trouve derrière chaque Honda. Après tout, les piétons devraient être aussi protégés que les conducteurs. Dans la Civic, par exemple, la structure de carrosserie ACE[MC] à réduction d'impact, les 6 coussins gonflables, les freins ABS, les appuie-tête actifs et la répartition électronique de la puissance de freinage protègent les passagers, alors que les zones de déformation contrôlée du capot et des ailes avant absorbent l'énergie dans le cas d'un impact avec un piéton. Ce ne sont que quelques-unes des raisons pour lesquelles la Civic est la voiture la plus vendue au Canada depuis les 10 dernières années*. Pour en savoir plus, visitez honda.ca.

HONDA
La puissance des rêves

*Source : Données de l'AIAMC. Ventes d'octobre 1997 à septembre 2007.

755 000 noms de terroristes présumés sur la liste américaine

Agence France-Presse

WASHINGTON — La liste de surveillance antiterroriste américaine compte plus de 755 000 noms, un total en perpétuelle progression, a annoncé hier l'organisme de contrôle des comptes publics.

Il y avait moins d'une vingtaine de noms sur cette liste avant les attentats du 11 septembre 2001.

En décembre 2003, le Centre de filtrage antiterroriste (Terrorist Screening Center) a été créé pour coordonner la gestion de la liste, et quelques mois plus tard elle dépassait 150 000 noms.

Compte tenu des pseudonymes, les 755 000 noms recensés en mai correspondent à environ 300 000 personnes, estime cependant le TSC, qui centralise les informations sur les personnes « connues ou sérieusement soupçonnées d'avoir ou d'avoir eu des comportements constituant, préparant, soutenant ou en lien avec le terrorisme ».

Ces informations, fournies par les services de renseignement et par le FBI, sont utilisées essentiellement par les services de police et d'immigration.

Depuis 2003, ces services ont repéré environ 53 000 fois une personne figurant sur la liste, ce qui a pu mener à des arrestations ou à des interdictions de pénétrer aux États-Unis. Mais le plus souvent, les suspects ont simplement été interrogés et relâchés, quitte à être inquiétés à chaque passage à la frontière.

Et cet excès de précaution n'empêche pas les défaillances : de nombreux suspects ont été repérés par les services d'immigration à leur arrivée à un aéroport américain, alors que leur présence sur la liste de surveillance aurait déjà dû les empêcher de monter à bord de leur avion. L'association de défense des libertés ACLU a demandé au Congrès d'intervenir.

EN BREF

Un séisme de 7,1 à l'ouest de l'Indonésie

JAKARTA — Un puissant séisme a secoué ce matin l'ouest de l'Indonésie, provoquant la fuite d'habitants en proie à la panique et poussant les autorités locales à lancer brièvement une alerte au tsunami. L'épicentre du tremblement de terre, de magnitude préliminaire 7,1, était situé à 135 km à l'ouest de Bengkulu, une ville côtière sur l'île de Sumatra. On avait prévu un tsunami destructeur, mais la vague tant redoutée n'a pas déferlé. ***AP***

Israël veut couper l'électricité à Gaza

JÉRUSALEM — Israël a élaboré un nouveau plan pour dissuader les Palestiniens de tirer des roquettes sur son sol depuis la bande de Gaza, consistant à procéder à des coupures de courant dans l'étroite bande côtière à chaque fois que les projectiles atteignent l'État hébreu. Israël fournit plus de la moitié de l'électricité de la bande de Gaza, où toute coupure de courant risque de durcir des conditions de vie déjà difficiles. Selon le plan envisagé, les coupures seraient d'abord brèves avant d'être étendues progressivement, sans toutefois aller jusqu'à un black-out total. ***AP***

Un site nucléaire en Syrie avant la frappe

WASHINGTON — Un groupe privé américain a rendu public hier di des images satellites d'un site de Syrie et présentant des similitudes avec le site d'un réacteur nucléaire en Corée du Nord. Selon la presse américaine, Israël aurait frappé le 6 septembre un lieu soupçonné d'abriter un réacteur nucléaire en cours de construction. Les images de la société Digital Global ont été prises un mois avant le 6 septembre. Aucune image du site après la frappe israélienne n'a été diffusée. ***AFP***

1782212

OFFERT SEULEMENT CHEZ NOS CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS.

Place des Quatre-Bourgeois
418-380-8751

Place Fleur-de-Lys
418-266-1333

2100, rue Jean-Perrin
418-843-0000

Place Ste-Foy
418-263-1991

Galeries de la Capitale
418-628-0888

Les Galeries Chagnon
418-838-4553

1782828

FUTURE SHOP

AVIS DE CORRECTION

The Sopranos: Saison 6, part 2 (HD DVD), The Sopranos: Saison 6, part 2 (Blu-ray) 2140047 and 2140053. À la page 12 de la circulaire du 19 octobre, les UGS 2140047 et 2140053 qui sont annoncées sont retardées par le fournisseur. La livraison du produit est fixée pour vendredi. Des bons d'achat différé seront donnés aux clients. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

SONDAGE LÉGER MARKETING

Les Matanais satisfaits de leurs services municipaux

Carl Thériault
Collaboration spéciale

MATANE — Les Matanais sont satisfaits de la qualité des décisions de leur conseil municipal (58 %) et de l'administration municipale (75 %), sauf de celles de la sécurité publique, géré par contrat par la Sûreté du Québec (SQ), selon un sondage de Léger Marketing auprès de 1002 citoyens entre le 19 septembre et le 2 octobre 2007.

Les services policiers reçoivent une note de passage 6,2 sur 10, soit la plus basse de toutes celles contenues dans ce sondage qui classe les Matanais plus satisfaits que la note de référence moyenne de Léger Marketing pour les municipalités au Québec.

« Nous sommes très heureux et agréablement surpris du résultat de ce sondage. S'il y a des choses à améliorer, il vaut mieux le savoir maintenant qu'en milieu de mandat. Tout le monde est conscient qu'il y a des choses à améliorer du côté de la sécurité publique, des façons de faire à revoir. Il y a un comité mis en place cet été pour trouver des solutions qui sont en train d'être validées », a commenté la mairesse Linda Cormier, qui approuve aussi les nouvelles mesures de sécurité routière de la ministre des Transports du Québec, Julie Boulay. Matane souhaite que la SQ ait pignon sur rue au centre-ville.

Les deux tiers des citoyens veulent une salle de spectacles au centre-ville, comme le souhaite le ministère de la Culture et des Communications. Près de 40 % sont même prêts à payer 27 $ en moyenne pour ce projet. Par contre, 32 % ne veulent pas y contribuer. La moitié des citoyens assisteraient à plus de spectacles si une nouvelle salle était construite. « Nous prendrons le temps d'analyser ces données très intéressantes. On verra si le conseil en fait une priorité budgétaire dans les mois qui à venir », a précisé la mairesse.

Quelque 90 % des sondés affirment que leur ville se développe bien sur le plan économique et 70 % soutiennent que les élus municipaux déploient suffisamment d'efforts pour le développement économique.

Les Matanais demandent à leur conseil de contrer l'exode des jeunes en mettant l'accent sur le développement économique et touristique, une main-d'œuvre qualifiée, la protection de l'environnement, la mise en place des mesures pour faire face à la concurrence et le déneigement et l'entretien des rues et des trottoirs.

« Depuis 2001, les conseils ont mis l'accent sur l'économie, qui a été depuis notre priorité. Il faut continuer à attirer à Matane des commerces et de l'industrie pour faire travailler nos jeunes et se donner des services de qualité. Dans notre coffre à outils, l'aide fiscale aux régions ressources est de première importance pour notre développement et celui de la région », a précisé Mme Cormier.

Linda Cormier — PHOTO COLLABORATIONS SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

RAPPORT SUR LES SERVICES AMBULANCIERS DU QUÉBEC MÉTRO ET DE CHARLEVOIX

Insatisfaction des techniciens

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

LA MALBAIE — La Corporation des techniciens ambulanciers de Québec (CPTAQ) est insatisfaite du rapport Gauthier et des suites annoncées par le ministre Couillard. Pour elle, le ministre fait fausse route en ne reconnaissant pas le manque d'ambulances dans la région de Québec.

« Nous sommes déçus. Les deux grands oubliés dans le rapport Gauthier sont le Québec métro et Charlevoix », a dit le porte-parole de la CPTAQ, Matthieu Jean, aux lendemains de l'annonce de cinq projets pilotes et diverses actions totalisant 10 millions $.

Pour Charlevoix, la CPTAQ plaide que les six ambulances déployées également dans les deux MRC de Charlevoix n'arrivent plus à suffire à la tâche. Chaque semaine, l'une des deux MRC se retrouve sans ambulance, « des durées de "découvertures" allant de quelques minutes à quelques heures », précise M. Jean.

« Ce qui nous choque, c'est qu'on fait mention de Charlevoix dans le rapport, mais qu'on le tasse par la suite. Pourquoi? Or, sur les critères qui ont servi à identifier les cinq projets pilotes, Charlevoix y répond de A à Z », dit M. Jean, pour qui la solution est toute simple, soit l'ajout de deux véhicules.

Pour Québec, le discours de la CPTAQ est aussi alarmant. « En janvier, nous avons connu des pointes de 21 appels en attente, dont 12 de priorité un. Pas plus tard que le 18 octobre, nous avions 14 appels en attente, dont la moitié de priorité un. Ce n'est pas compliqué, on manque d'ambulances, donc les appels attendent », dit-il.

La CPTAQ n'a pas dit son dernier mot. Elle prend une pause, le temps de participer au Congrès des chefs ambulanciers canadiens qui se tient à la Citadelle de Québec en fin de semaine, mais a prévu revenir à la charge dès lundi.

MAROIS À LA RESCOUSSE

Parce que Pauline Marois en avait fait une promesse électorale en septembre, la Corporation des techniciens ambulancier de Québec (CPTAQ) n'a pas hésité à faire appel à la députée de Charlevoix et chef du Parti québécois.

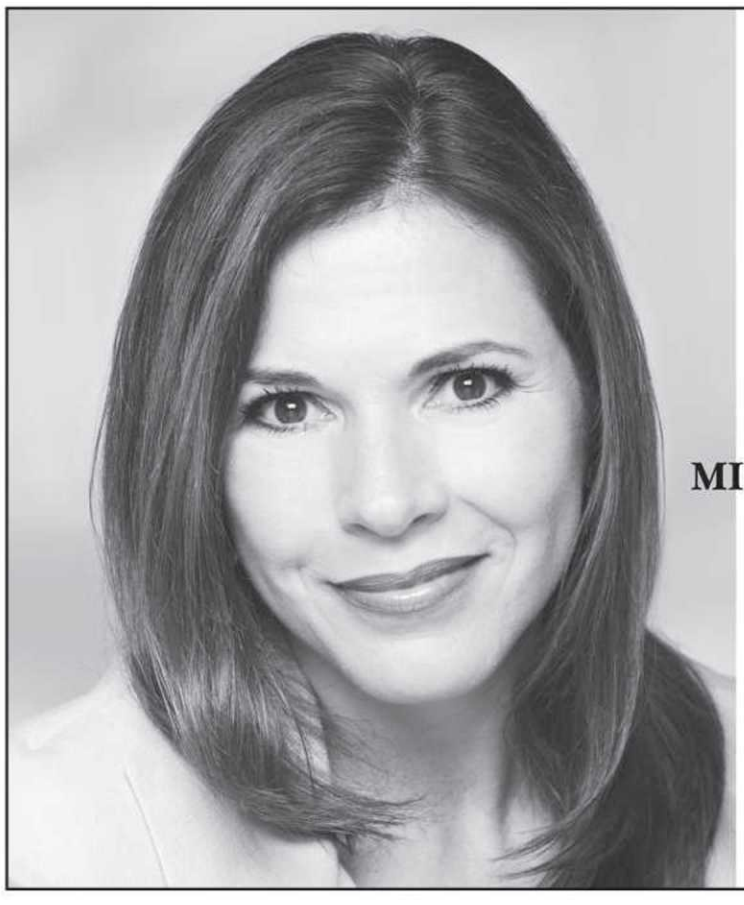
« Il est clair que Charlevoix devrait avoir droit à une meilleure couverture ambulancière. Je m'inquiète de constater que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Phillippe Couillard, ne précise pas ses intentions à l'égard de la situation vécue dans notre région car il en va de la sécurité des citoyens », a réagi Mme Marois, au terme d'une rencontre avec les dirigeants de la CPTAQ tenue mardi.

Elle a notamment demandé à M. Couillard « de reconnaître la situation géographique particulière de Charlevoix ».

Cas de SARM à l'hôpital des Monts

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Les visites ont repris hier midi à l'hôpital de Sainte-Anne-des-Monts en Gaspésie à la suite de découverte de trois cas de patients atteints du SARM, une bactérie de type staphylocoque, multirésistante aux antibiotiques. Les troisième et sixième étages avaient été temporairement interdits aux visiteurs. Les autorités du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Gaspésie ont tenu à rassurer les citoyens qui ont reçu des vêtements à laver de patients, hospitalisés en courte durée, puisque cette bactérie ne se transmet pas par les vêtements. Les patients infectés par cette bactérie demeurent en isolement. C'est un visiteur qui aurait introduit le SARM à l'intérieur des murs de l'hôpital. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

1782432



Si ce n'est plus un jeu…

Pour la plupart des gens, les jeux de hasard sont une façon de se divertir. Mais si on n'arrive plus à se contrôler et qu'on a envie de continuer, même quand on a vidé ses poches, en pensant que ça va finir par payer…

IL Y A DE L'AIDE QUI EXISTE.

MISE SUR TOI.

Jeu : Aide et référence 1 866 SOS-JEUX

FONDATION MISE SUR TOI
une initiative de Loto-Québec
misesurtoi.ca

Les profits de Taser International doublent

Associated Press

SCOTTSDALE, Arizona — Taser International, le fabricant du pistolet à effet paralysant qui a fait couler beaucoup d'encre au Canada après deux récents décès liés à son utilisation par des policiers, a vu ses profits du troisième trimestre plus que doubler, alors que ses ventes ont augmenté et que la compagnie a payé moins d'impôts.

Taser International a ainsi réalisé un bénéfice net de 6,2 millions $US, ou 9 ¢US par action, au cours de son dernier trimestre complété, contre 2,4 millions $ US, ou 4 ¢ par action, un an auparavant.

Les revenus de l'entreprise ont crû de 56 %, passant de 18,3 millions $US, à 28,5 millions $ US, les ventes internationales ayant représenté 15 % de ses revenus.

Taser a en outre indiqué hier en dévoilant ses résultats qu'un taux d'imposition plus faible a contribué à hauteur de 3 ¢ US par action à ses profits du troisième trimestre de 2007.

NOUVEAU PRODUIT

Taser International a commencé à vendre un nouveau produit de protection personnelle au cours du trimestre, le Taser C2. Quelque 7000 exemplaires ont été vendus.

Au cours du premier semestre de 2008, la compagnie entend lancer deux autres produits, soit le Shockwave et l'eXtended Range Electronic Projectile.

Plus tôt ce mois-ci, un immigrant polonais du nom de Robert Dziekanski est décédé après avoir été maîtrisé à l'aide d'un pistolet Taser à décharge électrique par des policiers à l'aéroport de Vancouver. Quelques jours plus tard, à Montréal, un autre individu, Quilem Registre, est également décédé après avoir été maîtrisé lui aussi par les forces de l'ordre à l'aide d'un Taser.

Ces deux décès en moins d'une semaine ont suscité plusieurs réactions et forcé, notamment, la tenue d'une enquête du coroner dans le cas de Robert Dziekanski et, au Québec, une étude de l'utilisation policière de ce dispositif à impulsion par le sous-comité consultatif permanent en emploi de la force.

Microsoft abandonne ses recours contre la Commission européenne

Agence France-Presse

BRUXELLES — Le géant américain des logiciels Microsoft a abandonné hier ses deux derniers recours devant la justice européenne contre des décisions de la Commission européenne, un nouveau signe qu'il semble maintenant décidé à faire profil bas devant Bruxelles.

Cette annonce intervient deux jours après que le groupe eut finalement décidé de se plier à une série d'exigences formulées il y a trois ans et demi par Bruxelles, qui l'avait condamné pour abus de position dominante à une lourde amende de 497 millions d'euros (680 millions $CAN). Cette condamnation avait été confirmée le 17 septembre par la Cour européenne de justice.

Le groupe américain a finalement accepté de fournir à tous ses concurrents, y compris aux éditeurs de logiciels libres, et à des tarifs nettement revus en baisse, les données techniques nécessaires pour qu'ils conçoivent des produits compatibles avec son système d'exploitation Windows.

Le premier recours abandonné portait sur des amendes journalières imposées en juillet 2006 par la Commission pour non-communication de données techniques aux concurrents de Microsoft, en octobre 2006. Le second recours demandait l'annulation de l'obligation de communiquer également ces données aux fabricants de logiciels libres.

Norbord rapporte une perte de 1 M $US

TORONTO — Le fabricant de panneaux de bois Norbord a déclaré, hier, une perte nette de 1 million $US au troisième trimestre échu le 30 septembre, comparativement à un bénéfice net de 7 millions $ US dégagé un an plus tôt. Le chiffre d'affaires a été de 292 millions $US, comparativement aux 291 millions $US amassés en 2006 ainsi qu'aux 288 millions $US du deuxième trimestre clos le 30 juin.

La Presse Canadienne

1779921

du 25 au 28 octobre 2007
Centre de foires de Québec
418 659-3212
www.SalonEducationEmploi.com

Entrée gratuite

Québec

jobboom.com énergie 98.9 rock détente 107,5 leSoleil TVA ZOOM MEDIA

Visitez le Cégep Limoilou au stand 29 lors du Salon Éducation Emploi

1782765

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Les Rivières

ERRATUM

À L'AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR PARU LE 15 OCTOBRE 2007

Au paragraphe numéro 1 de l'avis d'entrée en vigueur paru le 15 octobre 2007 dans le journal Le Soleil, il aurait fallu lire :

R.A.2V.Q. 125 *Règlement modifiant le Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement à la zone 1576-I-210.11*

au lieu de R.A.2V.Q. 123.

Donné à Québec, ce 25 octobre 2007.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Olga Yasakova

1781773

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Laurentien

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

Avis public est donné :

1. Que le conseil d'arrondissement Laurentien statuera, lors d'une séance qui se tiendra le 12 novembre 2007, à 19 h 30, au bureau d'arrondissement Laurentien, sis au 3490, route de l'Aéroport, sur les demandes de dérogations mineures suivantes :
   - **Propriété sise au 7835, boulevard Wilfrid-Hamel,** du territoire de la ville qui correspond au territoire de la Ville de Sainte-Foy, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
     Rendre réputée conforme la marge latérale est du côté de la verrière à 1,60 mètre, au lieu de 2,00 mètres, tel qu'exigé au *Règlement de l'arrondissement Laurentien sur le zonage relatif au territoire de l'ancienne Ville de Sainte-Foy,* R.R.A.8V.Q. chapitre Z-1.
   - **Propriété sise au 1389, rue de l'Estérel,** du territoire de la ville qui correspond au territoire de la Ville de Val-Bélair, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
     Rendre réputée conforme la somme des marges latérales à 4,22 mètres, au lieu de 5,00 mètres, tel qu'exigé au *Règlement de zonage* VB-334-88 de l'ancienne Ville de Val-Bélair.
   - **Propriété sise au 1274, rue du Geyser,** du territoire de la ville qui correspond au territoire de la Ville de Val-Bélair, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
     Rendre réputée conforme la somme des marges latérales à 4,40 mètres, au lieu de 5,00 mètres, tel qu'exigé au *Règlement de zonage* VB-334-88 de l'ancienne Ville de Val-Bélair.
   - **Lot 3 913 409 sis sur le boulevard Pie-XI Nord,** du territoire de la ville qui correspond au territoire de la Ville de Val-Bélair, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
     Rendre réputée conforme la hauteur d'un bâtiment multifamilial projeté de 8 logements à 9,79 mètres, au lieu de 8,91 mètres, tel qu'exigé au *Règlement de zonage* VB-334-88 de l'ancienne Ville de Val-Bélair
2. Que les intéressés pourront, au cours de cette séance, se faire entendre par le conseil d'arrondissement Laurentien relativement à ces demandes.

Donné à Québec, ce 16 octobre 2007.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement
Louise Vézina

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1782586

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION PARTIELLE DISTRICT ÉLECTORAL DE MONTCALM

Avis public est, par la présente, donné aux électeurs du district électoral de Montcalm de ce qui suit :

1. Un poste de conseiller ou de conseillère pour le district électoral de Montcalm est ouvert aux candidatures;
2. Toute déclaration de candidature à ce poste devra être produite au bureau du président d'élection du lundi au vendredi aux dates et aux heures suivantes :
   - du 25 octobre au 8 novembre 2007 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30;
   - le 9 novembre 2007 de 9 h à 16 h 30.
3. Un scrutin sera tenu le dimanche 2 décembre 2007 de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le dimanche 25 novembre de 12 h à 20 h;
4. J'ai nommé à titre de secrétaire d'élection monsieur René Damphousse;
5. Vous pouvez joindre le bureau du président d'élection de la Ville de Québec à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

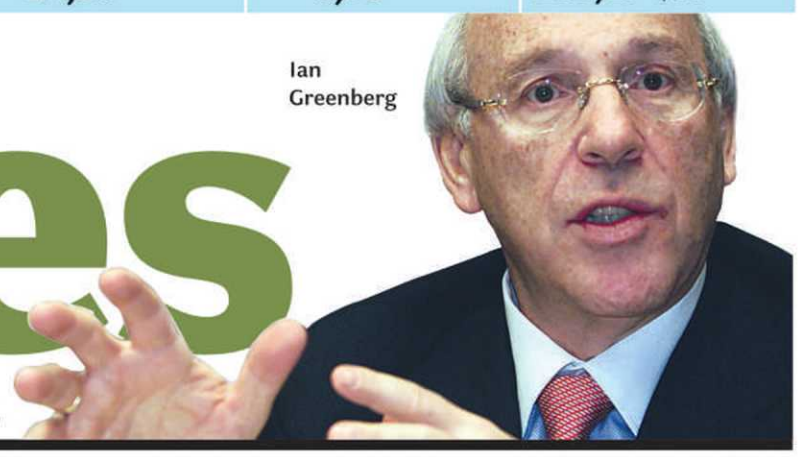
   2, rue des Jardins
   bureau 214
   Québec (Québec) G1R 4S9
   Tel. 418-641-6411 poste 4902.

Donné à Québec le 23 octobre 2007

Le président d'élection,
Me Sylvain Ouellet, o.m.a.

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
14088,51	816,77	2774,76	13675,25	-0,32
+11,02	**-0,39**	**-24,50**	**-0,98**	**103,19 ¢US**

affaires


Ian Greenberg

Astral peine au Québec → 52

Simons prend de l'EXPANSION

30 millions $ pour Québec

Situé sur la rue Newton, dans le parc industriel Frontenac, l'entrepôt Simons fournit du travail à environ 150 personnes. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Signe que les affaires tournent rondement, la Maison Simons agrandit de nouveau son entrepôt mère de la capitale. La somme des investissements s'élève à 15 millions $.

« Les travaux devraient être terminés au printemps », a indiqué hier le grand patron Peter Simons. Une dizaine d'emplois devraient être créés. Situé sur la rue Newton, dans le parc industriel Frontenac, l'entrepôt Simons fournit du travail à environ 150 personnes.

La Maison Simons soutient qu'elle n'avait plus le choix. Pour répondre à la demande croissante de ses vêtements de moyenne et haute gamme, elle devait revoir ses façons de faire.

Une fois cet agrandissement complété, Simons devrait compter sur un entrepôt dit à la fine pointe de la technologie. « On veut révolutionner notre réseau de distribution et on prend les grands moyens », a fait valoir l'homme d'affaires.

Cette nouvelle phase d'expansion permettra surtout à l'entreprise de Québec d'ajouter quelque 150 000 pieds carrés à ses installations actuelles. La superficie totale de l'entrepôt Simons dépassera les 600 000 pieds carrés.

FEU VERT À SAINTE-FOY

En plus de cette bonne nouvelle, Peter Simons assure que les travaux d'agrandissement de son magasin de Place Sainte-Foy débuteront en janvier.

Le début des rénovations, qui devait avoir lieu le printemps dernier, a été reporté de plusieurs mois. La direction de Simons ne parvenait pas à s'entendre avec la Ville de Québec. « Tout cela est derrière nous. On va de l'avant », a indiqué M. Simons.

Le magasin de Place Sainte-Foy, qui s'avère l'un des plus rentables de l'entreprise, passera graduellement de 56 000 à 100 000 pieds carrés d'ici la fin de 2009.

La succursale de Place Sainte-Foy, inaugurée en 1961, n'avait pas été rafraîchie depuis son agrandissement en 1989. Simons injectera dans l'aventure 15 millions $.

De son côté, le propriétaire du centre commercial, Ivanhoé Cambridge, investira 30 millions $.

Pour faire de la place à son important locataire, Ivanhoé aura surtout à sacrifier une partie de ses aires de stationnement au niveau du sol.

En retour, Ivanhoé fera construire un important stationnement souterrain de trois étages.

1782355

Partenaire FADOQ
Exotik tours

ON M'APPELLE PAUL HERVIEUX, BOHÈME-BOOMER.

Hola, les seniors! C'est moi, Paul Hervieux. J'ai 50 ans et je suis membre du réseau FADOQ. Si vous aimez les sorties, du week-end à la campagne jusqu'aux splendeurs de l'Espagne, prenez votre carte de membre: tout coûte moins cher. Voyages, hôtels, golf, assurances… Allez voir les privilèges sur **fadoq.ca** ou appelez-moi au **1 866 51FADOQ (1 866 513-2367).**
J'vous l'dis, c'est *grisant*!

PAUL HERVIEUX
0123456789
fadoq

ZETEC révolutionne l'inspection des centrales nucléaires

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Une trentaine de pays produisent de l'électricité à partir du nucléaire. Plus de 440 centrales sont en exploitation sur Terre. Comment s'assurer qu'elles ne présentent pas de danger ? ZETEC répond à ce besoin. L'entreprise de Québec, qui conçoit des équipements d'inspection de centrales nucléaires, a dévoilé hier sa dernière invention : le Dynaray.

Le chef des produits, Guy Masse et le directeur général de ZETEC Québec, Martin Thériault, ont présenté hier le Dynaray, le tout dernier système d'inspection à ultrasons de centrales nucléaires. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Il s'agit d'un tout nouveau système d'inspection nucléaire qui, jumelé au logiciel Ultra Vision, permet de détecter de minuscules fissures dans les tuyaux et réservoirs sous pression des centrales nucléaires. Une trentaine de pays utilisent présentement ce type d'énergie, mais on prévoit que d'ici 2020, 130 autres centrales verront le jour.

L'industrie du nucléaire, c'est un milieu à haut risque qui réclame des équipements sophistiqués et d'une extrême précision, a indiqué le directeur général de ZETEC, Martin Thériault, « d'où l'investissement de 3,5 millions$ et l'équipe de 30 personnes que nous avons mise sur pied pour développer un système d'inspection qui ne laissera rien au hasard. Nos techniciens et ingénieurs, dit-il, y ont travaillé pendant deux ans. » ZETEC a d'ailleurs des commandes en poche pour son appareil qu'elle compte livrer d'ici la fin de 2007.

C'est le chef de projet, Daniel Richard, qui a dévoilé aux médias le Dynaray, qu'il décrit comme le plus puissant appareil jamais conçu pour le marché des contrôles non destructifs. Le système qui fonctionne aux ultrasons s'apparente à l'échographie médicale, a enchaîné le chef des produits Guy Masse, « sauf que nous utilisons les ultrasons pour mesurer l'état de santé des centrales nucléaires ». Entre autres avantages, dit-il, « notre système d'inspection est plus rapide et plus précis que ce qui existe sur le marché. Ce qui permettra à l'industrie de rendre ses inspections plus sécuritaires, moins longues et moins coûteuses. »

En plus de présenter le Dynaray, ZETEC inaugurait, hier, ses nouveaux bureaux du boulevard Charest Ouest (anciennement occupés par Biscuits Leclerc) en présence de tous les employés. L'entreprise y occupe 25 000 pieds carrés, qui ont été réaménagés au coût de 1 million $.

PETITE HISTOIRE

L'histoire de ZETEC Québec a officiellement débuté en 2004, après que la maison mère ZETEC international, géant mondial du secteur des contrôles non destructifs, eut racheté la technologie d'inspection ultrasons développée par la québécoise R/D Tech. Trois ans plus tard, ZETEC Québec emploie une centaine de personnes et constitue un des deux centres d'excellence de ZETEC international, l'autre étant situé à Seattle. À eux seuls, les bureaux de Québec génèrent plus de 50 % de tous les revenus et bénéfices de l'entreprise. Et leur croissance annuelle avoisine les 15 %.

Passez au Salon Éducation Emploi

L'événement commence aujourd'hui au Centre de foires de Québec

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

C'est dans le contexte d'une baisse de la clientèle dans les écoles et de rareté de main-d'œuvre que s'ouvre, aujourd'hui, la 13e présentation du Salon Éducation Emploi au Centre de foires de Québec.

Jusqu'à dimanche, 197 exposants — des maisons d'enseignement, des comités sectoriels de main-d'œuvre et des organismes d'aide à l'emploi — donneront de l'information sur les perspectives de carrière, sur les besoins en matière de main-d'œuvre et sur les différentes formations offertes.

L'an dernier, 20 000 personnes ont mis les pieds au Salon Éducation Emploi. La directrice générale, Pascale Clément, en attend autant cette année dont près de 15 000 étudiants de quatrième et de cinquième secondaire jeudi et vendredi.

« Le samedi et le dimanche, nous recevons surtout des parents qui viennent visiter le Salon avec leur adolescent et des adultes en réorientation de carrière ou à la recherche d'une formation d'appoint dans l'espoir de faire avancer leur carrière », signale Pascale Clément.

CHOIX DE CARRIÈRE

Cette dernière explique que, de plus en plus, les entreprises — par l'entremise des comités sectoriels de la main-d'œuvre — et les maisons d'enseignement travaillent main dans la main pour guider les visiteurs vers les bons choix de carrière.

C'est le contexte économique actuel qui amène les écoles et les entreprises à faire équipe ensemble. Par exemple, le comité sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie des plastiques et des composites, le Centre de formation des bâtisseurs et la commission scolaire de la Côte-du-Sud partagent le même stand.

RECRUTEMENT DIFFICILE

Dans plusieurs secteurs de l'économie régionale, les entreprises éprouvent toutes les misères du monde à recruter tout le personnel dont elles ont besoin puisque les écoles ne parviennent pas à fournir à la demande. De leur côté, les maisons d'enseignement sont confrontées à une baisse de clientèle, un phénomène qui s'accentuera au cours des prochaines années.

Donc, tout le monde a intérêt à travailler à l'unisson, fait remarquer Mme Clément, qui, chaque année, est surprise par l'imagination déployée par les exposants pour attirer l'attention des visiteurs.

Parmi les nouveautés, cette année, la Tribune du Salon, où défileront des conférenciers, et le stand Imagine où se relaieront, entre autres, des entreprises comme Beenox, Crocs Canada, Médicago et Teraxion.

L'entrée au Salon Éducation Emploi (**www.saloneducationemploi.com**) est gratuite. Le coût du stationnement est de 7 $.

L'AMF a ouvert 135 dossiers d'enquête en 2006-2007

Sylvain Larocque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'Autorité des marchés financiers (AMF) a ouvert pas moins de 135 dossiers d'enquête en 2006-2007, soit près de quatre fois plus que l'année précédente.

C'est ce que révèle le plus récent rapport annuel de l'organisme, déposé hier à l'Assemblée nationale.

Quelque 127 enquêtes amorcées en 2006-2007 et au cours des années précédentes ont pris fin. En 2005-2006, l'AMF n'avait ouvert que 37 enquêtes.

Au 31 mars, quelque 91 enquêtes demeuraient ouvertes, alors qu'il y en avait 142 un an plus tôt. La tendance est la même au chapitre des préenquêtes : pas moins de 298 ont été ouvertes en 2006-2007 contre 165 l'année précédente.

Le nombre de plaintes a lui aussi doublé : il était de 1056 en 2005-2006 et a atteint 1986 en 2006-2007. Un peu plus du quart d'entre elles ont été transférées aux organismes d'autoréglementation que sont la Chambre de la sécurité financière, la Chambre de l'assurance de dommages et l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM).

L'activité est demeurée stable du côté de la surveillance des marchés, c'est-à-dire la recherche d'activités boursières inhabituelles au moyen, notamment, de logiciels spécialisés. Soixante-neuf dossiers ont été ouverts à ce titre, comparativement à 63 un an plus tôt.

Dans son rapport, l'AMF souligne que sa Direction de l'inspection et des enquêtes a fait l'objet d'une restructuration de façon à traiter les dossiers plus efficacement.

Le nombre d'inspections, par contre, a légèrement reculé: il est passé de 50 en 2005-206 à 47 en 2006-2007. Il faut dire que l'AMF a abandonné les inspections à distance pour les remplacer par des inspections sur place, plus coûteuses.

Le nombre de recours judiciaires a presque doublé pour atteindre 49 en 2006-2007, comparativement à 26 l'année précédente.

L'affaire Norbourg a mobilisé le service des réclamations : pas moins de 968 dossiers ont été ouverts en 2006-2007, la grande majorité liée à l'ancienne firme de Vincent Lacroix.

L'AMF a déjà annoncé qu'elle indemniserait environ 925 réclamants de Norbourg pour un montant de 31 millions $, ce qui ne représente que la moitié des demandes présentées.

Outre l'affaire Norbourg, 32 demandes d'indemnisation ont été accueillies pour un versement total de 896 929 $, tandis que 21 réclamations ont été rejetées.

Astral peine au Québec

Sylvain Larocque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — À quelques jours de devenir le plus important radiodiffuseur au pays, Astral Media continue d'éprouver des difficultés avec ses stations au Québec.

Les problèmes de la télévision conventionnelle nuisent au marché de la radio, estime le pdg d'Astral, Ian Greenberg. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Lorsque la télévision conventionnelle souffre, a du mal à vendre ses *spots* publicitaires et baisse ses prix pour les rapprocher de ceux de la radio, cela nuit au marché », a expliqué le président et chef de la direction d'Astral, Ian Greenberg, lors d'une téléconférence avec les analystes financiers, hier.

« Espérons que cela ne durera pas indéfiniment », a-t-il ajouté.

L'entreprise montréalaise a déclaré une baisse de 27 % de ses profits au quatrième trimestre. Ils se sont élevés à 38,1 millions $ (72 ¢ par action), alors qu'ils avaient été de 52,5 millions $ (98 ¢ par action) à la même période de l'an dernier.

Les revenus ont atteint 161,7 millions $, une augmentation de 10 % comparativement aux 146,9 millions $ engrangés il y a un an.

Pour l'année entière, le bénéfice net se chiffre à 131,1 millions $, en hausse de 6,2 % par rapport à l'exercice précédent. Le chiffre d'affaires a bondi de 8,4 % pour atteindre 646 millions $.

C'est le secteur de la télévision (canaux spécialisés et payants) qui s'en est tiré le mieux avec une hausse de 10,3 % des revenus. L'affichage extérieur a suivi avec une augmentation de 6 %, tandis que la radio a fermé la marche avec une mince progression de 2,3 %.

Au cours du trimestre, Astral Media, qui possède, entre autres, les chaînes de télévision VRAK.TV, Canal Vie, Canal D, Historia, Canal Indigo, Télétoon et Super Écran, de même que les réseaux de radio Énergie et RockDétente, a fait l'acquisition d'une participation additionnelle de 50 % dans MusiquePlus.

Au premier trimestre de l'exercice en cours, Astral a par ailleurs obtenu l'approbation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour faire l'acquisition de la quasi-totalité des éléments d'actif de Standard Radio, faisant ainsi d'elle le plus important radiodiffuseur du Canada. La transaction doit être conclue dans cinq jours.

Le titre d'Astral a clôturé hier à 42,66 $, en baisse de 0,9 %.

Rio Tinto réussit son OPA sur Alcan

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Après avoir annoncé en soirée mardi que près de 80 % des actions en circulation d'Alcan avaient été déposées en vertu de son offre d'achat de 38,1 milliards $US et que sa démarche était ainsi couronnée de succès, le géant minier britanno-australien Rio Tinto a procédé à des nominations, en l'occurrence celles d'Yves Fortier, de Paul Tellier et de Dick Evans, au sein de son conseil d'administration.

Yves Fortier, actuellement président du conseil d'Alcan, et Paul Tellier, actuellement administrateur non membre de la direction d'Alcan, deviendront administrateurs non membres de la direction de Rio Tinto.

M. Fortier sera en outre membre du comité des candidatures et du comité de la responsabilité sociale et environnementale. Quant à M. Tellier, il deviendra membre du comité d'audit et du comité de rémunération.

Dick Evans, l'actuel directeur général d'Alcan, deviendra administrateur membre de la direction de Rio Tinto et directeur général du groupe aluminium issu du regroupement, Rio Tinto Alcan, dont le siège social sera à Montréal. Il relèvera directement du directeur général de Rio Tinto, Tom Albanese.

Les nominations prennent effet aujourd'hui.

La présence de Canadiens au sein de son conseil d'administration fait partie des engagements pris par Rio Tinto auprès des autorités réglementaires canadiennes relativement à son projet d'achat d'Alcan. Rio Tinto s'est ainsi, entre autres, engagée à établir le siège social de sa nouvelle division issue du regroupement avec Alcan à Montréal, « en veillant à ce que la majorité des hauts dirigeants établis au Canada soient des Canadiens ».

Mardi soir, à l'échéance fixée de son offre d'achat sur Alcan, Rio Tinto a annoncé qu'environ 79,41 % des actions d'Alcan en circulation avaient été déposées et qu'elle avait reçu des avis de livraison garantie portant sur une portion supplémentaire d'environ 5,67 %.

Rio Tinto a expliqué que toutes les conditions de l'offre ont été respectées, qu'elle a pris en livraison la totalité des actions d'Alcan déposées en réponse à l'offre et que le dépôt de ces actions ne peut plus être révoqué. Le paiement des actions déposées, soit 101 $US chacune, sera fait aujourd'hui.

Rio Tinto a prolongé son offre jusqu'à 18 h le 8 novembre afin de donner aux actionnaires d'Alcan qui n'ont pas encore déposé leurs actions en réponse à l'offre la possibilité de le faire.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre d'Alcan a gagné 44 ¢, fermant à 97,76 $.

Facebook vend une participation de 1,6 % à Microsoft

Associated Press

SAN FRANCISCO — L'étoile montante d'Internet, Facebook, a vendu une participation de 1,6 % à Microsoft pour 240 millions $US, repoussant ainsi une offre concurrente de Google.

L'entente annoncée hier, au terme de plusieurs semaines de négociations, établit la valeur totale de Facebook à 15 milliards $US moins de quatre ans après que Mark Zuckerberg, âgé de 23 ans, eut lancé ce site de réseautage depuis une résidence étudiante de l'Université Harvard.

Microsoft vendra aussi des publicités Internet pour Facebook alors que le site continue de prendre de l'expansion aux États-Unis. Les deux partenaires donnent ainsi plus d'ampleur à une association qui a commencé l'année dernière.

Outre le fait que la proposition de Microsoft vient appuyer la décision de M. Zuckerberg de refuser une offre de prise de contrôle déposée l'an dernier par Yahoo!, l'investissement du géant américain du logiciel est suffisant pour soutenir les projets d'expansion de la société à capital fermé, d'ici à ce qu'elle fasse son entrée en Bourse.

Avec sa participation dans Facebook, Microsoft réussit un coup d'éclat qui lui permettra d'avoir un accès à la plateforme Internet la plus populaire actuellement, dont le potentiel publicitaire pourrait se révéler très profitable.

Fonds de 3 M $ pour le Bas-Saint-Laurent

LA POCATIÈRE — Le Bas-Saint-Laurent dispose d'un Fonds d'intervention économique régional (FIER) de 3 millions $. Le ministre responsable de la région, M. Claude Béchard, en a fait l'annonce récemment. Le Fonds-Soutien Bas-Saint-Laurent devrait contribuer à diversifier et à consolider l'économie du Bas-Saint-Laurent. « Ce fonds de capital de risque de 3 millions $ sera mis à la disposition des entreprises pour appuyer le développement de secteurs économiques dynamiques et structurants », souligne le ministre Béchard. Celui-ci favorisera les entreprises spécialisées dans la production de biens manufacturiers et de services à valeur ajoutée, la transformation des produits marins et de ressources forestières ainci que celles des secteurs agroalimentaire, de l'énergie, du tourisme, de la tourbe et des technologies agro-environnementales. Le Fonds régional de solidarité FTQ Bas-Saint-Laurent, qui l'a mis en place, en est le principal investisseur. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

1780747

JACQUES BENOIT
Bouquets et arômes
Savoir déguster le vin
UN GUIDE GRAND FORMAT ENRICHI
DE SUPERBES PHOTOS SURPRENANTES
Les Éditions
LA PRESSE

Rétablissons les faits !

Domtar est un acteur important au sein de l'industrie forestière québécoise.

En dépit de la crise qui sévit dans notre industrie, Domtar maintient plus de 2 000 emplois directs, 8 000 emplois indirects et génère annuellement plus de 500 millions $ en retombées économiques pour tout le Québec.

Le plan de relance de nos activités forestières ne nécessite aucune allocation supplémentaire de bois et il a été présenté aux représentants du ministère des Ressources naturelles et de la Faune il y a plus de 15 mois. Au lieu d'une discussion franche et ouverte sur ses différentes composantes, notre entreprise fut confrontée à la décision unilatérale du ministre Béchard de retirer certains contrats d'approvisionnement forestier prise sans consultation ni préavis.

Cette décision met en péril des investissements neufs de 25 millions $ et plus de 240 millions $ en retombées économiques annuelles pour la région du Nord-Ouest du Québec.

Les gestes du ministre des Ressources naturelles et de la Faune créent inutilement de l'incertitude dans l'industrie et risquent de perturber les activités d'entreprises qui dépendent des échanges de fibre survenant entre plusieurs régions du Québec, notamment entre celles du Nord-Ouest et de l'Outaouais. Ces activités représentent annuellement plus de 800 millions $ de chiffre d'affaires.

Le plan Domtar favorise le maintien d'opérations forestières solides et viables et vient contribuer à l'essor économique de plusieurs communautés où nous cherchons à préserver nos activités.

Voilà les faits !

Domtar

La Financière agricole conseille la prudence

La Presse Canadienne

LÉVIS — La Financière agricole, un organisme gouvernemental dédié au développement du secteur agricole et agroalimentaire québécois, envisage un maintien de la situation financière des entreprises agricoles en 2007, mais conseille quand même la prudence pour les mois à venir.

Se basant sur son Agroindicateur 2007, un indice économique permettant d'évaluer l'évolution du secteur agricole, la Financière agricole arrive à la conclusion que les producteurs agricoles devraient connaître une stabilité relative de leur situation financière cette année.

L'Agroindicateur de l'agence indique que le revenu agricole net au Québec pourrait se situer aux environs de 425 millions $ en 2007, un résultat reflétant « une conjoncture agricole et agroalimentaire marquée par l'appréciation du dollar canadien, ses conséquences dans le domaine de la transformation et sur la hausse de la demande nord-américaine de céréales ».

Jacques Brind'Amour, président-directeur général de La Financière agricole, est toutefois d'avis que, « bien que l'Agroindicateur permette d'envisager une stabilité relative des revenus agricoles, le contexte incite à la prudence pour les mois à venir ».

Compte tenu des investissements importants réalisés au sein des entreprises agricoles au cours des dernières années, celles-ci doivent supporter davantage de dettes, a expliqué M. Brind'Amour.

« Une gestion efficace de l'entreprise, au moyen d'un contrôle serré des coûts d'exploitation et d'une stratégie adéquate d'investissement, constitue donc un important facteur de rentabilité. »

Le bénéfice de Nexen double

CALGARY — Le bénéfice net de Nexen a plus que doublé au troisième trimestre, atteignant 403 millions $ comparativement à 199 millions $ au 30 septembre 2006. La société d'hydrocarbures a profité du cours haussier du pétrole et d'un volume d'extraction accru du gisement Buzzard, dans la mer du Nord. Le flux de trésorerie était de 868 millions $, en hausse marquée sur celui de 594 millions $ un an plus tôt, tandis que les ventes nettes de Nexen ont bondi à 1,45 milliard $ par rapport à 997 millions $ lors du même trimestre l'an dernier. Mais pour le présent trimestre, qui arrive à échéance le 31 décembre, Kevin Reinhart, un vice-président, a souligné que les attentes de Nexen seront plus précises lorsque le premier ministre albertain, Ed Stelmach, aura pris sa décision quant à une hausse des redevances. ***La Presse Canadienne***

1782451

À compter de novembre, des heures d'ouverture encore plus longues dans toutes nos succursales, y compris les samedis.

(Malheureusement, nous ne pouvons pas prolonger les heures de clarté.)

TD Canada Trust

Des services bancaires confortables

La Bourse de Toronto freinée par Merrill Lynch

La Presse Canadienne

TORONTO — Un bilan très négatif de la banque d'affaires new-yorkaise Merrill Lynch a affecté la Bourse de Toronto, hier. Le secteur des services financiers en a subi le contrecoup, mais l'indice principal S&P/TSX s'en est tiré, grâce à la vigueur des ressources naturelles, avec un faible gain de 1,02 point, pour finir à 14 088,51, après avoir largué un moment plus de 150 points.

Aux États-Unis, Merrill Lynch a dû inscrire pour 7,9 milliards $US de dépréciations d'éléments d'actif et a ainsi accusé une perte nette de 2,3 milliards $US au trimestre, à la suite notamment des faiblesses des marchés financiers. La semaine dernière, de grandes institutions comme Bank of America et Wachovia inquiétaient déjà le public investisseur avec des résultats décevants.

MARASME DE L'IMMOBILIER

En outre, le bilan de la revente de maisons, en septembre, diminuait de 8 %, une chute record pour cette statistique, montrant que le marasme de l'immobilier n'est pas près de s'arrêter.

À Wall Street, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a abandonné 0,98 point pour finir à 13 675,25, et l'indice S&P 500 a décru de 3,71 points à 1515,88.

Dans ce contexte maussade, le marché se prend à espérer que la Réserve fédérale va encore abaisser son taux d'intérêt directeur, d'au moins 0,25 %, à sa réunion prévue la semaine prochaine ou même avant cela, si la banque centrale devait en ressentir l'urgence.

« Il est bien difficile de comprendre ce qu'implique la crise du crédit pour l'économie, je veux dire pour tout le monde qui risque d'être touché », a commenté Vincent Delisle, de la Banque Scotia.

LE HUARD BAISSE

Le dollar canadien a retraité de 0,32 ¢ pour clore à 103,19 ¢US, après être passé en cours de séance sous la barre des 103 ¢US.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence pour décembre a grimpé de 1,83 $, à 87,10 $US le baril; le département de l'Énergie avait calculé le matin une chute des réserves nationales de pétrole, alors que les négociants avaient plutôt prévu une augmentation.

À Bay Street, où l'indice des services financiers perdait 1,0 %, la Banque TD a cédé 95 ¢, à 68,22 $, et la Banque Royale a décliné de 84 ¢, à 52,90 $.

Le vol de données chez TJX aurait touché 94 millions de comptes

Associated Press

BOSTON — Un groupe de banques a allégué, dans un dossier déposé en cour, que 94 millions de comptes de crédit ont été affectés par le vol de données personnelles chez le détaillant TJX, soit deux fois plus que ce que la compagnie avait d'abord avancé, révélait hier le quotidien *Boston Globe*.

Les banques poursuivent TJX pour recouvrer les coûts liés à cette intrusion, qui touche 65 millions de numéros de cartes Visa et 29 millions du côté de MasterCard, disent les allégations visant TJX. Le détaillant basé à Framingham, près de Boston, possède en tout 2500 magasins, dont 252 au Canada, sous les bannières Winners et HomeSense.

Les banques basent leurs affirmations sur des témoignages des sociétés possédant les marques Visa et MasterCard. Un responsable de Visa a situé entre 68 millions $US et 83 millions $US les pertes dues à la fraude sur des comptes Visa, aux dépens de banques et d'autres institutions qui délivrent des cartes.

1782671

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE, R.V.Q. 1131

Cet avis remplace celui paru dans le journal « Le Soleil », le 18 octobre 2007.

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE

Le 15 octobre 2007, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le projet de Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble, R.V.Q. 1131. Ce projet de règlement exige, dans certaines zones ou certains groupes de zones, lors d'une demande de modification d'un règlement d'urbanisme, la production d'un plan d'aménagement d'ensemble. Il spécifie, pour chaque zone ou groupe de zones visé, les usages et les densités d'occupation du sol applicables. Il établit la procédure relative à une demande de modification d'un règlement d'urbanisme, lorsque la présentation d'un plan d'aménagement d'ensemble est requise. Il prescrit les éléments qu'un tel plan doit représenter et les documents qui doivent l'accompagner et il détermine les critères suivant lesquels est faite l'évaluation de ce plan. Finalement, les zones ou groupes de zones visés par le présent règlement sont les suivants :

1. le groupe formé des zones 104-H-168.02, 105-H-165.17, 113-HP-167.05 et 115-R-150.01 du *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec;* ces zones correspondent à l'ancienne propriété de la Congrégation des Sœurs du Bon-Pasteur, dans l'arrondissement La Cité;

2. la zone 130-PR-129.06 du *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec*; cette zone correspond au site de l'ancien collège Bellevue, dans l'arrondissement La Cité;

3. le groupe formé des zones 1536-A-207.01, 1537-AH-203.02, 1538-HP-265.10 et 15107-P-248.04 du *Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec;* ces zones sont délimitées par le boulevard de la Morille, la rivière du Berger, le boulevard Chauveau et une emprise de transport d'énergie, dans l'arrondissement Les Rivières;

4. le groupe formé des zones 1540-R-251.04 et 1586-M-281.03 du *Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec;* ces zones correspondent au site localisé au sud-ouest du carrefour Robert-Bourassa/Lebourgneuf, dans l'arrondissement Les Rivières.

Ce projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu au cours d'une séance spéciale du conseil municipal qui se tiendra le 6 novembre 2007 à 19 heures, dans la salle du conseil située au 2, rue des Jardins, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, monsieur le maire suppléant expliquera le contenu de ce projet ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement ainsi que la description ou l'illustration des zones concernées sont disponibles, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 23 octobre 2007.

L'assistante-greffière de la Ville
Line Trudel, avocate

1782673

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 4 septembre 2007, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement modifiant certains règlements sur la réalisation de programmes de subventions, R.V.Q. 1089, modifiant les Règlements R.V.Q. 875, R.V.Q. 1175 et R.V.Q. 1243.

Le 17 septembre 2007, le Conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur l'acquisition à des fins municipales d'immeubles non assujettis à la *Loi sur les immeubles industriels municipaux* et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1293, décrétant un emprunt de 700 000 $;
- le Règlement sur des travaux d'aménagement d'un sentier piétonnier dans l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1297, décrétant un emprunt de 60 000 $;
- le Règlement sur le versement d'une subvention à la Commission des champs de bataille nationaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1305, décrétant un emprunt de 75 000 $.

Les règlements suivants ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales et des Régions :

- le 15 octobre 2007 : R.V.Q. 1089;
- le 16 octobre 2007 : R.V.Q. 1293;
- le 22 octobre 2007 : R.V.Q. 1297 et R.V.Q. 1305.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Le Conseil de l'ancienne Ville de Québec a adopté :

- le 20 décembre 1999, le Règlement modifiant le *Règlement VQR-3 « Règlement sur le régime de retraite de la Ville de Québec »,* Règlement 5070 de l'ancienne Ville de Québec; les articles 2 à 8, 14, 15, 17 et 18 ont effet à compter du 31 décembre 1997; les articles 19 et 20 ont effet à compter du 31 décembre 1998; l'article 9 a effet à compter du 1er mars 1999 et l'article 1 a effet à compter du 16 juin 1999;
- le 10 septembre 2001, le *Règlement modifiant le Règlement VQR-3 « Règlement sur le régime de retraite de la Ville de Québec »,* Règlement 5291 de l'ancienne Ville de Québec; l'article 1 a effet à compter du 31 décembre 1998, les articles 2, 3 à 8 et l'article 17 ont effet à compter du 31 juillet 2000, l'article 15 a effet à compter du 1er janvier 1999, les articles 9 à 14 et l'article 16 ont effet à compter du 1er janvier 2001.

Ces règlements ont été autorisés et enregistrés par la Régie des rentes du Québec le 16 janvier 2007, par la décision numéro D-24450-006.

Le Conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le 20 octobre 2003, le Règlement modifiant le *Règlement sur le régime de retraite de la Ville de Québec,* R.V.Q. 341; ce règlement a effet à compter du 1er janvier 2001;
- le 1er décembre 2003, le Règlement modifiant le *Règlement sur le régime de retraite de la Ville de Québec VQR-3,* R.V.Q. 466; ce règlement a effet à compter du 1er janvier 2002.

Ces règlements ont été autorisés et enregistrés par la Régie des rentes du Québec le 3 avril 2007, par la décision numéro D-24450-007.

Lesdits règlements entrent en vigueur conformément à la loi.

AVIS PUBLIC

Le 17 septembre 2007, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement modifiant le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) relativement aux densités d'occupation permises à l'intérieur d'une aire d'affectation mixte (M), R.V.Q. 1090. Ce règlement a pour but de modifier les densités d'occupation permises à l'intérieur d'une aire d'affectation « Mixte (M) ». Ainsi, la limite de densité fixée à trois mille mètres carrés (3 000 m2) relativement à l'administration et service est augmentée à cinq mille mètres carrés (5 000 m2) dans le secteur situé à l'angle sud-est du boulevard Wilfrid-Hamel et de l'autoroute Laurentienne dans l'arrondissement Limoilou.

Au terme de la période de trente (30) jours prévue par l'article 248 de la *Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais* (2000, chapitre 56), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce règlement. Ledit règlement est réputé conforme et il entre en vigueur le 23 octobre 2007.

Le 1er octobre 2007, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement abrogeant le *Règlement relatif aux permis et certificats numéro 312-89* de l'ancienne Ville de Saint-Émile, R.V.Q. 1173. Le Règlement 312-89 de l'ancienne Ville de Saint-Émile est remplacé par le *Règlement sur l'administration des règlements d'urbanisme et l'établissement des droits payables pour les permis et les certificats,* R.R.V.Q. chapitre A-2.

Au terme de la période de quinze (15) jours prévue par l'article 248 de la *Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais* (2000, chapitre 56), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce règlement. Ledit règlement est réputé conforme et il entre en vigueur le 22 octobre 2007.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 23 octobre 2007.

L'assistante-greffière de la Ville
Line Trudel, avocate

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de madame Annette Boulanger de la Ville de Québec, décédée le 11 mars 2007.

L'inventaire est situé à :

Compagnie
Trust Royal
801, Grande Allée
Ouest, bureau 210
Québec (QC)
G1S 1C1

1782672

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 5 septembre 2007, le Conseil d'agglomération de la Ville de Québec a adopté :

– le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à Maçonnerie Innovatech inc. d'un immeuble situé dans le parc industriel de Charlesbourg à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 264;
– le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à Gestion Plastica inc. d'un immeuble situé dans le parc industriel Armand-Viau à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 268.

Le 2 octobre 2007, le Conseil d'agglomération de la Ville de Québec a adopté :

– le Règlement modifiant le *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés de remplacement d'utilisation mixte, d'accessoires et d'outillage pour leur entretien et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés,* R.A.V.Q. 279, modifiant le Règlement R.A.V.Q. 228 pour un emprunt additionnel de 345 000 $;
– le Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour les années 2007 et suivantes, du *Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec* (R.R.V.Q. chapitre P-10) et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 284, décrétant un emprunt de 600 000 $.

Ces règlements ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales et des Régions le 16 octobre 2007.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 23 octobre 2007.

L'assistante-greffière de la Ville
Line Trudel, avocate

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

Donnez. On peut faire plus encore.

660-2100 • www.centraide-quebec.com

Bachand emboîte le pas à Flaherty

Il invite les détaillants à réduire le prix de leurs marchandises

Norman Delisle
La Presse Canadienne

Le ministre du Développement économique Raymond Bachand invite les détaillants québécois à ajuster leurs prix en fonction de la hausse du dollar canadien par rapport au dollar américain.

« Les grands distributeurs au Québec sont des gens responsables. Je suis confiant que dès que nos entrepreneurs auront ajusté leurs inventaires, on va voir les prix chuter rapidement », a déclaré mercredi à l'Assemblée nationale le ministre Bachand, en réponse à une question du député adéquiste de Trois-Rivières, Sébastien Proulx.

Ce dernier a souligné que depuis la hausse du dollar canadien, le prix des produits venant des États-Unis n'a pas été ajusté, de sorte que les consommateurs les payent trop cher ou préfèrent se les procurer directement aux États-Unis.

DES CAS

Il a cité le cas de consommateurs québécois qui vont acheter un véhicule aux États-Unis, où ils parviennent à épargner jusqu'à 10 000 $ sur leur achat.

« Au cours des dernières semaines, on a vu des entreprises comme Zellers et Wal-Mart, on a même vu le gouvernement fédéral s'activer pour défendre les consommateurs québécois. Mais le gouvernement du Québec, lui, n'a encore rien fait. Il regarde le train passer », a commenté le député Proulx.

Il a cité le directeur général d'Option Consommateurs, Michel Arnold, qui soutenait récemment que « l'écart entre les prix américains et les prix au Canada est inacceptable. Dans certains cas, les consommateurs perdent des milliers de dollars ».

Le ministre Bachand a reconnu qu'il y a eu des « changements brusques » dans la valeur des monnaies et que les consommateurs ne semblent pas pour l'instant en avoir eu pour leur argent.

LA SOLUTION

« La solution, c'est que nos grands distributeurs et nos détaillants soient compétitifs et donnent aux consommateurs québécois les prix auxquels ils ont droit », a dit le ministre.

Mais il n'est pas question que le gouvernement impose un quelconque contrôle des prix, a poursuivi le ministre Bachand. Il fait plutôt appel à la responsabilité des détaillants et distributeurs, les invitant à faire bénéficier les consommateurs de baisses de prix compensatrices pour la forte hausse de la devise canadienne.

Le ministre du Développement économique du Québec, Raymond Bachand, s'est dit confiant de voir les prix chuter rapidement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1766508

Dilbert

Le loyer de l'argent

25 octobre 2007	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	**Sans chèques**	**Intérêt quotidien**	**30-59 jours**	**60-89 jours**	**90-119 jours**	**120-179 jours**	**Dépôt min.**	**1 an**	**3 ans**	**5 ans**
Banque CIBC 24-10			+	2,40	2,45	2,45	*1000	3,25	3,40	3,60
Banque HSBC Canada 04-10		0,05	+2,15	2,15	2,20	2,20	*1000	3,00	3,15	3,35
Banque Laurentienne 24-10			2,40	2,40	2,45	2,45	*1000	3,30	3,50	3,70
Banque de Montréal 24-10			+2,55	2,55	4,00	2,60	**1000	3,25	3,40	3,60
Banque Nationale 24-10			2,15	2,15	2,20	2,20	*1000	3,05	3,25	3,45
Banque Scotia 24-10		0,10	2,05	2,15	2,20	2,20	*1000	3,125	3,275	3,475
Banque Royale/Trust Royal 24-10		0,10	+2,05	2,05	2,10	2,10	*1000	3,00	3,15	3,35
Caisses Desjardins Qc 24-10			*2,40	2,40	2,45	2,45	**1000	3,30	3,50	3,70
Épargne Plac. Québec 23-10		3,75					(1) 100	3,85	4,30	4,40
Industrielle Alliance 12-10			3,25				1000	3,65	3,85	4,05
Promutuel Capital 23-10			+2,40	2,40	2,45	2,45	*1000	3,50	3,70	3,85
SSQ groupe financier 24-10							1000	3,60	3,70	3,90
TD Canada Trust 23-10		0,05	2,15	2,15	2,20	2,20	500	3,25	3,40	3,60

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec.
Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

Stelco retrouve la rentabilité

TORONTO — Stelco a déclaré, hier, un bénéfice net trimestriel de 38 millions $ au 30 septembre, un an après avoir encaissé une perte nette de 25 millions $. Dans le dernier bilan qu'elle publie comme société canadienne, Stelco explique ce retournement par des économies de 5 millions $ obtenues par des suppressions d'emplois et grâce à des gains ponctuels sur devises et autres postes comptables, à hauteur de 36 millions $. En août, US Steel, de Pittsburgh, a conclu l'acquisition de Stelco pour 1,1 milliard $US. ***La Presse Canadienne***

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1782792

Encan public

Ministère des Transports du Québec

RÉFÉRENCE : 9-2007-32046

Vente d'une maison et d'un garage construits sur le lot 1 828 432, du cadastre du Québec, situés dans la municipalité de Stoneham, portant le numéro civique 23, rue Raby. Ces bâtiments devront être déplacés avant le 30 juin 2008.

Visite des lieux : le 31 octobre 2007 entre 13 h 45 et 14 h 15.

Valeur estimée : 2 000,00 $

Date et lieu de l'encan : Vendredi, le 2 novembre 2007 à 14 h, sur les lieux mêmes.

Pour toute information sur cet encan, s'adresser à : M. Jacques Bérubé, Ministère des Transports du Québec, Direction de la Capitale-Nationale, Service des projets – Activités immobilières, 475, boulevard de l'Atrium, 2e étage, Québec (Québec) G1H 7H9, tél. : (418) 380-2003, poste 2355.

La ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication.

Le sous-ministre,
Denys Jean

Québec

Aastra Technologies poursuit Valeurs mobilières HSBC

La Presse Canadienne

TORONTO — Aastra Technologies (TSX:AAH) amorce des démarches judiciaires contre la firme-conseil en investissement Valeurs mobilières HSBC relativement à son exposition au papier commercial adossé à des éléments d'actifs.

Le marché canadien du PCAA a longtemps été perçu comme un endroit peu risqué où les entreprises canadiennes plaçaient leurs liquidités pour de courtes périodes. En août, il a cependant été secoué par une crise de liquidités.

Conséquemment, plusieurs sociétés qui espéraient récupérer leur placement plus intérêts, au moment où leurs titres de PCAA arrivaient à échéance, n'ont eu d'autre choix que d'attendre leurs fonds pour une période indéterminée ou de vendre leurs titres à rabais.

La poursuite d'Aastra, déposée devant la Cour supérieure de l'Ontario, cite aussi un employé de Valeurs mobilières HSBC. Dans un communiqué, la société du secteur des technologies de l'information indique qu'elle intente ce recours relativement à des dommages subis à la suite de conseils concernant un achat de 8,5 millions $ de PCAA issu de Structured Investment Trust III.

Hier, Aastra a affirmé qu'elle détenait au total 13,7 millions $ de PCAA, dont une somme de 8,5 millions $ issue de Structured Investment Trust III, qui n'a pas été remboursée à sa date d'échéance du 10 octobre. La compagnie détient aussi des titres de PCAA de Lafayette Structured Credit Trust, pour un total de 5,2 millions $, qui arrivent à échéance le 30 octobre.

Aastra, qui offre aux entreprises des services de communications par protocole Internet et réseau conventionnel, a annoncé cette poursuite hier, au moment du dévoilement de ses résultats.

Son bénéfice du troisième trimestre est de 7,1 millions $, en hausse de 51 % sur celui de l'exercice précédent. Ses ventes ont diminué légèrement pour atteindre 141,1 millions $, comparativement à 142,8 millions $ à la même période il y a un an.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre d'Aastra a perdu 29 ¢, pour terminer la séance à 33,10 $.

Bank of America supprime 3000 postes

Agence France-Presse

WASHINGTON — Bank of America (BofA) va restructurer ses activités dans la banque d'affaires et d'investissement, à l'origine de la chute de ses résultats au troisième trimestre, avec à la clef la suppression de 3000 emplois, selon un communiqué publié par l'entreprise.

Cette restructuration sera menée par Brian Moynihan, nommé à la tête de la division concernée, en remplacement de Gene Taylor, qui partira à la retraite à la fin de l'année, a précisé la deuxième banque américaine.

CHANGEMENTS ENVISAGÉS

« Si certains de ces changements sont le résultat direct de notre contre-performance (du troisième trimestre), d'autres étaient envisagés depuis plusieurs mois, quand nous avons regardé comment nous pouvions fonctionner plus effectivement », a relevé le pdg Kenneth Lewis, cité dans le communiqué.

La semaine dernière, la Banque avait, après bien d'autres, reconnu avoir été touchée par la crise du marché hypothécaire et du crédit. Son bénéfice net pour le troisième trimestre a chuté de 32 %, pour revenir à 3,7 milliards $. Par action, le bénéfice net est ressorti à 82 ¢, en baisse de 31 %.

Bank of America s'était alors dite « très déçue » par ces résultats et M. Lewis avait alors indiqué qu'un grand ménage serait nécessaire dans la division de banque d'affaires et d'investissement, pourtant objet ces dernières années de toutes les attentions de la direction de l'établissement.

REVUE STRATÉGIQUE

Dans son communiqué, BofA précise que ces activités allaient faire l'objet d'une « revue stratégique » pour déterminer « comment elles peuvent fonctionner plus efficacement tout en satisfaisant les besoins financiers de ses clients ».

BofA précise que les suppressions d'emplois envisagées représentent moins de 2 % de ses effectifs totaux. Mais elle ne précise pas quelle sera l'ampleur de la saignée en banque d'investissement, qui supportera l'essentiel de cet effort de restructuration.

1781827

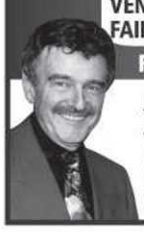
COURS BOURSIER

S'instruire, c'est s'enrichir !

Apprenez:
- à vivre de la bourse
- à être un Trader performant et autonome

VENEZ APPRENDRE QUOI FAIRE ET COMMENT FAIRE POUR VOUS ENRICHIR RAPIDEMENT.

Réduisez vos frais de 80 % et PLUS



DÉMONSTRATION GRATUITE DE MÉTHODES EFFICACES
Lundi 5 novembre, 19 h
Hôtel Québec Inn, Salle du Roi
7175, boul. Hamel, Québec

Réservation: LÉONARD BILODEAU
20 ans d'expérience en investissement
(418) 875-1980

1779259

AVIS DE NOMINATION
ALCOA CANADA PREMIÈRE FUSION

Sylvain Poissant

Directeur Opérations canadiennes
Moulages aéronautiques Alcoa

Messieurs Jean-Pierre Gilardeau, président d'Alcoa Canada, et Joseph J. Piccioni, directeur Amérique du Nord des Moulages et produits forgés Alcoa, sont heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Sylvain Poissant à titre de directeur des Opérations canadiennes pour les Moulages aéronautiques Alcoa.

Dans ses nouvelles fonctions, Monsieur Poissant dirigera l'ensemble des activités des usines de Laval, au Québec, et de Georgetown, en Ontario. Avec ses 500 employés, les deux usines sont des leaders mondiaux dans le domaine de pièces moulées en aluminium et profitent d'une croissance sans précédent dans l'industrie aéronautique tant dans le secteur commercial que militaire. Parmi ses principaux clients figurent Airbus, Boeing, Embraer, GE, Honeywell, Lockheed Martin, Raytheon et United Technology.

Jusqu'à tout récemment, Monsieur Poissant était responsable des opérations de l'usine de Laval qui, au cours de la dernière année, s'est démarquée comme étant la plus performante de son unité d'affaires.

Monsieur Poissant est un ingénieur diplômé de l'École de technologie supérieure. De plus, il est titulaire d'une maîtrise en administration des affaires (MBA) de l'Université Concordia.

À propos des Moulages et produits forgés Alcoa
Moulages et produits forgés Alcoa offrent à ses partenaires des solutions complètes qui peuvent comprendre l'ingénierie simultanée, la fabrication, l'usinage, les traitements de surface et l'assemblage de pièces moulées en aluminium.

Alcoa est le premier producteur au monde d'aluminium de première fusion et d'aluminium fabriqué, et le leader en matière de gestion d'usines d'alumine. Présente dans tous les principaux secteurs de cette industrie, Alcoa dessert les marchés industriels de l'aéronautique, de l'automobile, de l'emballage, de la construction et du bâtiment ainsi que les transports commerciaux. L'entreprise compte 116 000 employés répartis dans 44 pays et a été nommée l'une des meilleures entreprises au monde en matière de développement durable lors du Forum économique de Davos, en Suisse. De plus amples renseignements sont disponibles à **www.alcoa.com**

L'aluminium sous une autre perspective

ALCOA

Carrières

1782040

LES EXCAVATIONS LAFONTAINE CERTIFIÉ ISO
Licence RBQ: 1662-5005-02

Depuis plus de 30 ans, Les Excavations Lafontaine inc. excelle dans la réalisation de travaux d'infrastructures en génie civil et développe des activités connexes et pertinentes. Elle dessert prioritairement un marché régional, avec des méthodes et des processus de gestion efficaces, et ce, dans le respect de l'environnement. Ses dirigeants privilégient le développement du potentiel humain et l'apprentissage des nouvelles technologies en mode continu.

Nous sommes présentement à la recherche du meilleur candidat pour combler notre poste :

CHEF COMPTABLE-CONTRÔLEUR

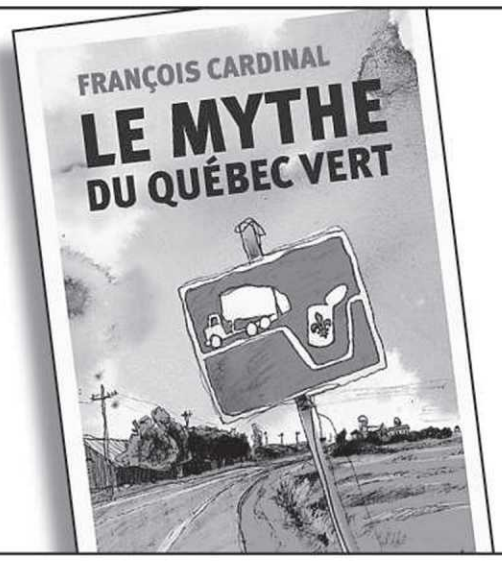
Vos principales fonctions seront de tenir à jour les données comptables de l'entreprise (états financiers et budgets). Voir à la planification, l'organisation et la gestion du travail de l'équipe en assurant un contrôle financier. Votre apport permettra d'activer la prise de décision en fournissant des rapports et données analysés au président. Vous avez plus de 7 ans d'expérience en contrôle financier, avez le sens de l'organisation, la capacité de gérer et de faire des suivis rigoureux et un bon esprit d'analyse : Vous êtes le candidat idéal !

Nos valeurs corporatives sont : l'esprit d'équipe, la confiance, le dépassement-créativité, la qualité et le respect. Vous y croyez ? Nous aussi !

Confiez votre CV avant le 26 octobre à madame Stéphanie Ricard par courriel à sricard@excavationslafontaine.com ou par télécopieur au 838-6801.

Seules les personnes retenues seront contactées.

1781699



QC_ECOIO_PÉS40x10_nb

LES QUÉBÉCOIS SONT-ILS AUSSI ÉCOLOS QU'ILS LE PRÉTENDENT ?

Une enquête fouillée du journaliste François Cardinal nous donne l'heure juste. L'auteur propose, en plus, des solutions pratiques et originales pour y parvenir.

LES ÉDITIONS voix parallèles

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

La retraite, plus chère que prévu

Rudy Le Cours
La Presse

MONTRÉAL — Les conseillers financiers serinent aux futurs retraités qu'ils auront besoin de l'équivalent des trois cinquièmes de leurs revenus d'emploi pour couler leurs vieux jours comme un fleuve tranquille. Eh bien non, c'est plutôt quatre cinquièmes.

Et les Canadiens sont très loin du compte avec une épargne moyenne qui correspond à environ la moitié du remplacement de leur revenu d'emploi, selon l'analyse d'un vaste sondage mené par Fidelity Investments auprès de 2200 Canadiens âgés d'au moins 25 ans.

La firme de Boston, qui se classe huitième au Canada pour les ventes de fonds communs de placement, a calculé qu'un Canadien gagnant 80 000 $ en 2007 aura besoin de 68 249 $ à la retraite pour maintenir son style de vie. Cela correspond à 85 % de son revenu d'emploi.

Présentement, les Canadiens en sont bien loin avec 50 % en moyenne. À 53 %, le Québécois sort champion, mais d'un bien triste palmarès.

S'il est vrai que les gens âgés de 41 ans à 60 ans paraissent mieux préparés, ils restent encore bien loin du compte avec un taux de remplacement de 58 % seulement au Québec, ici encore champion canadien.

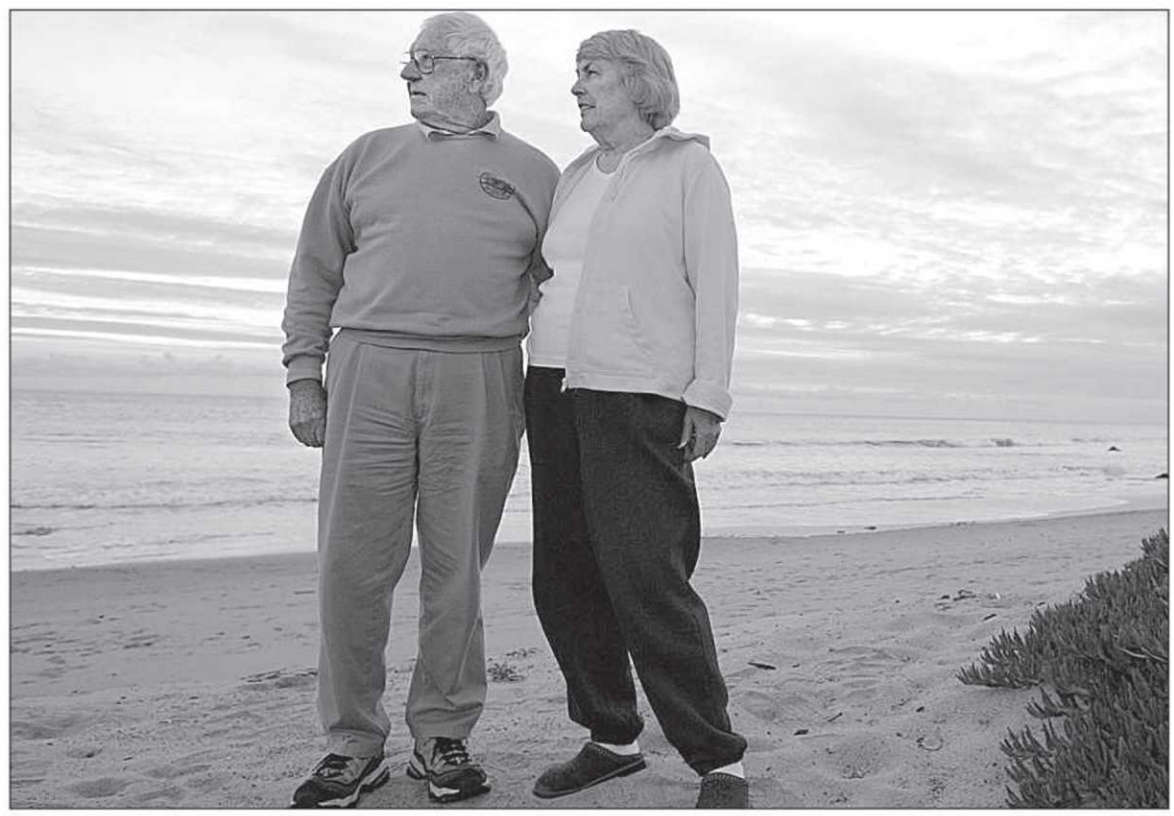
« Un taux de remplacement de 50 % minera sûrement les capacités de jouir d'une retraite agréable et active pour plusieurs tandis que, pour certains, il sera synonyme de difficultés à régler même les dépenses les plus essentielles », prévient-on.

Pour les gens à faible revenu, le Régime des rentes du Québec et la Sécurité de la vieillesse fédérale combleront en grande partie leurs revenus d'emploi.

Pour les plus hauts salariés, en revanche, il faudra compter surtout sur l'épargne personnelle et sur un régime de retraite parrainé par l'employeur, s'ils ont la chance d'y participer.

L'étude de Fidelity intitulée « Le nouveau visage de la retraite au Canada—Des solutions nouvelles pour des temps nouveaux » s'appuie sur des données démographiques et statistiques pour tirer ses conclusions. Ainsi, depuis 14 ans, la proportion des travailleurs canadiens participant à un régime à prestations déterminées (PD) est passée d'un sur trois à un sur quatre. Or, le régime PD garantit à vie le montant des prestations auxquelles auront droit ses participants. Les employeurs tendent à les remplacer par des régimes à cotisations déterminées, souvent à adhésion volontaire, qui ressemble à un régime enregistré d'épargne-retraite dans lequel l'employeur souscrit un certain pourcentage (4, 5 ou 6 %) du salaire du participant, si ce dernier en fait autant.

L'étude de Fidelity montre aussi que les retraités, surtout dans les premières années qui suivent leur sortie du marché du travail, maintiennent en général leur train de vie. Si les revenus de retraite ne sont pas au rendez-vous, alors l'appauvrissement sera plus rapide. Il pourrait survenir d'autant plus vite que l'âge de la retraite est de plus en plus jeune (61 ans en moyenne) alors que l'espérance de vie ne cesse d'augmenter.



Les futurs retraités auraient besoin de l'équivalent des quatre cinquièmes de leurs revenus d'emploi pour couler leurs vieux jours comme un fleuve tranquille. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Beaucoup de Canadiens découvrent que la seule issue consiste à travailler plus longtemps.

Ceux qui comptent sur la vente de leur maison pour combler le manque à gagner font en général fausse route. L'expérience montre que les gens sont en général réticents à quitter leur quartier, leurs amis, leur routine.

Fidelity étant spécialisée dans la planification financière, on ne sera pas étonné qu'elle préconise le recours à un conseiller pour mieux planifier sa retraite.

RECOMMANDATIONS

Cela dit, la firme formule une série de recommandations. Aux particuliers, elle suggère l'épargne automatique et l'acquisition de connaissances financières.

Aux employeurs, elle propose de procurer l'essentiel à leurs employés, soit un régime de retraite, à les inciter à y participer quand ce n'est pas obligatoire (37 % ne le feraient pas) et à motiver les plus âgés pour qu'ils restent au travail.

Aux gouvernements enfin, Fidelity conseille d'abolir l'âge obligatoire de la retraite, de hausser l'âge maximum (71 ans) pour cotiser au Régime des rentes, d'assouplir quelques règles des régimes PD comme l'accès aux surplus ou les limites des cotisations maximales et d'imposer l'adhésion automatique aux régimes à cotisations déterminées, comme c'est le cas aux États-Unis, depuis l'an dernier.

Norsk-Hydro à Bécancour

Une offre d'achat de l'usine a été refusée

Norman Delisle
La Presse Canadienne

Afin de placer le gouvernement Charest dans l'embarras, l'opposition à l'Assemblée nationale a dressé hier une longue liste des entreprises qui ferment au Québec.

Alors que la Fédération des chambres de commerce du Québec vient d'accorder la faible note C moins à l'économie québécoise et juge que cette économie va mal, adéquistes et péquistes ont fait faire aux ministériels une sorte de visite des industries et des manufactures qui ont fermé ou qui vont mal.

La liste comprend Placages Saint-Raymond dans Portneuf, General Electric à Lachine, Domtar à Lebel-sur-Quévillon, Domtar à Gatineau, les panneaux Louisiana Pacific à Saint-Michel-des-Saints, GDX pièces d'autos de Magog et NorskHydro de Bécancour.

Dans ce dernier cas, l'adéquiste Pierre-Michel Auger, député de Champlain, a même produit une lettre d'intérêt de la firme américaine AMG pour acquérir les installations de NorskHydro et relancer l'usine, mais l'offre a été refusée.

Par ailleurs, des producteurs de porcs connaissent des difficultés à obtenir des avances de fonds de la Financière agricole, et l'entreprise Retrex, qui voulait s'installer sur la Côte-Nord, a changé d'idée faute d'appui du gouvernement.

VISION BONBON

Le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, a dénoncé la « vision bonbon » de l'économie qu'il décèle chez le premier ministre Jean Charest. L'étude de la Fédération des chambres de commerce note que les emplois de qualité sont remplacés par des emplois à temps partiel, a soutenu le chef adéquiste.

Quant au député péquiste de Rousseau, François Legault, il a rappelé que 100 000 emplois avaient été perdus dans le secteur manufacturier, et a incité le gouvernement libéral à se doter d'une véritable stratégie de développement pour ce secteur.

> **Les emplois de qualité sont remplacés par des emplois à temps partiel**

Le premier ministre Charest a répliqué que le taux de chômage demeurait bas à 6,9 %, soit son plus bas niveau en 33 ans.

« On a bien *performé*, malgré des vents de face », a dit M. Charest. Il a aussi rappelé que le jour même, le gouvernement venait d'adopter un décret autorisant le projet Rabaska, qui impliquerait des investissements de 840 millions $ et la création de 5000 emplois.

Le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, a pour sa part fait valoir que les domaines de la construction résidentielle, de l'aéronautique et de l'industrie pharmaceutique vont bien.

Pour finir, le gouvernement Charest a connu une autre défaite lorsque la motion présentée par la députée Johanne Morasse, péquiste de Rouyn-Noranda, a été adoptée à la suite de l'appui recueilli auprès de l'opposition adéquiste.

La motion de la députée Morasse exige du gouvernement qu'il mette immédiatement en place les mesures nécessaires pour soutenir adéquatement les travailleurs et l'industrie forestière.

Les forces combinées de l'opposition ont fait en sorte que la motion a été adoptée par 69 voix contre 40, au grand dam des députés libéraux.

Le BlackBerry éclipse la Banque Royale

TORONTO — 68,992 milliards $ en Bourse. Devant la Banque Royale! Pour la première fois, Research In Motion, la société ontarienne derrière les communicateurs personnels BlackBerry, a occupé la pole position des capitalisations à la Bourse de Toronto. C'est survenu brièvement en début de séance, hier, le temps d'échanger quelques courriels entre boursicoteurs! La veille, mardi, Research In Motion (RIM) avait annoncé un partenariat avec deux géants des télécoms, Lucent et Alcatel, pour l'implantation des BlackBerry en Chine, un marché au potentiel énorme. Du coup, les investisseurs ont poussé les actions de RIM jusqu'à 123,40 $ durant la première demi-heure de négoce, hier à la Bourse de Toronto. À ce moment, la valeur boursière de RIM, gonflée à près de 69 milliards $, a dépassé celle de la meneuse habituelle, la Banque Royale, qui cotait à 68,5 milliards $. Mais ses actions ont clôturé en baisse de 9 ¢, à 120,31 $, ce qui équivaut à une capitalisation boursière de 67,3 milliards $.

La Presse

TransForce pourrait devoir procéder à des mises à pied

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le ralentissement du secteur de la fabrication dans le centre du pays et l'incertitude entourant celui du forage pétrolier dans l'Ouest pourraient contraindre le fonds de revenu TransForce (TSX:TIF.UN) à procéder à des mises à pied, ces prochains mois, a fait savoir l'entreprise montréalaise, hier.

La valeur élevée du dollar canadien a durement affecté les fabricants canadiens, ce qui a eu pour effet de faire chuter les cargaisons à destination des États-Unis.

L'incertitude née de la question des redevances dans l'industrie du pétrole et du gaz naturel en Alberta s'est également traduite par un ralentissement des activités de forage.

« Chez TransForce, nous prendrons les mesures nécessaires pour faire en sorte que nos activités soient en phase avec la demande de l'industrie », a affirmé hier le président et chef de la direction de l'entreprise, Alain Bédard, à l'occasion d'une conférence téléphonique organisée pour discuter des résultats du troisième trimestre.

« D'autres dans le secteur des champs de pétrole ont annoncé des mises à pied et nous sommes prêts à faire la même chose, si nécessaire, afin de protéger les rendements de nos détenteurs de parts », a-t-il ajouté.

TransForce a indiqué que sa stratégie d'acquisitions et de diversification lui permettait de mieux se situer que ses concurrents au sein de l'industrie pour relever les défis de nature économique.

Néanmoins, l'entreprise a rapporté avoir encaissé une baisse de 26,7 % de son bénéfice net, au troisième trimestre de l'exercice en cours, en dépit d'une hausse de 8 % de ses revenus.

Les revenus de TransForce se sont élevés à 486,2 millions $, lors de la période de juillet à septembre, en progression comparativement à ceux de 448,6 millions $ réalisés un an auparavant.

L'entreprise a enregistré un bénéfice net de 28,5 millions $, soit 33 ¢ par part, au cours du trimestre clos le 30 septembre, par rapport à un bénéfice net de 38,9 millions $ (45 ¢ par action) un an plus tôt.

Transport Besner est l'une des nombreuses entreprises qui appartiennent à TransForce. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de la société a reculé de 28 ¢, soit 2,5 %, terminant à 11,00 $.

50 grandes sociétés américaines

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)			Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp nc	MO	96053	72,36	+0,27	General Elctrc c	GE	411788	40,23	-0,25
Amcn Intl grp	AIG	170469	63,84	-0,43	Glaxosmithkline Plc	GSK	26497	51,31	-0,77
Apple	AAPL	459608	185,93	-0,23	Google	GOOG	74041	675,82	+0,05
At&t	T	301405	41,55	-0,47	Hewlett-packard C	HPQ	127094	51,60	-0,26
Bank Of mrc crp	BAC	280206	47,48	-0,30	Hsbc Hldngs plc	HBC	12134	94,06	-0,80
Berkshire Hth- A	BRK.A	2	127,800,00	-190,00	Intel	INTC	897766	26,01	-0,79
Bhp Biltn	BHP	70569	81,35	-2,53	IBM	IBM	80726	112,95	-1,73
Blackrock Enh q yld	ECV	432	17,75	-0,02	Ishares Mlys ndx fd	EWM	14838	12,18	-0,05
Blackrock Enhnc gvt	EGF	406	17,04	+0,25	Ishares Msc vl ndx	EFV	722	78,45	-0,20
Blackrock Fltng rt	FRA	605	16,93	-0,04	Ishares Tr mrnstr lg	JKD	625	81,54	-0,01
Bp Plc	BP	54123	75,57	+0,13	Johnson & jhnsn	JNJ	111143	64,44	-0,11
Chevron	CVX	109851	89,90	+0,98	Jpmorgan Chs & c	JPM	273527	46,27	+0,33
China Lf nsr ds	LFC	23735	100,25	-1,85	Microsoft	MSFT	778779	31,25	+0,35
China Mbl	CHL	32290	97,70	-1,30	Nokia ds	NOK	153696	38,86	+0,39
Cisco Systms	CSCO	486326	31,26	-0,28	Petrobras-adr P A	PBR.A	62070	74,62	+2,67
Citigroup	C	710266	41,82	-0,62	Petrochina C ds	PTR	14847	251,40	-5,61
Coca-cola C	KO	93166	60,18	+0,43	Petroleo Brsir s	PBR	79940	85,76	+2,79
Companhia D bb mr pf	ABV	7073	78,58	-1,18	Pfizer	PFE	450791	23,98	-0,07
Companhia Enr mns gr	CIG	10352	20,34	-0,18	Procter & gmbl c	PG	100963	71,38	+0,12
Companhia EnrGTC d C	CIG.C	17	20,15	+0,35	Royal Dtch sh- A	RDS.A	23317	85,22	+1,50
Companhia Vl r dc	RIO	306411	32,82	-1,14	Telefonica S	TEF	7346	95,69	-0,80
Conocophillips	COP	145593	81,65	-1,57	Total S	TOT	31316	78,59	+0,40
Embratel Prtcpcs	EMT	306	17,95	+0,15	Toyota Mtr crp ds	TM	8820	106,07	-2,27
Eni Sp ds	E	5684	71,21	+0,32	Vodafone Grp plc dr	VOD	21183	37,12	+0,62
Exxon Mbl crp	XOM	243027	92,13	+0,78	Wal-mart Strs	WMT	222833	43,87	-0,06

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique duSud(rand)	0,1519
Arabie saoudite(riyal)	0,2700
Argentine (peso)	0,31030
Australie (dollar)	0,9013
Bahamas (dollar)	0,9880
Bahreïn (dinar)	2,6490
Barbade (dollar)	0,5066
Bermudes (dollar)	0,9880
Brésil (real)	0,5559
Bulgarie (lev)	0,7259
Caraïbes (dollar)	0,3829
Chili (peso)	0,00198
Chine (renminbi)	0,1342
Chypre (livre)	2,4327
Colombie (peso)	0,000496
Corée (won)	0,001088
Costa Rica(colon)	0,001932
Danemark (couronne)	0,1914
Égypte (livre)	0,1810
Ém,A,U, (dirham)	0,2719
États-Unis (dollar)	0,9691
Europe (euro)	1,3822
Fidji (dollar)	0,6520
Guyane (dollar)	0,004912
Haïti (gourde)	0,0280
Hong- Kong(dollar)	0,1293
Hongrie (forint)	0,00565
Inde (roupie)	0,02519
Indonésie (roupie)	0,000109
Israël (shekel)	0,2480
Jamaïque (dollar)	0,0150
Japon (yen)	0,008488
Kenya (shilling)	0,0149
Koweït (dinar)	3,6570
Liban (livre)	0,000661
Malaisie (ringgit)	0,3046
Maroc (dirham)	0,1258
Mexique (peso)	0,0971
Norvège (couronne)	0,1839
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7570
Pakistan (roupie)	0,0171
Pérou (sol)	0,3308
Philippines (peso)	0,0226
Pologne (zloty)	0,3887
Rép, dominicaine(peso)	0,0299
Rép, tchèque(couronne)	0,0523
Roumanie (leu)	0,3357
Royaume-Uni (livre)	1,9863
Russie (rouble)	0,0401
Singapour (dollar)	0,6798
Slovaquie (couronne)	0,0425
Slovénie (tolar)	0,005501
Sri Lanka(roupie)	0,00888
Suède (couronne)	0,1550
Suisse (franc)	0,8493
Taïwan (dollar)	0,030659
Tanzanie (shilling)	0,000884
Thaïlande (baht)	0,0293
Trinité-Tobago (dollar)	0,1622
Tunisie (dinar)	0,8001
Turquie (livre)	0,8231
Ukraine (hryvna)	0,1979
Venezuela (bolivar)	0,00047

Hausse de 17 % du bénéfice de la Bourse de Montréal

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Bourse de Montréal (TSX:MXX) a annoncé hier avoir enregistré au troisième trimestre de l'exercice en cours un bénéfice net de 6,9 millions $, soit 23 ¢ par action, en hausse de 17 % comparativement à celui de 5,9 millions $ (22 ¢ par action) réalisé lors du trimestre correspondant en 2006.

Les revenus de la place boursière montréalaise se sont élevés à 20,1 millions $ au cours de la période de trois mois terminée le 30 septembre, contre 19,9 millions $ il y a un an.

La Bourse a expliqué que ce résultat était principalement attribuable à la hausse de 2 % du volume moyen quotidien, à 161 516 contrats.

Le volume de négociation des dérivés sur indice et des dérivés sur actions ont affiché une « excellente » croissance de 32 et 26 %, respectivement. Les conditions de négociation pour le contrat sur taux d'intérêt à court terme, le BAX, sont toutefois demeurées difficiles et ont entraîné une baisse d'activité de 24 % dans ce contrat, contrebalancée en partie par une augmentation de 16 % de l'activité sur le contrat à terme sur obligations du gouvernement du Canada de 10 ans.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de la Bourse de Montréal a clôturé à 30,87 $, en baisse de 2 ¢ par rapport à la veille.

Boeing : meilleur bénéfice en quatre ans

Associated Press

CHICAGO — Boeing, deuxième constructeur d'avions de ligne au monde en importance, a annoncé hier avoir enregistré au troisième trimestre de 2007 son meilleur bénéfice net en près de quatre ans, soit 1,1 milliard $US, grâce à des livraisons accrues d'appareils commerciaux.

Ces résultats sont supérieurs aux attentes de Wall Street, mais l'entreprise a prévenu que le retard de six mois du lancement de son nouvel avion de ligne 787 Dreamliner se traduirait par une baisse de ses revenus en 2008 et l'obligerait à repousser de l'an prochain à 2009 la livraison de 35 appareils.

HAUSSE DE 61 %

Au cours du trimestre clos le 30 septembre dernier, Boeing a enregistré une hausse de 61 % de son bénéfice net, qui a représenté 1,44 $US par action, comparativement au bénéfice net de 694 millions $US (89 cents US par action) rapporté au terme de la même période il y a un an.

Les revenus du constructeur ont progressé de 12 % et atteint 16,5 milliards $US, comparativement à 14,7 milliards $US un an auparavant.

EN BREF

Des commandes outre-mer pour Opsens

→ Les nouvelles sont bonnes pour Opsens, une compagnie de Québec spécialisée dans la fabrication de capteurs à fibre optique. La société a annoncé, hier, des commandes venant de l'Europe, de l'Asie et de l'Amérique du Nord pour l'approvisionnement de conditionneurs de signal de type Radsens et de capteurs de température à fibre optique. L'annonce survient quelques jours à peine après l'obtention de l'approbation du Defence Ordnance Safety Group, du Royaume-Uni, pour l'utilisation des conditionneurs de signal de type Radsens. Opsens fait savoir qu'à la suite de cette approbation, la société a reçu des commandes d'une valeur de plus de 270 000 $. Pour Yves Plamondon, vice-président des ventes et du marketing pour le marché militaire, « ces commandes confirment la qualité de la stratégie commerciale, orientée sur les besoins des clients, mise de l'avant par notre équipe. Ces événements nous permettent d'anticiper une forte croissance des revenus au cours du premier trimestre 2008 ». À la Bourse de Toronto, hier, la titre d'Opsens (TSX de croissance : OPS) valait 0,84 ¢, en hausse de 4 ¢. ***Gilbert Leduc***

La construction de la nouvelle usine de Veg Pro est complétée

SHERRINGTON — Veg Pro International a annoncé hier l'achèvement des travaux de sa nouvelle usine d'une superficie de 55 000 pi² située à Sherrington, en Montérégie, qui a nécessité un investissement de plus de 11 millions $. L'usine sera en activité 12 mois par année et permettra de conserver 500 emplois au Québec, a indiqué l'entreprise, spécialisée dans la production maraîchère. Veg Pro se spécialise dans la culture et la transformation de jeunes pousses et d'épinards vendus prélavés.
La Presse Canadienne

Sanofi-Aventis va supprimer 35 postes au Québec

PARIS — Le laboratoire français Sanofi-Aventis va supprimer 40 postes au Canada, dont 35 au Québec, a-t-on appris hier auprès d'un porte-parole du numéro quatre mondial de la pharmacie. La direction de la filiale canadienne en a « informé le personnel lundi », a-t-il indiqué, précisant que les 35 postes supprimés au Québec le seront « en majorité » au siège de Laval, près de Montréal. Le groupe entend ainsi «s'adapter à l'environnement pharmaceutique canadien», a-t-il indiqué, sans plus de précisions. ***AFP***

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
0,9691$	**1,3822$**

PÉTROLE

WTI	BRENT
88,86 $ US	82,64 $ US
+2,63	**-0,20**

OR

761,60 $US

+2,60

ARGENT

13,612 $CAN

-0,026

S&P / TSX 12 derniers mois

5 derniers jours

HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 065,39	14 107,69	13 933,7	**14 088,51**	0,01%	15,52%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 837 millions	715	899	220

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 647	12 003	385 millions	406 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Enterra Ergy tr db A	60090	92,00	-0,15
Research In mtn	28594	120,31	-0,11
IUn SPInx	39011	81,97	+0,06
Banque TD	40082	68,22	-0,95
Nexen	60315	29,40	-0,59

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Suncor Ergy	15631	101,29	+0,68
Canadien National	30442	51,39	+1,39
Banque de Montréal	24710	60,62	-0,64
CNRL	18253	73,80	+0,53
Banque CIBC	13572	96,55	-1,75

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2883,91 POINTS

en baisse de

12,44 POINTS OU

0,43 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI	340	0,09	-0,01
Appalaches Ress	APP	845	0,10	-0,01
Augyva Mnng Res	AUV	150	0,38	-
Azimut Explrtn	AZM	133	4,64	-0,22
Biophage Phrm	BUG	180	0,09	+0,01
Bioxel Phrm	BIP	495	0,17	-0,00
British Cntr lf	BCO	5	0,48	-
Cagim Rl stt cr	CIM	30	0,68	+0,07
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	50	0,27	+0,06
Co2 Sltns	CST	5	0,33	+0,00
Cpl Tchnlgs	CCY	350	0,26	+0,02
D-box Tchnlgs A	DBO.A	145	0,57	+0,02
Dachatl	DAC	16	2,50	+0,10
Deq Systèms	DEQ	919	1,78	+0,04
Diagnos	ADK	85	0,26	+0,00
Dianor Ress	DOR	337	0,57	+0,03
Ergoresearch	ERG	250	0,14	+0,01
Fortsum Bs sl	FRT	95	0,56	+0,01
Frv Md	FRV	350	0,15	-
Gie Envrnmnt tc	GIE	100	0,02	-
Golden Gs Ress	GGR	80	0,66	-0,03
H2o Innvtn 2000	HEO	368	1,45	-0,03
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Junex	JNX	100	1,10	+0,05
Loubac Tp nvrmm	LTE	200	0,02	-
Louvem Mns	LOV	25	0,40	-
Lyrtech	LYT	2015	0,06	-
Medical Intl tc	MIZ	380	0,58	+0,04
Mrrm	MRR	10	6,15	-0,35
Namex Explrtn	NME	94	0,41	-0,11
Novik	NVK	400	0,15	-0,04
Nstein Tchnlgs	EIN	113	1,07	+0,04
Nti Nwmrcl	CFD	26	0,06	-
Nuvolt nc	NCO	400	0,05	-0,00
Omnitech Cnsltn	GCO	17400	0,01	-0,01
Orbite Vsp A	ORT.A	240	0,15	+0,01
Priva	PIV	445	0,10	-0,01
Prolab Tchnlgs	PLT	20	0,04	-
Puma Explrtn	PUM	65	0,32	-0,03
Redex	RDX	145	0,30	-0,00
Road Nw md crp	RNM	50	0,02	+0,01
Robex Ress	RBX	10	0,18	+0,01
Saturn Mnrls	SMI	425	0,13	-0,01
Syscan Itl	SYA	140	0,16	+0,02
Tom Explrtn	TUM	710	0,08	-0,01
Typhoon Explrtn	TOO	250	0,15	-
Vantex Ress	VTX	633	0,12	-
Vigil Lctng sys	VIG	210	0,01	-
Vior Explrtn mn	VIO	90	0,16	-0,00
Wanted Tch crp	WAN	445	0,62	-0,12

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A à C

1608557 Ontr nc	HML	0,05	-0,00
Aastra Tchnlgs	AAH	33,10	-0,29
Aber Dmnd crp	ABZ	41,63	-0,03
Aberdeen As-pcf	FAP	6,95	+0,03
Abitibi A	A	2,16	+0,10
Absolute Sftwr	ABT	36,51	-0,39
Accrete Ergy	GZ	4,36	-0,03
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	29,19	+0,26
Adaltis Incrprt	ADS	1,45	-
Addax Ptrlm crp	AXC	39,90	-0,80
Addendatl	ADV	23,00	+0,14
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,12	-0,02
Adf Grp sv	DRX	5,90	+0,24
ADS A	AAL.A	1,05	+0,05
Advantex Mrktng	ADX	0,06	-
Aecon Grp	ARE	17,00	+0,03
Aeterna Zentaris	AEZ	1,90	+0,07
Africanpr plc	ACU	1,80	-0,05
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	32,75	-0,63
Agnico-eagle Mn	AEM	50,26	-0,85
Agricore Untd l	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	53,36	-0,13
AiC Glbl Fncl c	ASC	14,75	-0,09
Ainsworth Lmbr	ANS	6,40	+0,09
Air Cd cl A	AC.A	16,28	+0,53
Airiq	IQ	0,11	-
Akita Drlng A	AKT.A	14,27	+0,03
Alamos Gld	AGI	6,93	+0,34
Alarmforce Inds	AF	5,35	-0,01
Alberta Clppr r	ACN	2,54	+0,02
Alcan	AL	97,76	+0,44
Alexco Res crp	AXR	5,65	-0,19
Algoma Cntrl cr	ALC	143,00	-2,00
Alimentation B	ATD.B	20,39	+0,02
Aliments Mpl lf	MFI	13,65	-0,12
Allbanc Splt cr	ALB	12,25	-0,25
Allen-vanguard	VRS	9,13	-0,23
Almaden Mnrls	AMM	2,65	-0,13
Ambrilia Bphrm	AMB	1,45	+0,07
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,22	-0,00
Amerigo Ress	ARG	2,84	-0,01
Amica Mtr lfsty	ACC	10,00	-0,05
Amisco Indstrs	IAC	1,56	+0,01
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	6,11	-0,03
Anderson Ergy	AXL	3,90	-0,04
Angiotech Phrmc	ANP	4,27	+0,13
Antrim Ergy	AEN	6,30	+0,18
Anvil Mnng	AVM	18,70	-0,40
Apollo Gld crp	APG	0,44	-0,00
Aquiline Ress	AQI	10,16	-0,03
Arawak Ergy crp	ABG	2,54	-0,08
Armistice Ress	AZ	0,65	+0,05
Arsenal Ergy	AEI	0,46	-0,01
Art Advncd rsch	ARA	0,16	-0,01
Asbestos	AB	5,25	+0,50
Ascalade Cmm	ACG	1,15	-
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,13	+0,04
Aspreva Phrm	ASV	24,79	+0,07
Astral Md cl A	ACM.A	42,66	-0,40
Atco Cl X	ACO.X	58,08	+0,27
Atlantis Systms	AIQ	0,38	+0,02
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	1,71	-0,04
Atrium Innvtns	ATB	22,25	+0,02
Ats Atmtn tlng	ATA	7,00	-0,02
Augusta Res crp	AZC	3,93	+0,04
Aur Ress	AUR	41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA	1,41	-0,04
Aurizon Mns	ARZ	4,15	+0,06
Aurora Ergy Res	AXU	15,94	+0,14
Axcan Pharm.	AXP	19,72	+0,42
Axia Ntmd crp	AXX	3,84	+0,07
Azure Dyns crp	AZD	0,35	-
Baffinland Irn	BIM	4,80	-0,11
Ballard Pwr syt	BLD	4,57	-0,12
Bankers Ptrlm	BNK	0,51	-0,01
Banque CIBC	CM	96,55	-1,75
Banque de MontréalBMO		60,62	-0,64
BK NS	BNS	50,45	-0,46
Banque LaurentienneLB		43,13	-0,37
Banque Nationale	NA	50,50	-1,18
Banque Royale	RY	52,90	-0,84
Banque TD	TD	68,22	-0,95
Banro	BAA	12,46	-0,03
Barrick Gld crp	ABX	40,60	+0,16
Barrick Gld	HCX	21,14	-0,68
Bell	BCE	40,72	+0,01
Bear Rdg Ress	BER	1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ	5,74	+0,04
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,31	-0,01
Berens Ergy	BEN	0,60	+0,05
Big 8 splt A	BIG.A	51,95	-1,35
Biomira	BRA	0,70	-0,01
BioMS	MS	2,70	-
Bioscrypt	BYT	0,40	-0,01
Biosyntech	BSY	0,38	+0,01
Biovail	BVF	18,12	+0,67
Birchcliff Ergy	BIR	5,30	+0,01
Bmtc Grp A	GBT.A	24,10	+1,05
Bocenor	GBO	0,23	-
Bombardier Cl B	BBD.B	5,50	+0,06
Boralex	BLX	17,26	-0,04
Bow Vlly rgy	BVX	6,25	+0,11
Brazilian Dmnds	BDY	0,13	-
Breaker Ergy A	WAV.A	6,08	-0,03
Breakwater Ress	BWR	2,79	-0,10
Brompton Eqty s	BE	19,95	-0,15
Brompton Splt b	SBC	14,06	-0,34
Brookfield As A	BAM.A	37,00	-0,38
Brookfield Prpr	BPO	23,43	+0,09
Bulldog Ress	BD	6,59	-0,02
Burmis Ergy	BME	2,05	+0,04
Burntsand	BRT	0,18	-0,01
C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	12,69	-0,01
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,45	-
Caledonia Mnng	CAL	0,14	-
Calfrac Wllcs	CFW	20,70	-0,16
Calvalley Ptr A	CVI.A	5,70	-0,04
Cameco	CCO	45,61	-0,38
Campbell Ress	CCH	0,16	-
Can Sb-srfc rgy	CSE	2,05	-0,01
Canaccordtl	CCI	18,28	-0,03
Cdn Gn nvsts	CGI	28,86	-0,11
Cdn Gld hntr cp	CGH	2,05	-
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,50	-
Cdn Lf cs spl	LFE	15,04	+0,14
CNRL	CNQ	73,80	+0,53
Cdn Rylts	CZZ	3,11	-
Cdn Sprr rgy	SNG	3,15	+0,09
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	81,38	+1,44
Cdn Utl cl	CU	48,50	+0,25
Cdn Wstrn bnk	CWB	27,66	-0,28
Cdn Zcrp	CZN	0,92	+0,04
CP Rail	CP	67,45	-0,09
Canarc Res crp	CCM	0,42	-0,02
Candax Ergy nc	CAX	0,87	+0,02
Candente Ress c	DNT	1,99	-0,02
Canfor	CFP	9,09	+0,09
Canwest Glbl cm	CGS	7,36	-0,20
Canyon Srvcs gr	FRC	3,03	-
Capital Gld crp	CGC	0,48	+0,01
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	3,10	-0,04
Cardero Res crp	CDU	1,92	-0,02
Cardiome Phrm c	COM	9,90	+0,15
Caribbean Utl U	CUP.U	11,50	-0,25
Carmanah Tchnlg	CMH	1,27	-0,05
Carpathian Gld	CPN	0,94	-0,03
Cascades	CAS	8,53	+0,11
Caspian Ergy	CEK	0,40	-
Catalyst Ppr cr	CTL	1,47	-0,01
Catalyst Tchnlgs	CYH	0,28	-
Cathedral Ergy	CTH	0,29	-0,01
Cavalier Ergy	CVG	0,44	-0,01
Celestica	CLS	6,38	-0,24
Centerra Gld	CG	11,55	-
Central Fnd f A	CEF.A	9,68	+0,05
Centurion Ergy	CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP	9,23	-0,55
Certicom	CIC	2,22	-0,01
Chariot Ress	CHD	1,15	-0,05
Chartwell Tchnl	CWH	1,63	+0,03
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	23,85	-0,20
Churchill	CUQ	25,27	+0,40
Cic Ergy crp	ELC	14,20	-0,09
Cinch Ergy crp	CNH	0,99	-0,02
Clarke	CKI	9,22	+0,20
Claude Ress	CRJ	1,51	-0,01
Claymore Brc tf	CBQ	42,12	-0,67
Cline Mnng crp	CMK	0,25	-0,04
Coalcorp Mnng n	CCJ	2,73	+0,07
Coeur Dln mns c	CDM	3,60	+0,03
Cogeco Cbl sv	CCA	48,80	-0,60
Cogeco Sv	CGO	39,55	-0,39
Cognos	CSN	47,47	-
Com Dv tl	CDV	4,87	-0,10
Cmrcl Sltns	CSA	3,40	-
Canadien National	CNR	51,39	+1,39
Compagnies Lb L	L	43,97	+0,13
Compton Ptrlm c	CMT	8,23	+0,03
Conjuchem Btch	CJB	0,35	+0,01
Connacher Oil &	CLL	3,95	-0,04
Constellationpr	CCU	0,46	+0,01
Coolbrands Intl	COB	0,92	-0,03
Corby Dstllrs A	CDL.A	25,95	+0,55
Corby Dstllrs B	CDL.B	23,00	+0,10
Cordero Ergy	COR	3,44	+0,08
Coretec	CYY	0,75	+0,10
Cork Explrtn	CRK	0,88	+0,02
Corp Fin. Power	PWF	40,15	-0,38
Corridor Ress	CDH	10,10	-0,07
Corriente Ress	CTQ	4,45	-0,04
Corus Entrtnm B	CJR.B	48,18	-0,28
Cossette Cmmnct	KOS	12,15	-0,10
Cott	BCB	6,99	-0,03
Crew Ergy	CR	8,79	-0,24
Cross Lk mnrls	CRN	0,55	+0,02
Crycoath Tchnlg	CYT	5,25	+0,15
Cryptologic Ord	CRY	19,45	-0,27
Crystallex Intr	KRY	2,67	-0,01
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,11	-
CV Tech	CVQ	0,96	-0,04
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,28	-
Cymat Tchnlgs	CYM	0,29	-0,01
Cyries Ergy	CYS	7,75	-0,01

D à G

Dalsa	DSA	10,47	-0,72
Delphi Ergy crp	DEE	1,68	-
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	4,41	-0,04
Diagnocure	CUR	2,57	-0,08
Diamond Flds nt	DFI	0,16	-
Diamond Tr rgy	DT	1,50	-
Imaging Dyns c	IDL	1,45	-0,04
Imax	IMX	4,46	-0,01
Imperial Mtls c	III	16,45	+0,24
Imperial Oil	IMO	47,35	-0,18
Income Strms E	STQ.E	13,95	+0,04
Industrielle Alliance	IAG	38,32	-0,17
Industries Dr B	DII.B	29,02	-0,83
Infowave Sftwr	IW	0,08	-
Ing Cd vtg	IIC	43,94	-0,33
Inmet Mnng crp	IMN	96,70	-1,40
Innicor Sbsrfc	IST	1,35	-0,15
Innova Explrtn	IXL	7,52	-
Inter-citic Mnr	ICI	1,77	+0,02
Intermap Tchnlg	IMP	7,05	-0,23
Internat Mnrls	IMZ	5,55	-0,10
Internat Nckl v	INV	0,95	-
Internat Rylty	IRC	6,28	+0,09
Interoil	IOL	23,70	-0,47
Intertape Plymr	ITP	3,35	+0,05
Intrepid Mns	IAU	0,29	-0,02
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,56	-0,01
Ipl A	IPL.A	6,65	-0,10
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG	25,00	-0,16
Ishares Cdn dj	XCV	21,94	-0,08
IUn CdGld	XGD	76,71	+0,45
Ishares Cdn sct	XCB	19,48	+0,01
Ishares Cdn Sct	XBB	28,38	+0,03
Ishares Cdn Sct	XLB	19,31	+0,09
Isotechnika	ISA	1,21	+0,04
Iteration Ergy	ITX	5,02	+0,12
IUn SPCap	XIC	88,77	+0,01
Emera	EMA	19,66	+0,11
Emergis Inc	EME	7,11	+0,20
Empire A	EMP.A	52,28	+0,03
Enbridge	ENB	37,77	+0,03
Encana	ECA	63,39	+1,04
Endeavour Mnng	EDV	9,10	-0,35
Endeavour Slvr	EDR	3,75	-0,03
Endev Ergy	ENE	0,95	+0,10
Enerchem Itl	ECH	2,27	-0,03
Ergy Mtls crp	EMC	13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	17,24	+0,23
Entree Gld	ETG	2,89	-0,06
Equinox Mnrls	EQN	4,52	+0,02
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,45	-
Etruscan Ress	EET	2,77	+0,03
European Gldfld	EGU	5,83	+0,02
European Mnrls	EPM	1,66	-0,02
Evertz Tchnlgs	ET	36,95	+0,02
Exalta Ergy	EXA	1,43	-0,03
Exfo Elctr-ptcl	EXF	5,99	+0,01
Extreme Cctv	EXC	3,59	+0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	231,12	+2,43
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	5,10	+0,10
Farallon Ress	FAN	0,74	+0,01
Fncl 15 splt cr	FTN	15,50	+0,01
Fncl 15 splt cr	FFN	13,61	-
Financière Mnv	MFC	41,25	-0,25
Financière Sn I	SLF	51,95	-0,02
Finning Itl	FTT	31,08	+0,18
Fst Clgry ptrlm	FCP	4,70	-0,02
Fsttl rlty	FCR	25,60	-0,22
Fst Mtls	FMA	1,08	-0,07
Fst Nckl	FNI	0,79	-0,02
Fst Qntm mnrls	FM	96,86	+2,91
Fstservice	FSV	33,91	+0,78
Flint Ergycs	FES	24,16	-0,24
Fnx Mnng nc	FNX	34,32	+0,47
Forbes Md-tch	FMI	0,48	-0,02
Formationtl crp	FCO	0,62	-0,02
Forsys Mtls crp	FSY	3,30	-
Fortis	FTS	27,08	+0,18
Fraser Ppprs nc	FPS	4,21	-0,03
Freegold Vntrs	ITF	1,69	+0,01
Fronteer Dvlpmn	FRG	10,72	-0,18
Fronterapr crp	FCC	7,37	+0,04
Fun Tchnlgs	FUN	3,30	-
Gabriel Ress	GBU	2,17	-
Galleon Ergy A	GO.A	16,11	+0,42
Gammon Gld	GAM	9,16	-0,16
Garda	GW	18,32	-0,42
Gastar Explrtn	YGA	1,41	-0,02
Gateway Gld crp	GTQ	0,68	+0,04
Gbs Gld tl	GBS	1,35	-0,05
Gemcom Sftwr nt	GCM	2,04	-0,01
Genesis Lnd dvl	GDC	5,61	-0,13
Gennum	GND	9,67	-0,07
Gentry Ress	GNY	2,81	-
Geocan Ergy	GCA	0,63	-0,01
George Wstn Imt	WN	69,17	+0,22
Gerdau Amrstl c	GNA	12,76	+0,05
Gitennes Explrt	GIT	0,44	+0,01
Glencairn Gld c	GGG	0,24	-
Glendale Itl	GIN	3,07	-0,06
Global Almn c U	GLA.U	2,56	-0,02
Globalpr crp	GLQ	4,10	+0,33
Global Rlwy nds	GBI	4,60	-0,12
Globex Mnng ntr	GMX	3,72	-0,12
Gluskin Shff &	GS	28,71	-0,20
Glv Inc A	LVG.A	12,65	-0,16
Gold Rsrv cl	GRZ	4,69	+0,05
Goldcorp G	G	31,18	+0,31
Golden Str Ress	GSC	3,43	-0,31
Goldstake Explr	GXP	0,13	-0,00
Grande Cch cl c	GCE	1,47	-0,08
Great Bsn gld	GBG	3,18	-0,04
Great Pnthr Res	GPR	1,24	+0,01
Great Plns xplr	GPX	1,10	+0,03
Great-west Lfc	GWO	35,01	-0,40
Grey Hrs crp	GHC	11,00	-0,10
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,21	-0,03
Greystar Ress	GSL	8,05	-0,05
Groupe Bkn vltg	GBV	0,10	-
Groupe Canam	CAM	14,80	-0,05
Groupe CGI	GIB.A	10,60	-0,07
Groupe Frzn Ité	FGL	18,50	+0,99
Groupe Jn ct A	PJC.A	13,34	-0,16
Groupe Sr LavalinSNC		47,44	+1,34
Groupe TVA	TVA.B	14,50	-
Gryphon Gld crp	GGN	0,81	-0,03
Guyana Gldflds	GUY	9,03	-0,17

H à J

Haemacure	HAE	0,10	-
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,81	-0,19
Hanfeng Evrgrn	HF	13,77	+0,03
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Oil crp	HOC	62,00	+1,44
Heroux-devtek	HRX	9,60	-0,15
High Incm prncp	PAY	11,24	+0,04
High Plns rnm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	2,78	-0,04
Highpine Oil & g	HPX	10,84	+0,21
Hillsborough Re	HLB	0,51	-0,05
Hmz Mtls	HMZ	0,04	-0,00
Homburg Invst B	HIL.B	5,50	+0,40
Hometl grp	HCG	37,85	-0,08
Hudbay Mnrls	HBM	26,70	+1,56
Husky Ergy	HSE	42,69	-0,14
Husky Injctn ml	HKY	8,16	-
Hydrogenics	HYG	1,13	-0,01
Iamgold	IMG	8,15	+0,15
Ibex Tchnlgs	IBT	0,06	-0,02
Igm Fncl	IGM	51,75	-0,34
Imaging Dyns c	IDL	1,45	-0,04
Imax	IMX	4,46	-0,01
Imperial Mtls c	III	16,45	+0,24
Imperial Oil	IMO	47,35	-0,18
Income Strms E	STQ.E	13,95	+0,04
Industrielle Alliance	IAG	38,32	-0,17
Industries Dr B	DII.B	29,02	-0,83
Infowave Sftwr	IW	0,08	-
Ing Cd vtg	IIC	43,94	-0,33
Inmet Mnng crp	IMN	96,70	-1,40
Innicor Sbsrfc	IST	1,35	-0,15
Innova Explrtn	IXL	7,52	-
Inter-citic Mnr	ICI	1,77	+0,02
Intermap Tchnlg	IMP	7,05	-0,23
Internat Mnrls	IMZ	5,55	-0,10
Internat Nckl v	INV	0,95	-
Internat Rylty	IRC	6,28	+0,09
Interoil	IOL	23,70	-0,47
Intertape Plymr	ITP	3,35	+0,05
Intrepid Mns	IAU	0,29	-0,02
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,56	-0,01
Ipl A	IPL.A	6,65	-0,10
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG	25,00	-0,16
Ishares Cdn dj	XCV	21,94	-0,08
IUn CdGld	XGD	76,71	+0,45
Ishares Cdn sct	XCB	19,48	+0,01
Ishares Cdn Sct	XBB	28,38	+0,03
Ishares Cdn Sct	XLB	19,31	+0,09
Isotechnika	ISA	1,21	+0,04
Iteration Ergy	ITX	5,02	+0,12
IUn SPCap	XIC	88,77	+0,01
Iunits Cd 5 yr	XSB	27,93	+0,07
Iunits Dvdnd nd	XDV	23,10	-0,06
Iunits Incm trs	XTR	13,55	+0,04
Iunits Mnrls sc	XMA	36,42	+0,21
IUn InEqy	XIN	29,01	-0,09
Iunits Rl rtrn	XRB	18,76	+0,10
IUn 500ir	XSP	19,00	-0,02
IUn SPInx	XIU	81,97	+0,06
IUn CdErg	XEG	87,39	+0,59
IUn CdFin	XFN	53,23	-0,48
IUn ITech	XIT	8,95	-0,08
IUn SPMid	XMD	92,62	+0,43
IUn CdRei	XRE	15,08	-0,15
Ivanhoe Ergy	IE	2,30	+0,14
Ivanhoe Mns	IVN	12,83	-0,27
Ivernia Incrprt	IVW	1,48	-0,07
Jaguar Mnng	JAG	12,00	-
JDS Uni	JDU	14,40	-0,31
Jinshan Gld mns	JIN	2,74	+0,14
Jumptv	JTV	1,94	-0,06
Kaboose	KAB	2,80	+0,04

K à M

Kangaroo Md	KTV	1,27	-0,03
Katanga Mnng	KAT	15,90	-0,20
Kereco Ergy	KCO	4,79	+0,26
Khan Ress	KRI	2,49	-0,09
Killam Prop	KMP	8,93	-0,02
Kimber Ress	KBR	1,05	+0,05
Kingsway Fncl s	KFS	18,06	+0,01
Kinross Gld c K	K	16,78	+0,23
Kirkland Lk gld	KGI	12,69	+0,19
La Mnch Ress	LMA	0,59	-0,01
Labopharm	DDS	1,44	-0,04
Lake Shr gld cr	LSG	2,10	-
Laramide Ress	LAM	8,00	-0,15
Neurochem	NRM	3,60	+0,33
Nevsun Ress	NSU	1,68	+0,01
New Gld	NGD	5,92	-0,04
Newmont Mnng cr	NMC	44,88	+0,79
Nexen	NXY	29,40	-0,59
Niko Ress	NKO	102,20	-0,05
Norbord	NBD	7,31	-0,09
Nortel	NT	15,52	-0,22
North Amcn pfld	PDL	7,16	+0,09
North Atlntc Re	NAC	0,60	-0,02
Northbridge Fnc	NB	34,70	+0,15
Northern Fncl c	NFC	0,86	-0,04
Northern Orn Re	NNO	7,25	-0,10
Northern Pr cpp	NOC	10,75	+0,10
Northgate Mnrls	NGX	2,64	+0,01
Nova Chmcls crp	NCX	36,00	-1,45
Novagold Ress n	NG	17,86	+1,04
NQL Ergycs nc	NQL	7,60	-
Nuinsco Res	NWI	0,37	-0,01
Nurun	NUR	3,55	-0,08
Nuvista Ergy	NVA	14,40	+0,12
Nuvo Resh	NRI	0,13	+0,01
Nventa Bphrm cr	NVN	0,12	+0,01
Oilexco	OIL	17,10	+0,31
Olympus Pcfc mn	OYM	0,54	-0,01
Oncolytics Btch	ONC	2,39	+0,07
Ondine Bphrm cr	OBP	1,32	-0,02
Onex	OCX	38,23	+0,23
Opawica Explrtn	OPW	0,08	-
Open Rng rgy cr	ONR	2,80	+0,10
Open Txt crp	OTC	28,29	+0,91
Opti Cd	OPC	18,25	+0,41
Orezone Ress	OZN	1,64	+0,01
Orvana Mnrls cr	ORV	0,98	+0,01
Pacific Nw cptl	PFN	0,39	-0,02
Pacific Rm mnng	PMU	1,14	+0,02
Rona	RON	20,42	-0,28
Rothmans	ROC	21,87	-0,36
Royal Lsr crp	RLC	0,83	-
Rubicon Mnrls c	RMX	1,78	-0,08
Russel Mtls	RUS	30,00	+0,03
Rutter	RUT	0,36	+0,01
Samuel Mn-tch	SMT	12,99	-0,01
Sandvine	SVC	6,50	+0,10
Saputo	SAP	54,00	-1,11
Saskatchewan Wh	VT	11,76	+0,01

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index
des avis de décès

BELLEMARE, Suzanne — Québec — 19 oct. 2007

BERGERON, Ernest — Ville de La Baie — 20 oct. 2007

BLANCHET, Jules — Cap-Saint-Ignace — 20 oct. 2007

BOILY, Roland — Québec (autrefois de Baie-St-Paul) — 22 oct. 2007

BOLDUC, Adrien — Inverness — 22 oct. 2007

BOUCHARD, Gaétan — Notre-Dame-du-Lac autrefois Cabano — 21 oct. 2007

BOURDEAU, Lorraine Grondin — L'Ancienne-Lorette — 20 oct. 2007

BRÛLÉ, Paul-Émile — 23 oct. 2007

BUTEAU, Marie-Anne — 22 oct. 2007

CHABOT, Jacques — Neufchâtel — 21 oct. 2007

CORRIVEAU, Jean-Marie — Montmagny — 19 oct. 2007

DESLAURIERS, Gisèle — Québec — 20 oct. 2007

DIONNE, Rémi — Beaupré — 2 oct. 2007

DUPUIS, Dominique — Charlesbourg — 23 oct. 2007

DUVAL, Noëlla Dufour — St-Pascal de Kamouraska — 21 oct. 2007

FONTAINE, Suzanne Picard — 22 oct. 2007

FOURNIER, Pascal — Asbestos — 20 oct. 2007

GAUVIN, Vera Thompson — Ste-Foy — 23 oct. 2007

GINGRAS, Paul — 19 oct. 2007

GODIN, Simone — Charlesbourg — 22 oct. 2007

GUÉRARD, Jeanne-D'Arc — Québec — 17 oct. 2007

HAMEL, Maurice — Ste-Croix — 20 oct. 2007

HARVEY, Ghislain — Roberval

JOBIN, Marie-Claude — Québec — 19 oct. 2007

JULIEN, Marguerite Angers — 22 oct. 2007

LAPLANTE, Maurice — Québec — 23 oct. 2007

LAROCHELLE, Yolande Fontaine — Charny — 23 oct. 2007

LEBLOND, Roger — Québec — 8 oct. 2007

LECLERC, Jean-Paul — Québec — 20 oct. 2007

LESSARD, Gertrude Genest — Lac-Beauport — 18 oct. 2007

MARTIN, Henriette Imbeault — Québec — 20 oct. 2007

MASSON, André — L'Ancienne-Lorette — 22 oct. 2007

PELLETIER, Valérie — Lévis — 20 oct. 2007

PICHÉ, Denis — Québec — 22 oct. 2007

POIRÉ, Paul — Lévis — 23 oct. 2007

RANCOURT, Yvonne Latulippe — Québec — 22 oct. 2007

Fleuristes
H.W. McKenna INC.
Offrent leurs condoléances aux familles éprouvées
Québec
1027, 3e Avenue
523-1947
Sainte-Foy
3440, Quatre-Bourgeois
653-6847

Suzanne Bellemare
1955 - 2007

À l'hôpital Laval, le 19 octobre 2007, à l'âge de 52 ans est décédée Mme Suzanne Bellemare, fille de feu Mme Brigitte Carpentier et de feu M. Joachim Bellemare. Elle demeurait à Québec. La direction des funérailles fut confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie avenue Le Gendre via autoroute 40 / boul. Charest), Sainte-Foy

Les funérailles auront lieu **le samedi 27 octobre à 10h30 en l'église Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église samedi dès 9h30.

Elle laisse dans le deuil son fils Louis-Philippe Caron (Andrée-Anne Michaud), le père de Louis-Philippe: André Caron, ses frères et ses sœurs: Gilles (Nicole Gendron), Odette (Guy Robitaille), Marie, Denise (Jacques Bergeron), Louis (Catherine Sullivan), Jean-François (Sylvie Bellefleur) et Julie (Jean-Claude Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Sincères remerciements au personnel du département de pneumologie de l'hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5.

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
téléphone: (418) 658-1600
télécopieur: (418) 658-2415
courriel:
info@complexefuneraireDelacite.com
site Internet:
www.complexefuneraireDelacite.com
Jean Guay & Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Ernest Bergeron

Le 20 octobre 2007 est décédé, au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 100 ans et 4 mois, M. Ernest Bergeron, époux de feu dame Eglantine Côté, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

GRAVEL & FILS
Réseau Dignité
873, de la Fabrique, Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le vendredi 26 octobre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9h. Les funérailles auront lieu **le samedi 27 octobre 2007 à 11h en l'église St-Alphonse de La Baie**. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Edouard.

Il fut maire de la ville de Port-Alfred pendant quelques années et commerçant pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gérarda Bergeron (Réginald Rousseau), Eugène (Alice Marquis), Yolande (Jean Lymburner), Micheline (Gérald Germain), ses petits-enfants Jean, Marie, Francine et Hélène Rousseau; Martine et Renée Bergeron; Marie-Josée et Caroline Houde; ses 14 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Sr Gérarda Bergeron (petites franciscaines de Marie), feu Blanche (feu Jean Lebon), feu Laurent (Jacqueline Auger), Liguori (Donalda Boisvert), Rolande (feu Raymond Lessard), Lucienne (feu Jacques Massicotte), feu Lucien (feu Diane Fournier), feu William, Rachel (feu Thilmon Gaudreau), sa belle-soeur Mme Annabelle Gravel (feu Padoue Côté) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Domaine de la Présentation sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour information: (418) 543-0755
pour vos messages de condoléances,
télécopieur: (418) 543-7241
courriel: info@graveletfils.com
www.graveletfils.com
Direction funéraire:
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES GRAVEL & FILS

800 000 QUÉBÉCOIS SONT ANALPHABÈTES
Don en ligne : www.fqa.qc.ca ou 1 800 361-9142
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

Jules Blanchet
1932 - 2007

« Dieu a vu que je me fatiguais lorsque la guérison n'était qu'illusion. Alors, Il m'a pris dans ses bras et m'a dit doucement « Viens avec moi ». Malgré la douleur dans laquelle je sombrais, je vous ai aimés et vous aimerai toujours de cet amour, n'en doutez jamais. »

À l'Hôpital de Montmagny, le 20 octobre 2007, à l'âge de 75 ans et 8 mois, est décédé monsieur Jules Blanchet, époux de dame Carmelle Bélanger demeurant à Cap-Saint-Ignace. Originaire de Sainte-Perpétue de L'Islet, il était le fils de feu dame Philomène Thibault et de feu monsieur Odilon Blanchet.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gaétan (Marie-Claude Labbé) et leurs fils Raphaël et Nicolas; Sylvain et ses fils Mickaël et Oliver ainsi que leur mère Sonia Bonneau; son filleul Daniel Blanchet et sa filleule Johanne Langevin. Il était le frère et le beau-frère de: feu Donat (feu Cécile Thibault), feu Germain (feu Yvette Daigle), feu Yvonne (feu Albert Pelletier), feu Olivine (feu Adalbert Chouinard), feu Irène (feu Laurent Morneau), Mathilde (feu Félix Bernier), feu Bertha (feu René Tremblay), Maurice (feu Irma Bernier), Joseph (Isabelle Pelletier), Monique (feu Yvon Langevin); de la famille Bélanger: feu Ghislain (Lorraine Langlois), Jeannine (feu Georges Lebrun), Nicole (Charles Bernier), Marcellin (feu Michelle Nadeau). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis(es). Un remerciement sincère à tout le personnel de l'Hôpital de Montmagny, du CLSC de Montmagny et de l'Ombrelle, ainsi qu'à ceux et celles qui ont apporté leur support durant les nombreuses années de sa maladie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à la Fondation Rêves d'Enfants. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

samedi jour des funérailles à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007 à 14h30 en l'église de Cap-Saint-Ignace**. Ses cendres seront par la suite déposées au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de sympathie par télécopieur: 418-246-5115 ou par courriel: duran4ge@globetrotter.net
Pour renseignements: (418) 246-5337
sans frais 1-877-598-3093
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec.

Roland Boily

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 22 octobre 2007, à l'âge de 83 ans et 7 mois, est décédé monsieur Roland Boily, époux de dame Françoise Simard. Autrefois de Baie-Saint-Paul, il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille: Michelle (Mario Laquerre); son frère: Zamilda (Patricia Bouchard); Béatrice Gaudreault (feu Roland Desgagnés); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Simard; ses filleules: Lise Boily et Odette Simard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Le service religieux sera célébré en présence des cendres le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Saint-Michel-de-Sillery (Côte de Sillery, anciennement Côte de l'Église, face au fleuve à Québec, secteur Sillery)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront inhumées au cimetière Saint-Michel-de-Sillery après la cérémonie.

La famille tient à remercier le personnel du centre hospitalier Saint-François d'Assise pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

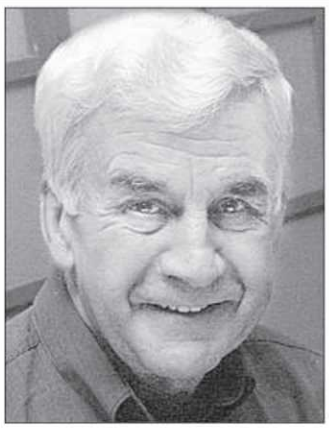
APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

« …d'avoir installé un grand écran et de revoir les images de mon mari lors de ses voyages de pêche, le voir heureux et l'entendre rire avec ses amis nous a beaucoup aidés à accepter son dernier grand voyage… »

Pour des cérémonies personnalisées célébrant la vie de la personne décédée…

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
418 688-2411
1 888 688-2411
www.coopfuneraire2rives.com

CHARLESBOURG • LÉVIS • LIMOILOU • LOTBINIÈRE • QUÉBEC • SAINTE-FOY
La plus importante coopérative funéraire en Amérique du Nord !



Adrien Bolduc

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 22 octobre 2007 est décédé à l'âge de 71 ans, monsieur Adrien Bolduc, époux de dame Aline Côté, domicilié à Inverness.

Le service religieux aura lieu **samedi à 10h30, en l'église d'Inverness**. La famille reçoit les condoléances le vendredi 26 octobre, de 14h à 16h, 19h à 22h et samedi jour des funérailles à compter de 9h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE JACQUES COUTURE INC
142, rue Grenier, Laurierville

Monsieur Adrien Bolduc laisse dans le deuil outre son épouse Aline Côté, ses enfants: Lynda (feu Raymond Bolduc, Alain Clark), Marilène (Roger Amyot), Stéphane (Chantal Gagné); ses 5 petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Thérèse (Roger Fillion), Lucille (Lucien Boissonneault), feu Philémon, Irène (feu Raymond Demers, feu Léandre Dutil), feu Gertrude (Éloi Martineau), Roland (Micheline Routhier), Gaston (Laurette Rodrigue), feu Rita (Jean-Louis Goulet), feu Camille (Jacinthe Macameau); ses beaux-frères et ses belles-sœurs Côté: Pierre-Nicol (Marcelle Giroux), Normand (Jeannine Gagnon), Carmen (Gabriel Faucher), Robert (Ginette Labbé), Mireille (Claude Sylvain) ainsi que plusieurs neveux, nièces.

Pour renseignements: 819-365-4296
Télécopieur: 819-365-4927
Courriel
jacquescouture15@sympatico.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Gaétan Bouchard

À Cabano le 21 octobre 2007, à l'âge de 55 ans et 8 mois, est décédé accidentellement monsieur Gaétan Bouchard, fils de feu monsieur Rodolphe Bouchard et de madame Maria Bouchard. Il demeurait à Notre-Dame-du-Lac et autrefois à Cabano. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

FUNÉRARIUM CLAUDE CARON
179, rue Commerciale, Cabano

ce vendredi 26 octobre 2007, de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira ses portes à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **en l'église Saint-Mathias de Cabano le samedi 27 octobre 2007 à 11h** et de là au cimetière de Cabano.

Il laisse dans le deuil sa mère madame Maria Bouchard, ses frères et ses soeurs: Francine (Armand Caron), Louis, Pauline, Jacques-Yvan (Suzanne Desjardins); ses neveux et nièces: Julie Caron (Luc Cormier), Annie Caron (Pierre Simard), Patrice Caron (Nathalie Fiset), Suzie Bouchard (Daniel Sansfaçon), Marie-Pierre Bouchard (Nelson Morneau), Luc-André Bouchard (Roger Labbé); ses arrière-neveux et nièces: Félix, Ludovic, Victoria, Melric, Michaël, Cédric, Shad-Alexandre ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à La Fondation de la Santé du Témiscouata, 58 rue de l'Église, Notre-Dame-du-Lac, G0L 1X0. La direction des funérailles a été confiée au

FUNÉRARIUM CLAUDE CARON LTÉE
179 rue Commerciale à Cabano et
44, rue Des Pins Est à Rivière-Bleue.

La seule entreprise funéraire appartenant à des gens du Témiscouata.

Pour renseignements:
Téléphone: 418-854-2683
Télécopieur: 418-854-0226

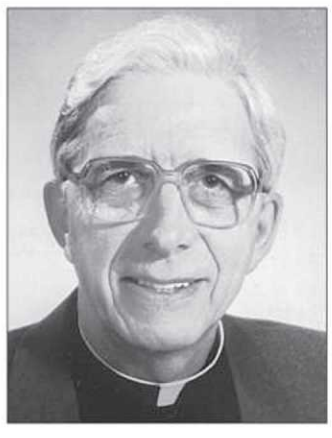
Lorraine Grondin Bourdeau

1930 - 2007

Au CHUQ Pavillon CHUL, le 20 octobre 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Lorraine Grondin, épouse de feu monsieur Jacques Bourdeau. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame de L'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de L'Ancienne-Lorette.

Elle laisse dans le deuil son fils Éric et sa sœur Laurette. Également laissés dans le deuil, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital pour l'excellence des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUL (soins palliatifs), 10, rue de l'Espinay, Québec G1L 3L5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Paul-Émile Brûlé

À la Résidence Lionel Roy, le 23 octobre 2007, est décédé à l'âge de 85 ans, l'abbé Paul-Émile Brûlé. Il était le fils de feu Joseph Donat Brûlé et de feu Émilie Grenier. La famille recevra les condoléances à la Résidence Lionel Roy le vendredi 26 octobre de 14h à 16h30 et de 19h à 21h30, samedi, à compter de 9h. Le service sera chanté le **samedi à 10h30 en la cathédrale Saint-Germain** et de là au Jardin Commémoratif St-Germain.

Il laisse dans le deuil ses soeurs: feu Sr Berthélie, r.s.r., Thérèse, Lucille (Sarto Jean), Suzanne (Bob Schneider); ses belles-soeurs: Jacqueline Brochu (feu Marcel), May Boucher (feu Jacques), Jeannette Bernier (feu Yvon), plusiers neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE JACQUES BELZILE
240, Saint-Jean Baptiste, QC, Rimouski

Né à Val-Brillant le 29 septembre 1922, fils de Joseph-Donat Brûlé, ingénieur forestier, et d'Émilie Grenier; ordonné prêtre le 29 juin 1945 dans la chapelle du Séminaire de Rimouski par Mgr Georges Courchesne; à la retraite. Études classiques au Petit Séminaire de Rimouski (1934-1941); études théologiques au Séminaire Saint-Paul d'Ottawa (1941-1946), avec l'obtention d'une maîtrise ès arts, d'un baccalauréat en philosophie et d'une licence en théologie. Après son ordination sacerdotale, Paul-Émile Brûlé est professeur au séminaire de Rimouski (1946-1954). Il devient curé de Matapédia (1954-1959), puis, de 1959 à 1961, assistant-principal et principal de l'École normale des Ursulines de Rimouski. De retour au ministère paroissial, il est successivement curé de Saint-François d'Assise (1961-1965), de la cathédrale de Rimouski - qu'il fait rénover en 1967 -, vicaire urbain (1965-1969), président de la zone presbytérale de Rimouski (1966-1967), juge pro-synodal de la curie diocésaine (1966-1972), curé de Saint-Arsène (1969-1977), président de la zone presbytérale de Trois-Pistoles (1970-1971), curé de Saint-Bernadette-Soubirous de Mont-Joli (1977-1978), Saint-Donat (1978-1983), Sainte-Françoise (1983-1985). De 1985 à 1987, il fait partie de l'équipe pastorale de Saint-Robert-Bellarmin de Rimouski où il est aussi administrateur paroissial à deux reprises (janvier-février et avril-juillet 1986). Il est enfin aumônier à la maison provinciale des Filles de Jésus (1987-1988) et au monastère des Servantes de Jésus-Marie de Nazareth à Rimouski (1988-1993). Il prend sa retraite à la résidence Lionel-Roy de Rimouski en 1994 et devient représentant ecclésiastique des Maisons d'adoration (1998-2005).

Pour renseignements:
RÉSIDENCE LIONEL ROY
83, Saint-Jean Baptiste, QC, Rimouski
(418) 723-9764

Marie-Anne Buteau

1917 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 22 octobre 2007, à l'âge de 90 ans et 3 mois, est décédée dame Marie-Anne Buteau, fille de feu M. Joseph Buteau et de feu Lumina Gosselin. La famille recevra les condoléances au salon

CLAUDE MARCOUX LTÉE
2100, du Sault, Saint-Romuald

le samedi 27 octobre 2007 de 9h à 11h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église de Saint-Romuald.**

Elle laisse dans le deuil sa sœur Marie (feu Elphège Laplante), son frère Yvan (Jeannine Pépin), sa belle-sœur Blanche Lachance (feu Maurice Buteau), les membres de la famille Lapointe, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. L'ont précédée feu: Jeanne (Antonio Morency), Lionel (Rolande Pronovost), Émile (Alice Raymond), Claire (Hervé Leduc), Adrienne, Noëlla, Joseph (Laurette Souligny) et Roch. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bureau 120, Québec, Québec G1R 5N5, 418-525-6565.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016 ou par courriel
cmarcoux@videotron.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Jacques Chabot

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 21 octobre 2007, est décédé monsieur Jacques Chabot, époux de dame Thérèse Bissonnette. Il demeurait à Neufchâtel. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

le samedi 27 octobre 2007 de 10h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007 à 14h, en l'église Saint-André-de-Neufchâtel (angle boul. Savard et rue Curé-Lacroix à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles-Borromée.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Josée (Donald Brooks); ses 2 petites-filles: Mélissa et Sara; sa sœur Yvette (feu Georges L'Heureux), ses frères: Raymond (Monique Vallières), Claude (Louise Boulé), feu Jean-Paul Moffet (Fernande Baron); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bissonnette: Sylvianne (feu Marcel Croisetière), Gynette (Jacques Richard); il est allé rejoindre sa mère Marie Langlois, son père Jules Chabot, son frère Roger, sa belle-mère Simone Cloutier, son beau-père Alyre Bissonnette, ses belles-sœurs: Gisèle et Jacynthe Bissonnette, son beau-frère qu'il aimait tant Jean-Guy Bissonnette, il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, parents et ami(es) précieux. Ainsi que les enfants dont sa mère avait pris soin et qu'elle chérissait: Dinah et Arleen Kilganon, André Lizotte.

La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québécoise du cancer, téléphone: (418) 657-5334. Des enveloppes et formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Jean-Marie Corriveau

À l'Hôpital de Montmagny, le 19 octobre 2007 à l'âge de 89 ans, est décédé M. Jean-Marie Corriveau, époux de dame Dora Langis. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra vos condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOULANGER
31, av. De la Fabrique, Montmagny

vendredi de 19h à 21h et samedi jour des funérailles à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre à 11h, en l'église de Berthier-sur-Mer**. Les cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière de Montmagny.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles et ses gendres: Pauline (Alexandre Dumas), Rachel, Andrée (Gilles Morin), Joane (Sylvain Bernier); ses petits-enfants: Etienne, Charles et Jean-Philippe Dumas, François et Louis-Pierre Morin, Julie et Philippe Caron; sa soeur, ses frères, ses belles-soeurs et ses beaux-frères: Laurence Corriveau (feu Lucien Harvey), Alexandre Corriveau (Hélène Charlebois), Donat Corriveau (Berthe Blanchet), René Corriveau (feu Annette Cloutier), Alcyde Corriveau (Solange Caron), Claude Langis (feu Jeannine Pitre), Louis Langis (Rolande Caron) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis(es). La famille remercie tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Montmagny pour leur respect et leurs bons soins.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.

Pour renseignements: (418) 248-1363
sans frais: 1-800-706-1363
pour l'envoi de messages de sympathie
par téléc.: (418) 248-9369
par courriel: ruetboul@globetrotter.net

Gisèle Deslauriers

1931 - 2007

À l'hôpital Saint-François D'Assise, le 20 octobre 2007, à l'âge de 76 ans et 2 mois, est décédée dame Gisèle Deslauriers, fille de feu monsieur Wilbrod Deslauriers et de feu madame Antonia Baribeau. Elle demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 27 octobre 2007 à 13h, à l'église Saint-François d'Assise (1381, 1re Avenue à Québec)** où les proches recevront les condoléances 30 minutes avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses deux grandes amies Jeannine Ouellet et France Landry, de même que Robert Campeau, Denis et Michel Ouellet, Sœur Yvonne Landry des Sœur de la congrégation de la Providence (Montréal), ainsi que de nombreux autres amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 4200, boul. St-Laurent, bureau 420, Montréal (Québec) H2W 2R2 téléphone: 1-800-461-4683. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Rémi Dionne

Au CHUQ, pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec, le 2 octobre 2007, à l'âge de 52 ans 8 mois, est décédé monsieur Rémi Dionne, fils de feu monsieur Lévis Dionne et de dame Claire Larsen. Il demeurait à Beaupré.

L'inhumation se fera au cimetière de Saint-Joachim, le samedi 27 octobre 2007 à 15h30, **suivie d'une messe commémorative célébrée à l'église de Saint-Joachim à 16h**. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse.

Il laisse dans le deuil outre sa mère, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mireille (Pierre Gagnon), Raynald (Jeanne Côté), Gisèle (Jocelyn Filion), Alain (Lysanne Boisvert), Hilda (André Chevalier), Francine (Michel Auger), Normand, Sylvie, Michel (Christianne Ferland), Danielle, Martine et Chantal ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Que toutes marques de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec G1L 3L5 .

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE DUBEAU
Pour renseignements: 827-4683
Télécopieur: 827-6105
Courriel: info@claudedubeau.com
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

Dominique Dupuis

1957 - 2007

Aux Jardins Du Haut St-Laurent, le 23 octobre 2007, à l'âge de 50 ans et 6 mois, est décédée dame Dominique Dupuis. Elle était la fille de monsieur Guy Dupuis et de dame Raymonde Bilodeau. Elle demeurait à Charlesbourg.

Un service sera chanté, en présence des cendres, le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens (angle des Roses et boul. Henri-Bourassa à Charlesbourg)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil outre ses parents, ses oncle et tantes de la famille Dupuis: (feu Léopold) Elva Savard, (feu Robert) Annette Giroux, (feu Maurice) Jacqueline Lajeunesse, (feu Georges) Georgette Marcotte, Thérèse (feu Robert Roy), (feu Jean-Eudes) Pauline Huot, (feu Claude) Lucille Parent, (feu Harold) Liliane Bureau, Raymond (Monique Tessier); Marc (Marthe Lapointe), Rachel; ainsi que les oncles et tantes de la famille Bilodeau : Fernande (feu Yvon Gagnon) (feu Alphonse Perreault), Irène (feu Lionel Turcotte), Roméo (feu Suzanne Proulx), Thérèse (Pierre Savard); ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(es).

La famille tient à remercier tous les gens qui ont côtoyé Dominique de près ou de loin. Spécialement le personnel des Jardins Du Haut-St-Laurent, sa dernière demeure où elle a reçu de l'amour et de très bons soins.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, tél.: (418) 656-4638. Des enveloppes et formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Noëlla Dufour Duval

1937 - 2007

« Nous avons perdu un être cher. Malgré le grand vide que tu laisses dans nos coeurs, nous sommes soulagés de savoir que tu ne souffres plus. Tu étais une grande dame, une épouse dévouée, une mère extraordinaire, une mamie au coeur tendre, une soeur et belle-soeur inoubliable et une amie attentive. Tu es partie comme tu as vécu, courageusement entourée de l'amour des tiens ».

À l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 21 octobre 2007, est décédée à l'âge de 70 ans et 1 mois dame Noëlla Dufour, épouse de M. Rodrigue Duval; fille de feu dame Gilberte Caron et de feu M. Arthur Dufour. Elle demeurait à Saint-Pascal de Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
le vendredi 26 octobre 2007, de 19h à 22h et le samedi 27 octobre, de 11h30 à 14h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 octobre 2007 à 15h, en l'église de Saint-Pascal**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Rodrigue Duval; ses enfants: Jacqueline (Richard Lévesque), Ghislaine (Maurice Deschênes), Christiane (Alain Dubé); ses petits-enfants: William, Marjolaine, Martine, Lysanne, Olivier. Elle était la soeur de: feu Charles-Eugène (feu Thérèse Tardif), feu Noël (Carmen Dumais), Laurette (Bertrand Soucy), Gemma (feu Jean-Louis Garon) (René Thiboutot), Rose-Alice (Alfred Chénard), feu Claire (feu Alban Parent), Robert (Marguerite Michaud), Gilberte (Réjean Potvin), Gisèle (Denis Bérubé). Elle était la belle-soeur de: Maurice (feu Thérèse Pelletier), feu Simone (feu Jean-Léo Pelletier), Yolande (Jean-Charles Landry), feu Marc (Thérèse Rivard), Jean-Paul (Monique Rivard), Marc-Théo (Jacqueline Bélanger), Béatrice, Marthe (Normand Deschênes), Gaétan (Yolande Labrie), Pascal (Léa Ouellet), Ghislaine (Royal Boily). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

La famille tient énormément à remercier tout le personnel du 3e étage de l'Hôpital de La Pocatière pour l'attention, l'écoute attentive, le soutien et la qualité des soins prodigués. Merci également aux Drs Jean-Jacques Lavoie et Robert Delage pour leur dévouement dans l'accompagnement de sa maladie. Un merci chaleureux pour l'appui soutenu et réconfortant de l'abbé Ménard. Votre sympathie peut se traduire par un don à l'Association du cancer de l'Est du Québec, 151, rue Saint-Louis, C.P. 1234, Rimouski (QC) G5L 8M2. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Sans frais: 1 800 300-2951
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca

Suzanne Picard Fontaine

1922 - 2007

«Chère maman tant aimée, nous te remercions pour toutes les belles valeurs que tu nous a léguées et l'image de ton courage et de ton sourire nous soutiendra à jamais».

Le 22 octobre 2007, au CHUL, est décédée madame Suzanne Fontaine, née Picard, épouse de feu Émilien Fontaine, mère d'Andrée, Lise, Pierre et Suzanne, grand-mère de François Bera (Caroline Pepin), Annie Bera (Lyne Mercure), Martin Dupont (Nathalie Paré), Karine Dupont (Tom Weeds), Alexandre Dupont, Pascal Garcia (Émilie Grantham), Julien Garcia, Catherine Garcia, et arrière-grand-mère de Louis Bera.

Elle laisse aussi dans le deuil sa sœur: Françoise Fontaine, née Picard; son beau-frère Maurice Ringuet (feu Lucie Picard) et sa belle-sœur: Rita Shainks (feu Charles Picard). La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
(Sainte-Foy) Québec G1V 3W1
le vendredi 26 octobre, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007, à 11h, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Lasalle, 2550, rue Biencourt, angle de Chèvremont (Sainte-Foy), Québec.** La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Nous vous prions de ne pas envoyer de fleurs mais plutôt de faire parvenir un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon du CHUL), 10, rue de l'Espinay, Québec, (Québec) G1L 3L5, établissement où maman a reçu des soins exceptionnels de la part d'équipes médicales attentionnées et dévouées et pour lesquels nous les remercions chaleureusement. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Pascal Fournier

Au CSSS des Sources, Asbestos (QC), le 20 octobre 2007, est décédé M. Pascal Fournier à l'âge de 27 ans, fils de Diane Plourde (Denis Grenier) et de Pierre Fournier (Micheline Duguay), demeurant à Asbestos.

Le défunt repose aux

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES FRÉCHETTE ET DESROCHERS
560, 1re Avenue, C.P. 113, Asbestos
(819) 879-2233
Télécopieur: (819) 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliées à la CTQ
Heures de visites: le jeudi 25 octobre 2007 de 19h à 22h, jour des funérailles de 12h, jusqu'au départ du salon à 13h45. Les funérailles auront lieu le **vendredi 26 octobre 2007 à 14h, en l'église Saint-Isaac-Jogues d'Asbestos**. Il y aura crémation et les cendres seront déposées au cimetière de Tingwick.

Il laisse dans le deuil son frère et sa soeur: François (Isabelle Labrecque) Neuville, Marilyne (François Lecomte), Asbestos; les enfants de Denis Grenier: Mélanie, Geneviève, Angélique (Jean-Pierre Roméo); ses grands-mères: Mme Dolorès Pouliot (feu Roger Plourde), Mme Mariette Bernier (feu Roger Fournier).

Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673

www.enfant-retourquebec.ca

Vera Thompson Gauvin

Subitement à son domicile, le 23 octobre 2007, est décédée Mme Vera Gauvin, épouse de feu M. André Gauvin. Elle demeurait à Sainte-Foy.

Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
(2e édifice) 301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9
le vendredi 26 octobre 2007 de 17h à 18h30. **Une adresse suivra à 18h30.**

Elle laisse dans le deuil, ses filles et ses gendres: Diane (Serge Dorion), Monique (Jean Légaré), Sylvie (Raymond Lamirande); ses petits-enfants: Dominic et Catherine Lamirande; sa sœur: feu Donna (feu William J. Alans); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation SPA (Société protectrice des animaux de Québec), 1130, Galilée, Québec G1P 4B7.

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Paul Gingras

Le 19 octobre 2007, à l'hôpital Saint-Sacrement, est décédé monsieur Paul Gingras, à l'âge de 91 ans. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
300, chemin Ste-Foy, Québec
le samedi 27 octobre 2007, dès midi. **La cérémonie religieuse aura lieu à 14h30 à la basilique Notre-Dame de Québec, 16, rue Buade**, et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Dr André Ruest), André (Josée Rivard), et Paul Jr (Lyne Paquin) ainsi que Mme Renée Legault, Mme Jeannine Chouinard, Mme Gisèle Chouinard (Richard Poirier), plusieurs petits-enfants, cousins, neveux et nièces. Ses enfants tiennent aussi à exprimer un très sincère remerciement à la famille Mercier (Louise Gingras, Nicole, Suzanne et Gilles Mercier) pour leur dévouement. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Simone Godin

1928 - 2007

À l'hôpital Jeffery Hale, le 22 octobre 2007, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Simone Godin, fille de feu monsieur Jean-Charles Godin et de feu dame Laurette Dugal. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

6450, Henri-Bourassa (coin 64e Rue)
Québec (Québec) G1H 3B9

le vendredi 26 octobre de 19h à 22h et le samedi 27 octobre, de 10h à 12h. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 octobre 2007 à 12h30, en l'église Saint-Rodrigue, 4760, 1re Avenue, Charlesbourg, (coin 47e Rue)**, et de là au cimetière Belmont.

Elle laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: Jacqueline (feu Eugène Talbot), feu Adrien (Louisette Trudel), Paul-Émile (Michèle Laplante) et Ghislaine (feu Murray Swindells); ses neveux et nièces: Lyne Talbot (Guy Parent), Johanne Godin (Bertrand Saucier), Sylvie Godin (Louis-Guy Leclerc), Francine Godin (Yves Fiset), Denis Godin (France Germain), feu Jacques Godin, Sonia Godin (Gérald Fortin), Stéphane Godin (Marlène Courcy), Marie Godin (Mario Cantin), François Godin (Marie-Hélène Rabusseau), Diane Swindells (Michel Bureau), Christine Swindells (Hervé Lortie), Nicole Swindells (Terry Murray), Hélène Swindells (Gilles Nicol) et Gary Swindells (Nathalie Beaumont); ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe ou par un don à la Fondation les Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Ste-Foy, bureau 439, Québec (Québec) G1S 2M6, téléphone: (418) 683-4471.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com

Jeanne-D'Arc Guérard

1916 - 2007

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 17 octobre 2007, à l'âge de 91 ans et 2 mois, est décédée dame Jeanne-D'Arc Guérard, fille de feu Joseph-Prémont Guérard et de feu Marie-Ange Blouin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG

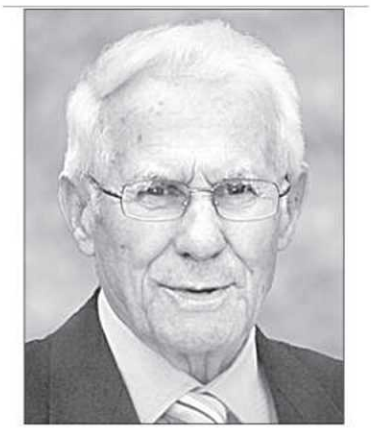
7335, boul. Henri-Bourassa à Québec

le dimanche 28 octobre 2007 de 12h à 14h. **Une liturgie de la Parole, suivra au salon à 14h**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Saint-Charles à une date ultérieure.

Elle était la sœur de feu Fernande (feu Claude Plante), Madeleine (Laurent Beaudoin), feu Jacques (Léonie Poulin), feu Jean, André (Yvonne Thériault), feu René, Françoise (feu Claude Vézina), Monique (Gaston Durand), Thérèse (Fernand Beaudoin); elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.
Un sincère remerciement au personnel de l'urgence de l'hôpital Saint-François-d'Assise pour leur dévouement et les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec, QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Maurice Hamel

1926 - 2007

Paisiblement et dans l'amour des siens après une courte maladie, au domicile de sa fille, à Saint-Antoine-de-Tilly, le 20 octobre 2007 à l'aube, à l'âge de 80 ans, est décédé Maurice Hamel, époux de feu Bernadette Durand, demeurant à Sainte-Croix.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Lucie Therrien), Lise Roy (feu Guy Hamel), Hélène (Gérard Goyer), Paul et Bruno (Cathy Rochon); ses petits-enfants: Mathieu, Émilie et Olivier; ses proches de la famille: Marie-Ève Goyer et Gaétan Rochette; ses sœurs: Alvina (feu Jean Pérusse), Marie-Jeanne (feu Simon Beaudet) et Berthe (feu Charles-Auguste Lemay); ses belles-sœurs: Gilberte Pressé (feu Thomas Hamel) et Françoise Vézina (feu Marc Durand); son amie, Irène Lemay, plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents, amis et amies.
La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital Laval de Québec et, plus particulièrement, celui de la résidence de La Cité des étoiles, de Sainte-Croix, et du Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral, de Laurier-Station, pour les excellents et dévoués conseils et soins tout au long de sa maladie.
Les funérailles auront lieu à **l'église de Sainte-Croix, le samedi 27 octobre à 11h**. Un buffet, auquel parents et amis et amies sont conviés, suivra la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière de la paroisse de Saint-Louis de Lotbinière, à Lotbinière. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire

BEAUDOIN FERLAND DUPUIS LTÉE

240, de la Fabrique, Sainte-Croix
Tél. : 418-926-2249

Les heures de visites au salon seront le vendredi soir, de 19h à 22h, et le samedi, à compter de 9h.
Des dons à la Fondation du Centre de santé Arthur-Caux (135, rue de la Station, Laurier-Station, Québec G0S 1N0, 728-3435) seraient appréciés. Des formulaires sont disponibles au salon funéraire.

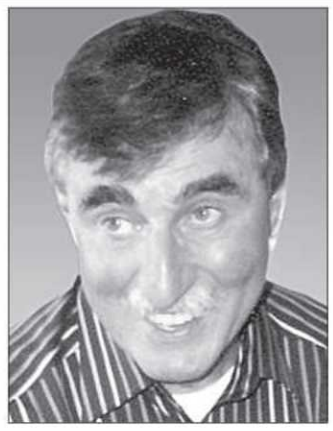
La Fondation québécoise du cancer présente

Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER-HÉBERGER-ACCOMPAGNER

1 800 363.0063



Ghislain Harvey

Est décédé, à Québec, à l'âge de 69 ans, Ghislain Harvey époux, père pater familias, chasseur, skieur et golfeur.
Il laisse dans le deuil son épouse Lorraine Maillard, son fils Francis, sa belle-fille Thuy Ly Thanh, ses petits-enfants Justin et Valmond, ses sœurs Marcelle et Nicole, ses beaux-frères Rémi Harvey et Faïda Fortin, ses neveux et nièces Marie-Josée Harvey, Maxime Harvey, Annie Fortin et Denis Fortin et leur conjoint respectif Jean-François Métal, Angie Lebessis et Nathalie Gravel. Il a été président de la Maison Funéraire Harvey, secrétaire général de la Corporation des thanatologues et des ambulanciers du Québec et président de Téléval.
Sa famille recevra vos condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE HARVEY

816, boul. St-Joseph à Roberval

le vendredi 26 octobre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lendemain à compter de 12h.

Les funérailles auront lieu à **l'église Saint-Jean-de-Brébeuf le samedi 27 octobre 2007 à 14h,** et l'inhumation au cimetière paroissial. La famille souhaite que vos dons soient versés à la Fondation Jean Allard pour l'autisme. Il y aura une personne sur place pour recueillir vos dons.
Direction des funérailles

MAISON FUNÉRAIRE HARVEY

816, boul. St-Joseph, Roberval
(418) 275-0375 (418) 275-3331 (Salon)
(418) 275-7496 (télécopieur)
courriel
maisonfunerairehharvey@bellnet.ca

Marie-Claude Jobin

À la maison Michel-Sarrazin, le 19 octobre 2007, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Marie-Claude Jobin, fille de feu Mme Yvette Marois et de feu M. Jean-Charles Jobin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le samedi 27 octobre, de 14h à 17h et de 19h à 21h, ainsi que le dimanche, 28 octobre dès 10h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ

1600, av. Le Gendre
(sortie avenue Le Gendre via autoroute 40 / Boul. Charest), Sainte-Foy

Une liturgie de la parole aura lieu **le dimanche 28 octobre à 12h en la chapelle du**

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ

Elle laisse dans le deuil ses filles: Maxime Lavoie (Christian Côté) et Clothilde Lavoie (Patrick Perron), son fils Sébastien Lavoie; ses petits-enfants: Sarah-Maude et Olivier; son ex-conjoint, Christian Lavoie; ses frères et ses soeurs: feu Pierre (Charlotte Lessard), Jean-Yves (Monique Fortin), Gilbert (Monique Therrien), Christine (Roch Tremblay), Alain (Chantal Sèbe), Jacques (Shirley Leitham), Lucie (Richard Bérubé), Marc (Jenny Deschênes), Danielle (André Chiasson), Élaine (Jean Blainey) et Julie (Georges Pineault), ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Jean Guay & Gilbert Guay propriétaires
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Site Web:
www.complexefunerairedelacite.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Marguerite Angers Julien

«Après une vie de longue maladie et d'un grand courage, enfin elle a la délivrance tant méritée. Merci pour ton exemple de vie, nous t'aimons».

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 22 octobre 2007, à l'âge de 64 ans, est décédée madame Marguerite Angers, épouse de monsieur Bruno Julien.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Hélène (Frédérick LeBlanc), son fils François (Véronique Gauthier); ses petits-enfants: Alexandre et Camille; ses frères et sœurs: Thérèse, Yves (Antonine Bélanger), Pierre (Ginette Morin), Magella, Céline et Ghislaine ainsi que sa marraine Imelda Bussières (feu Albert Angers); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Julien, ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.
Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-Québec, 490, rue Saint-Jean à Québec**. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. L'inhumation des cendres se fera par la suite au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques (région de Québec), 245, rue Soumande, bureau 202, Québec (Québec) G1M 3H6. La direction des funérailles a été confiée à la:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com
Site internet:
www.coopfuneraire2rives.com

«Vous avez soif de justice ?

Faites comme moi : donnez, chaque mois, par solidarité.»

Luc Picard, comédien

Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devp.org

Mausolée PHASE VII
Nouvelle construction débutant en septembre 2007

Profitez d'une **économie de 10%** sur toutes nos cryptes en prévente.

La Souvenance

Informez-vous auprès de l'un de nos conseillers au **871-2372**

Maurice Laplante

À l'hôpital Saint-François-d'Assise, le 23 octobre 2007, à l'âge de 85 ans et 9 mois, est décédé M. Maurice Laplante, époux de Philiberte Drolet, fils de feu monsieur Philippe Laplante et de feu madame Clara Allaire. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il sera exposé; la famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE QUÉBEC

525, rue Prince-Édouard, Québec

le vendredi 26 octobre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 27 octobre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier, 260, Bélanger, Vanier** et de là au cimetière Saint-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec

Il laisse dans le deuil son épouse Philiberte Drolet; ses enfants: Hélène (Denis Grenier), Michel; ses petits-enfants: François, Martin (Christine Alain), Marilyn, Nicolas, Mathieu; son arrière-petit-fils Olivier; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, amis et amies.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8.

Pour renseignements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard
Québec (Québec) G1K 2M8
téléphone: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Yolande Fontaine Larochelle

1918 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 23 octobre 2007, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Yolande Fontaine, épouse de feu monsieur Paul Larochelle. Elle demeurait à Charny.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Charlotte (Normand Lecours), Suzanne (Gaëtan Daoust), Louis (Nicole Nadeau) et Odette (Denis Paquet), ses petits-enfants: feu Philippe, Élisabeth (David Belhumeur), Camille (Chris Coetzee), Catherine (Éric Dussault), Corinne, Paul, Laurence et Louis; ses frères et sœurs: Stella (Bernard Larochelle), sœur Hélène, m.i.c., Louisette, feu Bernard (Marguerite Bédard), feu Marcel (feu Léona Rhéaume), feu Florence (feu Albert Paquette), feu Gertrude (feu Gérard Courtemanche), feu Valmore (feu Lise Laliberté), feu Jean-Louis et feu Claire; ses beaux-frères et belles-sœurs: Madeleine (feu Henri Jolin), feu Roger (Magella Sirois), feu Jean-Louis (Carmen Fiset), feu Robert (Rachelle St-Jean), feu sœur Marguerite, s.c.s.l. et feu Mildred Roberge (feu Benoît Richard), de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au salon:

CLAUDE MARCOUX LTÉE

3316, Place de l'Église, Charny

le vendredi 26 octobre 2007, de 14 à 17h et de 19 à 22h et le samedi 27 octobre 2007, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 octobre 2007 à 11h30, en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial. Nous voulons remercier tous les intervenants du CLSC de Saint-Romuald ainsi que le personnel du CHSLD de Saint-Anselme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Chaire de pneumologie de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec G1V 4G5, 656-8711 poste 5838.

Pour renseignements: 839-8823
Télécopieur: 839-0016 ou par courriel
cmarcoux@videotron.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

amou

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Roger Leblond

1957 - 2007

Le 8 octobre dernier, à Québec, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Roger Leblond, époux bien-aimé de Lise Chayer et père adoré de Nadia Chayer-Leblond.

Il laisse aussi dans le deuil ses trois familles: les Chayer, les Leblond et ses collègues de travail. Commençons par son père, M. Lionel Leblond (feu Simone Therrien), ses frères et sœurs ainsi que leur conjoint(e): André, Yvon (Annette Demers), Françoise (Michel Lessard), Gaston, Serge (Fernanda Nunez), Robert (Sylvie Gagné), Normand (Nancy St-Pierre) et Carole. Sa belle-mère, Mme Cécile F. Chayer (feu Lionel Chayer), ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que leur conjoint(e): Jean-Guy (Ginette Lambert), Yvette (Claude Beauchesne), Claude, Denis (Lucille Ferland), Francine (Raynald Thivierge), Pierre (Monia Thivierge), Pierrette (Jean Béland), Gilles (Carmen Cyr) et Yves. De nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis, et tout le personnel de la Commission scolaire des Navigateurs.

À tous ces gens MERCI d'avoir été et d'être là.

La famille recevra les condoléances au funérarium du

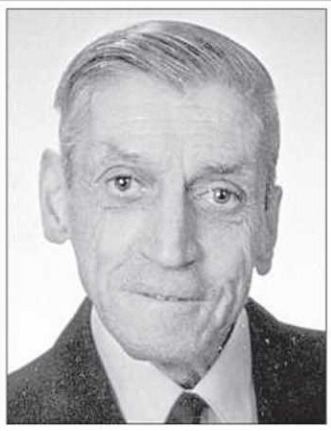
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boulevard Wilfrid Hamel
Québec (Québec) G1N 3Y6

le vendredi 26 octobre de 19h à 21h, le samedi 27 octobre de 9h à 11h. **Une liturgie de la parole suivra à 11h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.**

Compensez l'envoi de fleurs en faisant un don à la Fondation Rêves d'enfants, 1000, route de l'Église, bureau 495, Québec (Québec) G1V 3V9 téléphone: (418) 650-2111.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jean-Paul Leclerc

1922 - 2007

Au centre Christ-Roi, le 20 octobre 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Leclerc, fils de feu Joseph Leclerc et de feu Adela Simard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6

le dimanche 28 octobre de 13h à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15h** en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

Il laisse dans le deuil: son neveu Michel Leclerc, sa nièce Diane Leclerc, sa petite-nièce Marie-Claude Leclerc et sa filleule Suzanne Berthiaume. Il laisse également dans le deuil, plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Il est parti rejoindre des êtres très chers: ses frères et sœurs, particulièrement Pauline ainsi que sa belle-sœur Madeleine Trudel.

Un merci sincère aux intervenants du CLSC Limoilou pour leur support ainsi qu'au Dre Hélène Gagné et l'équipe des soins palliatifs du centre d'hébergement Christ-Roi pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe ou par un don à la fondation de votre choix.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Gertrude Genest Lessard

1927 - 2007

À la Maison Michel Sarrazin, le 18 octobre 2007, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Gertrude Genest, épouse de feu Guy Lessard. Elle demeurait à Lac-Beauport. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

6450, Henri-Bourassa (coin 64e Rue)
Québec (Québec) G1H 3B9

le samedi le 27 octobre de 11h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007 à 14h, en l'église Saint-Charles-Borromée, 747, boul. Louis XIV, Québec**, et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, outre son compagnon de vie Jacques Lachance; ses enfants: Hélène, Jean (Marie-Josée Fournier), Louis (Lucie Harvey) et Michel (Hélène Fortin); ses petits-enfants: Marie-Ève, Marc-Antoine, Dorothée, Alexandra, Laurence, Charles, Frédérique, Samuel et Sophie; ses arrière-petits-enfants: Cédric, (feu Lili-Rose et Maxime); ses frères et sœurs: Joseph (feu Jeannine), Adrien (Yvonne), feu Gilbert (Marie Pontarolo), Marie (feu Guy Labrosse) et Thérèse (Jean-Paul Légaré); sa belle-sœur Madeleine Lessard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Un remerciement au personnel du département de pneumologie et le Pavillon Notre-Dame 3e étage de l'hôpital Laval, ainsi qu'à celui de la Maison Michel Sarrazin pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, téléphone: (418) 688-0878.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Cvendu.CA MC

C Facile
C Rapide
C Nouveau

Le site des petites annonces
leSoleil

Henriette Imbeault Martin

1922 - 2007

À l'hôpital L'Hôtel-Dieu de Québec, le 20 octobre 2007, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Henriette Imbeault, épouse de feu monsieur Fernand Martin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6

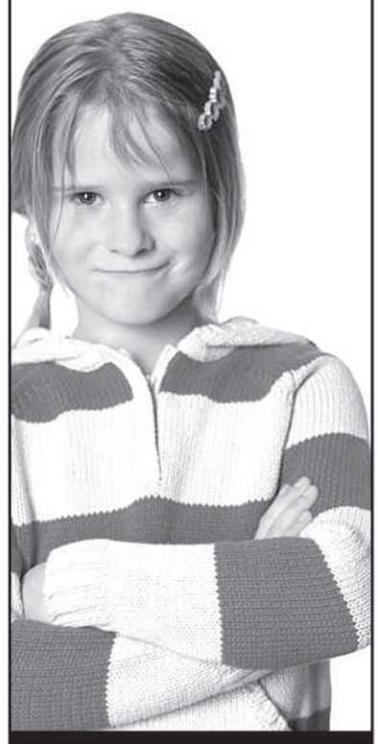
le dimanche 28 octobre de 9h à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.**

Elle est partie rejoindre son neveu Jean-Guy Imbeault (Jacqueline Racine). Elle laisse dans le deuil son petit-neveu Daniel Imbeault (Michelle Méthot) et leurs enfants: Louis-Philippe et Ève-Marie; sa petite-nièce France Imbeault (Alain Marcoux); sa grande amie Madeleine Thériault.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 855, rue Sainte-Catherine Est, bureau 222, Montréal (Québec) H8L 4N4, tél.: 514-287-7400.

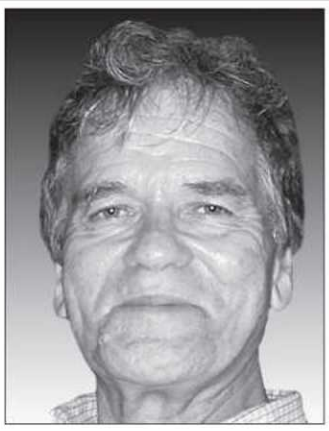
Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un enfant qui a déjeuné apprend mieux.



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

www.clubdejeuners.org



André Masson

1940 - 2007

À son domicile, le 22 octobre 2007, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur André Masson, fils de feu monsieur Paul Masson et de feu dame Lucie Delisle. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
350, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Saint-Augustin (325, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures)** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Frédérick (Marie Tremblay), Jennifer (Martin Bussières); ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Clovis (Georgine Lecompte), Julien (Noëlla Beaupré), Noëlla (feu Paul-Henri Huot), Lucille (Roland Drolet), Pauline (feu Octave Matte), Colette (feu Cyrille Matte), feu Richard, Edouard (Lucienne Matte), Jean-Louis (Micheline Brousseau), Pierre (Marina Roy); son ex-conjointe: Lise Bilodeau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier Humatech et tout particulièrement Caroline et Mathieu pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, Région Québec/Chaudière/Appalaches, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery (QC) G1S 3G3. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
Téléphone: (418) 878-2980
télécopieur: (418) 878-5752
courriel: rochfils@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Valérie Pelletier

1976 - 2007

À l'Hôtel-Dieu De Lévis, le 20 octobre 2007, à l'âge de 30 ans, est décédée Valérie Pelletier, fille de madame Line Desbiens et de monsieur Pierre Pelletier. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au:

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
(Situé au cimetière Mont-Marie)
154, rue du Mont-Marie, Lévis

le samedi 27 octobre 2007, de 10h30 à 13h15. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 13h15** et de là au cimetière Mont-Marie.

Elle laisse dans le deuil sa mère: Line (Junior); son père: Pierre (Janice); sa grande amie: Elee; ses demi-frères: Jean-Philippe, Collin et Iann; sa grand-mère: Micheline (Maurice); sa mamie: Thérèse, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation du Centre de Prévention du Suicide de Québec, 8180, boul. Pierre-Bertrand Nord Québec (Québec) G2K 1W1. Des formulaires de dons seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (Québec) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Denis Piché

1954 - 2007

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 22 octobre 2007, à l'âge de 53 ans, est décédé, monsieur Denis Piché, conjoint de Nicole Lafond. Il demeurait à Québec. La famille de Denis accueillera parents et ami(e)s au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6

le samedi 27 octobre de 17h à 19h, **suivi d'une liturgie de la Parole qui sera célébrée à 19h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, téléphone 418-688-0878.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com

Paul Poiré

Au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, le 23 octobre 2007, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Paul Poiré, fils de feu monsieur Albert Poiré et de feu dame Mary Lachance, et époux de feu dame Simone Bargoné. Il demeurait à Lévis.

Il laisse dans le deuil ses fils: Albert (Céline Gravel) et Jean (Monelle Laflamme); ses petits-enfants: Nancy, Cynthia (Benoît Durocher), Marianne et Mirande-Alexandra; son arrière-petit-fils: Jérémy; ses soeurs, ses belles-soeurs et son beau-frère: Colette Poiré, Bernadette Poiré (Arthur Board), Éliette Samson (feu Gérard Poiré), Marguerite Bargoné (feu Jacques Brulotte) et Bérénice Samson (feu Gérard Bargoné); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Il était aussi le frère et le beau-frère de feu Marie-Anna, feu Marguerite, feu Monique, feu Madeleine et de feu André (feu Françoise Thibault).

La famille tient à remercier particulièrement monsieur Gilles Ferland pour son amitié et son appui indéfectible de même que le personnel du centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis pour l'attention et les soins prodigués au cours des sept dernières années.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des tributs floraux ou par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1.

La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, RUE SAINT-LAURENT, LÉVIS

vendredi de 19h30 à 21h30 et samedi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 octobre à 12h, en l'église Saint-Joseph de Lauzon, 291, rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon.**

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur: 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
www.gilbertturgeon.com

Yvonne Latulippe Rancourt

1914 - 2007

À l'Hôpital général, le 22 octobre 2007, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Yvonne Latulippe, épouse de feu Napoléon Rancourt. Elle demeurait à Québec.

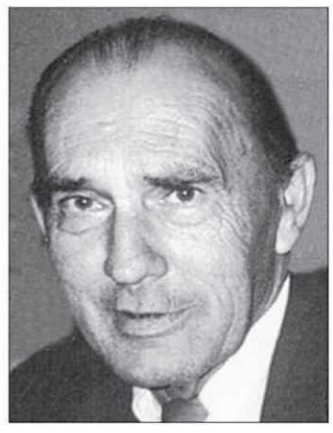
Elle laisse dans le deuil son fils feu Yvon Rancourt (Doris Magnan); ses petits-enfants: Ann (Jean-François Lacharité) et François (Marie-Ève Cazes); ses arrière-petits-enfants: Maude, Emile et Léo; sa sœur: Irène Latulippe (feu Aurélio Boucher); les beaux-frères et belles-sœurs des familles Rancourt et Latulippe ainsi que de nombreux neveux, nièces autres parents et ami(es). Les funérailles ont été confiées au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
224, rue St-Vallier Ouest, Québec
www.sylviomarceau.com

Les funérailles auront lieu le **samedi 27 octobre 2007 à 11h, en l'église Saint-Sauveur (215, av. Des Oblats, Québec)** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h à l'église.

Nous vous invitons à partager vos souvenirs et hommages en visitant notre site Internet
www.honneur-memoires.com
Pour renseignements: tél: 522-5212
télécopieur: 521-2187
courriel:
charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

720 REMERCIEMENTS



Paul-Henri Latulippe

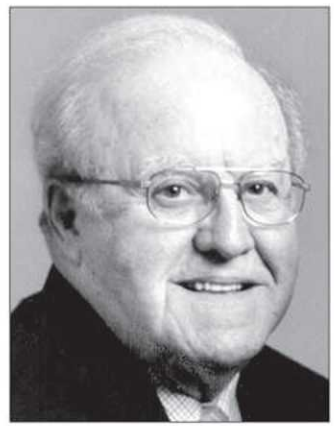
1937 - 2007

Il aimait la vie et il l'a prouvé jusqu'au dernier moment. Il navigue maintenant sur le Grand Lac de l'au-delà.

Nous tenons à remercier parents et ami(e)s ainsi que toutes les personnes qui nous ont témoigné leur sympathie par offrandes de fleurs, messes, affiliations de prières, cartes, courriels, dons aux Fondations et présence lors des funérailles. Nous désirons que chacun et chacune trouve ici l'expression de notre plus profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse,
ses enfants et conjoints,
petits-enfants, sœurs et frères

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Fernand Arsenault

À l'occasion du premier anniversaire du décès de monsieur Fernand Arsenault, une messe sera chantée à l'église St-Rodrigue, le samedi 27 octobre 2007 à 17h. Merci à ceux qui se joindront à nous.

Évangéline et la famille

Jocelyn Breton

1er déc. 1939 - 28 oct. 2006

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 28 octobre 2007 à 17h, en l'église Sainte-Ursule, Ste-Foy. Merci à tous ceux qui s'uniront à nous par la pensée ou leur présence.

Son épouse et ses enfants

Un souvenir pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$
3,25$ par copie, livré par envoi postal
leSoleil
686-3326, poste 2261

Jeannette Gosselin

Le dimanche 28 octobre 2007 à 9h30, en l'église de Saint-Laurent Ile d'Orléans, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Jeannette Gosselin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous soit par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

La famille Gosselin

Éric Oscar Morissette

1951 - 1997

Ta famille se souvient.

740 FAVEURS OBTENUES

Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.). M.D.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

AGIR POUR CHANGER.
5 LE 5 DÉCEMBRE JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

Omer Lapointe
(1908 - 5 octobre 1990)
Germaine Gauthier Lapointe
(1918 - 24 octobre 2006)

Il y a un an le 24 octobre 2006, maman, tu as rejoint papa. Sans dire un mot, seuls tes beaux yeux noisette et pétillants en disaient grand. Tu seras toujours notre plus beau rayon de soleil et notre ange gardien. Mais, Un jour, on se retrouvera ensemble... pour toujours.

Tes enfants

Une messe anniversaire sera chantée le 28 octobre 2007, à 9h30, à l'église Notre-Dame-de-Pitié, 990, Saint-Vallier Ouest à la douce mémoire de Germaine et Omer.

Nous tenons également à remercier tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de notre mère survenu l'an passé. Que chacun de vous considère ces remerciements comme personnels.

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier
98 à 388

Marchandises
395 à 469

Emplois
471 à 489

Services
491 à 627

Véhicules
948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

Cvendu.CA MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

A VOIR cottage en rangée, 1250 p.c. 145 900$, brique, patio gazon, asphalte, Marc 264-0848 627-5145

101 Maisons à vendre Beauport

A BOISCHATEL, construction supérieure, 2007, haut de gamme, 2 chambres possibilité de 3, garage double, secteur de choix, terrain 12 143 pi. ca. **A. Lannegrace 570-3890 Groupe Vilbec Inc. courtier immobilier.**

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

HAUT de Gamme, 5 900 à 12 000 p.c. avec maison en kit ou clé en main: **Aussi maison modèle libre.** Noël: 563-8226 627-5145

NOUVEAUX. Jumelés, maison ville, cottages, 1200' ca. habitable. Terrains taxes incluses. À partir 148 000 $ 878-0066 www.pertech.ca

105 À vendre Condominiums

A QUI LA CHANCE ? VIEUX-PORT
Pied-à-terre au coeur des activités, cour intérieure magnifique, terrasse sur le toit. FAUT VOIR!
ST-ROCH
TOUT rénové, 2 chambres, planchers de bois, stationnement, terrasse. À VOIR!
LEBOURGNEUF
Vue sur la ville, 2 chambres, air climatisé central, balcon, près des services. Une visite s'impose!
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

A CHARLESBOURG, condo 2 chambres, 9 mois d'hypothèque gratuits bois, céramique, entièrement rénové. Elizabeth Moreau, La Capitale Cité inc. 653-1236.

À D'AUTEUIL. Superbe, sous les combles, bois franc, chambre mezzanine lumineux. SUZANNE DIONNE 652-0427 courtier immobilier.

ANCIENNE-LORETTE, nouveaux condos 4 1/2, en construction, livraison mars 2008, 569-4043

AU ST-PATRICK, près rue Cartier, luxueux condo, 8e étage, 2 chambres, 1080 p.c. et 1 terrasse privée 600 p.c. 335 000$. Tél. 523-5459 www.duproprio.com #44509

BEAUPORT, Le Marinier, très beau condo, 2 chambres, 1240 p.c., bois franc, stationnement intérieur. Piscine. 661-7961.

BEAUPORT, Square St-David, condo 3 1/2, 3e étage, à pied services, gym, sauna, piscine et piste cyclable, 87 000$, 666-5777

CONDO 4 1/2, rez-de-chaussée, 2 chambres, tapis, ascenseur, garage int., 2 a/c, près hôp., cégep, université, 154 900 $ nég., libre imm., 653-2394, 871-5812, 872-4046.

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int., ascenseu, 264-3141, 261-2680.

EXCEPTIONNEL, Vieux Québec sur 3 étages, occasion B&B ou hébergement Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

4 1/2, HAUT de gamme, du proprio, près rivière St-Charles, 527-8182

LEVIS, luxueux 4 1/2, 112 000$, aucune taxe à payer. 559-1140.

MONTCALM
- **Nouveau,** 2 chambres, dernier étage, salon double, balcon au sud, fenêtres et portes récentes, à 5 minutes de la rue Cartier.
- **Nouveau,** 3 chambres, unité de coin, balcon à l'ouest, divise, plancher bois et céramique, stationnement, ascenseur.

LIMOILOU
- **Nouveau,** superbe cachet, fenestration 3 côtés, 2 chambres + bureau, planchers pin, 2 balcons, vue Haute-Ville.
- **Nouveau,** dernier étage, coin de rue, 3 chambres, salon double, planchers bois, boiseries non peintes. Garage. LIBRE.
- **Près Cegep,** 3 chambres, cachet, balcon. Stationnement. À petit prix!

ST-AUGUSTIN
- **Place Juneau,** rez-de-chaussée + sous-sol commercial loué 760$/mois, à l'étage sur 2 niveaux pour proprio occupant, 2 chambres, grande terrasse.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ère CHOIX
courtier immobilier

MONTCALM, superbe 5 1/2, boiseries, moulures, climatisé.569-8100

NEUF St-Romuald, de ville ou jumele remise 2 000$, 839-3333 563-8994

NOUVEAU !!
STE-FOY, 4 1/2, garage, ascenseur, près du CHUL et Place Laurier, rare dans le secteur, 174 900 $. Irène Finn, 655-8841. Sutton Pro courtier immobilier.

STONEHAM condo 3 chambres, tout meublé, près de la piste, **165 000$** Bon placement (location). **Johanne 570-4870**

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

LORETTEVILLE
Un bijou situé sur un site exceptionnel de 22 000 p.c. boisé, très intime. Rénové, planchers de lattes, foyer, 5 chambres. Faut voir!
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

112 Maisons à vendre Rive-Sud

ST-Romuald cottage neuf, garage, vue fleuve, remise 4 000$ 839-3333

VIEUX LEVIS, digne d'une revue, victorienne rénovée , 12 pièces, près terrasse, collège et hôpital. **Nicole Castonguay courtier Sutton 835-3724**

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout rénové 2007, 219 900$, 831-5044

SECTEUR LEGENDRE, superbe cottage offrant vastes pièces ensoleillées, 3 chambres, salle familiale, foyer, lattes chêne. **LBRE RAPIDEMENT SI DÉSIRÉ.** Près transport et garderie.
YVAN BEAUPRÉ / 653-0488
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

CACOUNA, jumelés, livraisons mai 2008, plafonds 9 pi., bois franc, 2 salles de bains, 3 chambres. 418-622-6997 cell. 418-563-3038.

150 Immeubles à revenus Ancienne-Lorette

WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements.

153 Immeubles à revenus Centre-ville

DUPLEX rénové 139500$ 522-4286 voir: www.sanscommissions.com

154 Immeubles à revenus Charlesbourg

NOUVEAU
TRIPLEX très bien rénové. 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, garage insolé. 264 900$.
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

159 Immeubles à revenus Limoilou

A 370 Des Saules Ouest, superbe triplex, idéal proprio occupant. Bien entretenu. 229 500 $. 953-7788.

160 Immeubles à revenus Loretteville/ Neufchâtel

29 LOGIS, impeccable, 23 x 5 1/2, 6 x 4 1/2, secteur de choix, revenus 234 000 $, dépenses 84 000 $, 802-0592

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

BREAKEYVILLE 6x 4 1/2, du propriétaire, revenu 35 000$ 832-6316

UTILISEZ **REER** neuf de ville/ jumelé revenu garanti, 839-3333 563-8994

163 Immeubles à revenus St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

LAC ST-CHARLES. Grande propriétée, 3 chambres. Belle cuisine et salle de bain. Foyer , garage intégré. De plus, 3 1/2 loué 475$/mois. **Eric Mercier Century 21 Prestige 627-5517**

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

6 LOGIS, grands app., non chauffés non éclairés, 360 000 $, 802-0592

168 Immeubles à revenus Sillery

4 LOGEMENTS, près Maguire, beau secteur, revenus bruts 31 600 $, bien entretenu, agent s'abstenir, 335 000 $, 652-0701, 265-4023.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À Baie St-Paul, appartement-condo, 2 chambres, vue imprenable sur fleuve, 15 min. du Massif, saisonnier 1 000$/mois, minimum 3 mois. (418) 435-4191

A 681-8585, condo 2 chambres au pied du Mont, saison ou année.

BERTHIER-SUR-MER
Bord fleuve. 30 min. des ponts. Arrivé des oies. Grande marées. Vue spectaculaire, dépaysement et tranquillité. Week-end et semaine, 418-466-2151 berthiersurmer.com

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

LAC-Beauport,jour/sem.,pêche à l'année, 663-4296 849-4252 www.tourismelacbeauport.com

MONT STE-ANNE, Val-des-Neiges, villa 2 chambres, saison 07/08, vue sur montagne. (450) 752-7901

STONEHAM. Toit rouge, luxueux condo 4 chambres, semaine de Noël, 831-5429, soir 831-5710.

203 Autres propriétés Fermes

VENTE PAR SUCCESSION
Ferme à Plessisville dans les Bois-Francs. 145 acres; érablière 700 entailles, ruisseau, chasse au chevreuil. Terrain drainé. Ancienne ferme familiale avec maison 2 étages, 5 chambres. Fondations récentes, bâtiments de ferme en bon état. Machinerie incluse. Idéal pour lancer un élevage ou se rapprocher de la nature. À 45 minutes de Québec et de Trois-Rivières. 295 000 $ seulement. Jour : (819) 568-3250; soir: (819) 684-1093. Courriel: linguix@linguix.net

208 Autres propriétés Terrains

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, désservis. Haut de gamme. 839-0100

À Sillery, pour unifamiliale, 5760' ca., 285 000 $, 559-3141.

BEAUPORT, pour 50-60 logements ou condo. Prix raissonable. 932-2975

LAC Brôme, bord de l'eau! Terrains à vendre variant de 56 280' à 81 500' ca. À être construits, certaines restrictions s'appliquent. Zone résidentielle permettant unifamiliale, bi-génération et professonnel. À moins de 10 km. du village de Knowlton. Sortie 90 de l'autoroute 10. Robert Boyer ou Odette D'Astous **(450) 242-1683.**

VUE SUR LE FLEUVE nouveau développement Château-Richer 12 terrains, avec services, 46 000 $, 802-6299

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain
(rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1782471

210 Autres propriétés Terres

BOISÉE de 5x14 arpents, 1 heure de Québec, chasse 418-335-6818

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

CONDO à louer Miami Sunny Isles (Les Pélicans), 2 chambres, non-fumeur, disponible à partir du 10 nov. au 1er déc. et du 7 janv. au 31 janv. 654-6421

CONDO à louer Miami Sunny Isles, 2 chambres, disponible maintenant jusqu'au 30 déc., 558-7647

DEERFIELD (Pompano) maison mobile à louer déc. 667-4337

CONDOMINIUM en Floride, centre d'Hollywood, trois communs minimes, nouvellement meublé et décoré. 418-435-0375.

ESTATES OF FORT LAUDERDALE
Magnifique logement
Pour 2 personnes, non fumeur de nov. à avril (819) 244-1236

HALLANDALE, beau jumelé, piscine, 14 nov au 14 janv, 954-456-4741.

PORT Richey, Floride, 2 roulottes, 4 900$, 6 900$, 418-841-2236

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A louer / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
460 p.c. à 21 000 p.c.
Ste-Foy: Rte de l'Eglise, ch. Ste-Foy, Quatre-Bourgeois, Pente-Douce. Québec: Charest Est, av. du Colisée. St-Vallier. Loretteville: Valcartier

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, de 300 à 600 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 9000 pc

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A Ste-Foy, rte de l'Eglise 363 p.c, aménagé, ascenseur, stationnements, 14$/p.c. libre imm. 653-1242 www.grtinc.ca

A CHARLESBOURG / 622-9494 Bureaux neufs à louer, près de tous les services, 700 à 7000 p.c.

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250' à 1200' c., à partir 325 $/mois, ascenseur, climatisé, parking. 692-5244

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

CANARDIERE, superbe local 2300 p.c. aménagé pour bureaux, climatisé, stationnements. 569-8100.

Centre de la technologie
STE-FOY 1000 à 2500 pi. ca.
952-5153

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux et locaux commerciaux à louer. 948-1224

NEUFCHÂTEL, face Place L'Ormière, 550 pi ca, 650$ tout incl., 563-2185.

RUE MAGUIRE
1400 p.c. à louer, libre 15 nov. 261-8824

ST-ROCH, Superbe bureau 1 700 pi ca., climatisé, 948-1224.

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige,concurrentiel. Services complets, **626-2048**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

BAR LAITIER à vendre, avec ou sans bâtisse et terrain, peut louer le terrain pour vente d'objets, d'Halloween ou arbre de Noël, possibilité d'électricité et bâtiment chauffé, prix à discuter, 805-2030

CASSE-croûte style pizzaria à louer équipement fourni bon prix, 660-5926

COMMERCE d'abris d'auto en bois camion remorque et + 667-6416

LAVE-AUTO à vendre, établi depuis 15 ans. 264-3001

ROUTE de distributrices établie et rentable, (418) 836-6096.

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151
85, BOUL. PRÉSIDENT-KENNEDY à Lévis, superficie 1175 pi ca, chauffé, éclairé, climatisé, débarcadère de chargement, libre fin oct. 2007. Pour informations Jacques ou Félix 827-3134, 304-1664, 802-4222.

LOCATION temporaire au mois, Parc Colbert, 10 000 p.c., 14 000 p.c., 16 000 p.c., hauteur libre 22' portes de garage 14x14. **658-5844.**

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

A louer commercial / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
Rte de l'Église: 750 à 3000 p.c.
Ch. Ste-Foy: 650 à 5000 p.c.
St-Jean-Chrysostome: 1900 p.c.
Loretteville: 4672 à 9344 p.c.
St-Vallier: rue Montmagny 2000 p.c
Entrepôt, Industriel, Bureaux, Salle de montre
St-Malo/Vanier:1400 p.c.à 8200 p.c.
St-Lambert de Lauzon: 69 500 p.c.

- **A Charlesbourg / 80eme** 1 200 p.c. à 7 000 p.c.
- **Pierre-Bertrand**, hauteur 25', 2 000 à 50 000 p.c.
- **Boul. de la Rive-sud**, 2000 p.c. commercial. **622-9494**

A VOIR!
- **BOUL. LAURIER, 3 700 p.c. au rez-de-chaussée**
- **BOUVIER, 1 500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1 300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

À CHARLESBOURG près de l'autoroute de la Capitale, local 1 000p.c. tout compris et 2 500p.c. d'entrepot avec porte de garage; information 627-0014 955-6700

A VENDRE (condo commerical) Vieux Québec près du Château Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

À bas prix, très beau local,grand parking, 2000 à 7000 p.c 872-6866

AU CENTRE-VILLE, + ou - 2 000 pi², jonction St-Valier et St-Joseph Ouest, 524-2990

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

GALERIE et atelier d'art au coeur de St-Irénée Charlevoix, meublé, chauffé, éclairé. Inf. **570-6610**

LOCAUX commerciaux centre-ville 2 000p.c. et 4 000p.c., 523-1818

MONTCALM, locaux 150 à 600', pour artistes, autres activités, 561-4860,

PARC COLBERT 1 580 p.c. et 1 bureau seul 390 p.c. 652-1144

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
1300' + sous-sol
12 000' divisible
Impeccable

PLACE BESHRO
Angle Duplessis/
ch. Ste-Foy
1400 p.c.
658-1228

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

A VOIR, Bl. Pierre-Bertrand, 3900 p.c. + étages, stationnement, monte-charge, **569-7478.**

AVIS ENTREPRENEUR, bâtisse 3500 p.c. au rez-de-chaussée + logements à l'étage. **L'occasion! Yves Ste-Marie, La Capitale Cité courtier immobilier 661-8000**

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, grand 3 1/2 impeccable, bois flottant, céramique, libre, 595$ tout compris. 871-6261

3 1/2 DEMI sous-sol refait à neuf, insonorisé, entrée lav/sech., parking. 575$ nég. 559-0407

251 Logements à louer Beauport

A 2 PAS DU NOUVEAU CENTRE-VILLE DE BEAUPORT
Coin St-Joseph et Parmentière, grand 8 1/2, état neuf, lattes, céramique, disponibile imm. 520-1023

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 20$/jour pour 30 jours +. 660-7274.

BEAU 4 1/2 neuf, style condo, flottant, céramique, **libre,** 380-9548

3 1/2, GRAND 4 1/2, chauffés, eau chaude, non éclairé, piscine, Libres imm. 667-7291.

GRANDS 4 1/2, vue fleuve, 570$ chauffés, nov. et janv., 880-0312.

4 1/2 LIBRE sur Petitclerc, chauffé, éclairé, eau chaude, 550$/mois, 666-1352 ou 880-0400

MANOIR Beauport, chauffé, eau chaude; 3 1/2 oct et déc + 41/2 nov. et fév. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR! ENTIÈREMENT RÉNOVÉS INSONORISATION SUPÉRIEUR
GrandS 4 1/2 luxueux à 665$
GrandS 3 1/2 luxueux à 570$
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A Domaine des Soeurs, grand 41/2 libre 750$. 626-5692, 659-7103

CAP-ROUGE, 4 1/2, planchers bois, foyer au salon, cabanon, intercom, 2 stationnements, libre imm. Plusieurs inclus si prise de possession le 1er nov.: lav.-séch., lave-vaisselle, stores, boni de signature de 1000$ comptant. 795$/mois. Cession de bail. Inf.: 998-2234.

4 1/2, DOMAINE-des-Soeurs, 1 mois gratuit, près autobus, très ensoleillé, 2 portes-patio, 616$/mois, 3e étage, 2e stationnement disponible, 653-9128.

253 Logements à louer Centre-ville

COMMERCIAL ou résidentiel 1200 p.c.,énergie incluse, libre 522-8640.

DU ROI, 2 1/2, 1er nov., non chauffé, non éclairé, 360 $, 261-2087.

GRAND 6 1/2 rénové, ensoleillé, 750$, non chauffé, non éclairé. Libre imm. 573-3395

4 1/2 - 605 $. GRAND, rénové, bois franc, libre, 933-4477.

LOFT de 2 étages, bois franc, murs de brique, 840$, 418-952-3455

NOUVEAU ST-ROCH
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût!
STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

PRÈS Vieux-Port, grand 3 1/2, tout inclus, lav.,séch., ascenseur, libre 650 $. 692-5244, 523-8480

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052

À VOIR ! Très grand 4 1/2 refait à neuf au complet, non fumeur, 780$ chauffé, libre imm. 655-8268.

A côté 1ère Ave., 3 1/2 **libre**, tout inclus 565$, bois franc. 802-1364

BEAU 4 1/2, 5 1/2, 3e étage, propre, tranquille, chauffé, bois, 570-4217

4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, piscines int.-ext., sauna, parking, libre déc., 710 $, 780-8913, 999-3120

DANS TRIPLEX 4 1/2 LIBRE
Près Galeries Charlesbourg, paisible, rénové, dernier étage, bois franc, intercom, entrée lave-vaisselle. 563-4216 ou 626-2747.

3 1/2, FRAÎS repeint, vue sur la ville, tranquille, ascenseur, 582$ tout compris. 683-8902

GRAND 1 1/2 chauffé, éclairé, très propre, libre, 5310 Henri-Bourassa, 460$, contactez Éric 418-204-4682.

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

254 Logements à louer Charlesbourg

MONTAGNE DES ROCHES
Coin Jean-Talon/Lazurite
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Grand 5 1/2, 1 225 p.c.
Bien éclairé, béton, lattes, céramique. Libres 1er nov. 520-1023

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

4 1/2 RÉNOVÉ, libre, tranquille et près de tout. 845-5617, 576-0980

255 À louer Condominiums

A ST-ROMUALD, près des ponts, superbe condo 4 1/2, construction 2007. Entièrement meublé, chauffé éclairé, 1100$/mois. Non-fumeur, pas d'animaux. 807-727-2761

À STE-FOY 4 1/2, libre imm. 2 étages, intercom. 844-2982

ANCIENNE-LORETTE, 4 1/2 neuf, balcon, vue sur la ville, 2 stationnements, piscine creusée, 1er nov. 950$, 872-7734 poste 26

BREAKEYVILLE condo 4 1/2, 2 ans, libre imm. 832-7405.

CHARLESBOURG, superbe 4 1/2 neuf, bois, parking 710$, 575-0688

COLLINE PARLEMENTAIRE
Luxueux 4 1/2, 7e étage, vue, diponible nov. 2007, 692-6000.

GEORGES V, grand 3 1/2 Sud, garage, 5e, 1er nov., 1700$, achat possible, 561-2201.

9 JARDINS MERICI, 1 chambre, 960' ca., rénové, 1er nov., soir 681-3897

LUXUEUX condo neuf 3 1/2 situé sur les Plaines d'Abraham, 8e étage, semi-meublé, stationement int., vue, disponible déc. 2007 1 395$, 524-6464 poste 236

LUXUEUX logement style condo, meublé, foyer, balcon, stationnement, vue fleuve. 806-3080

LE GEORGE V
2 condos de luxe, neufs, derrière la Grande-Allée, occupation 1er oct. ou +, stationnement int., accès: spa, conditionnement, piscine.
- 2 chambres, 6e étage, côté nord, 1200 pi ca, 1650 $.
- 1 chambre, 3e étage, côté nord, 822 pi. ca., 1130 $.

525-9107, 255-0370

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MESNIL, 5 1/2 libre, sur 2 étages, stationnement, 880$. 656-9171.

MONTCALM, 41/2 semi-meublé (6 mcx), tranquille, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, parking int., 828-2354

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant, céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

PRÈS Grand-Théatre 1160 Turnbull, superbe copropriété rénové, 1100 pi. ca., aires ouvertes, 2 chambres, foyer, climatisation, terrasse parking, 1250$/mois, non chauffé.
Yves Massicotte 687-3211
ReMax 1er Choix courtier immobilier

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

ST-ROMUALD condo 41/2, 6 mois (oct à mai) meublé. 834-8071

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
À 7 minutes de l'Université
Distance de marche des services
Grands 2 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
Libres sur Trudeau
Chauffés, eau chaude fournie, stationnement gratuit
À partir de 425$
2394, Trudeau, bureau 1
(418) 681-1390
www.caprent.com

3 1/2 NEUF, ensoleillé, secteur résidentiel, planchers bois, entrée lav., séch., nov., 460$. 805-3030

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

9080 AV. Raymond Dery, demi sous-sol, 41/2 chauffé eau chaude, 2 stationnements, **576-0054, 628-3566**

3 1/2 ensoleillé, pas de tapis, semi meublé, tranquille 628-6172

LEBOURGNEUF, 4 1/2, style condo, bois franc, insonorisé, système d'alarme, 2 stationnements, piscine, 800$/mois, pour le 1er décembre. 455-7666.

259 Logements à louer Limoilou

À absolument louer 2 1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois et 1 1/2 chauffé éclairé, internet, câble, téléphone, 470$/mois. Libres novembre. Bienvenue étudiants.
561-9418 ou 657-9419

A ST-PASCAL
3 1/2 libre, bois, services, intercom, autobus, hôpitaux, près Parc Maizerets. **871-6012**

BEAU grand 4 1/2, au rez-de-chaussée, libre immédiatement. Construction 2006. 705$/mois non chauffé, non éclairé. Enquête de crédit. 204-4124, 997-2519.

BEAU 5 1/2, très ensoleillé, 3e étage, près hopital l'Enfant Jésus, tranquille, 670$ chauffé, **660-7232**

5 1/2, BOIS franc, céramique, salle à manger, non chauffé,non éclairé, 650$, libre 1er déc., 522-1999

DES LILAS E, 4 1/2 chauffé, eau chaude, 1er Janv., parking, 623-3672

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; libre. 261-0653

GRAND 4 1/2, calme, stationnement int., 840$ chauffé. 622-9657

2 MOIS GRATUITS, grand 4 1/2, luxueux, nov. 825$, piscine, stationnement int., belle vue, 802-3165.

4 1/2 RUE BARDY , chauffé, non éclairé, planchers bois franc, intercom, pas de stationnement, très tranquille, libre 1er déc. 505$/mois. 842-6812

ST-PASCAL, grand 3 1/2 ensoleillé, libre immédiatement 573-2225.

STE-ODILE, tranquille, rénové, 4 1/2 ensoleillé, bois franc, chauffé, 2 balcons, remise, parking, 560$, couple calme. 623-6529

STUDIOS de luxe, tout inclus. 600$ et plus. 803-1047

TRÈS beau 4 1/2 rénové, des Lilas, chauffé, eau chaude, bois franc, terrasse, 3e étage, parking, libre déc., 692-9960, 572-6830.

TRÈS beau 5 1/2, propre, bois, 590$ /mois, libre 1er déc., 204-7251.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

À JOHNNY PARENT
GRANDS 3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 530$ tout inclus
Stationnement gratuit et piscine
115, Johnny Parent,Bureau 22
(418) 845-0822
www.caprent.com

BEAU grand 4 1/2. Idéal couple, bois, 725 $. Libre. 527-3674.

4 1/2 DÉCEMBRE, tout inclus, stationnement. 264-2338.

4 1/2 TOUT inclus, balcon, demi-sous-sol, près services, libre, 956-4900

261 Logements à louer Montcalm

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 855$, déc.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

A 683-2829, 840 Marguerite-Bourgeois, 1er nov., 4 1/2 refait à neuf, 681$, 1 chambre. Aire ouverte: salon - salle dîner.

A 527-9170, 3 1/2 rénové, demi sous-sol, 570$ et 495$, 855 Marg.-Bourgeoys et 1410 Marie-Rollet

4 1/2 A louer, planchers bois, 3 portes-patio, 1085$ chauffé, éclairé, piscine. 683-5901.

A 1436 GARNIER, 5 1/2 semi-meublé chauffé, parking, 795$, 688-0556

À 529-4442, Plaines, Grande-Allée Est, 2 1/2 , 5 1/2 , meublés. Libres.

AU GEORGES V
LUXUEUX CONDO NEUF
8e étage, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, stationnement int., 1850$/mois, 656-9625

AVENUE DES BRAVES
3 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 850 $, **455-2939**

BELVEDÈRE, près Grande-Allée, 4 1/2, 1er, entièrement rénové, plancher bois, garage, oct. 527-8964

CASOT, près de Cartier, 3 1/2 meublé, mois ou année, libre, 860$. 455-5764.
www.logementsquebec.com

CITÉ BELLEVUE, studio, chauffé éclairé, meublé, câble, téléphone, literie, vaisselle stationnement inclus 685$. Libre. Location 3 mois et plus ...692-0150

CLARIDGE, 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590 $ à 1340 $ chauffés, eau chaude incluse. 529-5458.

CONDO 3 1/2, Terrasses Murray, bois franc, entrée lav., séch., stationnement int., 950 $. 686-0893.

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747
oxygene747@hotmail.com

14 Jardins Mérici, 3 1/2, 12e étage, semi-meublé, 1450$, 561-2152

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

41/2, libre, près tout services, demi-sous-sol, 655 $ - rabais mensuel, **952-4752 ou 977-3239.**

LOCKWELL, 3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé, demi-sous-sol, excellente luminosité, tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 564-1728

LOCKWELL, voisin Cartier 2 1/2 rénové avec cachet, meublé, chauffé, éclairé, câble, 645$. 564-1728

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, libre 527-4170

3 1/2 OCT., rez-de-chaussée, refait à neuf, chauffé, semi-meublé, près services. 803-2550, 663-9139.

Plaines, théâtre, 1 1/2 365$, 3 1/2 565$, tout inclus, rénovés, 647-2825.

SAUNDERS, 3 1/2 chauffé, eau chaude libre imm., 625$, 683-7474

TRANQUILLITÉ ET CONFORT
3 1/2 insonorisés
avec entrée sécurisée, stat. int.
Près Parc des Braves église
PÈRE-MARQUETTE
440, Père-Marquette #102
(418) 527-4483
www.caprent.com

LE LAURIER
FACE AUX PLAINES
4½ • 5½
Baux long terme/tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.
998-0562
www.bwalk.com

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 4½
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

806-1507
682-5895
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stat. int.

806-1507
Appartements rénovés
www.bwalk.com

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts
CONSTRUCTIONS NEUVES
ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO
Grands 4 1/2 luxueux à 775$ et +
Grands 7 1/2 luxueux à 965$ et +
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A VOIR! St-Romuald, 4 1/2, tranquille, tout inclus. 265-2842.

A St-Jean,3 1/2 chauffé, meublé, déc. à mai ou +. 243-3164.

A LÉVIS. BEAU 41/2 (1200 PC) NEUF triplex. 837-9359, 802-9455

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, disponibles 1er juillet. 838-7335.

St-Nicolas, sortie 305, 51/2 chauffé, rénové, 750$, parking, 831-4630

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

2 1/2 DÉC., chauffé, éclairé, 490$. 529-5177 soir

LUXUELUX 6 1/2 meublé, vue Laurentides foyer, 2 pas Cartier-St-Jean, stationnement int. 1500$, janv. 655-8188

265 Logements à louer Saint-Sauveur

3 1/2 À LOUER, non chauffé, non éclairé, 455-2253.

AU 527-9170, 4 1/2, 569$ chauffé, très propre, 619 St-Bonaventure.

COOP d'habitation, logements familiaux, prêts fév. 2008, Berthe Verret, 648-1278 poste 227.

3 1/2 rénové, 233 Boisseau, non chauffé, non éclairé, 450$ 261-6262

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables). Rapport / qualité / prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage.
265-2842, 265-4842

A 2 MINUTES DES PONTS
1 MOIS GRATUIT, belle vue, rénové, 4 1/2, calme, chauffé, eau chaude, **834-1404**

A ACCÈS université, 4 1/2 - 5 1/2, nov., déc., janv., 690$ - 755$, chauffés, bois, stationnement, piscine, 653-4948, 575-0022.

A 5 MIN. UNIVERSITÉ AUTO
2 1/2 Nov., 3 1/2 déc., 4 1/2 libre, bois, céramique, vue panoramique, près services et autobus. 871-6012

A VOIR! 1 MOIS GRATUIT
2 1/2, tout inclus, bois flottant, 265-4842, 658-1102

A 652-1104, 3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2 Bois, céramique, entrée lav., séch. Près Métrobus et services

A 659-6333, beau STUDIO. 477$ tout inclus, balcon, piscine, près bus #7, stationnement, nov.

À PROXIMITÉ DES SERVICES
5 1/2 (libre) 1 1/2 (décembre)
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

À Place Philippe, libres, très grands 4 1/2, 5 1/2, 1er étage, 523-1908.

• A 650-9582 •
31/2-4 1/2 - 5 1/2 style condo

A 659-2100, grand 5 1/2, résidentiel, cour, chauffé 785$, déc.

A 3020 Lechasseur, 4 1/2 déc. près Ch. St-Louis. 656-9227, 657-7496

À 658-2446 studio neuf entièrement meublé demi-sous-sol, 500$

A 380-4838, beau 5 1/2 rénové, bois, balcon, parking, 895 $ chauffé

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

563-1665
Calme Bien Situé 4 1/2

ANGLE Neilson / Pie XII, 5 1/2 rénové, vue fleuve, bois et céramique, très clair, entrée lav.-séch., balcon, intercom, ascenseur, piscine int. près plage Jacques.-Cartier, non-fumeur, 569-0522.

AU 3480 MC CARTNEY
3 1/2 653-2733 564-8717

3 1/2, 4 1/2. Béton. Rénovés. Bois, piscine. Balcon, ascenseur. À partir 740 $, 653-4100

BOUL. NEILSON, très grand 3 1/2 à sous louer 700$/mois 876-3187

CAMPANILE, 4 1/2 tout inclus, déc. gratuit, parking int. 850 $, 657-4336

CONCIERGERIE 18 LOGIS
Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. Ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

DE BELOEIL, 5 1/2 chauffé, 3 chambres, planchers bois, entrée lav., séch. 715$, libre. 878-2378.

DOMAINE LAUDANCE
ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 745$
Appartements de style condo
Piscine extérieure chauffée,
stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, bureau 101
(418) 681 6775
www.caprent.com

DOMAINE DES COMPAGNONS
41/2, tout compris novembre
www.roussin.qc.ca 650-2121

Face université 31/2-41/2 libres
Piscine int., garage, ascenseur, déneigement. **657-1430, 651-6120**

GRAND 4 1/2, près boul. Laurier. 650 $. Chauffé, non éclairé. 930-9928 ou. 652-9928

LE ST-LOUIS
Luxueux 3 1/2 - 5 1/2
vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 4½, piscine bois franc, rénové, 651-0728

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, chauffé, éclairé, libre imm. 1 mois gratuit, 1109$. Boréa Construction 626-2314 Mme Filteau

4 1/2, près hôpital, Université et Cégep, tout meublé, 651-1736.

STE-FOY, grand 4 1/2, 1 100 pi. ca., 2e étage, balcon, stationnement, 1er nov., 900$, 210-3875, 806-2298.

A ch. St-Louis, 4 1/2, intercom, calme, 653-0387

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

BEAU grand 5 1/2, bois et céramique, 869 $. Idéal 2 personnes ou +, libre 1er nov. 527-9170 (jour); 931-7707 (après 20h).

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 4 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant, 262-5617, 953-4696

A VOIR! 5 1/2 , libre, tout inclus, stationnement, 876-1441

5 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, libre janv., 720$, 684-8098

GRAND 5 1/2, cession de bail, 770$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er déc. 380-3179

GRAND 51/2, nov., 640$ chauffé eau chaude, **930-3945, 626-9852**

3 1/2: 565 $, 4 1/2: 665 $, imm. style condo, tranquille. 683-1261

31/2 - 41/2 neufs, style condo, bois et céramique, libre, 610$ à 735$ promotion. **576-5486 ou 683-3111**

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

3 1/2, LIBRE, appareils ménagers, non chauffé, 690 $, 694-9715.

MEUBLÉ LUXUEUX
Vieux-Port, studio impeccable, dernier étage, garage, 931-5364

4 1/2 NEUF, 900 pi. ca. et +, idéal étudiants, gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hotel Dieu et Gare du Palais, 950$. 564-4486.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA TOUR St-Jean, 3 1/2 rénové, très propres béton, intercom, piscine, libre, **529-0227.**

ANTIQUE face Parlement, libre 2 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

BEAU GRAND 31/2 RÉNOVÉ 1er nov. entrée lav., séch., non fumeur, pas d'animaux, énergie non incluse 595$, 692-1552, 805-1452

BEAU 1 1/2 tout équipé, câble, court /long terme. 600$ et + 527-0867

BELLE VUE FLEUVE, balcons, foyer, pierre, grand 1½ , meublé au complet, 565 $ tout inclus, 576-8396

GRAND 5 1/2, semi ou meublé, boiseries, mur pierre, voisin Château, 985 $ /mois, (418) 455-8575

JOLI 2 1/2 meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

GRAND 4 1/2 complètement rénové, planchers bois, céramique . Poêle et frigo NEUFS inclus. Entrée lav.-séch. Libre imm., 800$. 931-2381

LOFT voisin Château, stationnement, 850 $ tout inclus, 522-8104

LOFTS DE PRESTIGE, NEUFS, 200 à 250 pi. ca., rue d'Auteuil, semi-meublés, possibilité tout meublés, lit escamotable double. Non chauffé, non éclairé, eau chaude et câble inclus. Buanderie, terrasse sur le toit. Sécuritaire. À partir 565$/mois. Références. **564-1728**

6 1/2 propre, 780$ non chauffé, non éclairé, libre, 418-885-4123.

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 395 $, 647-2825

MONTRÉAL Ahuntsic, métro, 4 1/2 chauffé, rénové, semi sous-sol 620$, 3e, balcons, 710$, 514-382-0159

282 Logements à louer Maisons à louer

A ST-ROMUALD, maison à louer du 1er déc. 2007 au 30 nov. 2008 seulement, pas d'animaux, 1400$/mois. 254-8741

A Lac Beauport, 2 chambres, foyer, 15 déc. au 15 avril, 1150$/mois meublée tout compris. 559-7819

À louer Montcalm, luxueuse maison loft 4000 p.c., meublée, équipée, 3000 $/mois, janv. 655-8188

MONT STE-ANNE
Vue sur les pentes
Jumelés neufs, haut de gamme, à 17 rue des Myrtilles et 315 du Faubourg. Libres imm. 520-1023

NEUFCHATEL, jumelé, piscine, 7 pièces, 1175$ tout compris,576-1038

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RESIDENCE Étienne Simard St-Romuald, logements pour personnes retraitées autonomes, surveillance 24h, entretien ménager, activités, salon de coiffure, service caisse pop. sur place, studio ET 3½ libre imm. Marielle Fillion 834-1236

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
JARDINS ST-SACREMENT
studio, 3 1/2 - 4 1/2
avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non fumeur,340$. 653-2560

CHERCHE fille tranquille pour partager grand 51/2 à 2, près Cartier, 305$, 418-860-3835, 418-894-2466.

MAISON Lac Beauport, 400$/mois, personne seule, non fumeuse, tranquille, 841-1108.

304 Chambres à louer Charlesbourg

AVEC tous les services. Près de tout. 254-8657, 529-6200, 841-1411, 658-0465

309 Chambres à louer Limoilou

ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propres, tranquille, 285-290; 681-7470, 454-5515

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

À 651-1201, meublée, sans fumée, parking, entrée privée, tous services

À 658-1350 central, sans fumée, calme, câble, Internet, 300$.

À 658-2446, cuisinière et toilette privées, buanderie, bois

318 Chambres à louer Sillery

CH. ST-LOUIS, au 2e, confort, câble, internet, cuisine. 300$, 688-3842

322 Chambres à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 310$ par mois, 694-1162.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

AU MEILLEUR prix, ramassage de feuilles et fermeture de terrains Pour 2008 aux nouveaux clients, 20% de rabais pour la tonte de pelouse 456-5764

AVEZ besoin terre remplissage en grande quantité. Gilles 623-3405.

376 Amélioration et entretien Déneigement

À BON PRIX. Entrées piétonnières, secteur St-Émile, Lac St-Charles et environs. 849-8025, 803-1843.

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

À BAS PRIX, pose de plancher de bois franc, flottant d'ingénierie, céramique et moulure, 951-7470

RÉNOVATIONS de tous genres, int. et ext., licence RBQ, 561-7192.

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

BRIQUETEUR / MAÇON
30 ans d'expérience 843-6365

COUPLE ferait grand ménage et entretien, bon prix, 208-0483.

EFFECTUERAIT tous genres de maintenance 805-2955.

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

PLATRE, peinture, montage divisions, gypse, céramique, 948-0618

RÉNOVATIONS TOUT GENRE
24 $ l'heure, 832-7297

382 Amélioration et entretien Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

CÈDRE pour patio, melèze,
Pin mural 1x6 .55¢
Plancher 1x6 .69¢
MOULURES, merisier 4/4 2.15$
Composante d'escalier, cèdre.
www.LI-MA-CO.com : 831-4947

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant (8mm) .68¢ p.c. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA. 840-1458

PLANCHER Bois franc, érable, chêne frêne, à partir de 2.49$, 527-9191

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

2 CAUSEUSES, première qualité, modernes, 250$ chaque 871-4325

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

FERMETURE matelas 39": 68,95 $; 54": 158,95$; 60": 195,95 $ 780-2006

LAVEUSE Whirpool. Set salon style francais propre 450$. 622-5017

LIQUIDATION cause départ, ensemble de chambre à coucher datant 1930, mobilier de salon, frigidaire, secrétaire et autres objets. 651-4383.

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, 2 panneaux, 400 $, 622-4268.

MOBILIERS DE CHAMBRE
état neuf. 683-6767

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

LE PALAIS DE SIMBA Chiens: Shih-tzu, croisés Bichon Frisé, Cocker, croisés Fox, Caniche. **Chatons**: Siamois Hima-layen Persan domestique opérés dégriffés: 650-5610 653-6363

CANICHES miniatures enrg. etc, mâle gris, femelle noire, 6 1/2 mois, chiots 2 mâles noirs Toy, 7 sem. Garantie. (418) 397-6304

CHIOTS Labrador pure race, blonds et noirs, 150 $, Neuville, à 20 min. Québec, 876-2737

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS ÉCOLOGIQUE 100% naturel bûches très longues durée 67 $ **www.novaflamme.com 660-3255**

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

BOIS de chauffage sec merisier et érable, **822-0120 ou 801-7722**

FENDEUSE à bois, 9-HP, hydraulique, état neuf, 1900$. 834-2795

411 Marchandises diverses Cabanons

CABANON tôle aluminium 10' x 16', bon état, 100 $, 952-5505

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

LIT bronzage 28 tubes, table+ chaise d'esthétique, 3 tables-coiffure, séchoir portatif, etc. Urgent! 353-4585

427 Marchandises diverses Bazar

CARTE kockey Kenneth Mosdell signée, à discuter. 661-4172.

OURS polaire naturalisé empaillé complet 2007 et autres mammifères. Jocelyn (450) 379-5689

430 Marchandises diverses Marché aux puces

À VENDRE 2 000 disques 33 tour, marchandise pour marché aux puces, etc. 524-7409

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À CYBER PC. P4 2400 mhz en tour, 40 gigs, Windows XP 229$ ou gratuit à l'abonnement 1 an à internet. 657-4688 www.cyberpc.ca

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À DOMICILE
réparation, configuration, cours
Chantale 554-5842 & 822-4370

ACHETER directement des distributeurs; pièces et ordinateurs Distro PC, 8085 Henri-Bourassa **www.distropc.com 622-1777**

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

ACHAT, évaluation de tableaux réputés. PIERRE GARANT 628-8187

ACHAT: Hudon-Bellefleur-Ferron-Fortin-Lemieux-Jackson 648-9292.

461 Loisirs Articles de conditionnement physique

APPAREIL de musculation Weider, + velo stationnaire + tapis. Le tout 100$. 805-9568.

464 Loisirs Chasse/pêche

CHEVREUIL garanti, avec guide territoire privé, 250$ et + 418-569-4010

DÉBITAGE de gibier, prix compétitif, 0.75/lb, 889-9371 & 561-8908

DÉPEÇAGE DE GIBIERS
849-7753

467 Loisirs Musique

ACHÈTE vieux instruments et équipement de musique Dan 844-9841

PIANO à queue Norris 1885, 5 pi 5 po, en acajou, 4500$, **626-1370**

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois Coiffure/ esthétique

COIFFEUR(EUSE)
Pour résidence de personnes âgées, 10 ans d'expérience et +.
Christian: 418-687-3773

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, bonnes conditions de travail. Infos: Danielle 648-2916.

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

CUISINIERS(IÈRE) /LIVREUR restaurant de type familial à Ste-Anne-de-Beaupré, 11$/h et +, temps plein, horaire rotatif. Contactez Claude ou Daniel. 827-3681

HÔTEL SÉPIA
RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein, permanent 40h/semaine
- Parfaitement bilingue
- Aimant travailler avec le public

Avec expérience: un atout
Contacter: Jean Beaumont
au 576-9306
ou par courriel au:
j.beaumont@hotelsepia.ca

LIVREURS recherchés avec véhicule pour livraison de repas dans école. De jour, lundi au vendr. Véhicule capacité minimal minivan, 527-5777 poste 115.

Meilleur Chef Sushiman
recherché(e) à Québec.
Salaire entre 15 et 25$/h,
pour nouveau restaurant
sur la rue St-Jean
264-5219

PETIT resto dans St-Roch, recherche serveur(euse)s, temps partiel, 523-5686.

RESTAURANT
LES TROIS POIVRES
recherche
CUISINIER(ÈRE)
40 hres/ semaine, 14$ l'heure, congé le dimanche. Téléphonez au 872-3323 ou faire parvenir c.v. au: 6320, boul. Wilfrid-Hamel, Ancienne-Lorette QC G2E 2H9

SUBWAY LAC ST-CHARLES
Temps plein, temps partiel, de jour, demandé, 455-5990

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

477 Emplois Vente/ télémarketing

BESOIN téléphonistes pour bureau Québec, entregent et expérience en télémarketing un atout. Salaire de base + bonis $$$. 694-9780. quebec@somitel.com

COMMIS-VENDEUR
Pour confiserie centre-ville. Secondaire V. Avoir de l'entregent. Temps partiel. Salaire à discuter. **522-2785 heures de bureau.**

VENDEUR(SE) avec expérience, doit obligatoirement être bilingue, pour notre nouvelle boutique à Québec rue Buade, débrouillard(e), autonome. Poste à temps plein. 591-0024

481 Emplois Autres emplois

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

BESOIN chauffeurs avec expérience, auto fournie. 682-9898.

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. Ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

CONSEILLER(RES) à la vente, secteur touristique, temps plein et partiel, disponibles soirs et fins de semaine. Envoyez cv par courriel: psp@peausurpeau.qc.ca, tél.: 692-5132, fax: 692-3740. Personne à contacter: Nelson Nadeau.

DÉCORATEUR(TRICE) Temps plein et partiel
Pour un centre de décoration Benjamin Moore. Envoyer c.v. par fax: 628-5155.

DÉCORATRICE
Expérience minimum 5 ans (boutiques et domicile), pour service complet en décoration. La personne recherchée est de bon goût, passionnée, dynamique et autonome. C.V.: ESPACE DÉCOR, (fax) 418-683-0615 quinccorriveau@qc.aira.com

FAMILLE d'accueil demandée pour héberger jeunes adultes pour séjour linguistique. Chambre privée, déjeuner et souper. Période 5 à 6 jrs. Tél. **1-866-557-7705.**

MECANICIEN et APPRENTI poste permanent , 8 h à 5h, du Lundi au vend. , CV par fax: 681-9315 ou appeller soir: 841-3849

MÉNAGE-ET-VOUS EMBAUCHE 652-7920

OPÉRATEUR pour déneigement, expérience sur tracteur avec souffleur, camion avec gratte, possibilité de travail à l'année, 554-4205.

TATOUEUR professionnel demandé avec expérience. 554-1888.

GOUVERNANT(E)
HÔTEL 4 ÉTOILES
CENTRE-VILLE
POSTE TEMPS PLEIN

Superviser et diriger les préposé(e)s aux chambres
Compétences exigées:
- Expérience pertinente en hôtellerie
- Grande disponibilité
- Sens de l'organisation
- Leadership
- Bilinguisme serait un atout

Faire parvenir CV à:
Le Soleil, dépt A-739
410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Québec G1K 7J6

OPPORTUNITÉ carrière comme représentant, 2 postes disponibles études secondaire 5 ou professionnelles complétées, automobile, clientèle établie, formation en millieu de travail, avantages sociaux, avancement en gestion fondé sur l'attitude & rendement
entrevue confidentielle
- M. Blouin 805-5015 -

RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein de jour de 6h15 à 15h30. Expérience pertinente au service à la clientèle, rapidité d'exécution et belle présentation.
Club Avantage Multi-Sports
1080 rue Bouvier, Québec
Faxer c.v. au: 623-8720 ou courriel: info@clubavantage.ca

RECHERCHE LIVREUR
Pour livraison de journaux
Possibilité de revenu de plus de 400$/SEMAINE
LOTBINIÈRE
TEL: 520-6980

RECHERCHE CAMELOT ADULTE
Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto
secteur **RIVE-SUD**
TEL: (418) 832-4681

RÉSIDENCE ÉTIENNE-SIMARD
Préposé(e) aux bénéficiaires, de nuit, PDSB RCR obligatoire, 56 heures par 2 semaines, salaire à discuter, 1 fin de semaine sur 2. Demandez Marielle Fillion au 834-1236 ou faxer C.V. au 834-5595

RÉSIDENCE personnes âgées, centre-ville de Québec, recherche un employé(e) très polyvalent(e) pour tâches variées (cuisine, ménage, bain) + ou- 20 hres/sem. 8.50$ à 10.50$ l'heure. 951-0480

TECHNICIEN informatique, 10-15 h/sem, envoyez cv sur 1 page, télécopieur 833-6727.

486 Emplois Services domestiques et garderie

A L'ANCIENNE-LORETTE
1 place garderie milieu familial à 7$/jour, 18 mois et +, 877-1245

FAMILLE d'accueil demandée pour héberger jeunes adultes pour séjour linguistique. Chambre privée, déjeuner et souper. Période 5 à 6 jrs. Tél. **1-866-557-7705.**

JEUNE FAMILLE avec 1 enfant, recherche aide familiale pour alléger les tâches quotidiennes: cuisine, épicerie, rangement et travaux ménagers légers. 4 à 5 demi-journées par sem. (Bienvenidos los hispano parlantes.) 658-3553

MÉNAGE CHEZ-VOUS !
Nous embauchons **930-2442**

487 Emplois Service d'aide aux aînés

HOMME à tout faire, balade, commissions, ménage, etc... 265-4156

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

SNMA FINANCEMENT, ARGENT RAPIDE, **683-2349**

493 Finance Occasions d'affaires

À VENDRE fonds de commerce dans le domaine de l'automobile, très bien situé 571-2445.

512 Divers Entreposage/divers

ENTROSAGE d'hiver chauffé, système d'alarme, bâtisse épreuve du feu, autos, motos, bateaux, roulottes et campeurs. Claude 599-2442 ou 831-4324.

ESPACE pour entreposer autos, motos, petits bateaux, roulottes, 882-2570, 570-2570

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers Massage thérapeutique

A 836-2458. Spécial AUTOMNE!! (suédois, créatif) tranquille, reçu

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGREABLES massages de détente, soins de pieds, reçu. 661-8668

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

LÀ où le mot *massage* prend tout son sens! 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Îles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

520 Divers Massage non sexuel

ABDUL Massothérapie, massage professionnel. 575-8336

Annie, nouvelle administration et horaire jour - soir. Lévis 838-3302

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com
♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A DECOUVRIR Vanessa de retour Massage personnalisé, ambiance chaleureuse, pour une détente agréable et sensuelle. 454-6002.

A UTOPIA,650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY
www.utopiesherazade.com

À centre L'YDÉAL sensualité
Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

A LA COQUINE 622-6122. 3 AV. 0 CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

AAA CENTRE HAMEL nouveau personnel super promo 682-5418

Accorde-toi du temps
Bon massage, reçoit. 563-8894

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère
Bain tourbillon **353-3667**

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS
1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE DE MASSAGE L'AMAZONE
650 1er Avenue. 523-2220

** AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE **832-9760** **

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

DUO PLAISIR ASSURÉ
www.ultimedetente.com
Thèmes à tous les jours **628-4448**

♥ L'éblouissante Eva ♥
★ Massage 622-7716 ★

Hé! Bien voilà!
Tout simplement pour vous Ra-i-na avec ses allusions grivoises.
Au plaisir!
(418) 872-7000

MASSAGES sensuels pour hommes **522-5555**

MASSAGES de détente pour dames, couples, 575-0437

POUR 1 massage à votre goût! 204-5137

UN VRAI BON MASSAGE AU MEILLEUR PRIX 527-8468

Unique et professionnelle Audrey 666-9243

526 Divers Escortes

♥♥ A APHRODISIAQUE ♥♥
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-7676
24 h Service ★★★★★ 24h

A JOLIES ÉTUDIANTES ! Québec / Rive-Sud / Beauce Se déplace seulement 843-3298

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplace - 561-1836 ★

**** AH! ACCUEILLANTE ****
**** REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ****

ADAM, très beau 624-4294

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
266-0137

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

♥ ATTIRANTE ET SEXY ♥ 264-6089

♥♥ CHARMANTE ET SEXY ♥♥
35 ans, Jolie Reçoit/Déplace. 628-0774

• COLLECTION VIP • Reçoit 6/7, 907-9797

HAÏTIENNE 26 ans grassette jolie, hommes affaires. **999-5914**

J'ai tout ce qu'il te faut 522-5891

♥ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ♥

JOLIES SUÉDOISES 455-7583

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

SÉDUISANTE. Se déplace seulement. 561-1381 Emmanuelle

VANESSA ET BIANCA 688-0575

★★♥♥ AUX FÉES ♥♥ ★★
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

546 Divers Vacances/voyages

CARTES cadeaux Via Rail, valeur 250$ pour 125$. 666-2086

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr.
stabilité clientèle distinguée
843-1444 ou 1-877-843-1444
www.harmonie2000.ca

ABONNEZ-VOUS au 390 25E rue, Madame Langlois Enr. Pourquoi rester seule. 523-7458 ou 523-5547

HOMMES POUR HOMMES
MAINTENANT! Parlez en direct avec des gars sexy de la région. Enregistrer et écouter les profils **GRATUITEMENT !** Appeler **Masculigne MAINTENANT** pour être dans le jeu ! **418.266.3239** Doit avoir 18+. 1782457

617 Avis Billets

COUPE GREY 2007 Toronto, section 114, ligne 20 verges, 4 billets à 490 $ chacun, peut vendre séparément. Écrire à: nov25@hotmail.fr.

625 Avis Perdu/trouvé

PERDU 16 oct, chatte tigrée brune, Quartier Montcalm. 418-527-6117

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

948 Véhicules Services à l'auto

À BON PRIX
ACHAT, autos, camions, cvautobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 823-2197

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$ ainsi que ferrailles, 571-6532

Skylark 93, très propre, 176 000 km 1200$ nég. Après 17h30 845-8808

DYNASTY 1991, mécanique A1, parfaite pour l'hiver, 1 000$ négociable, 951-4832

SHADOW 1994, 140 000km, 1 200$, au 660-0844, 998-6746

1E, 2e, 3e chance, 1000 $ à 15 000 $ et+ garantie 666-8277 autosdelsol.com

SATURN familiale 1998, 200 000 km, toit ouvrant, batterie et radiateur neufs, 1000$, 761-1047.

950 Voitures 2000$ à 6999$

BUICK ROADMASTER 1992, peinture neuve, A1, très très propre, 2 anti-rouille/année, 4 900$, 268-8162

COROLLA SD 1994, automatique, 170 600 km, a/c, 2300$, 806-8584

F150 1996, 268 000km, 4x4, mécanique A-1, 827-4804/455-2452

FORD FOCUS 2004, 69 000 km garantie, 6 995$, 33$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCENT GS 2003, 43 000km, 2 portes, 5 vit., garantie, 6 995$, robergehyundai.com 666-2000

HYUNDAI Accent GS 2001,automatique, 95000km. 4600$. 822-1762

MAZDA PROTEGE 2003, garantie, a/c, 85 000 km, 6 995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA Protegé 1997, manuelle, 235 000 km., 2500 $, 836-5697

ALTIMA GXE 1999, automatique, 84 000km, A1, 8 pneus, sans rouille, femme, 5 500$, 809-4670

PONTIAC Sunfire 2004, automatique 28 000 km. 6000 $, 667-6952

SATURN SL1, 1999, 160 000 km, manuelle, a/c, 2200$. 834-1918.

CAMRY CE 1997, 142 000km, non-fumeur, mécanique A1, très propre, 6 200$ négo., 418-628-7757. Raison: achat véhicule d'un ami.

TERCEL 1999, 182 000km, manuelle, A-1, 5 vit, 1 proprio 872-7839

TERCEL '99, 107 000km, manuelle 8 pneus, d'hiver, 6500$ 653-3085

TOYOTA Celica GT 92, moteur et autres pièces refaits. 694-4084

TOYOTA Corolla 95, 253 000 km., automatique, 2400 $, **564-3130.**

COROLLA 1999, manuelle, 191000 km, prête hiver, 4 500$. 652-9498

951 Voitures 7000$ à 11 999$

CAMRY CE 2001, 138 000km automatique, a/c, très propre, **8 995$ www.autoneron.com 627-7474**

MALIBU LS 04 bleue, 65 340km, tout équipée, automatique, 4 portes, 11 995$, **Léviko 833-7140**

MALIBU LS 04 bleue, 65 340km, tout équipée, automatique, 4 portes, 11 995$, **Léviko 833-7140**

CIVIC DX'02, 108 000km, automatique, propre, 4 portes 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

COROLLA CE 2004, 117 000km, 4 portes, automatique, a/c, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

FOCUS SE Sport SW 2003, 53 000km, 9 995$ négociable Tél: 832-5432

HONDA ACCORD LX'02, 91 500km **automatique, a/c, 10 995$ www.autoneron.com 627-7474**

HONDA ACCORD 2000, 98 800 km, excellente condition, automatique, tout équipé, 10 500$, **529-2933**

HONDA ACCORD LX 2001, noir, automatique, 73 000 km, 10 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC 2003, 85 000 km garantie, 7 995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCORD LX '99, 157 700km, automatique, a/c, 7 000$nég. 653-7804

ELANTRA GT'03, 66 900km, 5 vit, tout équipé, garantie 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GS 2005, 30 530km, manuelle, garantie, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA GT 2004, 28 000km, tout équipé, 5 vit., 11 995$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GL 2004, 48 000km, automatique, 7 800$, robergehyundai.com 666-2000

HYUNDAI ELANTRA GT 2003, manuelle, 84 000km, a/c, 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

ÉLANTRA VE 2003, 69 000km, manuelle, tout équipé, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA VE 2003, 50 000km, automatique, 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GSI 03, 40 668km, garantie, 2 portes, aileron, 7 995$, **Léviko 833-7140**

ELANTRA GT Premium 03, a/c, 71 312km, tout équipée, cuir, 9 995$, **Léviko 833-7140**

ELANTRA GL 04 argent, 18 700km, CD, manuelle, garantie, 4 portes, 11 995$, **Léviko 833-7140**

ELANTRA GL 2003 automatique 4 portes, 50 850 km 7500$ (418) 454-7309

COUGAR 1999, 65 000km, automatique, démarreur, pneus d"hiver sur roue, antirouille, impeccable, 7 500$, 657-1725

NISSAN SENTRA GXE 2004, équipé 59 000 km, a/c, 7 995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND PRIX GT2 05, 40 552km, tout équipée, automatique, 4 portes, 11 495$, **Léviko 833-7140**

SATURN ION1 2005, 62 300km, manuelle, garantie, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

SONATA V6 2004, 61 000km, a/c, automatique, garantie, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

TOYOTA MATRIX 2003, 80 000 km, manuelle, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA CE 2004, automatique, A/C, 62 000km, 11 900$. 845-1349

ECHO 2002, 4 portes, 56 000 km, manuelle, 7800 $, 634-0546.

VOLKS JETTA GLS 2003, 75 000 km tout équipé 10 495$, 50$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CABRIO GLS 01, 120 664km, tout équipée, 2 portes, automatique, 11 995$, **Léviko 833-7140**

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CADILLAC CTS
kilométrage au choix
occasionsGMoptimum.com

CHEVROLET HHR LS 2006, bleu, 39 000 km, automatique, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver sur roues, 15 950 $, 626-1457.

MAGNUM RT hémi '05, toute offre raisonnable acceptée, 827-5054

FORD Focus ZX4 2006, beige, toute équipée, très propre, 46 520 km, 12 995 $, 889-8183.

HONDA CIVIC SE '05, 37 000km, maNuelle, 4 portes, a/c, 12 995$ www.autoneron.com 627-7474

ACURA RS-X 2003, manuelle, rouge, mag, 66 000 km, 16 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CIVIC SE 2004, rouge, manuelle, 40 000 km 13 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CIVIC LX-G Sport 2003, automatique, toit, mag, 16 000 km, 14 995$ **levyhonda.com 833-3200**

MAZDA 3 SPORT 2005, manuelle, rouge, 38 000 km,16 995$ **levyhonda.com 833-3200**

SONATA '06, 23 500km, automatique, tout équipé, garantie 15 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

ELANTRA VE'06, 41 200km, tout équipé, automatique, 13 495$ robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA SE 2005, 26 000km, tout équipé, 13 495$ robergehyundai.com 666-2000

TIBURON SE 2003, 50 250km, 4cyl., automatique, 13 495$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT 2007, 4 portes Confort, 20 000km, automatique,13 995$ robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA 2007, 29 000km, automatique, tout équipé 15 995$ robergehyundai.com 666-2000

TIBURON 2004, 76 000km, 5 vit, tout équipé, garantie, 12 995$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT 2006, 35 000km, tout équipé, automatique, 12 995$ robergehyundai.com 666-2000

SONATA V6 2003, 18 200km, beige, tout équipé, 13 995$ robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GS Confort 07, 26 412km, tout équipée, garantie, automatique, 12 995$, **Léviko 833-7140**

ACCENT GL Confort 07, 25 952km, automatique, tout équipée, garantie, 13 995$, **Léviko 833-7140**

SONATA VE 05, 68 996km, tout équipée, garantie, automatique, 13 495$, **Léviko 833-7140**

TIBURON GT 03 noire, 51 000km, tout équipée, manuelle, 13 995$, **Léviko 833-7140**

SONATA V6 06, 20 897km, tout équipée, garantie, automatique, 16 995$, **Léviko 833-7140**

MAZDA 3 GS 2005, grise, manuelle, a/c, groupe électrique, 4 pneus d'hiver, 38 000 km, très propre. 14 750 $. (418) 836-0885.

MAZDA 3GX'05, 54 200km, 4 portes, manuelle, garantie 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

SENTRA 2005, 32 000km, tout équipée, manuelle, 1 taxe, 13 500 $. 930-0608 ou 627-7228.

GRAND PRIX GT2 04 noire, automatique, 61 283km, tout équipée, 14 495$, **Léviko 833-7140**

MATRIX 2004, 56 000km, 4 portes, automatique, garantie **13 995$ www.autoneron.com 627-7474**

MATRIX 05 gris, 91 500km, automatique, 4 portes, 13 995$, **Léviko 833-7140**

YARIS 2007, 2 200 km, 5 portes, automatique, a/c, 15 200$ / transfert de bail 323$/mois, 836-5912

COROLLA CE '05, automatique, a/c 39 500km, 15 000$, tél.:265-2153

MATRIX TRD '06, automatique, a/c 13 700km, 16 500$, 622-5832

953 Voitures 17 000$ et plus

À 872-5159. À importer des États-Unis. Grosse économie. Confiez-nous-en la tâche.

ACCORD SE 06, automatique, toute équipée, 8048 km, 8 pneus, transfert de bail 28 ou 29 mois à 517.62$ ou vente 28 500 $, 418-687-9012.

ACURA RSX 2006, de type S, noire, 8 000km, tout équipée (VGA), seulement une taxe à payer prix pour vente rapide, 19 500$, 418-335-2229, Soir:418-334-6842

ACURA RSX'05, 40 900km, manuelle, a/c, tout équipé, 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

BMW 328 XI, 2007, intégrale, automatique, 38 000 km., 39 900 $, 418-998-7812.

CADILLAC CTS 2003, noire, 94 000 km, parfaite condition, 4 pneus neufs, balance garantie transférable, prix à discuter 418-655-5746

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

CIVIC DX-G 2007, 2 portes, manuelle, air, 11 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CIVIC SI 2007, gris, 6 vitesses, 8 000 km, 25 995$ **levyhonda.com 833-3200**

SONATA 2007, 35 654km, 4cyl., noir, 18 495$ robergehyundai.com 666-2000

SONATA 2007, 28 000km, 6 cyl., tout équipé, 19 995$ robergehyundai.com 666-2000

MAZDA 6GS SPORT'04, 82 000km manuelle, a/c, tout équipé 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MERCEDES C320, 2002, grise, 105 000 km, garantie prolongée, très propre, A-1, équipée, 8 pneus, 21 000$. 822-1015 soir.

SUBARU WRX STI'04, tout équipé, non accidenté, 92 000km 27 995 $ **www.autoneron.com 627-7474**

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

ASTRO 2000, awd, 7 places, équipé, 4 roues/pneus hiver, 837-6970

CARAVAN 1999, 7 passagers, 5 portes, 195 000 km, démarreur à distance, attache-remorque, 4 pneus été + hiver, bonne condition, 2500$ nég. 564-2956.

CHEVROLET S10 LS 2 x 4 King Cab 1999, 4,3 L, 124 000 km., automatique, climatiseur, 658-8557

BLAZER 1994, excellente condition, moteur 4.3, 1 800$ 571-6532

TRACKER 1991, 4X4, manuelle, 2 toits, 4 roues mags. 523-2124

DAKOTA 1997, 4x4, King-Cab, manuelle, 203 000 km, propre, 4 995$ 951-8631

CARAVAN SE 2000, 3,3 L, 146 000 km., très propre, prix nég., 687-0534

GMC VANDURA 2500 1988, 1300$ négociable, 841-4506 / 952-7076

GRAND Cherokee Laredo 1998, 199 130 km., très propre, 2 sets mags, 5600 $ nég., 829-3189.

WINDSTAR LX 2001, vert, 71 000 km, 6 995$ **levyhonda.com 833-3200**

JEEP YJ 1992, bonne condition, 5 000 $ négociable. 353-8654

LUMINA SEDAN 1996, très propre, inspectée par la SAAQ, 418-827-3960

VOYAGER 92, 200 000 km., marchepieds chromés 1700$ nég. 455-8979

VENTURE'99, 214 000km, 2500$ nég, 831-6700/932-3335cellulaire

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

SILVERADO 1995, 154 000km, cabine allongée, boîte de 8 pi, anti-rouille, 8 000$, 337-2337

VENTURE 2003, 122 000km anti-rouille, 8 places, équipement complet, 8 000$. 337-2337

FORD WINDSTAR LX'03, 4 portes 68 000km, tout équipé, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

GRAND VITARA 2004, 98 800km, automatique, 4 portes, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

GRAND CARAVAN Sport 2001, très propre, 140 000km, 836-2067

CRV 2000, tout équipé, excellente condition, 9950 $. À voir absolument !, 836-1921.

SEDONA EX 2003, 134 000 km, très propre, pneus hiver, tout équipé, 2 portes coulissantes, 7 500$, **234-7087 ou 248-2180**

MAZDA MPV LX 2000, 147 000km beige, groupe électrique, 8 pneus, très propre, 6 800$, 998-3253

PICK-UP FORD 150 2000, 4x4, 185 000 km. KIA MAGENTIS 2003, tout équipé avec démarreur, boîte de fibre de verre, 639-2243

RANGER Edge 2002, 138 000km, automatique, 2 portes, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

TOYOTA RAV 4 1999, 4 cylindres, manuelle, 120 000km, 10 000$ nég. 418-997-1655

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

RENDEZ-VOUS 2007,14 000km, 16 900$, 397-4312 / 225-8898

EQUINOX LS AWD 05 , 69 565km, tout équipée, automatique, mags 16 995$, **Léviko 833-7140**

SIERRA 04, 70 904km, a/c, automatique, 2 portes, 13 495$, **Leviko 833-7140**

SONOMA Crew Cab 03, 65 038km tout équipée, automatique, bleu, 15 995$, **Léviko 833-7140**

GMC Sierra
50 en inventaire
occasionsGMoptimum.com

MONTANA 2005, 64 000km, SV6 cyl., AUBAINE !!! 14 995$ robergehyundai.com 666-2000

SANTA FE V6 '04, 82 000km, a/c, automatique garantie, 12 995$ www.autoneron.com 627-7474

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

TRAILBLAZER AWD LS 04 noir, 29 750km, 4 portes, tout équipé, 17 995$, **Léviko 833-7140**

SILVERADO LS Crew Cab 04 étain, 46 500km, tout équipé, 4 portes, 22 995$, **Léviko 833-7140**

DODGE Durango SLT, 4x4, 2007, 12 000 km, cuir, mags, tout équipé, 31 995 $, 834-1918.

FORD Freestyle LTD 2007, AWD, automatique, 6 cylindres, cuir, dvd, mags, 7 places, garantie se terminant à 100 000 km, RABAIS de 14 154$, 335-9131, demandez Michel.

ODYSSEY LX 2005, argent, garantie, 48 000 km, 25 995$ **levyhonda.com 833-3200**

ÉLÉMENT Y 2003, automatique, vert, mag, 48 000 km, 19 995$ **levyhonda.com 833-3200**

SANTA FE 3.3i'07, traction avant 31 200km, tout équipé, 24 995$ robergehyundai.com 666-2000

TUCSON V6 AWD 2007, noir, 25 000km, équipé, 23 495$ robergehyundai.com 666-2000

TUCSON GL AWD 07 noir, 43 960km, tout équipé, garantie, 22 995$, **Léviko 833-7140**

SANTE FE Premium AWD 07 noir, 38 300km, tout équipé, garantie, 25 995$, **Léviko 833-7140**

PATHFINDER Chilkoot'03, automatique, 86 500km, a/c 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

TACOMA 2006, 19 900km, a/c, 4 portes, automatique, 27 995$ www.autoneron.com 627-7474

CRV SE 2006, gris, automatique, 33 000 km, 26 995$ **levyhonda.co 833-3200**

CRV LX 2004, bleue, manuelle, 79 000 km, 18 995$ **levyhonda.co 833-3200**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

FORD E 350 2002, allongé, A-1, (418)325-2964 / (514)707-2264

968 Récréatifs et autres Garages à vendre

ABRI d'auto toile 11' x 20', 75 $ 842-4399

970 Récréatifs et autres Garages/stat. à louer/entreposage

À LAC ST-CHARLES, 505 rue lepire, 100$ ou 5$/pi., extérieur clôturé, 849-5570

GARAGE int. face hôpital St-Sacrement, mois ou année. 687-6274.

INSTALLATION DE GARAGE et d'abris de toile pour l'hiver 838-5723, 952-5723

LOUER, Garage de toile Différentes grandeurs 418-831-3069

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/ remorques

À PARTIR DE 475$ 4x6, 4x7, 4x8, 563-3847

FABRICATION Remorques à bâteaux galvanisées, Remorques fermées remorquesGermain.com 871-3590

4 PNEUS d'hiver avec roues, President 16 po., 2 hivers d'usure, 100$. 805-9568

4 PNEUS d'hiver avec jantes, P215/60R15, 150 $, 624-1875.

4 PNEUS d'hiver 195/70R14, usure 5000 km, 150 $, 651-2197

4 PNEUS hiver BF Goodrich Winter Slalom 185-70-R14, 150 $, 522-7767

REMORQUE neuve 4x8, bascule, panneau-rampe. 836-2067

975 Récréatifs et autres Motoneiges

POLARIS I.Q Touring, 4 temps turbo FST 2006 état neuf 418-387-6668

POLARIS FUSION 900 2005, bas millage, 5 995 $ au 802-7613

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Monaco Knight 2003, 37", 3 extensions, 28 455 miles, 119 950$ 652-7777 poste 2371 ou 572-0963

FIFTH WHEEL Sandpiper 2003, de luxe, armoires en chêne, gel coal, très propre, 2 extensions, 28 pi., 23 900$, 655-0382

984 Récréatifs et autres Véhicules tout-terrain

400 EX SPORT 2001, comme neuf, 4 000 $ négociable : 895-6323

KAWASAKI YBAYOU 300 1994, 4X4, propre, bas km, 831-4230

4 ROUES pour petit enfant, 110CC, vert, démarreur électrique, porte bagage avant et arrière, 1 000$, 4 heures d'utilisation. 933-3051

VTT 2007 couleur bleu royal 1 900$ - 841-0150

987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

TRACTEUR Leyland, diesel, avec cabine, 1973, avec souffleur McKee, 2 rouleaux, 4800$, 834-4970.

SKI Une commotion qui en cachait une autre... → 74

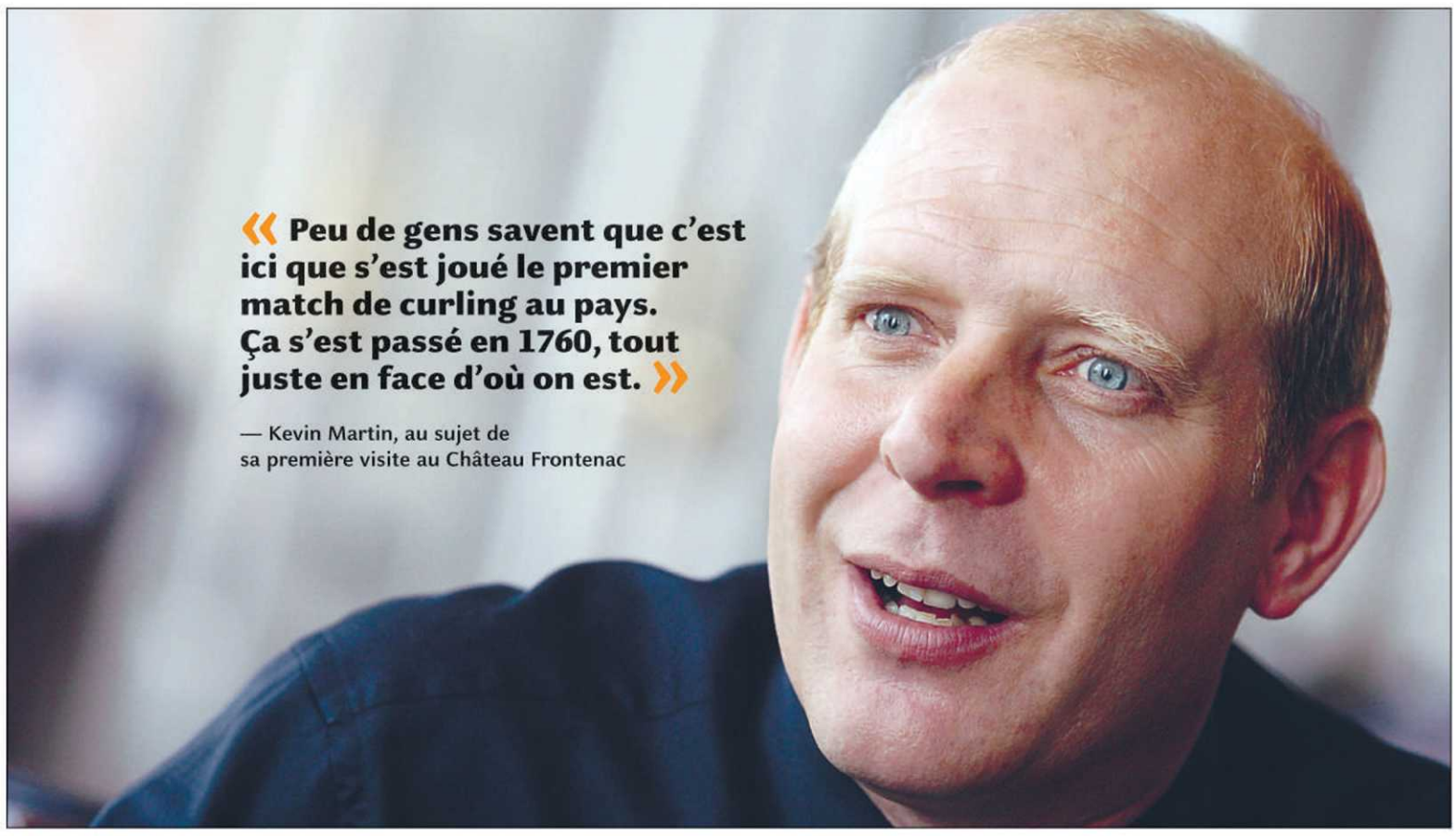
sports

CANADIEN Un cadeau pour Bouchard → 78 et 79

À la conquête de Québec

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

À sa première visite dans la Vieille Capitale hier, Kevin Martin a été conquis. Mais à son prochain séjour à Québec le mois prochain, c'est lui qui entend conquérir. Avec trois des quatre « majeurs » du Grand Chelem de curling déjà en poche, il deviendrait le premier skip à gagner les quatre volets en remportant l'Omnium canadien BDO, qui se déroulera du 28 novembre au 2 décembre au Pavillon de la jeunesse.



En novembre à Québec, Kevin Martin pourrait devenir le premier skip à gagner les quatre volets du Grand Chelem au curling. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le hasard a voulu que Martin soit invité à titre de conférencier au congrès annuel d'un de ses commanditaires majeurs, H&R Block, qui a justement lieu à Québec cette semaine. « Je n'avais jamais mis les pieds chez vous, a-t-il confié hier après-midi. Quand je suis débarqué de l'avion et qu'on m'a dit que j'allais au Château Frontenac, je n'en croyais pas mes oreilles. Peu de gens savent que c'est ici que s'est joué le premier match de curling au pays. Ça s'est passé en 1760, tout juste en face d'où on est (terrasse Dufferin). Ce sont des soldats écossais, les troupes du général Wolfe du 78th Fraser Highland Regiment, qui ont disputé la première partie. L'endroit est historique et ça me fait chaud au cœur d'être ici. »

Mais malgré le décor enchanteur, toute l'attention de Martin sera portée vers sa mission première. Il a remporté les trois derniers volets du Grand Chelem l'an dernier — le Championnat des joueurs, le National et le Masters — et voilà qu'il écrirait une prestigieuse page de l'histoire du curling en bouclant la boucle avec l'Omnium canadien.

« Sauf que la tâche ne sera pas de tout repos, a-t-il ajouté. Mais je suis un gars de défis et, en pratiquant mon sport au Canada, je suis servi à souhait. À mon avis, une cinquantaine d'équipes canadiennes sont de calibre international. Ce que j'aime le plus, c'est jouer continuellement contre les meilleurs de ma profession. »

LE RÊVE OLYMPIQUE

Champion en titre de l'Omnium canadien, il domine actuellement, avec ses coéquipiers John Morris, Mark Kennedy et Brad Hebert, le classement cumulatif de la World Curling Tour devant une brochette de collègues de la trempe de Brad Gushue, de Glenn Howard, de Randy Ferby et combien d'autres.

Encore plus important à ses yeux, plus que le Grand Chelem, c'est une autre participation aux Olympiques. « J'y pense tous les jours. Je suis d'Edmonton et comme ça se passera à Vancouver, ce serait vraiment incroyable d'y être. »

Le compétiteur féroce est cependant un aussi bon vendeur de son sport. Il espère que la tenue de l'Omnium canadien BDO en nos murs servira à mousser le curling à Québec. « L'occasion sera belle pour en mettre plein la vue aux gens de Québe. Et j'entends même débarquer ici un peu plus tôt que prévu afin de tenir quelques cliniques avec les gens du coin. »

1754748

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Les Rockies du Colorado et les Red Sox de Boston disputent le deuxième match de la Série mondiale, ce soir, à Fenway Park. La troupe de Clint Hurdle est la sixième équipe depuis 1992 à effectuer sa première présence à la classique automnale après Toronto (1992), Floride (1997), Arizona (2001), Anaheim (2002) et Houston (2005). Du lot, seuls les Astros ont échoué dans la série ultime. L'histoire récente est donc du côté des Rockies, mais pour réussir ils devront continuer d'obtenir de bonnes performances du *closer* Manuel Corpas et espérer que celui des Red Sox, Jonathan Papelbon, soit moins irréprochable.

MANUEL CORPAS

JONATHAN PAPELBON

POINT FORT

M.C. Le Panaméen de 24 ans n'a que deux sabotages en 26 occasions après avoir remplacé Brian Fuentes (avant le match d'hier).

J.P. Le natif de Baton Rouge est l'un des meilleurs releveurs depuis 2006 et il n'a pas encore accordé de points en séries (avant hier).

POINT FAIBLE

M.C. Rien à lui reprocher, sinon que son deuxième sabotage est survenu dans la Série de championnat contre l'Arizona.

J.P. Le gros droitier qui présente habituellement un contrôle impeccable a accordé 4 bb en 6,1 ml en séries.

CITATION

« Peut-être que c'est ma fête. Honnêtement, je ne sais pas. J'ai 58 ans? Ouch! Ça fait mal... Il n'y pas grand-chose dont j'ai besoin : j'ai en masse de chaussettes. »

— Arsène Wenger, le manager d'Arsenal en Premier League anglaise de soccer, qui a eu 58 ans le 22 octobre.

ZOOM | BASEBALL

SÉRIE MONDIALE → Voici comment les deux finalistes ont bâti leur équipe. (É : échange, R : repêchage, B: ballottage et JA : joueur autonome).

RED SOX DE BOSTON		
Lanceurs	**Âge**	**acquis**
Josh Beckett	27	É 2005
Manny Delcarmen	25	R 2000 (2e ronde)
Éric Gagné	31	É 2007
Jon Lester	23	R 2002 (2e ronde)
Javier Lopez	30	É 2006
Daisuke Matsuzaka	26	JA 2006
Hideki Okajima	31	JA 2006
Jonathan Papelbon	26	R 2003 (4e ronde)
Curt Schilling	40	É 2003
Kyle Snyder	30	B 2006
Mike Timlin	41	JA 2002
Receveurs		
Doug Mirabelli	36	É 2006
Jason Varitek	35	É 1997
Intérieurs		
Alex Cora	31	É 2005
Eric Hinske	30	É 2006
Mike Lowell	33	É 2005
Julio Lugo	30	JA 2006
Dustin Pedroia	23	R 2004 (2e ronde)
Kevin Youkilis	28	R 2001 (8e ronde)
Voltigeurs		
Coco Crisp	27	É 2006
J.D. Drew	31	JA 2007
Jacoby Ellsbury	24	R 2005 (1re ronde)
Bobby Kielty	31	JA 2007
Manny Ramirez	35	JA 2000
Frappeur désigné		
David Ortiz	31	JA 2003

ROCKIES DU COLORADO		
Lanceurs	**Âge**	**acquis**
Jeremy Affeldt	28	É 2006
Aaron Cook	28	R 1997 (2e ronde)
Manny Corpas	24	JA 1999
Josh Fogg	30	JA 2006
Jeff Francis	26	R 2002 (1re ronde)
Brian Fuentes	32	É 2001
LaTroy Hawkins	34	JA 2006
Matt Herges	37	JA 2007
Ubaldo Jimenez	23	JA 2001
Franklin Morales	21	JA 2002
Mark Redman	33	JA 2007
Ryan Speier	28	JA 2001
Receveurs		
Chris Iannetta	24	R 2004 (4e ronde)
Yorvit Torrealba	29	É 2005
Intérieurs		
Garrett Atkins	27	R 2000 (5e ronde)
Jamey Carroll	33	É 2006
Todd Helton	34	R 1995 (1re ronde)
Kazuo Matsui	31	É 2006
Troy Tulowitzki	22	R 2005 (1re ronde)
Voltigeurs		
Jeff Baker	26	R 2002 (4e ronde)
Brad Hawpe	28	R 2000 (11e ronde)
Matt Holliday	27	R 1998 (7e ronde)
Seth Smith	25	R 2004 (2e ronde)
Ryan Spilborghs	28	R 2002 (7e ronde)
Cory Sullivan	28	R 2001 (7e ronde)

Source : *USA TODAY*

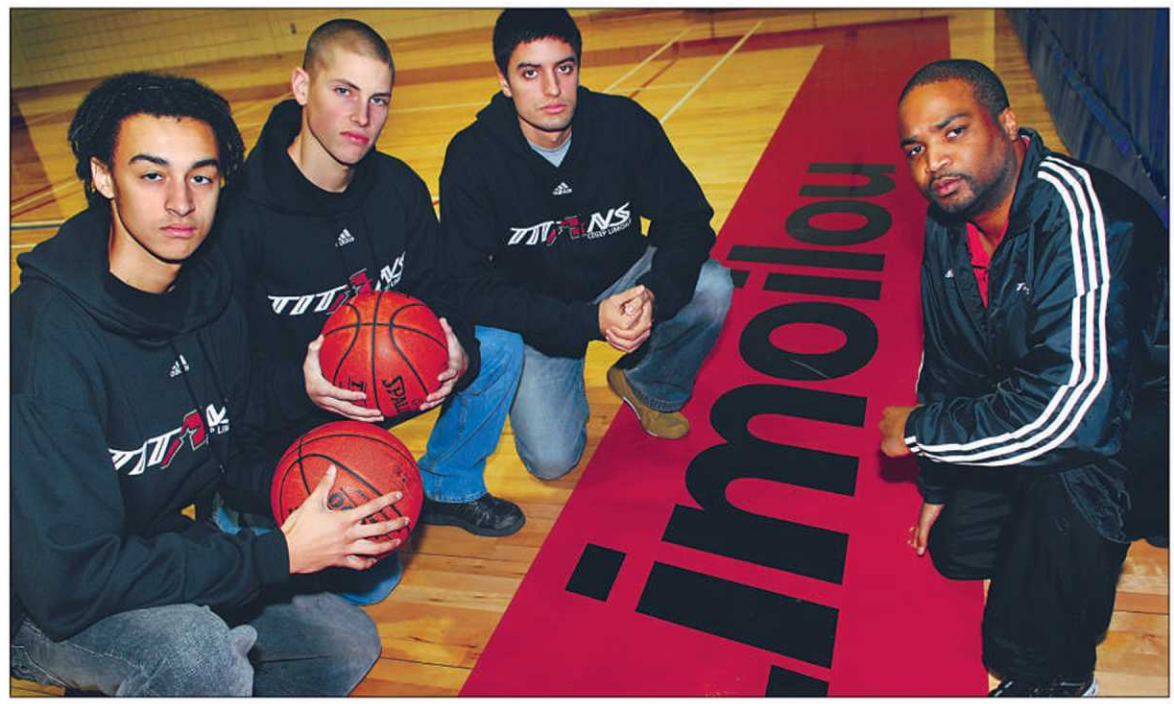
STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Colorado à Boston, 20 h, RDS, Sportsnet, Fox

GOLF
PGA — Classique Ginn sur Mer, 15 h, The Golf Channel
Champions — Championnat Charles Schwab, 18 h, The Golf Channel

FOOTBALL — NCAA
Boston College à Virginia Tech, 19 h 30, The Score



Wilder Rousseau a choisi comme capitaines (de gauche à droite) Idris Saïd Madjid et François Rhéaume, qui ont joué avec les Titans AA l'an dernier, ainsi que Krystian Ciazynski, un ex-membre des Élans du Collège F.-X.-Garneau. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Un grand saut exigeant

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Après avoir fait la pluie et le beau temps dans les rangs collégiaux AA, les Titans de Limoilou ont officiellement fait leurs débuts dans le AAA la semaine dernière. Un grand saut qui se veut assez exigeant, a avoué l'entraîneur-chef Wilder Rousseau.

« Côté basket, on n'a pas eu de véritables surprises. On savait que dans le AAA, le jeu serait plus rapide et qu'il fallait être davantage discipliné, même sur l'aspect du *coaching*. C'est tout ce qui tourne autour qui demande beaucoup plus. Au niveau administratif, par exemple, nous devons faire affaire avec des joueurs qui viennent de partout au Québec. Et il y a plein de petits détails dont on n'avait pas à s'occuper dans le AA. Une seule personne ne peut tout faire. Elle doit déléguer. »

Composée de 13 athlètes, la formation des Titans aligne sept recrues et un total de neuf joueurs portant les couleurs du cégep de Limoilou pour la première fois. « Nous en sommes encore à l'étape du ménage. Nous avons des athlètes talentueux, mais les gars doivent apprendre à travailler ensemble. Je donne donc à mes joueurs ainsi qu'à moi-même trois matchs pour analyser et observer le jeu, voir la vitesse et savoir comment se comporter. Ce n'est qu'après ces rencontres que notre saison commencera. »

Les Titans ont fait leur entrée officielle au sein du circuit collégial AAA face aux Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy, encaissant une défaite de 86 à 52 après une première demie intéressante. La troupe de Rousseau amorcera sa saison locale demain (19 h 30) au Cégep Limoilou en recevant les Nomades du Collège Montmorency.

« Notre objectif est de terminer dans le milieu du peloton et de nous qualifier pour les séries. D'ici trois ans, nous voulons figurer parmi les meilleurs programmes de la province », indique Rousseau.

NOTE : Le Cégep Limoilou a refait une beauté à ses installations sportives. Plusieurs milliers de dollars ont été investis afin de sabler et de vernir les planchers du gymnase principal, où l'on trouve trois plateaux. Le petit gymnase a été refait au complet, et la salle d'entraînement du second étage a été réaménagée.

1781702

Ligue Nationale

Classement par division : **Bp** et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
OTTAWA	9	8	1	0	0	30	18	16	1-0	0-0	5-1	3-0	3-0	8-1	3g
BOSTON	8	5	3	0	0	21	21	10	0-0	1-0	2-0	3-3	0-1	5-3	1p
MONTRÉAL	**8**	**4**	**2**	**1**	**1**	**24**	**20**	**10**	**1-1**	**0-1**	**2-2**	**2-2**	**2-2**	**4-4**	**2p**
TORONTO	10	3	4	2	1	37	42	9	1-2	0-1	3-5	0-2	1-3	3-7	2p
BUFFALO	8	3	5	0	0	28	29	6	1-0	0-0	3-2	0-3	1-1	3-5	3p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	8	6	2	0	0	31	16	12	1-0	0-0	4-0	2-2	2-0	6-2	1p
PITTSBURGH	8	5	3	0	0	25	24	10	0-0	1-0	3-2	2-1	1-1	5-3	3g
NY ISLANDERS	8	5	3	0	0	23	25	10	1-0	0-0	3-1	2-2	2-1	5-3	2g
NEW JERSEY	8	3	4	1	0	21	28	7	0-1	0-0	0-0	3-5	1-2	3-5	2p
NY RANGERS	8	2	5	0	1	13	17	5	0-0	0-1	2-1	0-5	0-2	2-6	4p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CAROLINE	10	6	1	2	1	35	21	15	0-2	0-1	3-1	3-3	0-1	6-4	2g
TAMPA BAY	7	4	3	0	0	24	21	8	0-0	0-0	4-0	0-3	3-2	4-3	1p
WASHINGTON	8	4	4	0	0	19	22	8	0-0	0-0	2-2	2-2	3-0	4-4	1g
FLORIDE	9	4	5	0	0	22	26	8	0-0	1-0	3-1	1-4	1-1	4-5	1g
ATLANTA	9	2	7	0	0	21	40	4	0-0	1-0	1-3	1-4	0-3	2-7	1g

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	10	7	2	0	1	35	26	15	0-0	1-1	4-1	3-2	0-2	7-3	3g
ST. LOUIS	7	5	2	0	0	23	14	10	0-0	0-0	3-1	2-1	2-0	5-2	1g
CHICAGO	9	5	4	0	0	26	26	10	1-0	1-0	3-3	2-1	2-2	5-4	1p
COLUMBUS	8	4	3	0	1	23	19	9	0-0	0-1	2-2	2-2	1-0	4-4	1g
NASHVILLE	8	2	6	0	0	18	30	4	0-0	0-0	2-2	0-4	0-1	2-6	6p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MINNESOTA	9	7	1	0	1	23	16	15	0-0	0-1	4-0	3-2	2-1	7-2	1p
CALGARY	10	5	3	1	1	35	33	12	1-1	0-1	3-3	2-2	2-2	5-5	1g
COLORADO	9	5	4	0	0	30	28	10	0-0	1-0	4-0	1-4	2-1	5-4	1g
VANCOUVER	10	4	6	0	0	27	32	8	1-0	0-0	1-4	3-2	3-0	4-6	2p
EDMONTON	9	3	6	0	0	20	30	6	0-0	1-0	2-2	1-4	0-5	3-6	2p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	9	5	3	0	1	23	20	11	0-0	0-1	1-2	4-2	0-0	5-4	2g
DALLAS	8	4	2	2	0	22	19	10	0-2	1-0	3-1	1-3	2-0	4-4	2g
ANAHEIM	11	4	6	0	1	25	31	9	0-0	0-1	4-1	0-6	1-2	4-6	2p
LOS ANGELES	10	4	6	0	0	33	36	8	0-0	1-0	3-3	1-3	1-2	4-6	2g
PHOENIX	7	2	5	0	0	16	23	4	0-0	0-0	1-4	1-1	0-0	2-5	3p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) MINNESOTA	9	0	1	15	.833
2.	(3) #-DETROIT	10	0	1	15	.750
3.	(7) #-SAN JOSE	9	0	1	11	.611
4.	(6) CALGARY	10	1	1	12	.600
5.	(8) ST. LOUIS	7	0	0	10	.714
6.	(13) DALLAS	8	2	0	10	.625
7.	(14) COLORADO	9	0	0	10	.556
8.	(15) CHICAGO	9	0	0	10	.556
9.	(16) COLUMBUS	8	0	1	9	.562
10.	(18) ANAHEIM	11	0	1	9	.409
11.	(22) LOS ANGELES	10	0	0	8	.400
12.	(23) VANCOUVER	10	0	0	8	.400
13.	(26) EDMONTON	9	0	0	6	.333
14.	(28) PHOENIX	7	0	0	4	.286
15.	(29) NASHVILLE	8	0	0	4	.250

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) OTTAWA	9	0	0	16	.889
2.	(4) #-CAROLINE	10	2	1	15	.750
3.	(5) #-PHILADELPHIE	8	0	0	12	.750
4.	(9) PITTSBURGH	8	0	0	10	.625
5.	(10) BOSTON	8	0	0	10	.625
6.	(11) NY ISLANDERS	8	0	0	10	.625
7.	**(12) MONTRÉAL**	**8**	**1**	**1**	**10**	**.625**
8.	(17) TORONTO	10	2	1	9	.450
9.	(19) TAMPA BAY	7	0	0	8	.571
10.	(20) WASHINGTON	8	0	0	8	.500
11.	(21) FLORIDE	9	0	0	8	.444
12.	(24) NEW JERSEY	8	1	0	7	.438
13.	(25) BUFFALO	8	0	0	6	.375
14.	(27) NY RANGERS	8	0	1	5	.312
15.	(30) ATLANTA	9	0	0	4	.222

CALENDRIER

82 MATCHS

Mardi 23 octobre

NY Rangers 0, Pittsburgh 1
Atlanta 5, Toronto 4 (fusillade)
Columbus 7, Chicago 4
Anaheim 2, St. Louis 4
Colorado 4, Edmonton 2
Nashville 0, Los Angeles 6

Mercredi 24 octobre

Tampa Bay 3, Washington 5
Buffalo 2, Caroline 6
Philadelphie 3, Floride 4
Vancouver 2, Detroit 3
Minnesota 3, Calgary 5

Jeudi 25 octobre

Chicago à Boston, 19h
New Jersey à NY Rangers, 19h
St. Louis à Columbus, 19h
Toronto à Pittsburgh, 19h30
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
Atlanta à Nashville, 20h
Minnesota à Edmonton, 21h
Phoenix à Anaheim, 22h
Dallas à Los Angeles, 22h30

Vendredi 26 octobre

Montréal en Caroline, 19h
Vancouver à Washington, 19h
Buffalo en Floride, 19h30
San Jose à Detroit, 19h30
Colorado à Calgary, 21h

Samedi 27 octobre

Montréal à Pittsburgh, 19h
Philadelphie à Boston, 16h
San Jose à Columbus, 17h30
Ottawa au New Jersey, 19h
Caroline à NY Islanders, 19h
Toronto à NY Rangers, 19h
Buffalo à Tampa Bay, 19h30
Floride à Nashville, 20h
Atlanta à Chicago, 20h30
Washington à St. Louis, 20h30
Dallas à Phoenix, 22h
Edmonton à Los Angeles, 22h

Dimanche 28 octobre

Minnesota au Colorado, 15h
Edmonton à Anaheim, 20h
Detroit à Vancouver, 22h30

Lundi 29 octobre

Tampa Bay à NY Rangers, 19h
Washington à Toronto, 19h30
San Jose à Dallas, 20h

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
11-Saku Koivu	8	2	6	8	8
27-Alex Kovalev	8	4	3	7	4
21-Christopher Higgins	8	3	4	7	6
79-Andrei Markov (d)	8	3	3	6	2
14-Tomas Plekanec	8	1	5	6	4
44-Roman Hamrlik (d)	8	1	4	5	2
73-Michael Ryder	8	1	3	4	2
32-Mark Streit (d)	8	1	3	4	4
71-Patrice Brisebois (d)	7	1	2	3	8
20-Bryan Smolinski	8	1	2	3	4
54-Mikhail Grabovski (r)	6	1	1	2	0
22-Steve Bégin	7	1	1	2	4
25-Mathieu Dandenault (d)	8	1	1	2	8
6-Tom Kostopoulos	8	0	2	2	9
28-Kyle Chipchura (r)	5	1	0	1	0
46-Andrei Kostitsyn	6	1	0	1	2
84-Guillaume Latendresse	7	1	0	1	6
8-Mike Komisarek (d)	8	0	1	1	12
57-Garth Murray	1	0	0	0	0
26-Josh Gorges (d)	1	0	0	0	2
51-Francis Bouillon (d)	8	0	0	0	6

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
39-Huet	6	3	1	1	1	368	12	1.96
31-Price	2	1	1	0	0	119	6	3.03
Totaux :	**8**	**4**	**2**	**1**	**1**	**490**	**19**	**2.33**

(1 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2006-07

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	8	4	2	0	2	27	26	10

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Caroline	1	1	0	0	0	3	2	2
à Montréal	1	0	1	0	0	1	3	0
Totaux	2	1	1	0	0	4	5	2

MARQUEURS

(Match à Calgary non compris)

RG	NO (r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	40-Henrik Zetterberg, Det	7	11	18
2.	13-Mats Sundin, Tor	6	11	17
3.	26-Paul Stastny, Col	5	9	14
4.	11-Daniel Alfredsson, Ott	6	7	13
5.	12-Jarome Iginla, Cal	5	8	13
6.	88-Patrick Kane (r), Chi	3	10	13
7.	11-Justin Williams, Car	3	10	13
8.	17-Rod Brind'Amour, Car	2	11	13
9.	13-Mike Cammalleri, LA	10	2	12
10.	22-Daymond Langkow, Cal	8	4	12
11.	80-Nikolai Antropov, Tor	7	5	12
12.	61-Rick Nash, Cob	7	5	12
13.	12-Eric Staal, Car	7	5	12
14.	11-Anze Kopitar, LA	4	8	12
15.	48-Daniel Brière, Phi	4	8	12
16.	19-Jason Spezza, Ott	1	11	12
17.	15-Dany Heatley, Ott	7	4	11
18.	96-Tomas Holmstrom, Det	7	4	11
19.	55-Jason Blake, Tor	2	9	11
20.	9-Paul Kariya, StL	2	9	11
21.	13-Pavel Datsyuk, Det	2	9	11
22.	20-Vaclav Prospal, TB	7	3	10
23.	20-Kristian Huselius, Cal	6	4	10
24.	89-Mike Comrie, NYI	5	5	10
25.	18-Mike Richards, Phi	5	5	10
26.	13-Bill Guerin, NYI	4	6	10
27.	22-Daniel Sedin, Van	4	6	10
28.	61-Cory Stillman, Car	4	6	10
29.	15-Ryan Getzlaf, Ana	3	7	10
30.	19-Joe Thornton, SJ	3	7	10
31.	9-Zach Parise, NJ	2	8	10
32.	87-Sidney Crosby, Pit	2	8	10
33.	28-Brian Rafalski (d), Det	2	8	10
34.	51-Brian Campbell (d), Buf	1	9	10
35.	19-Tim Connolly, Buf	1	9	10
36.	17-Ilya Kovalchuk, Atl	5	4	9
37.	9-Derek Roy, Buf	5	4	9
38.	8-Alexander Ovechkin, Was	5	4	9
39.	7-Keith Tkachuk, StL	4	5	9
40.	19-Joe Sakic, Col	4	5	9
41.	15-Joffrey Lupul, Phi	3	6	9
42.	15-Andrew Brunette, Col	2	7	9
43.	24-Alexander Frolov, LA	2	7	9
44.	33-Henrik Sedin, Van	2	7	9
45.	26-Martin St-Louis, TB	2	7	9
46.	91-Marc Savard, Bos	1	8	9
47.	22-Brad Boyes, StL	6	2	8
48.	20-Robert Lang, Chi	5	3	8

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 23 OCTOBRE
Québec 5, Drummondville 1
Shawinigan 2, **Baie-Comeau** 5
Victoriaville 2, Rouyn-Noranda 9

MERCREDI 24 OCTOBRE
Chicoutimi 2, **Rimouski** 7
Cap-Breton 6, Île-du-Prince-Édouard 4
Saint-Jean 3, Lewiston 1
Victoriaville 2, Val-d'Or 4

JEUDI 25 OCTOBRE
St. John's à Moncton, 18h

VENDREDI 26 OCTOBRE
Rouyn-Noranda à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Baie-Comeau à Shawinigan (Aréna Jacques-Plante), 19h30
Cap-Breton à Moncton, 18h
St. John's à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h30
Chicoutimi à Lewiston, 19h
Drummondville à Gatineau, 19h30

SAMEDI 27 OCTOBRE
Baie-Comeau à Gatineau (Centre Robert-Guertin), 16h
Rouyn-Noranda à **Rimouski** (Colisée de Rimouski), 16h
Île-du-Prince-Édouard à Halifax, 18h
St. John's à Saint-Jean, 18h
Val-d'Or à Drummondville, 19h30

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Division TELUS

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	19	11	7	1	68	59	23
Baie-Comeau	16	10	4	2	49	38	22
R.-Noranda	15	9	3	3	64	51	21
Val-d'Or	16	8	6	2	40	48	18
Québec	16	8	7	1	50	49	17
Victoriaville	16	8	8	0	53	63	16
Shawinigan	14	6	6	2	46	47	14
Chicoutimi	16	7	9	0	40	44	14
Rimouski	19	6	12	1	51	66	13
Drummondville	17	5	11	1	42	62	11

Division Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Cap-Breton	17	13	3	1	71	45	27
Halifax	14	10	3	1	58	44	21
Saint-Jean	13	9	3	1	42	33	19
Lewiston	15	8	6	1	47	49	17
Île-P.-Édouard	16	7	8	1	61	67	15
A.-Bathurst	15	6	7	2	55	55	14
St. John's	16	6	8	2	50	58	14
Moncton	16	6	8	2	39	48	14

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Ouellet, Dean, Cap	17	12	15	27
Morrison, Brett, I.-P.-E.	16	9	17	26
Desjardins, Jeff, Rou	15	6	17	23
Giroux, Claude, Gat	14	10	12	22
Laberge, Jonathan, Cap	17	8	14	22
Walker, Geoff, I.-P.-E.	16	7	15	22
Voracek, Jakub, Hal	8	3	19	22
Slaney, Robert, Cap	17	10	11	21
Perreault, Mathieu, Bat	13	8	12	20
Lafrance, Toby, Vic	15	8	12	20
DiDomenico,Christopher,St-J	13	10	9	19
Latal, Martin, I.-P.-E.	14	9	10	19
Doyle, Chris, I.-P.-E.	16	9	10	19
Lalonde-McNicoll,Cédric,Sha	14	12	6	18
Pistilli, Matthew, Gat	19	11	7	18
Giliati, Stefano, Lew	10	10	8	18
Tessier, Kelsey, **Qué**	16	8	10	18
Svoboda, Tomas, Bat	15	7	11	18
Haddad, Joey, Cap	17	7	11	18
Allard, Jean-Simon, St.J	13	5	13	18
Sinkovic, Julius, VdO	16	5	13	18
Hillier, Ryan, Hal	14	11	6	17
Massé, Dany, Bat	15	9	8	17
Macenauer, Maxime, Rou	13	6	11	17

CLASSEMENT DE LA LCH

(Rang précédent entre parenthèses)
(Fiche de l'équipe entre parenthèses)
1. (1) Sault Ste Marie, OHL (12-0-1)
2. (3) Calgary, WHL (11-3-1)
3. (2) Cap-Breton, **LHJMQ** (13-3-1)
4. (4) Windsor, OHL (10-1-2)
5. (5) Tri-City, WHL (10-3-0)
6. (6) Kitchener, OHL (9-2-0)
7. (10) Halifax, **LHJMQ** (10-3-1)
8. (9) Vancouver, WHL (9-2-2)
9. (8) Niagara, OHL (9-4-0)
10. (7) **Baie-Comeau**, **LHJMQ** (10-4-2)

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 26 OCTOBRE
Sherbrooke à **Québec** (Pavillon de la Jeunesse), 20h
St-Georges à St-Jean (Colisée Isabelle Brasseur), 20h
Trois-Rivières à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h30
Sorel-Tracy à St-Hyacinthe, 20h

CLASSEMENT (52 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Jean	7	5	2	0	46	31	10
St-Hyacinthe	6	4	1	1	34	25	9
Sorel-Tracy	6	4	1	1	27	29	9
Québec	6	4	2	0	27	27	8
Thetford M.	7	4	3	0	31	38	8
St-Georges	6	2	2	2	28	26	6
Trois-Rivières	6	1	3	2	19	26	4
Sherbrooke	6	1	4	1	15	25	3

RADIO X DE QUÉBEC

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
17-Frédéric Bouchard	6	3	10	13	10
11-Jérôme Marois	6	9	3	12	2
13-Claude Morin	6	2	9	11	2
15-Martin Paquet	6	4	6	10	6
12-Patrick Nadeau	5	2	5	7	13
16-Matt Amado	6	4	2	6	4
94-Jean-Yves Leroux	6	2	2	4	9
55-Gaétan Royer	5	1	2	3	8
22-Patrick Mbaraga	5	0	3	3	10
24-Jean-Philippe Soucy	3	0	2	2	6
9-Jean-Michel Boisvert	5	0	1	1	6
28-Mathew Ménard	5	0	1	1	8
7-Patrice Bilodeau	6	0	1	1	4
97-Bryan Lachance	6	0	1	1	29
26-Alexandre Blackburn	1	0	0	0	2
14-Tommy Bolduc	2	0	0	0	36
44-Jason Payne	4	0	0	0	19
32-Curtis Tidball	4	0	0	0	24
23-Maxime Mathieu	5	0	0	0	11
49-Jason Clarke	5	0	0	0	16
19-Jason Rushton	5	0	0	0	24
25-Jacques Dubé	6	0	0	0	81

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35-Bélanger	5	4	1	0	0	299	18	3.62
37-Robinson	1	0	1	0	0	60	9	9.00

CRS EXPRESS DE ST-GEORGES

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
26-Jesse Bélanger	6	4	7	11	0
76-Philippe Audet	6	4	5	9	17
74-Brant Blackned	6	3	5	8	4
25-Jean-François Soucy	6	4	2	6	9
23-Steve Gosselin	5	2	4	6	4
27-David Lessard	6	2	4	6	7
18-Simon Olivier	6	1	4	5	18
9-André Vincent	6	1	4	5	6
41-Kevin Cloutier	3	2	2	4	0
48-Dominic Soucy	6	1	3	4	10
17-Raymond Delarosbil	5	1	2	3	6
6-Jason Groleau	4	0	3	3	6
19-Yvan Busque	6	0	2	2	0
7-Jean-François Tremblay	6	0	2	2	10
12-Patrick Vincent	2	1	0	1	6
3-Chris Cloutier	6	1	0	1	23
21-Pascal Chiasson	3	0	1	1	8
55-Brandon Christian	3	0	1	1	21
24-Daniel Béland	5	0	1	1	11
85-Sébastien Laferrière	1	0	0	0	9
10-Karl St-Pierre	2	0	0	0	0
28-Joël Thériault	2	0	0	0	25
43-Dannick Lessard	6	0	0	0	29

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
33-Fichaud	5	1	2	0	2	313	19	3.64
39-Boisclair	1	1	0	0	0	60	4	4.00

ISOTHERMIC DE THETFORD MINES

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
36-Jonathan St-Louis	7	8	5	13	0
21-Marquis Mathieu	7	3	10	13	6
11-André Martineau	7	4	6	10	2
10-Shawn Mamane	7	3	5	8	24
7-Michel Picard	7	3	4	7	10
9-David Cloutier	7	2	5	7	8
78-Maxime Desruisseaux	7	1	4	5	18
55-Éric T Lavigne	5	0	4	4	14
15-Kevin Hamel	4	3	0	3	6
14-Dan Shermerhorn	7	1	2	3	10
39-Mathieu Descoteaux	7	1	2	3	6
19-Michel Massie	7	1	1	2	10
24-Guillaume Veilleux	5	0	1	1	0
16-Louis-Philippe Martin	6	0	1	1	10
28-Eric Lajoie	7	0	1	1	8
8-Thomas Bellemare	1	0	0	0	0
13-Mike Brault	1	0	0	0	10
44-David Thibeault	3	0	0	0	7
25-Derek Parker	6	0	0	0	46
29-Kurtis Swanson	7	0	0	0	32
18-Samuel Duplain	7	0	0	0	44

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31-Deschênes	5	2	0	0	0	225	13	3.47
30-Henry	4	1	3	0	0	192	23	7.20
31-Doyon	1	0	0	0	0	9	2	14.29

MIDGET AAA

MERCREDI 24 OCTOBRE
Lac St-Louis 4, Laval-Bourassa 1

VENDREDI 26 OCTOBRE
Gatineau à **École Secondaire Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30
Sém. St-François à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30
Magog à Châteauguay, 19h30
Laurentides au Lac St-Louis, 19h30
Crabtree à Laval-Bourassa, 19h30

CLASSEMENT (46 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
A.-Girouard	13	12	1	0	61	22	24
Magog	15	11	2	2	55	41	24
S.St-François	15	11	3	1	65	34	23
Lévis	14	10	4	0	51	36	20
Trois-Rivières	14	8	4	2	55	49	18
É.S.Notre-Dame	15	9	6	0	46	49	18
Jonquière	13	4	8	1	51	66	9
Crabtree	15	4	10	1	44	63	9

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	15	10	3	2	62	34	22
Lac St-Louis	15	9	6	0	64	57	18
C.-Lemoyne	15	7	7	1	42	43	15
Amos	14	7	7	0	56	51	14
Châteauguay	14	5	6	3	51	62	13
Laurentides	14	5	8	1	40	55	11
Laval-Bourassa	15	2	11	2	38	76	6
Montréal	14	1	11	2	31	74	4

ALBATROS DE L'ÉCOLE SECONDAIRE NOTRE-DAME

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
10-Jean-Marco St-Pierre	15	7	13	20	12
12-Alexandre Durette	15	7	4	11	4
19-Vincent Arseneau	15	6	4	10	43
11-Guillaume Pelletier	12	3	6	9	18
16-Justin MacNaughton	15	3	6	9	28
15-Alexandre Mallet	15	5	3	8	38
24-Jeremy Martin	15	1	6	7	28
17-Alexis Chénard	15	3	2	5	22
9-François Houde	15	2	3	5	4
14-J.-Sébastien Tremblay	15	4	0	4	10
21-Robby Thériault	14	0	4	4	18
22-Julien Levasseur	15	0	4	4	8
8-Guillaume Vallée	15	1	2	3	2
18-Pascal Pelletier-Dubé	15	1	2	3	4
3-Jérémy Nolin	15	0	3	3	8
7-Kéven Lévesque	15	0	1	1	6
2-Marc-Éric Ouellet	1	0	0	0

Washington	4	2	0	.667	122	88
Philadelphie	2	4	0	.333	116	101

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Caroline	4	2	0	.667	123	110
Tampa Bay	4	3	0	.571	124	110
La N.-Orléans	2	4	0	.333	101	152
Atlanta	1	6	0	.143	95	153

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	5	1	0	.833	142	107
Detroit	4	2	0	.667	140	171
Chicago	3	4	0	.429	137	165
Minnesota	2	4	0	.333	115	114

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	4	3	0	.571	137	108
Arizona	3	4	0	.429	147	157
San Francisco	2	4	0	.333	78	135
St. Louis	0	7	0	.000	79	192

CANADIENNE

VENDREDI 26 OCTOBRE
Colombie-Britannique à Hamilton, 18h30
Saskatchewan à Edmonton, 21h30

SAMEDI 27 OCTOBRE
Montréal à Calgary, 19h
Winnipeg à Toronto, 15h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	16	9	6	1	411	371	19
x-Toronto	16	9	7	0	383	315	18
Montréal	16	7	9	0	348	381	14
Hamilton	16	2	14	0	275	469	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-C.-Britannique	16	12	3	1	490	336	25
x-Saskatchewan	16	11	5	0	481	364	22
x-Calgary	16	7	8	1	417	469	15
Edmonton	16	5	10	1	352	452	11

x-assurés de participer aux séries.

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive : Charles Roberts, demi à l'attaque, Winnipeg

Défensive : Cameron Wake, ailier défensif, Colombie-Britannique

Unités spéciales : Ian Smart, spécialiste pour les retours de botté, Col.-Britannique

Canadien: Kevin Eiben, secondeur, Toronto

UNIVERSITAIRE

SAMEDI 27 OCTOBRE
Laval à Concordia, 13h
Montréal à Bishop's, 13h
Sherbrooke at McGill, 13h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (8 MATCHS)

CONFÉRENCE QUÉBEC

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
y-**Laval**	7	7	0	0	286	99	14
x-Bishop's	7	5	2	0	206	155	10
x-Concordia	7	5	2	0	161	146	10
Montréal	7	3	4	0	130	136	6
Sherbrooke	7	3	4	0	205	179	6
McGill	7	0	7	0	134	261	0

y-champion de la saison régulière.
x-assurés de participer aux séries.

CONFÉRENCE ATLANTIQUE

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Saint Mary's	7	6	1	0	297	119	12
x-Acadia	7	3	4	0	162	245	6
St. Francis Xavier	7	2	5	0	116	264	4
Mount Allison	7	1	6	0	147	240	2

CONFÉRENCE ONTARIO (FINAL)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Ottawa	8	8	0	0	312	110	16
y-Wilfrid Laurier	8	7	1	0	278	124	14
x-Queen's	8	6	2	0	229	117	12
x-McMaster	8	5	3	0	230	221	10
x-Western Ontario	8	4	4	0	223	127	8
x-Guelph	8	4	4	0	255	173	8
Waterloo	8	3	5	0	123	252	6
Windsor	8	2	6	0	156	261	4
York	8	1	7	0	92	279	2
Toronto	8	0	8	0	111	345	0

CONFÉRENCE CANADA OUEST

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
x-Manitoba	7	7	0	0	0	184	110	14
x-Regina	7	5	2	0	0	223	165	10
x-Saskatch.	7	5	2	0	0	182	97	10
Calgary	7	3	4	0	0	193	157	4
C.-Britannique	7	3	4	0	0	144	157	6
Alberta	8	2	6	0	0	166	204	4
Simon Fraser	7	0	7	0	0	70	272	0

y-laissez-passer.
x-assurés de participer aux séries.

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 27 OCTOBRE
Champlain/Lennoxville à Vanier, 19h30
Montmorency à É.-Montpetit, 19h30

DIMANCHE 28 OCTOBRE
Vieux-Mtl à **F.X. Garneau** (PEPS), 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Vanier	7	7	0	0	226	87	14
Vieux-Montréal	6	4	2	0	190	107	8
F.X. Garneau	6	4	2	0	133	78	8
C./Lennoxville	6	3	3	0	120	143	6
É.-Montpetit	6	2	4	0	109	139	4
Bce-Appalaches	7	2	5	0	185	188	4
Montmorency	6	0	6	0	27	248	0

COLLÉGIAL AA

SAMEDI 27 OCTOBRE
Trois-Rivières à **Notre-Dame-de-Foy** (Sém. St-François), 13h
Rimouski à Alma, 13h
Victoriaville à John Abbott, 13h
André-Grasset à Sherbrooke, 19h

DIMANCHE 28 OCTOBRE
St-Jean à **Lévis-Lauzon**, 13h
La Pocatière à Drummondville, 13h
Thetford Mines à Lanaudière (Parc Courcelle), 13h
Jonquière à Chicoutimi, 13h30
Lionel-Groulx à St-Lambert, 13h
Outaouais à Valleyfield, 13h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (10 MATCHS)

Division 1 - Section A

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
St-Jean	9	7	2	0	253	149	14
Trois-Rivières	9	5	4	0	244	179	10
Notre-Dame-Foy	9	4	4	1	243	204	8
Lévis-Lauzon	9	2	7	0	150	365	4

Division 1 - Section B

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Sherbrooke	9	9	0	0	308	103	18
John Abbott	9	4	5	0	152	247	8
Victoriaville	9	3	6	0	214	273	6
André-Grasset	9	2	6	1	203	247	4

Division 2 - Nord-Est

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Alma	9	8	1	0	259	86	16
Jonquière	9	7	2	0	180	88	14
Drummondville	9	5	4	0	196	107	10
Rimouski	9	4	5	0	153	239	8
La Pocatière	9	3	6	0	163	153	6
Chicoutimi	9	0	9	0	83	361	0

Division 2 - Sud-Ouest

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Lanaudière	9	7	2	0	294	103	14
Outaouais	9	7	2	0	209	130	14
Valleyfield	9	6	3	0	147	163	12
St-Lambert	9	5	4	0	228	214	10
Lionel-Groulx	9	1	8	0	94	185	2
Thetford Mines	9	1	8	0	56	233	2

BASKETBALL

NBA

MATCHS PRÉSAISON

MARDI 23 OCTOBRE
Boston 71, New Jersey 82
San Antonio 104, Miami 87
Indiana 106, Minnesota 95
Memphis 109, Houston 107 (2e prol.)
Chicago 88, Dallas 96
Milwaukee 102, Denver 114
Utah 102, L.A. Lakers 81
Golden State 126, Seattle 122 (prol.)

MERCREDI 24 OCTOBRE
Philadelphie 90, New York 103
Washington 85, Detroit 104
Houston 90, Memphis 96
Atlanta 107, La Nouvelle-Orléans 98
Seattle 76, Portland 65 (3e quart)
Sacramento 46, L.A. Clippers 45 (2e q.)

JEUDI 25 OCTOBRE
Cleveland à **Toronto**, 19h
San Antonio à Orlando, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h30
Milwaukee à Chicago, 20h30
Denver à Phoenix, 22h
Utah à L.A. Lakers, 22h

ABA

MATCH PRÉSAISON

SAMEDI 27 OCTOBRE
Québec à Montréal (Séminaire St-Joseph, Trois-Rivières), 20h

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MERCREDI 24 OCTOBRE
Champlain/St-Lambert 83, Ahuntsic 68

VENDREDI 26 OCTOBRE
Montmorency à **Limoilou** (Cégep), 19h30
John Abbott à **Ste-Foy** (Cégep), 21h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Champlain/St-Lambert	2	2	0	6
Ste-Foy	1	1	0	3
Montmorency	1	1	0	3
Dawson	0	0	0	0
Édouard-Montpetit	0	0	0	0
John Abbott	0	0	0	0
Limoilou	1	0	1	0
Vanier	1	0	1	0
Ahuntsic	2	0	2	0

FÉMININ

MERCREDI 24 OCTOBRE
Champlain/St-Lambert 38, Ahuntsic 52

VENDREDI 26 OCTOBRE
John Abbott à **Ste-Foy** (Cégep), 19h
Montmorency à **C./St-Lawrence**, 19h
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Ste-Foy	1	1	0	3
Dawson	1	1	0	3
Édouard-Montpetit	1	1	0	3
Montmorency	1	1	0	3
Vanier	1	1	0	3
Ahuntsic	2	1	1	3
John Abbott	0	0	0	0
Champlain/St-Lawrence	1	0	1	0
Sherbrooke	1	0	1	0
Trois-Rivières	1	0	1	0
Champlain/St-Lambert	2	0	2	0

SOCCER

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

MARDI 23 OCTOBRE
Laval 1, UQAM 1
Sherbrooke 0, McGill 2

VENDREDI 26 OCTOBRE
Montréal à UQAM, 20h
Concordia à McGill, 20h
Sherbrooke à UQTR, 20h

CLASSEMENT (12 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	11	5	1	5	25	15	20
Montréal	10	4	1	5	11	7	17
McGill	10	4	4	2	14	12	14
UQTR	10	4	4	2	8	11	14
UQAM	10	3	2	5	11	8	14
Sherbrooke	10	3	6	1	7	11	10
Concordia	11	2	7	2	8	20	8

FÉMININ

VENDREDI 26 OCTOBRE
Laval à Bishop's, 15h30
Montréal à UQAM, 18h
Concordia à McGill, 18h
Sherbrooke à UQTR, 18h

CLASSEMENT (14 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	12	8	0	4	32	3	28
Montréal	12	8	1	3	43	7	27
McGill	12	7	1	4	21	6	25
Sherbrooke	12	8	4	0	30	21	24
Concordia	12	4	8	0	14	26	12
UQAM	12	2	8	2	8	25	8
UQTR	12	2	9	1	11	38	7
Bishop's	12	1	9	2	6	39	5

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MARDI 23 OCTOBRE
Champlain/St-Lambert 0, Vanier 1
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT FINAL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
F.X. Garneau	8	6	2	0	15	4	18
C./St-Lambert	8	5	3	0	17	12	15
Vanier	8	3	4	1	12	17	10
John Abbott	8	3	4	1	10	12	10
Dawson	8	2	6	0	11	20	6

CHAMPIONNAT PROVINCIAL

VENDREDI 26 OCTOBRE
John Abbott c. **F.X. Garneau** (Collège Français), 18h
Vanier c. Champlain/St-Lambert (Collège Français), 20h

FÉMININ

CHAMPIONNAT PROVINCIAL

VENDREDI 26 OCTOBRE
Dawson à John Abbott (Collège Français), 16h

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 26 OCTOBRE
Laval à McGill, 20h
Montréal à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Laval	1	1	0	3	0	2
Sherbrooke	1	1	0	3	0	2
Montréal	2	1	1	3	3	2
McGill	2	0	2	0	6	0

FÉMININ

VENDREDI 26 OCTOBRE
Laval à McGill, 18h
Montréal à Sherbrooke, 18h

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Montréal	2	2	0	6	2	2
McGill	2	1	1	3	5	2
Laval	1	0	1	2	3	0
Sherbrooke	1	0	1	2	3	0

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MERCREDI 24 OCTOBRE
Limoilou 1, **Beauce-Appalaches** 3
Montmorency à St-Jérôme

VENDREDI 26 OCTOBRE
Sherbrooke à Outaouais, 19h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

(Match à St-Jérôme non compris)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Bce-Appalaches	3	3	0	9	4	9
Limoilou	3	2	1	7	4	6
St-Jérôme	1	1	0	3	1	3
Outaouais	1	0	1	1	3	0
Sherbrooke	2	0	2	3	6	0
Montmorency	2	0	2	1	6	0

FÉMININ

VENDREDI 26 OCTOBRE
André-Laurendeau à **F.X. Garneau**, 19h30
Lionel-Groulx à Bois-de-Boulogne, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Lionel-Groulx	2	2	0	6	0	6
F.X. Garneau	2	2	0	6	1	6
André-Laurendeau	1	1	0	3	0	3
Bois-de-Boulogne	2	1	1	4	3	3
A.-Témiscamique	2	1	1	4	4	3
Bce-Appalaches	2	1	1	4	5	3
Trois-Rivières	2	1	1	3	4	3
Édouard-Montpetit	1	0	1	0	3	0
Outaouais	2	0	2	2	6	0
Sherbrooke	2	0	2	0	6	0

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

ANAHEIM rappelle le centre Petteri Wirtanen et l'ailier droit Jason King de Portland de la Ligue américaine.

EDMONTON inscrit le défenseur Sheldon Souray sur la liste des blessés; rappelle le défenseur Ladislav Smid de Springfield de la Ligue américaine.

PHOENIX cède le gardien David Aebischer et le défenseur Freddy Meyer à San Antonio de la Ligue américaine.

WASHINGTON retire l'ailier droit Alexander Semin de la liste des blessés; cède l'ailier droit Joe Motzko à Hershey de la Ligue américaine.

LIGUE AMÉRICAINE

HAMILTON signe un contrat avec le défenseur Joël Bouchard.

HARTFORD rappelle le gardien Chris Holt de Charlotte de la Ligue de la côte est.

PORTLAND rappelle l'avant Matt Christie de Augusta de la Ligue de la côte est.

ROCHESTER rappelle l'avant Adam Taylor de la Floride de la Ligue de la côte est.

ROCKFORD cède l'avant Adam Hobson à Pensacola de la Ligue de la côte est.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

WASHINGTON achète le contrat des lanceurs Garrett Mock et Justin Jones, le 1er-but Josh Whitesell et le voltigeur Roger Bernadina de Columbus de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

NEW YORK signe des contrats des ligues mineures avec le voltigeur Jason Rees et le receveur Eladio Rodriguez.

SEATTLE retire les lanceurs Chris Reitsma et Arthur Rhodes de la liste des blessés; cède le lanceur Jorge Campillo et l'intérieur Nick Green à Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE UNITED

LAREDO acquiert le lanceur Brandon Pello de **Québec** de la Ligue Can-Am.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

BUFFALO signe des contrats pour l'équipe de pratique avec le secondeur Blake Costanzo et le receveur Felton Huggins.

CAROLINE inscrit le demi offensif Nick Goings sur la liste des blessés; signe un contrat avec le secondeur Donte Curry.

CLEVELAND inscrit le demi de coin Gary Baxter sur la liste des blessés; signe un contrat avec le demi défensif Nick Sorensen.

HOUSTON signe un contrat pour l'équipe de pratique avec le quart Shane Boyd.

MIAMI signe un contrat avec le demi de sûreté Lance Schulters; inscrit le demi offensif Ronnie Brown et le demi de sûreté Renaldo Hill sur la liste des blessés.

TAMPA BAY soumet au ballottage le demi offensif Zack Crockett; inscrit le receveur Mark Jones sur la liste des blessés; signe des contrats avec le demi offensif Byron Storer et le receveur Chad Lucas; signe des contrats pour l'équipe de pratique avec le receveur Derrick Hamilton et le bloqueur Dennis Roland.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHARLOTTE soumet au ballottage le centre Jameel Watkins et le garde C.J. Watson.

MIAMI acquiert le garde Ricky Davis et le centre Mark Blount du Minnesota en retour des ailiers Antoine Walker et Wayne Simien, du centre Michael Doleac et d'un choix conditionnel de première ronde.

NEW JERSEY soumet au ballottage le garde Mateen Cleaves.

SAN ANTONIO soumet au ballottage le garde Keith Langford et le centre Kris Lang.

WASHINGTON soumet au ballottage l'ailier Mike Hall.

TENNIS

ATP

TOURNOI DAVIDOFF

Bâle, Suisse

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

James Blake (4), États-Unis, bat Oscar Hernandez, Espagne, 6-3, 6-4.

Tomas Berdych (5), Rép. tchèque, bat Feliciano Lopez, Espagne, 7-6 (4), 3-6, 6-3.

Guillermo Canas (6), Argentine, bat Jose Acasuso, Argentine, 6-4, 6-3.

Andrey Golubev, Russie, bat Amer Delic, États-Unis, 6-4, 6-3.

Juan Martin del Potro, Argentine, bat Michael Russell, États-Unis, 5-2, abandon.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat David Nalbandian, Argentine, 7-6 (5), 6-2.

Marcos Baghdatis, Chypre, bat Albert Montanes, Espagne, 6-2, 6-2.

Nicolas Kiefer, Allemagne, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-1, 6-1.

OMNIUM DE ST-PÉTERSBOURG

St-Pétersbourg, Russie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Nikolaï Davydenko (1), Russie, bat Filippo Volandri, Italie, 6-1, 6-1.

Fernando Verdasco (6), Espagne, bat Werner Eschauer, Autriche, 7-6 (4), 6-1.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Dmitry Tursunov (5), Russie, bat Boris Pashanski, Serbie, 4-6, 6-3, 6-4.

Philipp Kohlschreiber (7), Allemagne, bat Denis Matsukevitch, Russie, 6-1, 6-1.

Ernests Gulbis, Lettonie, bat Nicolas Massu, Chili, 6-1, 6-2.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Daniel Nestor, **Toronto**, et Nenad Zimonjic (1), Serbie, battent Temuraz Gabashvili et Evgeny Korolev, Russie, 6-3, 6-3.

GRAND PRIX DE LYON

Lyon, France

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Fabrice Santoro, France, bat Andy Roddick (1), États-Unis, 7-6 (5), 2-6, 6-4.

Richard Gasquet (4), France, bat Christophe Rochus, Belgique, 7-6 (5), 6-3.

Sebastien Grosjean, France, bat Rodolphe Cadart, France, 6-3, 6-2.

Olivier Rochus, Belgique, bat Michael Llodra, France, 7-6 (5), 6-2.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Diego Hartfield, Argentine, bat Juan Monaco (6), Argentine, 6-4, 6-3.

Marc Gicquel, France, bat Benjamin Becker, Allemagne, 6-2, 6-3.

WTA

OMNIUM GENERALI

Linz, Autriche

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Nicole Vaidisova (5), Rép. tchèque, bat Flavia Pennetta, Italie, 4-6, 6-3, 7-6 (4).

Eleni Daniilidou, Grèce, bat Tatiana Golovin (7), France, 6-4, 0-1, abandon.

Tamira Paszek, Autriche, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne, 6-3, 7-5.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Anna Chakvetadze (1), Russie, bat Francesca Schiavone, Italie, 6-0, 6-2.

Dinara Safina (4), Russie, bat Karin Knapp, Italie, 6-2, 6-2.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
INTERPISTE
Harras, 12h45
Aqueduct (g), 13h
Woodbine (g), 13h10
Keeneland (g), 13h15
Santa A. (g), 16h
Flamboro, 18h
Rideau, 18h30
Woodbine, 19h40
Trois-Rivières, 20h30

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

TAMPA BAY 3 WASHINGTON 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Washington, Clark 1 (Ovechkin) 6:33
2. Tampa Bay, Ward 1 (Richards, Ranger) 16:40

Pénalité - Ranger TB (retenu) 2:35.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Washington, Steckel 1 (Ovechkin, Kozlov) 4:43
4. Tampa Bay, Ranger 1 (Richards, Ward) ..... 7:27 (dn)
5. Washington, Laich 2 (Pettinger, Morrisonn) 17:41
6. Washington, Clark 2 (Pothier, Nylander) 18:42

Pénalités - Pothier Wash (retenu) 1:51, Lukowich TB (double échec) 7:14, Clark Wash (retardé le match) 10:30, Jurcina Wash (retenu) 12:44.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Tampa Bay, St-Louis 2 (Prospal, Darche) 14:06
8. Washington, Ovechkin 5 (Pothier) ..... 19:56 (fd)

Pénalités - Lecavalier TB (cinglé, instigateur, battu, inconduite), Morrisonn Wash (battu) 5:39.

TIRS AU BUT

Tampa Bay	10	14	5	- 29
Washington	7	16	6	- 29

Gardiens - TB: Denis (P,0-2-0); Was: Kolzig (G,3-2-0). **Avantages** - TB: 0-3; Was: 0-4. **Arbitres** - S.Auger, P.Devorski. **Juges de ligne** - S.Heyer, L.Seitz. **A.** - 10 226 (18 277).

BUFFALO 2 CAROLINE 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Caroline, Brind'Amour 2 (Williams, Wallin) 0:38
2. Buffalo, Pominville 4 (Connolly, Hecht) 2:52

Pénalités - Roy Buf (retenu) 6:08, Stafford Buf (retenu) 11:56, Vanek Buf (accroché) 14:26, Stillman Car (accroché) 18:50.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Caroline, Whitney 4 (Brind'Amour, Williams) 3:15
4. Buffalo, Pominville 5 (Roy, Connolly) ..... 15:22 (an)

Pénalités - Brind'Amour Car (retardé le match) 0:24, Staal Car (trébuché), Adams Car (obstruction) 14:59, Sekera Buf (retenu) 19:31.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Caroline, Staal 7 (Hedican, Aucoin) 5:48
6. Caroline, Hamilton 3 (Staal, Cullen) ..... 7:40 (an)
7. Caroline, Stillman 4 (Commodore, Hedican) 10:44
8. Caroline, Hedican 2 (Stillman, Staal) 17:41

Pénalités - Roy Buf (cinglé) 1:21, Kaberle Car (retenu) 3:03, Tallinder Buf (retardé le match) 7:06, Vanek Buf (assaut) 8:44, Peters Buf (bâton élevé, double mineure) 12:28, Tallinder Buf (rudesse) 19:53.

TIRS AU BUT

Buffalo	9	6	6	- 21
Caroline	10	17	16	- 43

Gardiens - Buf: Miller (P,2-5-0); Car: Ward (G,6-0-2). **Avantages** - Buf: 1-5; Car: 1-0. **Arbitres** - I.Walsh, G.Dwyer. **Juges de ligne** - D.Henderson, T.Nowak. **A.** - 16 058 (18 730).

PHILADELPHIE 3 FLORIDE 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Floride, Jokinen 3 (Bouwmeester, Zednik) 2:35
2. Floride, Jokinen 4 (Zednik, Murphy) ..... 8:56 (an)

Pénalités - McLean Flo (obstruction) 4:32, Smith Phi (obstruction) 8:04, Umberger Phi (obstruction) 19:43.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Philadelphie, Lupul 3 (Richards, Timonen) ..... 9:25 (an)
4. Philadelphie, Carter 5 (Umberger) 11:10
5. Floride, Campbell 1 (Kreps, Allen) 14:16

Pénalités - Eager Phi (double rudesse) 4:08, McLean Flo (coude) 8:34.

TROISIEME PERIODE
6. Floride, Campbell 2 (Dvorak, Allen) 1:59
7. Philadelphie, Kukkonen 1 (Lupul, Brière) 12:46

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Philadelphie	9	5	9	- 23
Floride	13	14	15	- 42

Gardiens - Phi: Biron (P,6-2-0); Flo: Vokoun (G,4-3-0). **Avantages** - Phi: 1-2; Flo: 1-4. **Arbitres** - D.Koharski, R.Martell. **Juges de ligne** - S.Driscoll, J.Sharrers. **A.** - 12 856 (19 250).

VANCOUVER 2 DETROIT 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Detroit, Ellis 2 (Samuelsson, Rafalski) 17:34

Pénalités - Cleary Det (assaut) 0:41, Holmstrom Det (obstruction) 11:43, Ellis Det (accroché) 15:04.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Detroit, Holmstrom 6 (Rafalski, Lidstrom) ..... 2:23 (an)
3. Vancouver, Cooke 2 (Edler, Burrows) 5:33
4. Detroit, Holmstrom 7 (Zetterberg, Datsyuk) 15:40

Pénalités - Miller Vcr (accroché) 2:04, Lebda Det (accroché) 11:33, Kesler Vcr (trébuché) 12:28, Ohlund Vcr (accroché) 17:41.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Vancouver, D.Sedin 4 (H.Sedin, Krajicek) ..... 1:47 (an)

Pénalités - Zetterberg Det (accroché) 0:57, Pyatt Vcr, Draper Det (trébuché) 14:52, Vancouver banc (trop de joueurs; servie par Isbister) 15:50.

TIRS AU BUT

Vancouver	4	7	4	- 15
Detroit	11	18	10	- 39

Gardiens - Van: Luongo (P,3-6-0); Det: Hasek (G,4-2-1). **Avantages** - Van: 1-5; Det: 1-4. **Arbitres** - G.Kimmerly, D.O'Halloran. **Juges de ligne** - M.Pare, V.Rody. **A.** - 17 015 (20 058).

MARDI

COLORADO 4 EDMONTON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Colorado, Arnason 2 ..... 9:44
2. Edmonton, Penner 2 (Cogliano, Gagner) 12:02
3. Colorado, Hlinka 1 (Liles, Arnason) 12:25
4. Colorado, Wolski 3 (Finger, Sakic) 18:43

Pénalités Grebeshkov Edm (accroché) 4:25, Laperrière Col, Roy Edm (battu) 14:53, Jacques Edm (cinglé) 15:03.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités Reasoner Edm (trébuché) 9:29, Wolski Col (accroché) 18:28.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Edmonton, Gilbert 2 (Penner, Gagner) 10:45
6. Colorado, Clark 1 (Guité, Smith) ..... 19:42 (fd)

Pénalités Hemsky Edm (accroché) 17:53, Hannan Col (retenu) 19:08.

TIRS AU BUT

Colorado	14	4	4	- 22
Edmonton	10	12	5	- 27

Gardiens - Col: Budaj (G,4-2-0); Edm: Roloson (P,2-5-0). **Avantages** - Col: 0-4; Edm: 0-2. **Arbitres** - E.Furlatt, T.Kowal. **Juges de ligne** - S.Miller, T.Sericolo. **A.** - 16 839 (16 839).

NASHVILLE 0 LOS ANGELES 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Los Angeles, Cammalleri 9 (Blake) 6:09
2. Los Angeles, Visnovsky 1 (Nagy, Blake) 15:40

Pénalité - Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Los Angeles, Ivanans 1 (Armstrong, Preissing) 7:02
4. Los Angeles, Frolov 2 (Nagy, Stuart) ..... 10:01 (an)

Pénalités - Legwand Nash (retenu) 9:38, Modry LA (retardé le match) 12:35.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Los Angeles, Nagy 1 (O'Sullivan, Frolov) 9:23
6. Los Angeles, Cammalleri 10.18:40 (an)

Pénalités - Smithson Nash (retenu) 3:05, Fiddler Nash (obstruction, battu), Zeiler LA (battu) 9:46, Smithson Nash (cinglé), Armstrong LA (retenu) 16:06, Dumont Nash (trébuché) 17:17.

TIRS AU BUT

Nashville	4	8	5	- 17
Los Angeles	14	7	15	- 36

Gardiens (tirs-arrêts) - Nas: Mason (P,2-6-0)(19-15), Ellis (10:01 2e)(17-15); LA: LaBarbera (G,2-2-0). **Avantages** - Nas: 0-1; LA: 2-4. **Arbitres** - M.Joannette, M.Leggo. **Juges de ligne**

Relancé grâce à une commotion

Simon Drouin
La Presse

MONTRÉAL — Quand Jean-Philippe Roy sortait de parcours la saison dernière, il ne comprenait pas pourquoi. Parfois, il ne se souvenait même pas de ce qui venait de se passer. Pas très commode quand on veut apporter des corrections. Il l'ignorait alors, mais il combattait les symptômes d'une sérieuse commotion cérébrale, résultat d'un piquet qui lui a rebondi au visage lors d'un entraînement en novembre. Seuls les dommages apparents — trois dents tombées et cinq endommagées — ont été traités. Il aura fallu une autre commotion, quatre mois plus tard, encore gracieuseté d'un damné piquet, pour que la première soit diagnostiquée.

« J'étais plus content qu'autre chose d'apprendre que j'avais cette commotion », racontait le skieur originaire de Sainte-Flavie, dans le Bas-Saint-Laurent, quelques jours avant son départ pour l'Europe en vue de la première épreuve de Coupe du monde de la saison, dimanche, à Sölden (Autriche). « Ça n'allait tellement pas bien après Noël. J'étais déprimé. J'avais totalement perdu la concentration. Des fois, je me demandais : c'est-tu moi qui suis con? Peut-être que ça ne me tente plus de skier? »

Roy a compris plus tard que cet état dépressif résultait de la commotion subie quelques semaines plus tôt. En dépit de sa condition altérée, il s'est classé septième du slalom géant aux Championnats du monde d'Are, en Suède, en février. Cette course a sauvé sa saison... et sa carrière. « Celle-là, une chance qu'elle est arrivée parce que je serais *coach* à la place d'athlète cette année! »

24 HEURES D'AUTO...

Pourtant, Roy ne s'était pas amené aux Mondiaux dans les meilleures dispositions. Sans qu'il ne sache trop pourquoi, il a été le seul athlète de l'équipe canadienne à se rendre en Suède en auto depuis Munich. Accompagné d'un technicien, il s'est tapé une balade de 24 heures, incluant un transfert en bateau. Ça donne une idée de la précarité de son statut dans l'échiquier de l'équipe canadienne à ce moment. « Ça m'a donné un coup de pied dans le cul, admet Roy aujourd'hui. C'est un voyage que tu fais une fois dans une vie. Sans ce résultat, je ne sais pas si j'aurais eu le feu pour continuer. »

Si à son arrivée dans l'équipe en 1998 il était l'un des deux seuls techniciens avec Tomas Grandi (aujourd'hui à la retraite), Roy peut compter sur la présence de nombreux coéquipiers, dont François Bourque (New Richmond en Gaspésie) et Julien Cousineau (Saint-Jérôme), qui seront du départ sur le glacier de Sölden. « La présence de Thomas me poussait à m'améliorer. Quand François est arrivé, ça nous a poussés encore plus haut », indique Roy, qui deviendra papa pour la première fois dans quelques semaines.

Malgré ses difficultés, Jean-Phillipe Roy s'est classé septième au slalom géant des Championnats du monde en Suède, en février. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Des fois, je me demandais : c'est-tu moi qui suis con? Peut-être que ça ne me tente plus de skier? »

— Jean-Philippe Roy

Une place parmi les 15 meilleurs

→ Aîné de l'équipe masculine à 28 ans, Jean-Philippe Roy veut faire sa part dans les succès des skieurs en rouge et jaune, auteurs d'une récolte historique de 12 podiums l'an dernier. « Ça va dépendre comment ça va aller dans les premières courses, mais mon objectif est de finir parmi les 15 premiers du classement en géant et d'essayer de monter sur le podium durant la saison », ambitionne le skieur, dont le meilleur résultat à vie est une cinquième place à Alta Badia, en 2005. « Avec une bonne journée, je suis capable de le faire. » ***La Presse***

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 9	Max. 11	Max. 8	Max. 8	Max. 5
Min. -1	Min. 2	Min. 1	Min. -1	Min. 0
Généralement ensoleillé avec quelques nuages en matinée. **Précipitations** 0% **Vents** légers	Ensoleillé. **Précipitations** 0% **Vents** légers	Pluie. **Précipitations** 80% **Vents** légers	Nuageux avec averses. **Précipitations** 70% **Vents** faibles	Généralement ensoleillé. **Précipitations** 0% **Vents** légers

LES MARÉES (HAE)

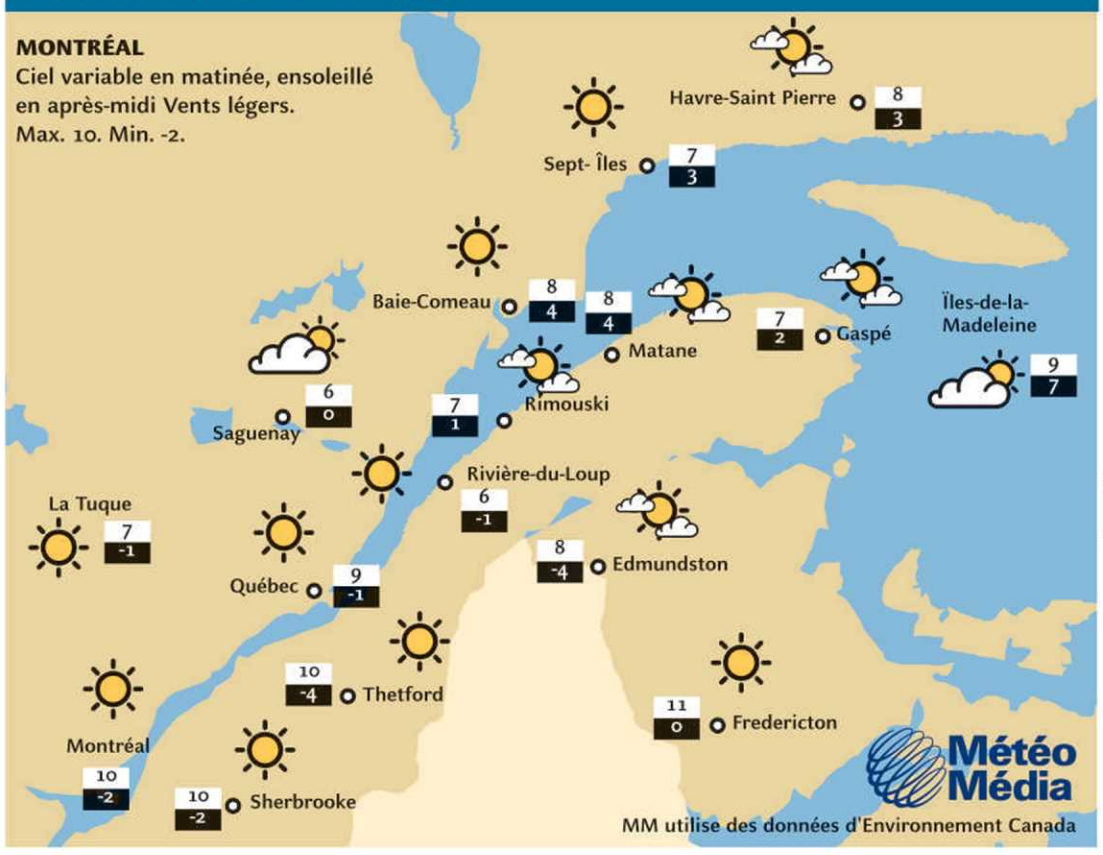
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	0h52	0.2m	H	1h51	3.9m
H	6h03	5.3m	B	7h51	0.6m
B	13h12	0.3m	H	14h08	4.4m
H	18h19	5.7m	B	20h28	0.3m
Demain			Demain		
B	1h43	0.1m	H	2h35	4m
H	6h50	5.4m	B	8h30	0.4m
B	13h57	0.3m	H	14h48	4.6m
H	19h02	5.9m	B	21h13	0.1m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h31	1.3m	H	1h17	2.7m
H	8h26	3.4m	B	7h21	0.3m
B	16h42	1.3m	H	13h35	3m
H	20h40	3.6m	B	19h59	0m
Demain			Demain		
B	5h24	1.3m	H	2h03	2.7m
H	9h08	3.5m	B	8h01	0.2m
B	17h25	1.4m	H	14h18	3.3m
H	21h21	3.9m	B	20h48	-.1m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	6	-5
Charlottetown	Variable	10	7
Edmonton	Beau	6	-2
Fredericton	Soleil	11	0
Halifax	Variable	9	3
Iqaluit	Variable	-5	-12
Moncton	Soleil	11	0
Ottawa	Soleil	11	-1
Regina	Soleil	14	-2
Rouyn-Noranda	Soleil	8	0
Saint-Jean	Averses	6	4
Saskatoon	Soleil	11	-2
Sudbury	Soleil	9	0
Toronto	Beau	12	6
Thunder Bay	Soleil	11	6
Vancouver	Soleil	9	2
Victoria	Ensoleillé	11	2
Whitehorse	Variable	2	-4
Winnipeg	Soleil	18	1
Yellowknife	Nuageux	-5	-8

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	10	7
Athènes	Nuageux	25	14
Beijing	Beau	21	12
Berlin	Nuageux	10	5
Boston	Averses	15	8
Buenos Aires	Nuageux	27	19
Chicago	Variable	16	10
Londres	Pluie	12	8
Los Angeles	Soleil	29	15
Madrid	Soleil	17	5
Mexico	Soleil	14	3
Moscou	Soleil	8	2
New Delhi	Beau	34	18
New York	Averses	15	11
Paris	Variable	10	3
Philadelphie	Averses	15	11
Rio	Pluie	19	19
Rome	Pluie	18	10
Tokyo	Beau	20	17
Washington	Averses	15	13

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Nuageux	31	22
Bahamas	Éclaircies	31	26
La Barbade	Beau	30	26
Bermudes	Soleil	25	22
Cancun	Beau	27	21
Daytona Beach	Averses	26	21
Ft. Lauderdale	Averses	28	24
Honolulu	Beau	29	23
Key West	Averses	28	26
La Havane	Orages	27	22
Las Vegas	Soleil	30	15
Miami	Averses	28	24
Montego Bay	Orages	31	23
Myrtle Beach	Averses	24	20
Orlando	Averses	27	20
Palm Springs	Soleil	35	17
Puerto Plata	Beau	32	24
Tallahassee	Beau	23	13
Tampa	Averses	27	21
W. Palm Beach	Averses	28	24

ALMANACH

Maximum hier	14°
Minimum hier	0.7°
Normale le jour	9.4°
Normale la nuit	0.8°
Record max.	23.3°/1946
Record min.	-8.3°/1949
Précipitation hier	7.6 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h17 — 17h41

Durée du jour: 10h24

LA LUNE

Coucher 6h30 — Lever à 17h04

26 oct	1 nov	9 nov	17 nov

Orignal : belle chasse dans Bellechasse

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale

Chasse et pêche

La région de Bellechasse, à l'est de Lévis sur la rive droite du Saint-Laurent, est reconnue pour ses richesses fauniques, notamment pour la forte quantité de cervidés sauvages — autant des orignaux que des cerfs de Virginie, ou « chevreuils » — qui vivent dans ses vastes forêts. Voilà pourquoi je chasse l'orignal dans la région, à Saint-Magloire, depuis quelques années. Saint-Magloire, avec Saint-Camille-de-Lellis et Sainte-Sabine, forme ce que les chasseurs de gros gibiers nomment le « Triangle de Bellechasse ».

Du samedi 13 au dimanche 21 octobre, j'ai participé à la « saison » de chasse de l'orignal à la carabine dans la zone provinciale de chasse numéro trois. Dès les premières heures de la première journée de chasse, l'un de mes compagnons, Luc Boutin, de Carignan (pilote d'un Regional Jet pour la filiale Jazz d'Air Canada), a récolté le premier orignal de sa vie. Cet orignal mâle âgé de deux ans et demi a apparemment été attiré par les appels de Boutin imitant une femelle orignal; il avait antérieurement souvent chassé le chevreuil à l'arc. Luc Boutin a récolté la bête exactement là où son père, Lionel, avait abattu un mâle semblable en 2005.

Ces Boutin sont membres d'une grande famille originaire de Saint-Magloire. Un autre Boutin, Patrick, fils de Roméo et cousin de Luc, a passé bien près de récolter une grosse femelle adulte, le mercredi 18 octobre; ç'aurait été son premier orignal à vie.

DES ORIGNAUX PAR DIZAINES!

Le dimanche 14 octobre, lorsque Luc Boutin et moi sommes allés à Saint-Camille-de-Lellis pour enregistrer notre orignal, il y avait plus d'une trentaine de groupes de chasseurs qui attendaient pour faire de même sur le stationnement en face du bar Chez Ti-Coun. Tout un spectacle que d'apercevoir au moins une centurie de chasseurs vêtus de leur dossard de couleur orangé fluorescent, et de voir aussi les dizaines de carcasses d'orignaux alignées!

Hier, selon des statistiques colligées par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), des chasseurs avaient enregistré 105 orignaux récoltés à la carabine dans la zone de chasse numéro trois (dont seulement 25 mâles adultes, mais 60 femelles adultes et 20 veaux). Au total, à l'arc, à l'arbalète et à l'arme à feu, 478 orignaux abattus ont été enregistrés jusqu'à hier dans la zone numéro trois : 263 mâles adultes, 166 femelles adultes et 49 veaux.

Cet automne, dans presque toutes les zones de chasse du Québec où la récolte de l'orignal est autorisée, c'était une saison de chasse « permissive » : les chasseurs pouvaient récolter indistinctement mâles adultes, femelles adultes et veaux. L'an prochain, ce sera une saison de chasse « restrictive » : l'abattage des femelles adultes sera interdite presque partout.

En discutant avec des chasseurs chanceux de Saint-Magloire, de Saint-Camille-de-Lellis, de Sainte-Sabine, de Saint-Just-de-Bretenières et de Saint-Luc, j'ai tendance à croire, tout comme eux, que la période de rut de l'orignal est survenue près d'un mois plus tard cette année, ce qui a permis à plusieurs chasseurs de leurrer les cervidés et de les « faire venir sur le *call* ». Le temps était quasiment estival durant la semaine dernière.

Déjà 15 438 orignaux enregistrés

Jusqu'à hier, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) avait reçu, de ses délégataires officiels à l'enregistrement des gros gibiers récoltés à la chasse, les fiches d'enregistrement de 15 438 orignaux abattus dans les réserves fauniques, dans les pourvoiries, dans les ZEC et dans les territoires libres : 8006 orignaux mâles adultes, 5717 femelles adultes et 1715 veaux.

En cette saison de chasse « permissive », presque la moitié des orignaux enregistrés ont été des femelles et des veaux. Il faudra attendre au début de 2008 pour connaître les statistiques finales : certains délégataires à l'entregistrement mettent du temps à transmettre les fiches…

Le MRNF a déjà évalué que de 25 000 à 27 000 orignaux seraient récoltés en 2007 par 170 000 acheteurs de permis. On verra bientôt s'ils ont visé juste. C'est sûr que, durant une saison de chasse « permissive », plus d'adeptes de la chasse — que les fonctionnaires du MRNF qualifient de « chasseurs opportunistes » — sont intéressés à acheter des permis, et que ces gens-là ont plus de chances d'abattre un grand cervidé.

Cet automne, à cause du temps estival, la chasse de l'orignal a été moins productive dans les réserves fauniques, mais plus efficace ensuite dans tous les autres territoires : le *call* n'aurait pas bien fonctionné dans les réserves, mais il aurait été efficace plus tard ailleurs.

DU SOLEIL À LA NEIGE

Le passage turbulent d'Antoine Walker chez le Heat de Miami (NBA) est chose du passé. Le Heat, qui n'a pas gagné un seul match préparatoire, a cédé le joueur étoile aux Timberwolves du Minnesota dans le cadre d'un échange impliquant cinq joueurs. Michael Doleac, un réserviste, Wayne Simien, un joueur souvent blessé, et un choix conditionnel de première ronde ont aussi été cédés au Minnesota en retour de Ricky Davis et de Mark Blount. Choisi à trois reprises au sein de l'équipes d'étoiles de la NBA, Walker a aidé le Heat à gagner le championnat en 2006, mais ses relations avec le strict entraîneur Pat Riley n'ont pas toujours été faciles. Il a été suspendu brièvement la saison dernière parce que jugé trop gras et, encore cette année, il ne s'est pas présenté au camp dans la forme souhaitée par Riley. Le joueur de 31 ans rejoint ainsi son cinquième club depuis ses débuts en 2003-2004. La saison dernière, il a inscrit en moyenne 8,5 points et pris 4,4 rebonds. Davis, 28 ans, devrait pallier l'absence de Dwyane Wade, qui récupère d'une blessure à l'épaule qui devrait le tenir éloigné des parquets pendant les trois premières semaines de la saison. Avec les Wolves la saison dernière, Davis a présenté une moyenne de 17 points et de 4,8 passes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Première défaite des Titans

→ Les Titans de Limoilou ont encaissé leur première défaite de la saison, hier, face aux Condors de Beauce-Appalaches dans le circuit de volleyball collégial AAA. Malgré 19 attaques marquantes de Mathieu McLaughlin, les Titans ont baissé pavillon en quatre sets (23-25, 25-21, 22-25, 19-25) devant leurs grand rivaux de la région, toujours invaincus après trois sorties. « L'équipe qui a travaillé le plus fort et qui a joué avec le plus d'intensité a mérité la victoire », a résumé au bout du fil l'entraîneur Rock Picard. ***François Ratté***

Prêtes à rugir

→ Le club de basketball féminin AAA des Lions du Cégep Saint Lawrence amorce sa saison locale demain (19 h), contre Montmorency. Battues 69-46 par leurs voisines et grandes rivales du Cégep de Sainte-Foy, la semaine dernière, les joueuses de l'entraîneur Derick Prudhommeaux espèrent relancer leur chasse en vue d'une participation au championnat provincial de fin de saison. La troupe de la côte Nérée-Tremblay compte, entre autres, sur Stéphanie Frenette-Blais et Gabrielle Côté-Caouette pour les mener à bon port. ***Olivier Bossé***

Asselin à l'honneur

→ L'ailier droit du Blizzard du Séminaire Saint-François Guillaume Asselin a été nommé joueur par excellence de la dernière semaine du hockey midget AAA. Le patineur de 15 ans a inscrit quatre buts et une aide en deux rencontres. Il a chaque fois obtenu la première étoile. ***Olivier Bossé***

Bizier part sur le bon pied

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Kevin Bizier a entrepris les Championnats du monde de boxe olympique sur le bon pied en remportant son premier combat, mardi soir, à Chicago. Il lui reste encore deux rivaux à mater pour obtenir sa qualification chez les 64 kg pour les Jeux de Pékin, à l'été 2008.

Le boxeur de Saint-Émile a eu le dessus 25-11 sur Colin Richarno, de l'île Maurice. Demain, le pugiliste de 23 ans grimpera sur le ring pour affronter le Nigérien Zakou Moussa, un type qu'il ne connaît pas de nom ou de style.

« Je ne m'en fais pas avec cela. Peu importe l'adversaire, j'arrive avec une attitude de gagnant. Je suis dans ma bulle, je me concentre sur ce que je dois faire. De toute manière, plus le tableau va avancer, plus on affronte de bons boxeurs. J'imagine qu'ils ont la même approche face à moi », expliquait-il, hier, dans une conversation téléphonique avec *Le Soleil*.

Mardi soir, Bizier a eu l'avantage sur un boxeur plus porté sur la défensive que l'attaque. Il a confirmé sa victoire en le touchant à répétition au troisième round. Il faut savoir que ce n'était pas son premier combat contre cet adversaire. « Je l'avais déjà battu en Angleterre, disons que ce n'était pas un gros stress de l'affronter. Tu veux quand même bien commencer le tournoi, alors il vaut toujours mieux bien boxer au lieu d'y aller pour le coucher », soulignait celui qui avait perdu son premier combat lors des précédents championnats du monde en 2005, en Chine.

Cette semaine, Bizier découvre de nouveaux visages parmi les 64 boxeurs inscrits dans sa catégorie. « Il y a beaucoup de monde. Certains viennent de pays que je savais même pas qu'ils existaient. Ça arrive de n'importe où! Je suis tombé sur un bon tirage, car j'ai évité les gars de la Russie, du Kazakhstan, de l'Ouzbékistan et autres délégations pas mal fortes en boxe », ajoutait-il en riant.

Bizier n'a pas la tête dans les nuages. Malgré sa victoire, il garde les deux pieds bien ancrés sur le tapis. Son objectif est de se tailler une place dans le *top* 8 des Mondiaux, ce qui lui ouvrirait les portes du tournoi olympique.

> **« Certains viennent de pays que je ne savais même pas qu'ils existaient! »**
>
> — Kevin Bizier

« Le reste, ce serait un bonus. Même s'il y a deux autres tournois de sélection pour les Jeux en 2008, j'aimerais bien réglé ce dossier tout de suite. Je pourrais ensuite m'entraîner sans pression. Disons qu'il s'agit d'une grosse semaine pour moi. »

TENNIS

Golovin ratera le Challenge Bell → Les organisateurs du Challenge Bell ont appris hier que Tatiana Golovin (photo) sera absente du tournoi de tennis de Québec, qui débute samedi au PEPS de l'Université Laval. La Française de 19 ans prenait part au premier tour du tournoi en salle de Linz, en Autriche, hier après-midi, quand elle a été forcée à l'abandon au deuxième set en raison d'une blessure au genou droit. Elle affrontait la Grecque Eleni Daniilodou, qui avait remporté le premier set 6-4. La jeune athlète née en Russie a tenu à transmettre ce message aux responsables québécois : « J'avais vraiment hâte d'aller au Challenge Bell à Québec pour la première fois puisque je joue assez bien ces derniers temps. Malheureusement, j'ai dû me retirer après la blessure subie durant mon match aujourd'hui, et je ne veux pas l'aggraver. J'ai entendu de belles choses au sujet du tournoi de Québec de la bouche des autres joueuses et j'avais hâte de venir dans la partie francophone du pays, puisque j'ai eu du succès à jouer au Canada dans le passé. » En dépit du désistement de sa tête de série numéro quatre, le directeur du tournoi, Jacques Hérisset, assure que la compétition sera relevée. ***Le Soleil***

LNAH

Sylvain Blouin de retour avec le Radio X → Les dirigeants du Radio X de Québec ont annoncé hier que le vétéran Sylvain Blouin effectuait un retour avec l'équipe. En 75 matchs avec la formation de la Ligue nord-américaine de hockey, il avait marqué 30 buts et totalisé 67 points avant de partir pour la Ligue centrale la saison dernière. Il jouera de façon sporadique au cours des prochaines semaines avant de rejoindre l'équipe de façon permanente en décembre. Il sera en uniforme à l'occasion de la visite du Saint-François de Sherbrooke au Pavillon de la jeunesse, demain soir. ***Kevin Johnston***

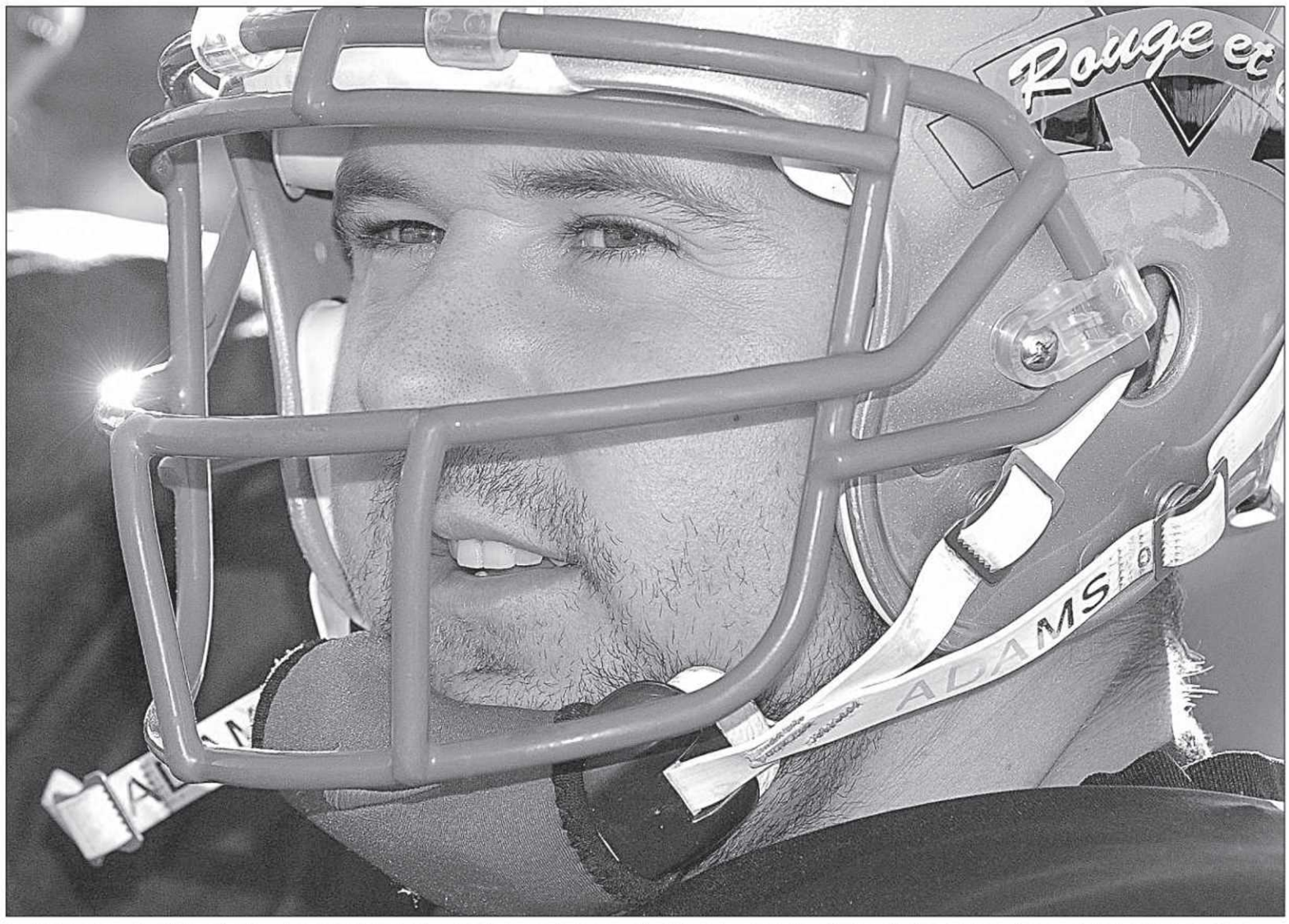
FORMULE 1

Un Grand Prix de nuit en 2008 → Singapour organisera son premier Grand Prix de Formule 1 la saison prochaine, et ce sera aussi le premier Grand Prix de l'histoire à être couru de nuit. Le conseil mondial de la Fédération internationale de l'automobile a dévoilé hier le calendrier de la saison 2008 et Singapour apparaît en 15e place sur les 18 Grands Prix. Il aura lieu dans les rues de la ville le 28 septembre. La saison 2008 débutera à Melbourne le 13 mars. Ce calendrier comprend 10 courses en Europe. Le Grand Prix du Canada sera présenté à Montréal le 8 juin. ***AP***

Les tourments de Big Ben

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Auteur d'un record de ligue, joueur par excellence au Québec et champion de la coupe Vanier, Benoît Groulx a connu une campagne 2006 sensationnelle. Mais 12 mois plus tard, le quart-arrière étoile du Rouge et Or football n'est plus que l'ombre de lui-même. Samedi, il ratera un troisième match d'affilée pour cause de blessure, un quatrième sur huit cette saison.



Au terme du calendrier régulier, le quart Benoît Groulx n'aura pris part qu'à guère plus que 92 minutes de jeu, cette saison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« La balle sort bien, mais les pieds ne suivent pas », s'est-il rendu à l'évidence, hier, entre deux séances de lancers avec Raymond Veillette, le préparateur physique du club de l'Université Laval. Durant l'exercice, Groulx demeurait assis à cheval sur un banc de bois. Victime d'une entorse au ligament interosseux de la cheville droite le 6 octobre, à l'Université de Montréal, le joueur numéro un du club numéro un au Canada croyait pourtant s'en tirer avec une convalescence plus courte que prescrite.

« Ça n'a pas enflé beaucoup, alors on pensait que ça irait plus vite que d'habitude. Mais il semble que ce soit aussi long », a soupiré Groulx, qui boite encore et se déplace avec une canne. Il donne en exemple son coéquipier de la ligne défensive Jean-Philippe Gilbert, spectateur durant quatre semaines avec la même blessure.

Le pivot ronge d'autant plus son frein qu'avant cette année, sa dernière blessure importante remontait à 1998. « Je m'étais disloqué l'épaule, je devais être pee-wee », s'est-il rappelé. L'incident est significatif, puisqu'à son retour au jeu, le jeune porteur de ballon a été muté au poste de… quart-arrière. « Je jouais avec les Cowboys de Laval. C'est pour ça qu'aujourd'hui je porte le nº 8, à cause de Troy Aikman », a confié l'admirateur de l'illustre quart des Cowboys de Dallas.

« J'étais dû, on dirait », a finalement lâché Big Ben, faisant la moue sous sa fameuse casquette rouge stylisée des Expos. Et n'allez pas croire que cette pause forcée lui donne davantage de temps pour s'occuper de son bébé d'à peine une semaine. Avec des traitements de physiothérapie d'une heure et demie chaque jour au PEPS et plusieurs séries d'exercices à exécuter à la maison, le nouveau papa estime qu'il aurait plus de temps s'il jouait.

LONGUE LISTE DE BLESSÉS

Au terme du calendrier régulier, Groulx n'aura pris part qu'à guère plus que 92 minutes de jeu. Blessés aux deuxièmes quarts des premier (épaule, Sherbrooke) et cinquième (cheville, Montréal) matchs, il a de plus été retiré avant la fin des troisième (Sherbrooke) et quatrième (St. FX) duels à cause d'un écart de pointage trop élevé.

Par ailleurs, Pascal Baillargeon pourrait bien revenir au jeu contre Concordia. Après son premier entraînement depuis le 6 octobre, le joueur de ligne offensive a dit encore ressentir de la douleur au coude, « mais j'ai déjà eu pire », a-t-il assuré. La recrue de 6'5" et 335 lb a subi une entorse sur le dernier jeu de l'affrontement contre les Carabins et devra porter une attelle pour le reste de la campagne.

Le secondeur Luis Morales (épaule) a lui aussi repris l'entraînement, mais ne subira ses premiers contacts qu'aujourd'hui. Son collègue Vincent Lehoux reste incommodé par une blessure au cou, alors que les suppléants de la ligne défensive Kevin Garneau (épaule) et Louis-Philippe Bosisio (pied) sont sur le carreau.

La coupe Vanier, quatre heures plus tard

Les amateurs de football universitaire francophones auront la mauvaise surprise d'apprendre que RDS ne diffusera le match de la coupe Vanier qu'à 23 h, soit en différé de quatre heures. Le nouvel horaire du vendredi soir (23 novembre, 19 h) du championnat canadien entre en conflit avec une partie du Canadien de Montréal, à Buffalo (19 h 30). Après avoir offert la diffusion en direct à TQS, qui a refusé, RDS songerait à se tourner vers sa chaîne d'information continue, RIS. Dans ce cas, la description et l'analyse du match disputé au Skydome de Toronto pourraient toutefois être réalisées en studio, à Montréal. Pour sa part, la station anglophone The Score retransmettra l'événement en direct. ***Olivier Bossé***

Michael Frolik en a fait voir de toutes les couleurs aux Sags. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, RÉMI SÉNÉCHAL

Quatre points pour « Monsieur Frolik »

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'attaquant Michael Frolik a marqué hier son retour avec un tour du chapeau et une mention d'aide pour mener l'Océanic à une victoire de 7-2 contre les Saguenéens de Chicoutimi, hier.

Depuis le début de la saison, Frolik avait raté 14 des 19 matchs. L'Océanic a aussi mis fin à une série de trois revers et quitté le dernier rang de la division Telus.

« Le retour de Frolik, qui sera un joueur dominant dans la ligue, nous a inspirés », a souligné Pierre Alexandre Joncas. Le capitaine François Bolduc, qui jouait hier son 300e match dans l'uniforme de l'Océanic, a reconnu que les retours du Tchèque et de Patrice Cormier avaient enlevé de la pression sur les épaules des autres joueurs.

« On a toujours joué d'une façon constante. Mais ce soir (hier), nos joueurs ont été extraordinaires, a estimé l'entraîneur-chef Clément Jodoin. Ce qu'on a fait depuis le début de la saison a commencé à payer. Dave Plante (un but et une aide), c'est un plombier de luxe. Ce soir, on peut l'appeler docteur. Il y a eu aussi Monsieur Frolik. On a joué en équipe. »

C'est la recrue Guillaume Pelletier qui a ouvert la marque en première période avec son premier filet dans la LHJMQ. Son solide tir du poignet a dévié sur un joueur des Saguenéens. Frolik a souligné son retour au deuxième tiers en profitant d'une rondelle bondissante pour la glisser derrière François Lévesque. Derek Famulare a répliqué 24 secondes plus tard sur une erreur du vétéran Louis-Étienne Leblanc, puis Jacob Lagacé a égalisé les chances.

L'Océanic est sorti en force au dernier engagement en marquant cinq buts sans riposte. Plante a préparé le deuxième but de la soirée de Frolik avant de marquer lui-même. Frolik a complété son tour du chapeau lors de la pénalité majeure à Kirill Tulupov qui a coûté deux autres buts aux visiteurs, ceux d'Emmanuel Boudreau et de Joncas. Frustrés, les Saguenéens ont plutôt pris une option pour le banc des punitions. Michaël Dupont a été peu occupé avec 13 lancers. Lévesque a reçu 31 tirs.

EN BREF

Rugby : cinq étoiles chez le Rouge et Or

→ Cinq joueuses du Rouge et Or rugby ont été nommées au sein du quinze étoilé du circuit universitaire québécois. La capitaine Sophie Robitaille est accompagnée par Marie-Ève Bernard, Pascale Gagnon De Meyer, Anne-Claire Nobili et la recrue Charlotte Vallières-Villeneuve. Auteure de neuf essais en saison, Gagnon De Meyer a été la meilleure pointeuse de la Ligue. Avec la joueuse par excellence de 2007 dans ses rangs, Sydney Theriault, Concordia s'amène au PEPS samedi (13 h) pour y disputer la finale provinciale. ***Olivier Bossé***

LNH : un jour nouveau

→ Après une période tumultueuse marquée par un lock-out et le congédiement de Ted Saskin comme directeur général, le nouveau patron l'Association des joueurs de la LNH a voulu regarder vers l'avenir, hier, après la confirmation de son embauche. « Je crois réellement que c'est un jour nouveau, a dit Paul Kelly. Je veux que les relations soient cordiales entre l'Association des joueurs de la LNH et la Ligue. » Âgé de 52 ans, il a quitté un emploi lucratif comme associé dans un cabinet d'avocats à Boston. Passionné du hockey, il était réputé pour être un procureur fédéral qui faisait la vie dure aux voyous et aux trafiquants de drogues. Il a également aidé à mettre sous arrêt l'ancien directeur de l'Association des joueurs, Alan Eagleson. Kelly a signé un contrat qui lui rapportera près de deux millions de dollars par année s'il atteint tous ses objectifs. ***La Presse Canadienne***

Bienvenue sur Facebook

Neuf Saku Koivu prétendent être le véritable capitaine du Canadien!

La Presse

MONTRÉAL — Guillaume Latendresse dit recevoir les invitations d'une quinzaine de nouveaux « amis » chaque jour. De faux Chris Higgins se permettent de répondre aux courriels des fans. Et neuf Saku Koivu prétendent être le vrai. Bienvenue sur Facebook.

Comme le reste de la planète, les joueurs du Canadien doivent aussi composer avec la folie furieuse générée par ce populaire site Internet, genre de réseau social virtuel qui permet d'entrer en contact avec bien des gens. Un petit tour sur le site et on réalise qu'ils sont presque tous là avec leurs photos, quelques renseignements personnels, la date de naissance. Parfois c'est vraiment eux. Parfois non.

Les usagers du site connaissent bien le concept, qui consiste à lancer des invitations amicales à n'importe qui, histoire de se bâtir un solide réseau d'amis. « Je vais rarement sur ma page Facebook, mais je reçois quand même 15 invitations par jour de la part d'amis que je ne connais pas, raconte Guillaume Latendresse. Je voulais être là-dessus juste pour retrouver des copains d'enfance... Je pense que je vais fermer ma page très bientôt! »

Il y a présentement cinq Guillaume Latendresse sur Facebook. Les quatre autres sont des frimeurs...

Steve Bégin est au courant de toutes ces histoires. Et il ne s'en fait pas avec ça. « Je n'ai pas de problème avec ce site-là, dit l'attaquant. Si les gens vont sur le site et réalisent qu'il y a 10 Chris Higgins et 10 Steve Bégin, ils vont bien comprendre qu'il y a quelques imposteurs là-dedans. Et puis, la plupart des joueurs qui y sont membres ne passent pas beaucoup de temps là-dessus. Moi-même, j'y vais une fois par semaine, pas plus. »

HIGGINS : « ÇA FAIT PEUR »

Hingins a entendu quelques histoires d'horreur sur le sujet. « Je connais un joueur (de la LNH) qui a eu des ennuis avec Facebook. Il s'est aperçu qu'un type se faisait passer pour lui. Sur la page, il y avait des photos personnelles, des photos avec ses amis, des photos de sa maison. Le type avait trouvé les photos du joueur, puis décidé de mettre tout ça sur la page. Juste à penser qu'un gars peut envahir ta vie privée de cette manière... Disons que ça fait peur. »

« Moi, ça ne me dérange pas, indique Latendresse. Tant qu'ils n'ont pas mon numéro de carte de crédit et la clé de ma maison, je m'en fous pas mal! »

Les joueurs du Canadien ne sont pas les seuls sportifs à devoir composer avec cette nouvelle réalité. De Tony Romo à Peyton Manning, de Sidney Crosby à Jaromir Jagr, ils sont là. Dans la plupart des cas, ce n'est pas vraiment eux qui pianotent sur Facebook, mais bien des frimeurs qui s'amusent à prendre leur place.

Les dirigeants de Facebook jurent que les frimeurs sont rapidement démasqués. « Nous encourageons d'ailleurs tous les utilisateurs à nous contacter s'il y a des ennuis à ce sujet », explique par courriel Malorie Lucich, porte-parole de Facebook.

Facebook banni par des universités

Déjà, certaines universités américaines ont banni l'utilisation de Facebook chez leurs athlètes. Il y a un an, le quotidien américain *USA Today* rapportait l'histoire du nageur Eddie Kenney, de l'Université Louisiana State. Il avait été expulsé de l'équipe de natation. La raison? Il avait écrit des commentaires jugés diffamatoires à l'endroit de ses entraîneurs sur sa page Facebook. Kenney avait ensuite dû passer à l'Université Purdue. « Ce fut un choc pour moi, avait-il déclaré. Facebook est quelque chose de dangereux maintenant. J'ai appris ma leçon. On est censé s'amuser avec Facebook, mais il faut être prudent. » ***La Presse***

SYLVAIN BLOUIN DE RETOUR ! CE VENDREDI À 20H AU PJ (PAVILLON DE LA JEUNESSE)
CHAQUE PERSONNE COSTUMÉE OBTIENDRA 5$ DE RABAIS À LA BOUTIQUE DU RADIO X.
Limite d'un bon rabais par client. Certaines conditions s'appliquent.
TREMBLAY Bière blonde CHOI 98,1 Radio X CANAC-MARQUIS GRENIER CHXX 100,9 Radio X leSoleil
RÉSERVE TES BILLETS AU 691.7211
WWW.RADIOXDEQUEBEC.COM

Le Canadien Jeff Francis a mal amorcé sa soirée de travail en concédant un circuit au premier frappeur des Red Sox, Dustin Pedroia. Le Canadien a cédé sa place au monticule après avoir accordé six points et 10 coups sûrs aux Red Sox en seulement quatre manches. Boston menait 13-1 après six manches. — PHOTO AP

Jeff Francis n'a pas oublié ses origines

La Presse Canadienne

BOSTON — Jeff Francis en a fait du chemin entre le monticule du stade Nat Bailey et celui de Fenway Park, où il commençait hier le premier match de la Série mondiale face aux Red Sox de Boston.

Mais le Canadien en a eu plein les bras avec le puissant alignement des Red Sox, qui ont inscrit six points et frappé 10 coups sûrs à ses dépens en seulement quatre manches. Les Red Sox ont aussi malmené les releveurs Franklin Morales et Ryan Speier en y allant d'une poussée de sept points à la cinquième manche, portant la marque à 13-1 en leur faveur.

Terry McKaig n'est pas surpris de voir que le lanceur des Rockies du Colorado est passé de ce petit stade de collège à un des endroits historiques du baseball. Ce qui stupéfait celui qui a été son entraîneur à l'Université de la Colombie-Britannique est de voir comment Francis, qui est originaire de North Delta, n'a pas changé et comment il s'intéresse encore au programme qui lui a permis de développer son talent.

« Quand nous parlons, et nous tentons de le faire le plus souvent possible, il ne parle habituellement pas de ce qu'il fait, a dit McKaig. Il veut plutôt savoir comment se débrouille son ancienne équipe. Il revient tous les ans pour la fin de semaine des anciens. Cette année, il l'a raté pour la première fois. Il veut continuer à être impliqué. Il travaille avec nous pour le programme des bourses d'études. »

SEULE ÉQUIPE CANADIENNE

Le programme de baseball de l'UBC a été mis sur pied il y a 10 ans seulement, et les Thunderbirds sont la seule équipe canadienne qui fait partie de l'Association américaine de sports intercollégiaux (NAIA). McKaig a travaillé pendant trois ans avec Francis, mais il ne veut s'attribuer aucune part des succès du jeune homme.

« Jeff a mérité tout ce qui lui arrive. Tout ce que nous avons fait, c'est de mettre sur pied un environnement qui allait lui permettre de progresser. C'est lui qui a fait fonctionner la machine. Je suis très fier pour Jeff et sa famille. C'est un rêve que de lancer en Série mondiale un jour. »

Même quand il était à l'école secondaire, le gaucher de 6'5" montrait déjà qu'il avait tout le potentiel pour devenir un lanceur des ligues majeures. Il s'agissait seulement de polir son jeu.

« Il a toujours été capable de lancer, a dit McKaig. Ça ne me surprend pas qu'il soit devenu un lanceur dominant dans les grandes ligues. Il a toujours été question de lancer avec force dans son cas. Il ne lançait pas vraiment avec puissance à l'école secondaire. Mais il a appris à le faire à l'université. »

Il a fait ses débuts dans les ligues majeures le 25 août 2005 et a présenté une fiche de 17-9 au Colorado cette année. Selon McKaig, Francis a livré un message aux jeunes Canadiens. « On a toujours cru qu'il faut évoluer dans un collège américain pour être repêché. Jeff a montré aux jeunes Canadiens que ce n'est pas le cas. »

Francis, 26 ans, est devenu seulement le deuxième Canadien à agir comme lanceur partant lors de la Série mondiale. Reggie Cleveland était sur la butte pour Boston lors du début du cinquième match de la Série mondiale de 1975 contre les Reds de Cincinnati.

Du baseball dans le vestiaire du CH...

→ Quelques joueurs du Canadien suivront de façon assidue la Série mondiale. Bryan Smolinski espère que les Red Sox récidiveront après leur championnat historique de 2004. Mike Komisarek, lui, souhaite la victoire de n'importe qui, sauf de Boston. « Je suis un grand fan de baseball », a raconté le résidant de la région de New York. « J'ai joué beaucoup lorsque j'étais petit à Long Island et j'ai joué l'été dernier avec les Ducks de Long Island, une équipe professionnelle mineure qui parcourt la côte est américaine. » Smolinski était aussi fort au baseball qu'au hockey. Il endossait d'ailleurs les uniformes des équipes de baseball et de hockey de l'Université Michigan State. « J'étais un bon receveur et je jouais aussi au champ centre. Le problème, c'est que l'Université a offert des bourses à des receveurs et à des voltigeurs de centre après mon arrivée. Il y avait moins de place pour moi et je me suis consacré au hockey. » Originaire du Michigan, il a toujours eu un faible pour les Tigers de Detroit de l'époque des Allan Trammell et Lou Whitaker, « l'une des meilleures combinaisons arrêt-court–deuxième but de l'histoire du baseball ». « Mais mon équipe est vraiment les Red Sox, a dit Smolinski. J'ai assisté à des tas de matchs à l'époque où je jouais à Boston et je suis toujours resté accroché au club.» ***La Presse***

Bouchard

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Deux mois jours pour jour avant sa grande virée annuelle, le père Noël a testé son équipement en rendant une petite visite au défenseur Joël Bouchard à qui le Canadien a offert, hier, un essai de 25 matchs dans la Ligue américaine. Un beau cadeau ou un cadeau empoisonné pour ce Montréalais de 33 ans dont la carrière a été hantée par les blessures?

« Jouer dans la Ligue nationale, c'est un privilège, et j'aimerais encore pouvoir jouer avec les meilleurs au monde. Je m'en vais donc à Hamilton pour voir ce que mes vieilles jambes sont encore capables de faire. Si ça fonctionne tant mieux, sinon tant pis », a lancé le défenseur rencontré tout juste après la signature de son contrat.

Victime d'une méningite alors qu'il jouait à Nashville, il n'a encore jamais pu disputer une saison complète dans la LNH. C'est encore une blessure qui l'a empêché d'effectuer un retour cette année. Après un essai à Columbus, au camp d'entraînement, il a dû plier bagage en raison d'un virus qui le rongeait de l'intérieur.

« J'ai connu un bon camp et j'ai disputé de très bons matchs préparatoires. Ken Hitchcock m'a dit que j'étais de calibre pour la LNH, mais que la direction refusait de me donner un contrat de la LNH. Mais comme j'étais malade, je voulais d'abord me rétablir. »

Pourquoi prendre une chance avec le Canadien? « Pourquoi pas! C'est une situation gagnante pour le Canadien et pour moi. Je veux voir comment je peux me débrouiller, et le Canadien a besoin d'expérience à Hamilton pour aider leurs jeunes défenseurs. Tant qu'à aller dans la Ligue américaine pour aider une équipe, aussi bien aider le club de ma ville. »

« Dans ma tête, c'est clair qu'il s'agit de ma dernière chance. Et cette chance, je vais tout faire pour en profiter. Mon but n'est pas de jouer dans la Ligue américaine, mais on va voir comment je vais réagir. Si j'ai la chance de faire le saut dans la grande ligue, à Montréal ou ailleurs, je pourrai le faire. Une chance comme ça, tu ne peux pas la repousser. J'ai tout fait pour aller à Tampa Bay. J'étais prêt à tout payer pour obtenir un essai avec cette équipe au camp d'entraînement. Je suis convaincu qu'une fois en forme et en santé, je serais le cinquième défenseur dans cette équipe. Mais ils n'ont pas voulu de moi. »

Que fera-t-il si ses vieilles jambes ne répondent pas aux exigences requises par le hockey d'aujourd'hui? « Je ne niaiserai pas avec ça et je vais faire mes valises. Je vis simplement, je n'ai pas besoin d'argent et je ne m'accrocherai pas pour rien », a indiqué le défenseur qui a enregistré 22 buts, 53 aides et 264 minutes de pénalités en 364 matchs en carrière dans la LNH

> **« Je m'en vais à Hamilton pour voir ce que mes vieilles jambes sont encore capables de faire »**
>
> — Joël Bouchard

Si le hockey ne fonctionne plus comme joueur, Bouchard pourra poursuivre ses activités à l'extérieur de la patinoire. Il anime et produit la série Hockey Académie, qui se veut un cours sur le hockey offert à l'aide d'autres québécois jouant dans la LNH. Il fait aussi parti d'un groupe qui s'attaque au projet de construction d'un centre sportif de grande envergure à Boisbriand, sur le terrain occupé anciennement par le constructeur automobile GM.

EN BREF

Bouchard attendait sa guérison → Joël Bouchard dit avoir reçu des offres d'autres équipes — dont « une page pleine » de formations européennes —, mais il a préféré attendre, question d'en savoir plus sur son état de santé. L'essai de 25 matchs avec le Canadien (voir le texte *Bouchard fête Noël avant le temps*) a été conclu il y a deux semaines, mais le défenseur préférait ne pas l'annoncer avant de vaincre le virus qui l'a tenaillé au camp d'entraînement à Columbus. Ce qu'il a réussi à faire en 10 jours après que le Dr David Mulder, le médecin du Canadien, lui eut imposé un repos complet. Repêché en sixième ronde (129e joueur au total) par les Flames en 1992, le défenseur de 6'1" a joué de 1994 à 2006 pour Calgary, les Predators de Nashville, les Stars de Dallas, les Coyotes de Phoenix, les Devils du New Jersey, les Rangers de New York, les Penguins de Pittsburgh et les Islanders de New York. ***La Presse Canadienne***

Markov, l'un des 10 meilleurs défenseurs → Selon Francis Bouillon, Andrei Markov (photo) mérite de voir son nom se retrouver sur la liste des 10 meilleurs défenseurs de la LNH en ce début de saison. « Pour être parmi les 10 premiers de la Ligue, il faut que tu sois un défenseur complet. Il faut que tu sois habile à l'offensive et que tu récoltes des points, et il faut que tu joues bien dans ta zone. À ce point de vue, un gars comme Markov est assurément un des 10 meilleurs. Il a beaucoup de responsabilités ici, il le sait et il l'accepte bien. Il est constant et il est toujours là pour les gars. Il est effacé un peu, mais cette année, c'est incroyable à quel point il y a eu une amélioration à ce niveau. Il est plus ouvert envers les autres joueurs, il s'amuse plus, il est moins timide. » ***La Presse Canadienne***

Un air de country... → Signe qu'il se sent chez lui, Carey Price a profité d'un après-midi tranquille dans le vestiaire du Canadien pour y faire flotter un air de musique country. « C'est à peu près tout ce que j'écoute en fait de musique », a dit le jeune gardien venu de l'Ouest qui se délectait de la voix de George Strait. « Ça fait 20 ans que je suis dans ce vestiaire à tous les jours. Il y a déjà eu des gars qui aimaient le country, mais c'est la première fois qu'un gars ose en mettre », a lancé le grand manitou du vestiaire, Pierre Gervais, gérant de l'équipement. Price se laissait bercer par sa musique favorite en ajustant ses nouvelles pièces d'équipement lorsque le directeur des relations de presse a baissé le volume pour permettre à Mathieu Dandenault d'accorder des entrevues. Le visage de Price s'est alors éteint aussi vite que la musique s'était tue... ***La Presse***

fête Noël avant le temps

Joël Bouchard (à gauche) au joué a sein de huit équipes de la Ligue nationale, dont les Islanders de New York pour une partie de la saison 2005-2006. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1781423

50 versements sur tous nos CUIRS

4 derniers jours

elran

Fauteuil
18 00 50 mois
899 99

Cuir véritable

Causeuse
28 00 50 mois
1399 99

Sectionnel PRIMO INTERNATIONAL

Cuir véritable

40 00 50 mois
1999 99

RELAXON par elran

Fauteuil	899,99	18,00 / 50 mois
Causeuse	1429,99	28,60 / 50 mois
Canapé	1569,99	31,40 / 50 mois

Cuir véritable

RODI

Cuir véritable

Fauteuil	649,99	13,00 / 50 mois
Causeuse	999,99	20,00 / 50 mois
Canapé	1359,99	27,20 / 50 mois

PRIMO INTERNATIONAL

Fauteuil	549,99	11,00 / 50 mois
Causeuse	749,99	15,00 / 50 mois
Canapé	999,99	20,00 / 50 mois

Cuir et similicuir

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

50 versements sur tous nos cuirs. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.